

THE
Quebec Almanack,
AND
BRITISH AMERICAN ROYAL
KALENDAR,

FOR THE YEAR

1821

BEING THE FIRST AFTER LEAP YEAR.

North Latitude, $46^{\circ} 55'$.

West Longitude from Greenwich, $71^{\circ} 10'$.

QUEBEC:

PRINTED AND SOLD BY J. NEILSON, No. 3, MOUNTAIN STREET.

RARE

AY

420

Q4A4

C. 2

1821

EP
For the 1

Of the Juli
Of the Mu
Since the b
nology
Of the *vulg*
Since the D
Since the fo
Of the reig

Chronolo
Dominical
Golden Nu
Epact,
Solar Cycle
Roman Ind

Septuaga. S
Quin. or Sh
Ash-Wedne
Mid-Lent S
Palm Sunda
EASTER I

Co
SPRING SUI
SUMMER S
AUTUMN S
WINTER S

ALMANACK, 1821.

EPOCHS AND COMMON NOTES,
For the Year 1821, being the first after Leap year.

Of the Julian Period	-	-	6534
Of the Mundane Æra	-	-	5824
Since the birth of Christ, according to Chronologers.	-	-	1825
Of the vulgar Christian Æra	-	-	1821
Since the Discovery of America	-	-	329
Since the foundation of Quebec by Champlain	-	-	213
Of the reign of His Majesty GEORGE IV.	-	-	2

<i>Chronological Cycles.</i>		<i>Ember Days.</i>
Dominical Letter	G	
Golden Number	17	March, 14, 16, & 17.
Epaçt,	26	June, 13, 15, & 16.
Solar Cycle	10	September, 19, 21, & 22.
Roman Indiction	9	December, 19, 21, & 22.

MOVEABLE FEASTS.

Septuaga. Sun. Feby. 18	Low Sunday,	April 29
Quin. or Sh. Sun. Mar. 4	Rogation Sun.	May 27
Ash-Wednesday, Mar. 7	Afcen. H. Thur.	May 31
Mid-Lent Sun. April 1	Whit Sunday,	June 10
Palm Sunday, April 15	Trinity Sunday,	June 17
EASTER DAY April 22	Advent Sunday,	Dec. 2

Commencement of the SEASONS.

SPRING Sun enters ♈, March 20, 5h 25m evening.
 SUMMER Sun enters ♋, June 21, 2h 56m afternoon.
 AUTUMN Sun enters ♏, Sept. 23, 4h 55m morning.
 WINTER Sun enters ♏, Decr. 21, 9h 55m evening.

ECLIPSES.

There will be no Lunar Eclipse this year ; but there will be two Solar ones. The first, which will take place on the 4th of March, will not be visible in this country ; its middle occurring at 53 minutes after midnight. The second, which will be visible at Quebec, will take place on the 27th August ; its commencement will be at 8h. 1m. in the morning ; its middle at 9h. 10m. ; and its termination at 10h. 24½m. Its greatest phasis will be 5 digits 52m. in the south-west part of the Sun.

Il n'y aura cette année, aucune Éclipse de Lune ;— mais il y en aura deux de Soleil. La première arrivera le 4 Mars, et ne pourra être vue dans ce Pays, car le milieu de cette Éclipse sera à minuit 53m. La seconde Éclipse de Soleil sera visible à Québec. Elle arrivera le 27 Août. Le commencement sera à 8h. 1m. du matin, le milieu à 9h. 10m. la fin à 10h. 24m½. Grandeur de l'Éclipse, 5 doigts 52m. dans la partie sud-ouest du Soleil.

Explanation of the CALENDAR.

The first Column contains the days of the Month, the second the days of the Week, the third the Holidays, &c. and the fourth rising and setting of the Sun.

Explication du Calendrier.

La première colonne contient les jours du mois ; la seconde les jours de la semaine ; la troisième les Fêtes ; et la quatrième le lever et le coucher du Soleil.

Le SOLEIL avec les Sept PLANETES.

<p>○ Le Soleil</p> <p>☿ Mercure</p> <p>♀ Vénus</p> <p>⊕ La Terre</p>	|	<p>♂ Mars</p> <p>♃ Jupiter</p> <p>♄ Saturne</p> <p>♅ Georgian</p>
--	--	---

LE

♃ Le Bélic
 ♂ Le Taur
 ♀ Les Gém
 ♄ L'Ecrivi
 ♅ Le Lion
 ♁ La Vier

MO

At four day
 and shine
 at night.
 5 ab
 6 ab
 7 at near
 ing.

N. B. T
 purpose it is
 light evening

Of

Many perfe
 tween one ne
 44 minutes a
 full or quart
 half or fourt
 not find the c
 respond with
 in the calcul
 necessary to p
 lity of the M
 tremely inacc
 it must fail i

LES DOUZE SIGNES DU ZODIAQUE.

<p>♈ Le Bélier, <i>Aries.</i> ♉ Le Taureau, <i>Taurus.</i> ♊ Les Gémeaux, <i>Gemini.</i> ♋ L'Ecrivisse, <i>Cancer.</i> ♌ Le Lion, <i>Leo.</i> ♍ La Vierge, <i>Virgo.</i></p>	<p>♎ La Balance, <i>Libra.</i> ♏ Le Scorpion, <i>Scorpio.</i> ♐ Le Sagittaire, <i>Sagittarius.</i> ♑ Le Capricorne, <i>Capricornus.</i> ♒ Le Verseau, <i>Aquarius.</i> ♓ Les Poissons, <i>Pisces.</i></p>
---	--

MOON'S RISING AND SETTING.

<p>At four days old it sets at, and shines till, about 10 at night.</p>	|	<p>15, at full, it rises about 6 in the evening.</p>
<p>5 - about - 11</p>	|	<p>16 - at $\frac{1}{4}$ after - 7</p>
<p>6 - about - 12</p>	|	<p>17 - at $\frac{1}{2}$ after - 8</p>
<p>7 at near 1 in the morn- ing.</p>	|	<p>18 - about - - 10</p>
	|	<p>19 - about - - 11</p>
	|	<p>20 - about - - 12</p>

N. B. This Table is sufficiently accurate for the purpose it is wanted for—that of ascertaining moon-light evenings.

Of the Changes of the Moon.

Many persons, understanding that the mean time between one new Moon and another is 29 days, 12 hours, 44 minutes and a fraction, imagine that, to find the full or quarters of the Moon, they have only to add a half or fourth part of that time; and when they do not find the changes marked in the Calendar to correspond with this method, they impute it to mistake in the calculation of those changes. It is therefore, necessary to put them in mind, that the great inequality of the Moon's motions renders the above rule extremely inaccurate, so that nineteen times in twenty, it must fail in giving the true conjunction or change.

ALMANACH, 1821.

EPOQUES ET NOTES COMMUNES

Pour l'Année 1821.

De la Période Julienne,	-	6534
De l'Ere du monde,	-	5824
Depuis la naissance de notre S. Jésus-Christ,		
suivant les Chronologistes,	-	1825
De l'Ere vulgaire,	-	1821
Depuis la découverte de l'Amérique,	-	329
Depuis la fondation de Québec par Champlain		213
Du règne de Sa Majesté GEORGE IV.	-	2

<i>Comput Ecclésiastique.</i>		<i>Quatre Temps.</i>
Nombre d'Or,	17	
Cycle Solaire,	10	Mars, 14, 16, 17.
Epactes,	26	juin, 13, 15, 16.
Indiction,	9	Septembre, 19, 21, 22.
Lettre Dominicale	G	Décembre, 19, 21, 22.
do. du Martyrologe	G	

FETES MOBILES.

Septuagésime, 18 Février.		Pentecôte, 10 Juin.
Les Cendres, 7 Mars.		Trinité, 17 Juin.
Pâques, 22 Avril.		Fête-Dieu, 21 Juin.
Rogations, 28, 29, 30 Mai.		Avent, 2 Décembre.
Ascension, 31 Mai.		

Commencement des quatre Saisons de l'Année.

Le Printems	le O entre au ♈	le 20 Mars à 5h 25m S.
L'Eté	le O entre à ☊,	le 21 Juin à 2h 56m S.
L'Automne	le O entre à la ♎	le 23 Sept. à 4h 55m M.
L'Hiver	le O entre au ♏	le 21 Déc. à 9h 55m. S

● Nouvell
D Premier

LEV

Au quatriè
âge elle

vers

Au 5e.

6e.

7e.

matin.

Cette T

nuits que l

FETES D

Tous les D

La Circonci

L'Epiphani

L'Annonci

L'Ascension

La Fête du

La Fête des

La Toussain

La Concepti

Noël, ou la l

* Quand la F

jour que

FIGURES DES LUNAISONS

● Nouvelle Lune.
 ☾ Premier Quartier.

⊙ Pleine Lune.
 ☽ Dernier Quartier.

LEVER et COUCHER de la LUNE.

Au quatrième jour de son âge elle éclaire jusqu'à vers 10 heures.	|	Au 15e. elle est pleine et se leve à 6h. du soir.
Au 5e. vers 11 6e. vers minuit 7e. vers 1h. du matin.	|	16e. vers 7¼ 17e. vers 8½ 18e. vers 10 19e. vers 11 20e. vers minuit.

Cette Table est assez exacte pour faire savoir les nuits que la Lune éclaire.

FETES D'OBLIGATION dans le Diocèse de QUEBEC.

Tous les Dimanches de l'année.

La Circoncision de N. S. 1er Janvier.

L'Epiphanie de N. S. 6 janvier.

L'Annonciation de la B. V. M. 25 Mars.*

L'Ascension de N. S.

La Fête du S. Sacrement ou Fête-Dieu.

La Fête des Apôtres S. Pierre et S. Paul, 29 Juin.

La Toussaint — — 1 Nov.

La Conception de la B. V. M. 8 Déc.

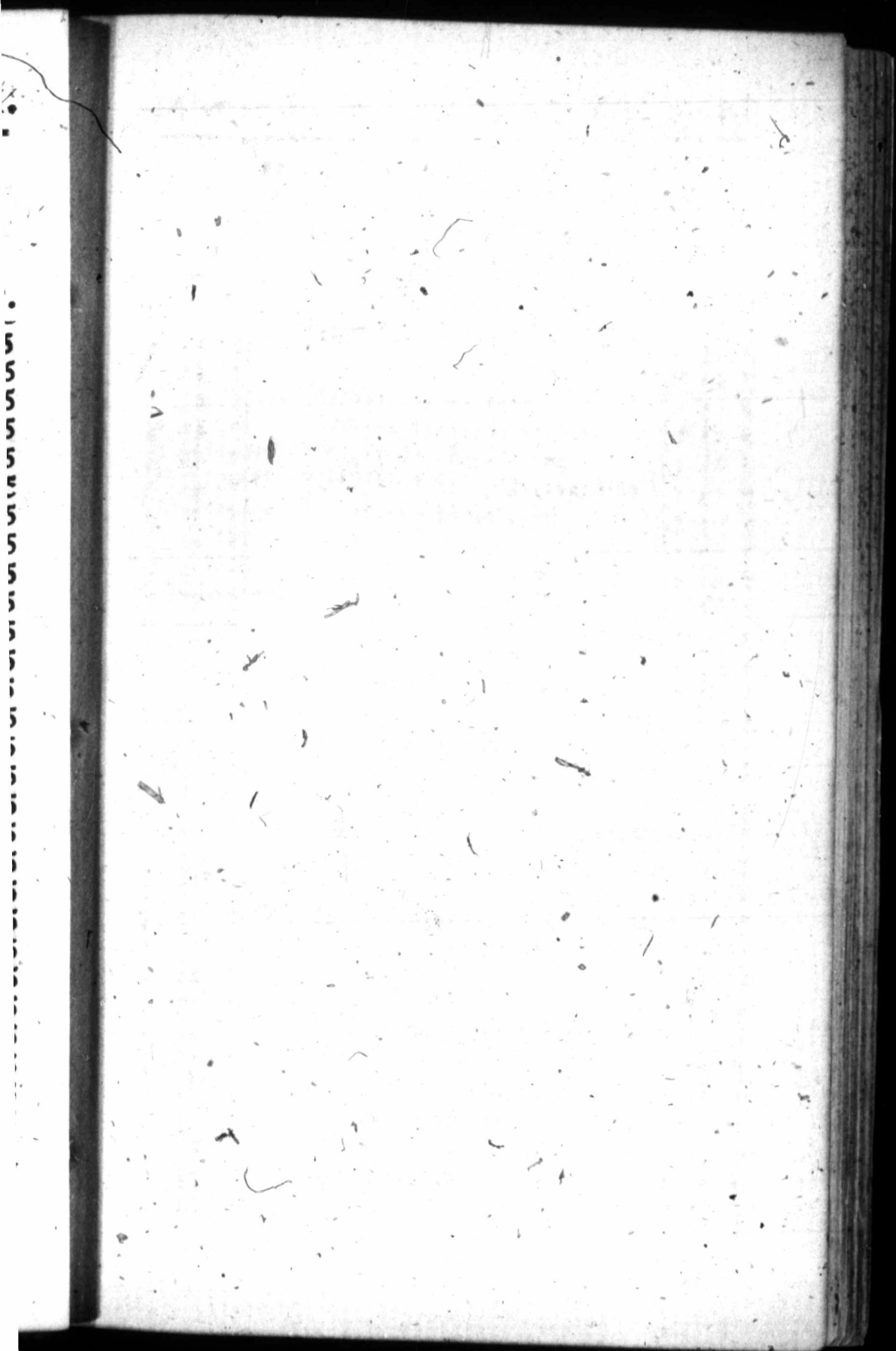
Noël, ou la Nativité de N. S. 25 Déc.

* Quand la Fête de l'Annonciation est transférée à un autre jour que le 25 Mars, elle cesse d'être d'Obligation.

JANUARY ☉ enters ^{new} 20th 2h. 31m. M.

New Moon the 4th, 1h. 28m. morning.
 First Quarter the 10th, 9h. 20m. evening.
 Full Moon the 18th, 2h. 30m. morning.
 Last Quarter the 26th, 5h. 58m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R	OS.
1	M.	<i>Circumcision.</i>	7	44 5
2	Tu.		7	44 5
3	W.		7	43 5
4	Th.		7	42 5
5	F.		7	42 5
6	Sa.	<i>Epiphany.</i>	7	41 5
7	Sun	<i>1st Sun. aft. Epiphany.</i>	7	40 5
8	M.	<i>Lucian.</i>	7	40 5
9	Tu.		7	39 5
10	W.		7	38 5
11	Th.		7	37 5
12	F.		7	36 5
13	Sa.	<i>Hilary Bp.</i>	7	35 5
14	Sun	<i>2d Sunday after Epiphany.</i>	7	34 5
15	M.	<i>Duke of Gloucester born, 1776.</i>	7	33 5
16	Tu.		7	32 5
17	W.		7	31 5
18	Th.	<i>Prisca.</i>	7	30 5
19	F.		7	29 5
20	Sa.	<i>Fabian.</i>	7	27 5
21	Sun	<i>3d Sun. after Epiphany. Agnes V.</i>	7	26 5
22	M.	<i>Vincent M.</i>	7	25 5
23	Tu.		7	24 5
24	W.		7	23 5
25	Th.	<i>Conversion of St. Paul.</i>	7	21 5
26	F.		7	20 5
27	Sa.	<i>Duke of Suffex born, 1773.</i>	7	19 5
28	Sun	<i>4th Sunday after Epiphany.</i>	7	17 5
29	M.	<i>King GEO. IV. acces. 1820.</i>	7	16 5
30	Tu.	<i>King Charles I. Martyr. 1649.</i>	7	14 5
31	W.		7	13 5



JANVII

Jo	Semain
1	Lundi
2	Mardi
3	Mercredi
4	Jeudi
5	Vendredi
6	Samedi
7	DIMAN
8	Lundi
9	Mardi
10	Mercredi
11	Jeudi
12	Vendredi
13	Samedi
14	DIMAN.
15	Lundi
16	Mardi
17	Mercredi
18	Jeudi
19	Vendredi
20	Samedi
21	DIMAN.
22	Lundi
23	Mardi
24	Mercredi
25	jeudi
26	Vendredi
27	Samedi
28	DIMAN.
29	Lundi
30	Mardi
31	Mercredi

JANVIER le \odot ent. ☿ le 20 à 2h 31 m. M.

- Le 4 à 1h. 28m. Matin.
- ☽ Le 10 à 9h. 20m. Soir.
- ☉ Le 18 à 2h. 50n. Matin.
- ☾ Le 26 à 5h. 38m. Matin.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
1	Lundi	CIRCONCISION.	7 44 5
2	Mardi	Oct. de st. Etienne 2	M 7 44 5
3	Mercredi	Octave de st. Jean.	7 43 5
4	Jeudi	Octave des ss. Innocens.	7 42 5
5	Vendredi	Vigile de l'Epiphanie.	7 42 5
6	Samedi	EPIPHANIE. Octave.	7 41 5
7	DIMAN.	1. après l'Epiphanie.	7 40 5
8	Lundi		7 40 5
9	Mardi		7 39 5
10	Mercredi		7 38 5
11	Jeudi		M 7 37 5
12	Vendredi		7 36 5
13	Samedi	Octave de l'Epiphanie.	7 35 5
14	DIMAN.	2. NOM DE JESUS	2 M 7 34 5
15	Lundi	s. Paul Hermite.	7 33 5
16	Mardi	s. Marcel.	7 32 5
17	Mercredi	s. Antoine.	7 31 5
18	Jeudi	Chaire St. Pierre à Rome 2M	7 30 5
19	Vendredi	s. Canut.	7 29 5
20	Samedi	ss. Fabien et Sébastien.	7 27 5
21	DIMAN.	3. ste. Agnès.	M 7 26 5
22	Lundi	ss. Vincent et Anast.	7 25 5
23	Mardi	s. Raimond.	7 24 5
24	Mercredi	s. Timothée.	7 23 5
25	jeudi	Con. s. Paul, Ann, Con. Ev.	7 21 5
26	Vendredi	s. Policarpe.	7 20 5
27	Samedi	s. Jean Chrysofôme.	7 19 5
28	DIMAN.	4. après l'Epiphanie.	M 7 17 5
29	Lundi	s. François de Sales.	7 16 5
30	Mardi	ste. Martine.	7 14 5
31	Mercredi	s. Pierre Nolasque.	7 13 5

FEBRUARY ☉ enters ♀ 18th 5h 13m Ev.

New Moon, the 2d, 1h. 54m. afternoon.
 First Quarter the 9th, 6h. 6m. morning.
 Full Moon the 16th, 7h. 49m. evening.
 Last Quarter, the 25th, 53m. after midnight.

Days	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S:
1	Th.		7	12	5
2	F.	<i>Pur. B. V. Mary.</i>	7	10	5
3	Sa.	Blasius.	7	9	5
4	Sun	<i>5th Sunday after Epiphany,</i>	7	7	5
5	M.	Agatha V.	7	6	5
6	Tu.		7	4	5
7	W.		7	3	5
8	Th.		7	1	5
9	F.		7	0	5
10	Sa.		6	58	6
11	Sun	<i>6th Sunday after Epiphany.</i>	6	57	6
12	M.		6	55	6
13	Tu.		6	53	6
14	W.	Valentine.	6	52	6
15	Th.		6	50	6
16	F.		6	48	6
17	Sa.		6	47	6
18	Sun	<i>Septuagesima Sunday.</i>	6	45	6
19	M.		6	44	6
20	Tu.		6	42	6
21	W.		6	40	6
22	Th.		6	39	6
23	F.		6	37	6
24	Sa.	St. Mathias. D. Cambridge born,	6	36	6
25	Sun	<i>Sexagesima Sunday.</i> [1774.	6	34	6
26	M.		6	32	6
27	Tu.		6	30	6
28	W.		6	27	6

FEVR

Jo Semai

- 1 jeudi
- 2 Vendr
- 3 Samed
- 4 DIMA
- 5 Lundi
- 6 Mardi
- 7 Mercr
- 8 jeudi
- 9 Vendr
- 10 Samed
- 11 DIMA
- 12 Lundi
- 13 Mardi
- 14 Mercr
- 15 jeudi
- 16 Vendr
- 17 Samed
- 18 DIMA
- 19 Lundi
- 20 Mardi
- 21 Mercr
- 22 Jeudi
- 23 Vendre
- 24 Samedi
- 25 DIMAN
- 26 Lundi
- 27 Mardi
- 28 Mercred

FEVRIER le ☉ entre ✕ le 18 à 5h 13m soir

- Le 2 à 1h. 54m. Soir.
- ☾ Le 9 à 6h. 5m. Matin.
- ☉ Le 16 à 7h. 49m. Soir.
- ☾ Le 25 à Minuit 53m.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	☉	C
1	jeudi	s. Ignace.	7	12	5
2	Vendredi	Purification de Marie.	7	10	5
3	Samedi	s. Hilaire. M	7	9	5
4	DIMAN.	5. s. André Corsin. sol. pur.	7	7	5
5	Lundi	ste. Agathe.	7	6	5
6	Mardi	ste. Dorothee, vier. mart.	7	4	5
7	Mercredi	s. Romualde.	7	3	5
8	jeudi	s. Jean de Matha.	7	1	5
9	Vendredi	ste. Appoline, vier. mart.	7	0	5
10	Samedi	ste. Scholaistique.	6	58	6
11	DIMAN.	6.	6	57	6
12	Lundi		6	55	6
13	Mardi		6	53	6
14	Mercredi	s. Valentin.	6	52	6
15	jeudi	ss. Faustin et Jovite.	6	50	6
16	Vendredi		6	48	6
17	Samedi	De la Ste. Vierge.	6	47	6
18	DIMAN.	Septuagésime. M	6	45	6
19	Lundi		6	44	6
20	Mardi		6	42	6
21	Mercredi		6	40	6
22	jeudi	Chaire s. Pierre à Ant.	6	39	6
23	Vendredi	De la Vigile.	6	37	6
24	Samedi	s. Mathias, apôtre.	6	36	6
25	DIMAN.	Sexagésime. Sol. s. Mathias	6	34	6
26	Lundi		6	32	6
27	Mardi		6	30	6
28	Mercredi		6	27	6

MARCH ☾ enters ♉ 20th, 5h. 25m. Ev.

New Moon the 4th, 53m. after midnight.
 First Quarter the 10th, 4h. 20m. afternoon.
 Full Moon, the 18th, 2h. 9m. afternoon.
 Last Quarter the 26th, 4h. 6m. afternoon.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1	Th.	St. DAVID Abp.	6	24	6
2	F.	Chadwick.	6	22	6
3	Sa.		6	20	6
4	Sun	<i>Quinquagesima Sunday.</i>	6	19	6
5	M		6	17	6
6	Tu.	<i>Sbrove-Tuesday.</i>	6	15	6
7	W.	<i>Asb-Wednesday.</i> Perpetua.	6	13	6
8	Th.		6	12	6
9	F.		6	10	6
10	Sa.		6	9	6
11	Sun	<i>1st Sunday in Lent.</i>	6	7	6
12	M.	Gregory, M.	6	5	6
13	Tu.		6	4	6
14	W.		6	3	6
15	Th.		6	2	6
16	F.		6	2	6
17	Sa.	ST. PATRICK.	6	1	6
18	Sun	<i>2d Sun. in Lent.</i> Edward K. W. S.	6	1	6
19	M.		6	0	6
20	Tu.	Vernal Equinox.	6	0	6
21	W.	Benedict.	6	0	6
22	Th.		5	59	7
23	F.		5	57	7
24	Sa.		5	54	7
25	Sun	<i>3d Sunday in Lent. Lady-Day.</i>	5	52	7
26	M.		5	50	7
27	Tu.		5	47	7
28	W.		5	43	7
29	Th.		5	37	7
30	F.		5	35	7
31	Sa.		5	34	7

MARS

Jo	Semaine
1	Jeudi
2	Vendred
3	Samedi
4	DIMAN
5	Lundi
6	Mardi
7	Mercred
8	Jeudi
9	Vendred
10	Samedi
11	DIMAN
12	Lundi
13	Mardi
14	Mercred
15	Jeudi
16	Vendred
17	Samedi
18	DIMAN
19	Lundi
20	Mardi
21	Mercredi
22	Jeudi
23	Vendred
24	Samedi
25	DIMAN
26	Lundi
27	Mardi
28	Mercred
29	Jeudi
30	Vendredi
31	Samedi

MARS le ☉ entre au ♀ le 20 à 5h 25m soir

- Le 4 à Minuit 53m.
- ☽ Le 10 à 4h. 20m. Soir.
- ☉ Le 18 à 2h. 9m. Soir.
- ☾ Le 26 à 4h. 6m. Soir.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	☉	☽	
1	Jeudi		6	24	6	
2	Vendredi		6	22	6	
3	Samedi	De la ste. Vierge.	6	20	6	
4	DIMAN.	Quinquagésime.	M	6	19	6
5	Lundi	s. Casimire.	6	17	6	
6	Mardi		6	15	6	
7	Mercredi	Les Cendres.	M	6	13	6
8	Jeudi	s. Jean de Dieu.	6	12	6	
9	Vendredi	te. Françoise.	6	10	6	
10	Samedi	ss. 40 Martyrs.	6	9	6	
11	DIMAN.	1. du Carême.	6	7	6	
12	Lundi	s. Grégoire.	6	5	6	
13	Mardi	s. Thomas d'Aquin.	6	4	6	
14	Mercredi	4 Tems.	6	3	6	
15	Jeudi		6	2	6	
16	Vendredi	4 Tems.	6	2	6	
17	Samedi	4 Tems. s. Patrice.	6	1	6	
18	DIMAN.	2. Sol. Joseph.	6	1	6	
19	Lundi	s. Joseph.	6	0	6	
20	Mardi		6	0	6	
21	Mercredi	s. Benoît.	6	0	6	
22	Jeudi		5	59	7	
23	Vendredi		5	57	7	
24	Samedi		5	54	7	
25	DIMAN.	3.	5	52	7	
26	Lundi	Annonciation.	5	50	7	
27	Mardi		5	47	7	
28	Mercredi		5	43	7	
29	Jeudi		5	37	7	
30	Vendredi.		5	35	7	
31	Samedi		5	34	7	

APRIL ☉ enters 8 20th, 5h. 56m. M.

New Moon the 20, 10h. 27m. morning.
 First Quarter the 9th, 4h. 40m. morning.
 Full Moon the 17th, 7h. 47m. morning.
 Last Quarter the 25th, 3h. 26m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1	Sun	4th Sun. in Lent. Midlent Sunday.	5	32	7
2	M.		5	30	7
3	Tu.	Richard B.	5	28	6
4	W.	St. Ambrose.	5	27	7
5	Th.		5	25	7
6	F.		5	24	7
7	Sa.		5	22	7
8	Sun	5th Sunday in Lent.	5	20	7
9	M.		5	19	7
10	Tu.		5	17	7
11	W.		5	15	7
12	Th.		5	14	7
13	F.		5	12	7
14	Sa.		5	11	7
15	Sun	Palm Sunday.	5	9	7
16	M.		5	7	7
17	Tu.		5	6	7
18	W.		5	4	7
19	Th.	Alphege.	5	3	7
20	F.	Good Friday.	5	1	7
21	Sa.		5	0	7
22	Sun	EASTER DAY.	4	58	8
23	M.	Easter Monday. ST. GEORGE.	4	57	8
24	Tu.	Easter Tuesday. [King's b. d. kept.	4	55	8
25	W.	St. Mark.	4	54	8
26	Th.	25 Duchefs of Gloucester b. 1776.	4	52	8
27	F.		4	51	8
28	Sa.		4	49	8
29	Sun	1st Sun. af. Easter. Low Sunday.	4	48	8
30	M.		4	46	8

M.

⊙ S.

32 7
30 7
28 4
27 7
25 7
24 7
22 7
20 7
19 7
17 7
15 7
14 7
12 7
11 7
9 7
7 7
6 7
4 7
3 7
1 7
0 7
8 8
7 8
5 8
4 8
2 8
1 8
9 8
8 8
6 8

AVRIL le



Jo Semaine.

1 DIMAN.

2 Lundi

3 Mardi

4 Mercredi

5 jeudi

6 Vendredi

7 Samedi

8 DIMAN.

9 Lundi

10 Mardi

11 Mercredi

12 jeudi

13 Vendredi.

14 Samedi

15 DIMAN.

16 Lundi

17 Mardi

18 Mercredi

19 jeudi

20 Vendredi.

21 Samedi.

22 DIMAN.

23 Lundi

24 Mardi

25 Mercredi

26 jeudi

27 Vendredi

28 Samedi

29 DIMAN.

30 Lundi

AVRIL le O entre au 8 le 20 à 5h. 56m.M.

- Le 2 à 10h. 27m. Matin.
- ⤿ Le 9 à 4h. 40m. Matin.
- ⊙ Le 17 à 7h. 47m. Matin.
- ☾ Le 25 à 3h. 26m. Matin.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	O	C
1	DIMAN.	4.	5	32	7
2	Lundi	s. François de Paul.	5	30	7
3	Mardi		5	28	7
4	Mercredi	s. Isidore.	5	27	7
5	jeudi	s. Vincent Ferrier.	5	25	7
6	Vendredi		5	24	7
7	Samedi		5	22	7
8	DIMAN.	De la P. sion.	5	20	7
9	Lundi		5	19	7
10	Mardi		5	17	7
11	Mercredi	s. Léon.	5	15	7
12	jeudi		5	14	7
13	Vendredi.	N. D. de Pitié.	5	12	7
14	Samedi	s. Herménégilde.	M	5	11 7
15	DIMAN.	Rameaux.		5	9 7
16	Lundi			5	7 7
17	Mardi		M	5	6 7
18	Mercredi			5	4 7
19	jeudi	Jeudi Saint.		5	3 7
20	Vendredi.	Vendredi Saint.		5	1 7
21	Samedi.	Samedi Saint.		5	0 7
22	DIMAN.	PAQUES.		4	58 8
23	Lundi			4	57 8
24	Mardi			4	55 8
25	Mercredi	De l'Octave.		4	54 8
26	jeudi			4	52 8
27	Vendredi			4	51 8
28	Samedi		M	4	49 8
29	DIMAN.	QUASIMODO.		4	48 8
30	Lundi	ste. Catherine, <i>abst. procession.</i>		4	46 8

MAY ☉ enters ♀ 21ft, 6h. 19m. M.

New Moon the 1st, 6h. 48m. evening.
 First Quarter the 8th, 6h. 59m. evening.
 Full Moon the 16th, 11h. 22m. night.
 Last Quarter the 24th, 11h. 19m. morning.
 New Moon the 31st, 2h. 38m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1	Tu.	<i>St. Pbilip and St. James.</i>	4	45	8
2	W.		4	43	8
3	Th.	<i>Invention of the Cross.</i> -	4	42	8
4	F.		4	41	8
5	Sa.		4	40	8
6	Sun	<i>2d Sun. after Easter. John Evan.</i>	4	38	8
7	M.	[P. L.—Siege raised, '76.	4	37	8
8	Tu.		4	35	8
9	W.		4	34	8
10	Th.		4	33	8
11	F.		4	31	8
12	Sa.		4	30	8
13	Sun	<i>3d Sun. aft. Easter.</i>	4	39	8
14	M.		4	28	8
15	Tu.		4	27	8
16	W.		4	25	8
17	Th.	<i>Queen Caroline born, 1768.</i>	4	24	8
18	F.		4	23	8
19	Sa.	<i>Dunstan.</i>	4	22	8
20	Sun	<i>4th Sunday after Easter.</i>	4	21	8
21	M.		4	20	8
22	Tu.	<i>Prs. of Hesse-Hombourg b. 1770.</i>	4	19	8
23	W.		4	18	8
24	Th.		4	17	8
25	F.		4	16	8
26	Sa.	<i>Augustine.</i>	4	16	8
27	Sun	<i>5th Sun after Easter. Rog. Sunday.</i>	4	15	8
28	M.	[Venerable Bede.	4	14	8
29	Tu.	<i>King Charles II. restored, 1660.</i>	4	13	8
30	W.		4	12	8
31	Th.	<i>Ascension day, or Holy Thursday.</i>	4	12	8

○ S.

- 45 8
- 43 8
- 42 8
- 41 8
- 40 8
- 38 8
- 37 8
- 35 8
- 34 8
- 33 8
- 31 8
- 30 8
- 39 8
- 28 8
- 27 8
- 25 8
- 24 8
- 23 8
- 22 8
- 21 8
- 20 8
- 19 8
- 18 8
- 17 8
- 16 8
- 15 8
- 14 8
- 13 8
- 12 8

MAI le C

Jo	Semaine
1	Mardi
2	Mercredi
3	Jeudi
4	Vendredi
5	Samedi
6	DIMAN.
7	Lundi
8	Mardi
9	Mercredi
10	Jeudi
11	Vendredi
12	Samedi
13	DIMAN.
14	Lundi
15	Mardi
16	Mercredi
17	Jeudi
18	Vendredi
19	Samedi
20	DIMAN.
21	Lundi
22	Mardi
23	Mercredi
24	Jeudi
25	Vendredi
26	Samedi
27	DIMAN.
28	Lundi
29	Mardi
30	Mercredi
31	Jeudi

MAI le ① entre aux II le 21 à 6h. 19m. M

- Le 1er à 6h. 48m. Soir.
- Ⓜ Le 8 à 6h. 59m. Soir.
- ⊙ Le 16 à 11h. 22m. Soir.
- ☾ Le 24 à 11h. 19m. Matin.
- Le 31 à 2h. 38m. Matin.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	O	C	
1	Mardi	ss. Philippe et Jacques.	4	45	8	
2	Mercredi	s. Athanase.	4	43	8	
3	Jeudi	Invention Ste. Croix.	4	42	8	
4	Vendredi	ste. Monique.	4	41	8	
5	Samedi	s. Pie V.	4	40	8	
6	DIMAN.	2. Jean Porte Lat. Sol, Phil.	4	38	8	
7	Lundi	s. Stanislas.	4	37	8	
8	Mardi	Apparition s. Michel.	4	35	8	
9	Mercredi	s. Gregoire Nazianze.	4	34	8	
10	Jeudi	s. Antonin.	4	33	8	
11	Vendredi	s. Marc.	4	31	8	
12	Samedi	ss. Nerée, &c. mart.	4	30	8	
13	DIMAN.	3. STE. FAMILLE.	M	4	29	8
14	Lundi	s. Anselme.	M	4	28	8
15	Mardi	s. Pierre, Martyr.	4	27	8	
16	Mercredi	s. Ubalde.	4	25	8	
17	Jeudi	ss. Sotère, &c. Martyrs.	4	24	8	
18	Vendredi	s. Venant.	4	23	8	
19	Samedi	s. Pierre Celestin.	4	22	8	
20	DIMAN.	4.	4	21	8	
21	Lundi	s. George.	4	20	8	
22	Mardi	ss. Clet et Marcellin.	M	4	19	8
23	Mercredi	s. Bernardin.	4	18	8	
24	Jeudi		4	17	8	
25	Vendredi	s. Grégoire VII.	M	4	16	8
26	Samedi	s. Philippe de Néri.	4	16	8	
27	DIMAN.	5.	M	4	15	8
28	Lundi	Rogat. Ste. Magd.	M	4	14	8
29	Mardi	Rogat. Messe des Rog.	4	13	8	
30	Mercredi	Rogat. Messe de la Vigile.	M	4	12	8
31	Jeudi	ASSENSION.	4	12	8	

JUNE ☉ enters ☿ 21st, 2h. 56m. Af.

First Quarter the 7th, 11h. om. morning.
 Full Moon the 15th, 3om. afternoon.
 Last Quarter the 22d, 4h. 46m. afternoon.
 New Moon the 29th, 11h. 6m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	○	S.
1	F.	Nicomede.	4	11	8
2	Sa.		4	10	8
3	Sun	<i>Sunday after Ascension Day.</i>	4	10	8
4	M.		4	9	8
5	Tu.	Boniface. D. Cumberland b. 1771.	4	8	8
6	W.		4	8	8
7	Th.		4	7	8
8	F.		4	7	8
9	Sa.		4	7	8
10	Sun	<i>Wbit-Sunday.</i>	4	6	8
11	M.	<i>Wbit-Monday. St. Barnabas.</i>	4	6	8
12	Tu	<i>Wbit-Tuesday.</i>	4	6	8
13	W.		4	5	8
14	Th.		4	5	8
15	Fr.		4	5	8
16	Sa.		4	5	8
17	Sun	<i>Trinity Sunday. St. Alban M.</i>	4	5	8
18	M.		4	5	8
19	Tu.		4	5	8
20	W.	Trans. of Edw. K. W. S.	4	5	8
21	Th.	<i>Corpus Christi. Longest day.</i>	4	5	8
22	F.		4	5	8
23	Sa.		4	6	8
24	Sun	<i>1st Sun. after Trinity. N. St. John</i>	4	6	8
25	M.	[<i>Baptist</i>]	4	6	8
26	Tu		4	6	8
27	W.		4	6	8
28	Th.		4	7	8
29	F.	<i>St. Peter & St. Paul.</i>	4	7	8
30	Sa.		4	8	8



10	Semaine.
1	Vendredi
2	Samedi
3	DIMAN.
4	Lundi
5	Mardi
6	Mercredi
7	jeudi
8	Vendredi
9	Samedi
10	DIMAN.
11	Lundi
12	Mardi
13	Mercredi
14	jeudi
15	Vendredi
16	Samedi
17	DIMAN.
18	Lundi
19	Mardi
20	Mercredi
21	jeudi
22	Vendredi
23	Samedi
24	DIMAN.
25	Lundi
26	Mardi
27	Mercredi
28	Jeudi
29	Vendredi
30	Samedi

JUIN le \odot entre à ∞ le 21 à 2h 56m. soir

- ☽ Le 7 à 11h. 6m. Mat n.
- ☉ Le 15 à Midi. 30m.
- ☾ Le 22 à 4h. 46m. Soir.
- Le 29 à 11h. 6m. Matin.

10	Semaine.	F E T E S.	L	O	C
1	Vendredi		4	11	8
2	Samedi		4	10	8
3	DIMAN.		4	10	8
4	Lundi		4	9	8
5	Mardi		4	8	8
6	Mercredi	s. Norbert.	4	8	8
7	jeudi	Octave de l'Ascension.	4	7	8
8	Vendredi		4	7	8
9	Samedi	Jeûne. De la Vigile.	M	4	7
10	DIMAN.	PENTECOTE.	4	6	8
11	Lundi		4	6	8
12	Mardi		4	6	8
13	Mercredi	Jeûne 4 Tems.	4	5	8
14	jeudi		4	5	8
15	Vendredi	Jeûne 4 Tems.	M	4	5
16	Samedi	Jeûne 4 Tems.	4	5	8
17	DIMAN.	te. TRINITE'.	4	5	8
18	Lundi	s. Barnabé.	M	4	5
19	Mardi	te. Julienne.	4	5	8
20	Mercredi	. Jean de Facondo.	M	4	5
21	jeudi	FÊTE-DIEU.	4	5	8
22	Vendredi		M	4	5
23	Samedi	Jeûne. Vigile, à la Messe.	M	4	6
24	DIMAN.	2. s. Jean Baptiste. Procession.	4	6	8
25	Lundi		4	6	8
26	Mardi	ss. Jean et Paul.	4	6	8
27	Mercredi		4	6	8
28	Jeudi	Jeûne. Octave Fête-Dieu.	M	4	7
29	Vendredi	ss. PIERRE et PAUL. Oct.	4	7	8
30	Samedi	Commémor. de St. Paul.	4	8	8

JULY ☉ enters ♀ 23d, 1h. 48m. M.

First Quarter the 7th, 4h. 4m. morning.
 Full Moon the 14th, 11h. 35m. evening.
 Last Quarter the 21st, 9h. 10m. evening.
 New Moon the 28th, 9h. 28m. evening.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S
1	Sun	2d Sun. after Trin.	4	8	
2	M.	Visit. of B. V. Mary.	4	9	
3	Tu.	Quebec founded, 1608.	4	9	
4	W.	Transl. of St. Martin B.	4	10	
5	Th		4	10	
6	F.		4	11	
7	Sa.	Thomas à Becket.	4	12	
8	Sun	3d Sunday after Trinity.	4	13	
9	M.		4	13	
10	Tu.		4	14	
11	W.		4	15	
12	Th.		4	16	
13	F.		4	17	
14	Sa.		4	18	
15	Sun	4th Sun. aft. Trinity. Swithin Bp.	4	18	
16	M.		4	20	
17	Tu.		4	20	
18	W.		4	22	
19	Th.		4	23	
20	F.	Margaret V.	4	24	
21	Sa.		4	25	
22	Sun	5th Sun. after Trinity. Magdalen.	4	26	
23	M.		4	27	
24	Tu.		4	28	
25	W.	St. James.	4	29	
26	Th.	St. Anne.	4	30	
27	F.		4	32	
28	Sa.		4	33	
29	Sun	6th Sun. after Trinity.	4	34	
30	M.		4	36	
31	Tu.		4	37	

. M.

g.

g.

ng.

g.

R.O.S

4 8
4 9
4 9
4 10
4 10
4 10
4 11
4 11
4 12
4 13
4 13
4 14
4 15
4 16
4 17
4 18
4 18
4 18
4 20
4 20
4 22
4 22
4 23
4 24
4 25
4 26
4 27
4 28
4 29
4 30
4 32
4 33
4 33
4 34
4 36
4 37



Jo	Semaine.	
1	DIMAN.	0
2	Lundi	V
3	Mardi	A
4	Mercredi	s
5	Jeudi	
6	Vendredi	C
7	Samedi	si
8	DIMAN.	4
9	Lundi	si
10	Mardi	si
11	Mercredi	
12	Jeudi	s.
13	Vendredi	s.
14	Samedi	s.
15	DIMAN.	5
16	Lundi	N
17	Mardi	s.
18	Mercredi	s.
19	Jeudi	s.
20	Vendredi	s.
21	Samedi	D
22	DIMAN.	6.
23	Lundi	s.
24	Mardi	D
25	Mercredi	s.
26	Jeudi	ste
27	Vendredi	s.
28	Samedi	ss.
29	DIMAN.	7.
30	Lundi	ste
31	Mardi	s.

JUILLET le \odot en. au Ω le 23 à 1h 48m. M

☾ Le 7 à 4h. 4m. Matin.

☉ Le 14 à 11h. 35m. Soir.

☾ Le 21 à 9h. 10m. Soir.

● Le 28 à 9h. 28m. Soir.

Semaine.	F E T E S.	L	O	C
1 DIMAN.	Octave. s. Jean Baptiste.	4	8	8
2 Lundi,	Visitation.	4	9	8
3 Mardi	Antoine de Pade.	4	9	8
4 Mercredi	s. Basile.	4	10	8
5 Jeudi		4	10	8
6 Vendredi	Octave des Apôtres.	4	11	8
7 Samedi	ste. Marguerite.	4	12	8
8 DIMAN.	4. DEDICACE. M	4	13	8
9 Lundi	ste. Elizabeth. M	4	13	8
10 Mardi	ss. VII Frères, Martyrs. M	4	14	8
11 Mercredi		2M	4	15
12 Jeudi	s. Jean Gualbert. 2M	4	16	8
13 Vendredi	s. Anaclet. M	4	17	8
14 Samedi	s. Bonaventure. M	4	18	8
15 DIMAN.	5. Oct. Dédicace. M	4	18	8
16 Lundi	N. D. du Mont Carmel.	4	20	8
17 Mardi	s. Alexis.	4	20	8
18 Mercredi	s. Léon. M	4	22	8
19 Jeudi	s. Vincent de Paule.	4	23	8
20 Vendredi	s. Henri II. M	4	24	8
21 Samedi	De la Ste. Vierge.	4	25	8
22 DIMAN.	6. ste. Magdeleine. sol. Jac.	4	26	8
23 Lundi	s. Apollinaire.	4	27	8
24 Mardi	De la Vigile.	4	28	8
25 Mercredi	s. Jacques.	4	29	8
26 Jeudi	ste. Anne.	4	30	8
27 Vendredi	s. Pantaléon.	4	32	8
28 Samedi	ss. Nazaire, &c.	4	33	8
29 DIMAN.	7. Sol. ste. Anne, M	4	34	8
30 Lundi	ste. Marthe. M	4	36	8
31 Mardi	s. Ignace.	4	37	8

AUGUST ☉ enters ♍ 23d, 8h. 17m. M.

First Quarter, the 5th, 9h. 26m. evening.
 Full Moon the 13th, 9h. 24m. morning.
 Last Quarter the 20th, 2h. 5m. morning.
 New Moon the 27th, 10h. 33m. morning.

Da	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O.
1	W.	Lammas day.	4	38
2	Th.		4	40
3	F.		4	41
4	Sa.		4	42
5	Sun	7th Sunday after Trinity.	4	44
6	M.	Transfiguration of our Lord.	4	45
7	Tu.	Name of Jesus.	4	47
8	W.		4	48
9	Th.		4	49
10	F.	St. Lawrence.	4	51
11	Sa.		4	52
12	Sun	8th S. af. Tr. K. Geo. IV. b. 1762.	4	54
13	M.		4	55
14	Tu.		4	57
15	W.	Assumption of the V. Mary.	4	59
16	Th.	Duke of York born, 1763.	5	0
17	F.		5	1
18	Sat.		5	3
19	Sun	9th Sun. af Trin.	5	5
20	M.		5	7
21	Tu.	Duke of Clarence born 1765.	5	9
22	W.		5	11
23	Th.		5	13
24	F.	St. Bartholomew.	5	15
25	Sa.		5	17
26	Sun	10th Sun. after Trinity.	5	19
27	M.		5	21
28	Tu.	St. Augustine.	5	23
29	W.	St. John Bapt. beheaded.	5	25
30	Th.		5	27
31	F.		5	29

m. M.

ing.
ing.
ing.
ing.

R. O.

4 38
4 40
4 41
4 42
4 44
4 45
4 47
4 48
4 49
4 51
4 52
4 54
4 55
4 57
4 59
5 0
5 1
5 2
5 3
5 4
5 5
5 6
5 7
5 8
5 9
5 0
5 1
5 2
5 3
5 4
5 5
5 6
5 7
5 8
5 9



Jo.	Semaine.
1	mercredi
2	jeudi
3	Vendredi
4	Samedi
5	DIMAN.
6	Lundi
7	mardi
8	Mercredi
9	jeudi
10	Vendredi
11	Samedi
12	DIMAN
13	Lundi
14	Mardi
15	Mercredi
16	jeudi
17	Vendredi
18	Samedi
19	DIMAN.
20	Lundi
21	mardi
22	mercredi
23	jeudi
24	Vendredi
25	Samedi
26	DIMAN.
27	Lundi
28	Mardi
29	Mercredi
30	jeudi
31	Vendredi

AOÛT le Centre a la μ le 23 à 8h 17m M

-) Le 5 à 9h. 26m. Soir.
- ⊙ Le 13 à 9h. 24m. Matin.
- ☾ Le 20 à 2h. 5m. Matin.
- Le 27 à 10h. 33m. Matin.

10	Semaine.	F E T E S.	L	O	C
1	mercredi	s. Pierre aux Liens.	4	38	8
2	jeudi	s. Etienne, Pape.	4	40	8
3	Vendredi	Invent. de St. Etienne.	4	41	8
4	Samedi	s. Dominique.	4	42	8
5	DIMAN.	8. N. D. des Neiges.	4	44	8
6	Lundi	Transfiguration de N. S.	4	45	8
7	mardi	s. Cajétan.	4	47	8
8	Mercredi	ss. Cyriac, &c.	4	48	8
9	jeudi	De la Vigile.	4	49	8
10	Vendredi	s. Laurent.	4	51	8
11	Samedi	<i>Jeûne de l'Octave.</i> M	4	52	8
12	DIMAN	9. ste. Claire. v. sol. Laurent.	4	54	8
13	Lundi		M	4	55
14	Mardi		M	4	57
15	Mercredi			4	59
16	jeudi	s. Hyacinthe.	5	0	7
17	Vendredi	Octave s. Laurent.	5	1	7
18	Samedi	<i>Jeûne. De la Vigile.</i> M	5	3	7
19	DIMAN.	10. ASSOMPTION. s. Bart.	5	5	7
20	Lundi	s. Bernard.	5	6	7
21	mardi	s. Joachim.	5	8	7
22	mercredi		M	5	9
23	jeudi	s. Philippe de Beniti.	5	11	7
24	Vendredi	s. Barthélémi.	5	12	7
25	Samedi	s. Louis. M	5	14	7
26	DIMAN.	11. Oct. Assomp. Sol. Louis.	5	16	7
27	Lundi			5	17
28	Mardi	st. Augustin.	5	19	7
29	Mercredi	Décollation s. J. Baptiste.	5	21	7
30	jeudi	SACERDOCE de N. S. &c.	5	22	7
31	Vendredi	s. Raimond Nonnat.	5	24	7

SEPTEMBER ☉ enters \simeq 23d, 4h 55m. M

First Quarter the 4th, 2h. 23m. afternoon.
 Full Moon the 11th, 6h. 37m. evening.
 Last Quarter the 18th, 9h. 5m. morning.
 New Moon the 26th, 2h. 22m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	Sa.	Giles Abb.	5	25	
2	Sun	11th Sunday after Trinity. London	5	27	
3	M.	[burnt, 1666, O. S.]	5	28	
4	Tu.		5	30	
5	W.		5	32	
6	Th.		5	33	
7	F.	Enurchus.	5	35	
8	Sa.	Nativity of B. V. Mary.	5	37	
9	Sun	12th Sunday after Trinity.	5	38	
10	M.		5	40	
11	Tu.		5	42	
12	W.		5	43	
13	Th.		5	45	
14	F.	Holy Cross.	5	47	
15	Sa.		5	48	
16	Sun	13th Sun. af. Trin.	5	50	
17	M.	Lambert Bp.	5	52	
18	Tu.	Capitulation of Quebec, 1759.	5	53	
19	W.		5	55	
20	Th.		5	57	
21	F.	St. Matthew.	5	58	
22	Sa.		5	59	
23	Sun	14th Sunday after Trinity.	6	0	
24	M.		6	2	
25	Tu.		6	3	
26	W.	St. Cyprian,	6	5	
27	Th.		6	7	
28	F.		6	8	
29	Sa.	St. Michel. Queen of Wirtem. b.	6	10	
30	Sun	15th Sun. after Trin. St. Jerome.	6	12	

[1766.]

SEPTEMBER

Jo	Semain
1	Samedi
2	DIMAN
3	Lundi
4	Mardi
5	Mercred
6	Jeudi
7	Vendred
8	Samedi
9	DIMAN.
10	Lundi
11	Mardi
12	Mercredi
13	Jeudi
14	Vendredi
15	Samedi
16	DIMAN.
17	Lundi
18	mardi
19	mercredi
20	Jeudi
21	Vendredi
22	Samedi
23	DIMAN.
24	Lundi
25	Mardi
26	Mercredi
27	Jeudi
28	Vendredi
29	Samedi
30	DIMAN.

5m. M

SEPTEMBRE le \odot en \sphericalangle le 23 à 4h 55m M

oon.
3.
ng.
ing.

- ☽ Le 4 à 2h. 23m. Soir.
- ☉ Le 11 à 6h. 37m Soir.
- ☾ Le 18 à 9h. 5m. Matin.
- Le 26 à 2h. 22m. Matin.

R. O S.

	Jo	Semaine.	F E T E S.		L O C
5	25	1 Samedi	ste. Rose de Lima.	M	5 25 7
5	27	2 DIMAN:	12.		5 27 7
5	28	3 Lundi	s. Etienne.		5 28 7
5	30	4 Mardi			5 30 7
5	32	5 Mercredi	Laurent justinien.		5 32 7
5	33	6 Jeudi			5 33 7
5	35	7 Vendredi			5 35 7
5	37	8 Samedi	Nativité. <i>Octave.</i>		5 37 7
5	38	9 DIMAN.	13. s. Nom de Marie. Sol. Nat.		5 38 7
5	40	10 Lundi	s. Nicolas Tolentin.		5 40 7
5	42	11 Mardi		M	5 42 7
5	43	12 Mercredi			5 43 7
5	45	13 Jeudi			5 45 7
5	47	14 Vendredi	Exaltat. Ste. Croix.		5 47 7
5	48	15 Samedi	<i>Octave</i> Nativité.		5 48 7
5	50	16 DIMAN.	14.	M	5 50 7
5	52	17 Lundi	Stigmates de s. François.		5 52 7
5	53	18 mardi	s. Thomas.		5 53 7
5	55	19 mercredi	J. 4 T. s. Janvier &c.	M	5 55 7
5	57	20 Jeudi	ss. Eustache, &c.		5 57 7
5	58	21 Vendredi	J. 4 T. s. Mathieu.	M	5 58 7
5	59	22 Samedi	<i>Jeûne.</i> ss. Corneille, &c.	M	5 59 7
6	0	23 DIMAN.	15. Sol. s. Mathieu.	M	6 0 6
6	2	24 Lundi	N. D. de la Merci.		6 2 6
6	3	25 Mardi	s. Lin.		6 3 6
6	5	26 Mercredi	s. Cyprien, &c.		6 5 6
6	7	27 Jeudi	ss. Côme, &c.		6 7 6
6.	6	28	Vendredi	s. Vincelas.	6 8 6
b.	6	10	29 Samedi	s. Michel, Archange.	6 10 6
ic.	6	12	30 DIMAN.	16. s. Jérôme. sol. s. Michel.	6 12 6

OCTOBER ○ enters m̄ 23d, 1h. 3m. Af.

First Quarter the 4th, 6h. 17m. morning.
 Full Moon the 11th, 3h. 42m. morning.
 Last Quarter the 17th, 7h. 26m. evening.
 New Moon the 25th, 8h. 7m. evening.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	M.	Remigius Bp.	6	15	6
2	Tu.		6	17	6
3	W.		6	18	6
4	Th.		6	20	6
5	F.		6	22	6
6	Sa.	Faith V. & M.	6	23	6
7	Sun	16th Sun. af. Trin.	6	25	6
8	M.		6	27	6
9	T	St. Denys Bp.	6	28	6
10	W.		6	30	6
11	Th.		6	32	6
12	F.		6	33	6
13	Sa.	Transl. of King Edward Conf.	6	35	6
14	Sun	17th Sun. after Trin.	6	36	6
15	M.		6	38	6
16	Tu.	Dark Sunday at Quebec, 1785.	6	40	6
17	W.	Etheldred.	6	41	6
18	Th.	St. Luke.	6	43	6
19	F.		6	44	6
20	sa.		6	46	6
21	Sun	18th Sun. after Trinity.	6	48	6
22	M.		6	49	6
23	Tu.		6	51	6
24	W.		6	52	6
25	Th.	Crispin.	6	54	6
26	F.		6	56	6
27	Sa.		6	57	6
28	Sun	39th Sunday after Trin. St. Simon [and St. Jude.]	6	59	6
29	M.		7	0	6
30	Tu.		7	2	6
31	W.		7	3	6

OCTOBER

Jo	Semaine
1	Lundi
2	Mardi
3	Mercredi
4	jeudi
5	Vendredi
6	Samedi
7	DIMAN.
8	Lundi
9	Mardi
10	Mercredi
11	jeudi
12	Vendredi
13	Samedi
14	DIMAN.
15	Lundi
16	Mardi
17	Mercredi
18	jeudi
19	Vendredi
20	samedi
21	DIMAN.
22	Lundi
23	mardi
24	Mercredi
25	jeudi
26	Vendredi
27	Samedi
28	DIMAN.
29	Lundi
30	mardi
31	Mercredi

OCTOBRE le \odot ent. m̄ le 23 à 1h. 3m. Soir

- ☽ Le 4 à 6h. 17m. Matin.
- ☉ Le 11 à 3h. 42m. Matin.
- ☾ Le 17 à 7h. 26m. Soir.
- Le 25 à 8h. 7m. Soir.

O S.		Jo	Semaine.	F E T E S.	L	○	C
5	15	6	1	Lundi	s. Remi.	6	15 6
5	17	6	2	Mardi	ss. Anges Gardiens.	6	17 6
5	18	6	3	Mercredi		6	18 6
6	20	6	4	jeudi	s. François d'Assise.	6	20 6
6	22	6	5	Vendredi	ss. Placide, &c.	6	22 6
6	23	6	6	Samedi	s. Bruno.	6	23 6
6	25	6	7	DIMAN.	17. Solem. Rosaire.	3M	6 25 6
6	27	6	8	Lundi	ste. Brigitte.	6	27 6
6	28	6	9	Mardi	ss. Denis, &c.	6	28 6
6	30	6	10	Mercredi	s. François de Borgia.	6	30 6
6	32	6	11	jeudi		6	32 6
6	33	6	12	Vendredi		6	33 6
6	35	6	13	Samedi	s. Edouard.	6	35 6
6	36	6	14	DIMAN:	18.	6	36 6
6	38	6	15	Lundi	ste. Thérèse.	6	38 6
6	40	6	16	Mardi	s. Callixte.	6	40 6
6	41	6	17	Mercredi	ste. Hedwige.	6	41 6
6	43	6	18	jeudi	s. Luc.	6	43 6
6	44	6	19	Vendredi	s. Pierre d'Alcantara.	6	44 6
6	46	6	20	samedi	De la Ste. Vierge.	6	46 6
6	48	6	21	DIMAN.	19. N. D. de Victoire.	3M	6 48 6
6	49	6	22	Lundi		6	49 6
6	51	6	23	mardi		6	51 6
6	52	6	24	Mercredi		6	52 6
6	54	6	25	jeudi	ss. Chrysante, &c.	6	54 6
6	56	6	26	Vendredi	s. Evariste.	6	56 6
6	57	6	27	Samedi	Jeûne. De la Vigile.	6	57 6
6	59	6	28	DIMAN.	20. ss. Simon et Jude.	6	59 6
7	0	6	29	Lundi		7	0 5
7	2	6	30	mardi		7	2 5
7	3	6	31	Mercredi	Jeûne. De la Vigile.	7	3 5

NOVEMBER ☉ enters † 22d, 9h. 26m M

First Quarter the 2d, 8h. 29m. evening.
 Full Moon the 9th, 1h. 6m. afternoon.
 Last Quarter the 16th, 9h. 51m. morning.
 New Moon the 24th, 2h. 32m. afternoon.

Ds ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1 Th.	<i>All Saints.</i>	7	5	5
2 F.	<i>All Souls.</i>	7	6	5
3 sa.	Prs. Sophia born, 1777.	7	8	5
4 sun.	20th Sun. after Trin. King Wm.	7	9	5
5 M.	Powder Plot, 1605. [landed, 1688.	7	11	5
6 Tu.	Leonard Con.	7	12	5
7 W.		7	13	5
8 Th.	Prs. Augusta Sophia born, 1768.	7	15	5
9 F.		7	16	5
10 Sa.		7	17	5
11 Sun	21st Sun. a. Trin. St. Martin Bp.	7	19	5
12 M.		7	20	5
13 Tu.	Britius Bp.	7	21	5
14 W.		7	22	5
15 Th.	St. Machutus.	7	24	5
16 Fr.		7	25	5
17 Sat.	Hugh B. of Lincoln.	7	26	5
18 sun.	22d Sun. af. Trin.	7	27	5
19 M.		7	28	5
20 Tu.	Edmund K. & Martyr.	7	30	5
21 W.		7	30	5
22 Th.	Cecilia.	7	32	5
23 F.	St. Clement.	7	33	5
24 Sa.		7	34	5
25 Sun	23d Sun. af. Trin. Catherine V.	7	35	5
26 M.		7	36	5
27 Tu.		7	36	5
28 W.		7	37	5
29 Th.		7	38	5
30 F.	ST. ANDREW.	7	39	5

6m M

5.
n.

L. O S.

5
6
8
9
11
12
13
15
16
17
19
20
21
22
24
25
26
27
28
30
30
32
33
34
35
36
36
37
38
39

NOVEM

Jo	Semair
1	jeudi
2	Vendre
3	Samedi
4	DIMAN
5	Lundi
6	mardi
7	mercred
8	jeudi
9	Vendred
10	Samedi
11	DIMAN
12	Lundi
13	mardi
14	mercredi
15	jeudi
16	Vendred
17	Samedi
18	DIMAN.
19	Lundi
20	mardi
21	mercredi
22	jeudi
23	Vendredi
24	Samedi
25	DIMAN.
26	Lundi
27	mardi
28	Mercredi
29	Jeudi
30	Vendredi

NOVEMBRE le \odot ent. † le 22 à 9h 26mM

- ☽ Le 2 à 8h. 29m. Soir.
 ☉ Le 9 à 1h. 6m. Soir.
 ☾ Le 16 à 9h. 51m. Matin.
 ● Le 24 à 2h. 32m. Soir.

Jo	Semaine.	F E T e S.	L	○	C
1	jeudi	TOUSSAINT.	7	5	5
2	Vendredi	Trépassés.	7	6	5
3	Samedi		7	8	5
4	DIMAN.	21. s. Charles. Mes. du pat.	7	9	5
5	Lundi		7	11	5
6	mardi		7	12	5
7	mercredi		7	13	5
8	jeudi	Off. de la Toussaint.	7	15	5
9	Vendredi	Dédic. Basil. Sauveur.	7	16	5
10	Samedi	s. André Avellin.	7	17	5
11	DIMAN.	22. s. Martin,	7	19	5
12	Lundi	s. Martin, Pape.	7	20	5
13	mardi	s. Didace.	7	21	5
14	mercredi		7	22	5
15	jeudi	ste. Gertrude.	7	24	5
16	Vendredi		7	25	5
17	Samedi	s. Grégoire Thaumaturge.	7	26	5
18	DIMAN.	23. Dédic. Basil. s. Pierre.	7	27	5
19	Lundi	ste. Elizabeth.	7	28	5
20	mardi	s. Felix de Valois.	7	30	5
21	mercredi	Présentation.	7	30	5
22	jeudi	ste. Cécile.	7	32	5
23	Vendredi	s. Clément.	7	33	5
24	Samedi	Jeûne. s. Jean de la Croix.	7	34	5
25	DIMAN.	24. ste. Catherine. sol. And.	7	35	5
26	Lundi	Pierre Alexandrin.	7	36	5
27	mardi		7	36	5
28	Mercredi		7	37	5
29	Jeudi	De la Vigile.	7	38	5
30	Vendredi	s. André.	7	39	5

DECEMBER ☉ enters 12 21st, 9h. 55m. E.

First Quarter the 2d, 8h. 27m. morning.
 Full Moon the 8th, 11h. 20m. night.
 Last Quarter the 16th, 4h. 5m. morning.
 New Moon the 24th, 8h. 22m. morning.
 First Quarter the 31st, 6h. 7m. evening.

Ds	Ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	Sa.		7	40	5
2	sun.	<i>Advent Sunday.</i>	7	40	5
3	M.		7	41	5
4	Tu.		7	42	5
5	W.		7	42	5
6	Th.	Nicholas Bp.	7	43	5
7	F.		7	43	5
8	Sa.	Conception of V. M ^a	7	44	5
9	Sun	<i>2d Sun. in Advent.</i>	7	44	5
10	M.		7	45	5
11	Tu.		7	45	5
12	W.		7	45	5
13	Th	St. Lucy.	7	46	5
14	F.		7	46	5
15	Sa.		7	46	5
16	Sun	<i>3d Sunday in Advent.</i> O Sapientia.	7	46	5
17	M.		7	46	5
18	Tu.		7	46	5
19	W.		7	46	5
20	Th.		7	46	5
21	F.	St. Thomas.	7	46	5
22	Sa.		7	46	5
23	Sun	<i>4th Sun. in Advent.</i>	7	46	5
24	M.		7	46	5
25	Tu.	<i>Christmas Day.</i>	7	46	5
26	W.	St. Stephen. New Constitution,	7	46	5
27	Th.	St. John. [1791.	7	45	5
28	F.	Innocents.	7	45	5
29	Sa.		7	45	5
30	Sun	<i>1st Sunday after Christmas.</i>	7	44	5
31	M.	Silvester. Americans defeated, '75.	7	44	5

DECEMBER

10	Semaine
1	samedi
2	DIMAN.
3	Lundi
4	Mardi
5	Mercredi
6	jeudi
7	Vendredi
8	Samedi
9	DIMAN.
10	Lundi
11	Mardi
12	Mercredi
13	Jeudi
14	Vendredi
15	Samedi
16	DIMAN.
17	Lundi
18	Mardi
19	Mercredi
20	Jeudi
21	Vendredi
22	Samedi
23	DIMAN.
24	Lundi
25	Mardi
26	Mercredi
27	Jeudi
28	Vendredi
29	Samedi
30	DIMAN.
31	Lundi

DECEMBRE le Centre le 21 à 9h 55m. S.

- ☽ Le 2 à 8h. 27m. Matin.
- Le 8 à 11h. 20m. Soir.
- ☾ Le 16 à 4h. 5m. Matin.
- Le 24 à 8h. 22m. Matin.
- ☽ Le 31 à 6h. 7m. Soir.

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	O	C
1	samedi	De la ste. Vierge.	7	40	5
2	DIMAN.	1. del'Avent.Sol.Frs. Xavier.	7	40	5
3	Lundi	s. François Xavier.	7	41	5
4	Mardi	s. Pierre Chrisologue.	7	42	5
5	Mercredi	ste. Bibiane. M	7	42	5
6	jeudi	s. Nicolas.	7	43	5
7	Vendredi	s. Ambroise.	7	43	5
8	Samedi	CONCEPTION:	7	44	5
9	DIMAN.	2.	7	44	5
10	Lundi	M	7	45	5
11	Mardi	s. Damase.	7	45	5
12	Mercredi		7	45	5
13	jeudi	ste. Luce.	7	46	5
14	Vendredi		7	46	5
15	Samedi	Oft. Conception.	7	46	5
16	DIMAN.	3.	7	46	5
17	Lundi	s. Eusèbe.	7	46	5
18	Mardi		7	46	5
19	Mercredi	Jeûne. 4 Tems.	7	46	5
20	jeudi	Messe de la Vigile.	7	46	5
21	Vendredi	Jeûne. 4 Tems. s. Thomas.	7	46	5
22	Samedi	Jeûne 4 Tems.	7	46	5
23	DIMAN.	4. Sol. s. Thomas.	7	46	5
24	Lundi	Jeûne. De la Vigile.	7	46	5
25	Mardi	NOEL. Oſave.	7	46	5
26	Mercredi	ETIENNE, Oſave.	7	46	5
27	jeudi	s. JEAN, Oſave.	7	45	5
28	Vendredi	ss. Innocens. Oſave.	7	45	5
29	Samedi	s. Thomas.	7	45	5
30	DIMAN,	Du Dimanche dans l'Oft.	7	44	5
31	Lundi	s. Silvestre.	7	44	5

A TABLE OF THE DIAMETERS, &c. OF THE SUN & PLANETS.

Names of the planets.	Diameters in English Miles.	Mean distances from the Sun, as determined from observations of the transit of Venus, in 1761.	Annual period round the Sun.	Diurnal rotation on its axis.	Hourly motion in its orbit.	Hourly motion of its equator.	Inclination of axis to orbit.
Sun	890,000		Y. D. H.	D. H. M.			
Mercury	3,000	36,841,468	0 87 23	unknown	109,699	unknw.	unknown
Venus	7,906	68,891,486	0 224 17	24 8 0	80,285	43	75 0 0
Earth	7,970	95,173,000	1 0 0	1 0 0	68,243	1,042	23 29 0
Moon	2,180	ditto	1 0 0	29 12 44	2,290	9½	2 10 0
Mars	5,400	145,014,148	1 321 17	1 0 40	55,287	556	0 0 0
Jupiter	94,000	494,990,976	11 314 18	0 9 56	29,083	25,920	0 0 9
Saturn	78,000	907,956,130	29 167 6	0 10 16	22,400	22,101	28 0 9
Georgian	34,217	1,816,912,260	83 121 0	unknown	15,000	unknw.	unknown

(32)

RULE.
 Top of each
 lunn of the
 then in the
 new moon,
 time when
Times of
Full M
St. La
 At Seven
 At Caouy
 Manicou;
 Bethamit
 Port Neu
 Tadoussa

Age of the Moon.
 0
 1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14

A Tid

(33)

A Tide Table for the Harbour of Quebec.

Age of the Moon.	b. m.	Age of the Moon.
0	6 45	15
1	7 33	16
2	8 21	17
3	9 9	18
4	9 57	19
5	10 45	20
6	11 33	21
7	12 21	22
8	1 9	23
9	1 57	24
10	2 45	25
11	3 33	26
12	4 21	27
13	5 9	28
14	5 57	29

New Moon.

Full Moon.

The Tide Table shews the time of high water on any day of the moon's age nearly, and the stream continues to run one hour and a half after high water, or, in the seaman's phrase, it flows "Tide and Quarter Tide," and this is to be observed in every part of the River.

RULE. Having found the age of the moon at the top of each month in the Calendar, look in the left column of the table for the day from new to the full moon, then in the right column the day from the full to the new moon, and in the middle column you will find the time when it is high water ashore.

Times of High Water, on the days of New & Full Moon, at different places of the River St. Lawrence.

	At Seven Isles	At Caouy	Manicouagan	Bethamites	Port Neuf	Tadoussac
ih.	Pot à l'eau de vie $1\frac{1}{4}$ h	Malbaie $1\frac{1}{4}$	Baie St. Paul. $1\frac{1}{4}$	Cap Tourmente 2	Québec $2\frac{1}{4}$	$2\frac{3}{4}$
	$4\frac{1}{4}$	4	$4\frac{1}{4}$	$5\frac{1}{4}$	$6\frac{1}{4}$	

Mars	5,400	145,014,148	1 521 11	1 1	0 9 56	29,083	25,920	0 0 9
Jupiter	94,000	494,990,976	11 514 18	0 9 56	29,083	25,920	0 0 9	
Saturn	78,000	907,956,130	29 167 6	0 10 16	22,400	22,101	28 0 9	
Georgian	34,217	1,816,912,260	83 121 0	unknown	15,000	unknw.	unknown	

A concise EQUATION TABLE, shewing to the nearest full Minute, how much a Clock should be faster or slower than the Sun.

Table abrégée du tems moyen au midi vrai, montrant à une demi-minute près, combien une Horloge devroit être en avant ou en arrière du Soleil.

Months.	Days.	Equ. in Minutes	Months.	Days.	Equ. in Minutes	Months.	Days.	Equ. in Minutes
Jan.	1	4	Apr.	1	4	Aug	11	5
	3	5		4	3		16	4
	6	6		8	2		21	3
	8	7		11	1		25	2
	10	8		15	0	Sept.	28	1
	13	9		*			1	0
	16	10		19	1		*	
	19	11		24	2		4	1
	22	12	May	1	3		7	2
	26	13		15	4		10	3
Feb.	1	14		29	3		13	4
	11	15	June	5	2		16	5
	21	14		10	1		18	6
	27	13		15	0		21	7
Mar.	4	12		*			24	8
	8	11		20	1		27	9
	12	10		25	2		30	10
	16	9		29	3	Oct.	3	11
	19	8	July	5	4		7	12
	22	7		11	5		10	13
	26	6		21	6		15	14
	29	5		31	6		20	15

A BRIEF CH
BLE ERAS
WORLD.
THE CREAT
The Flood
The dispersion
The foundation
The Covenant
The departure
The rape of He
The dedication
The ERA of t
The ERA of t
Cyrus, first Kin
The defeat of t
The Peloponesia
Overthrow of t
The victory of
The destruction
The battle of Ph
The battle of A
The shutting of
The Birth of TH
The VULGAR
Constantine reme
The end of the V
Justinian publish
The ERA of the
The race of Abbi
Caliphs of the
Charlemagne beg
The Turks took
the Saracens
The first Crusade
Magna Charta, fi
Henry V. of Eng
Invention of Pri
End of the Easte
Lorenzo de Mec
Italy
Discovery of Am
Charles V.
Age of Louis XI

A BRIEF CHRONOLOGY OF THE MOST REMARKABLE ÆRAS AND HISTORICAL EPOCHS OF THE WORLD.

he nearest
be faster

montrant
orloge de
il.

Days.

t. 27

v. 9

16

21

24

28

c. 1

3

5

8

10

12

14

16

18

20

22

24

*

26

28

30

	before Christ	4008
THE CREATION		
The Flood	-	2352
The dispersion of Noah's posterity	-	2207
The foundation of the Assyrian Monarchy by Ninus	-	2177
The Covenant with Abraham	-	1985
The departure of the Children of Israel from Egypt	-	1555
The rape of Helen	-	1204
The dedication of the Temple by Solomon	-	1008
The ÆRA of the OLYMPIADES	-	776
The ÆRA of the BUILDING of ROME	-	753
Cyrus, first King of Persia	-	559
The defeat of the Persians at Salamis	-	480
The Peloponesian War began	-	431
Overthrow of the Athenian power by Lysander	-	405
The victory of Arbela	-	331
The destruction of Carthage	-	146
The battle of Pharfalia	-	48
The battle of Actium	-	31
The shutting of the Temple of Janus, by Augustus	-	5
The Birth of THE SAVIOUR of THE WORLD	-	5
The VULGAR ÆRA	-	1
Constantine removed the seat of Empire to Byzantium	-	328
The end of the Western Empire	-	476
Justinian published the Institutes	-	529
The ÆRA of the HEGIRA	-	622
The race of Abbas, encouragers of Arabic learning and Caliphs of the Saracens,	-	749
Charlemagne began the Empire of Germany	-	800
The Turks took Bagdat, and overturned the Empire of the Saracens	-	1055
The first Crusade	-	1096
Magna Charta, signed in England	-	1215
Henry V. of England, battle of Agincourt	-	1415
Invention of Printing	-	1440
End of the Eastern Empire	-	1453
Lorenzo de Medicis, the Augustan age of modern Italy	-	1478
Discovery of America,	-	1492
Charles V.	-	1519-56
Age of Louis XIV. and of Queen Anne	-	1643-1714

Minutes
Clock
November
the
Sunday

CIVIL LIST

OF THE

PROVINCE OF LOWER-CANADA.

1821.

* * * It may be necessary to observe that the Quebec Almanack is not an official publication; and therefore the arrangement of the different officers or public bodies in that publication, cannot in any wise affect any precedence, which either of them respectively may be entitled to. The Printer will however be always ready to make any alteration in the arrangement, which may be suggested upon good authority.

LISTE CIVILE

DE LA

PROVINCE DU BAS-CANADA.

1821.

* * * On croit nécessaire de dire, que l'Almanach de Québec n'est pas, ni n'a jamais été, une publication Officielle; que l'arrangement des differens Officiers, ou corps, dans cette publication, ne doit pas tirer à conséquence quant à leurs rangs, ou préséance respective. L'Imprimeur se fera, pendant, toujours un plaisir de faire tout changement qui pourra devoir être fait, sur des bonnes autorités.

GOVERNOR,

His Excellency **GEORGE, EARL OF DALHOUSIE**, (BARON DALHOUSIE, of Dalhousie Castle) Knight Grand Cross of the Most Honourable Military Order of the Bath, Captain General and Governor in Chief in and over the Provinces of Lower-Canada, Upper-Canada, Nova-Scotia, and New Brunswick, and their several dependencies, Vice Admiral of the same, Lieutenant-General and Commander of all His Majesty's Forces in the said Provinces, and their several dependencies, and in the Islands of Newfoundland, Prince Edward, and Bermuda, &c. &c. &c.

John Ready, Esq. *Secy. to His Excellency the Governor.*
Louis Montizambert, Esq. *Assistant do.*

*Honourable **FRANCIS NATHANIEL BURTON**
 Lieut. Gov. of the Province of Lower Canada.

***ALEXR. FORBES, Esq.** Lieut. Governor of Gaspé

The Honble. the LEGISLATIVE COUNCIL

The Honourable **JONATHAN SEWELL**, *Speaker*
 Rt. Revd. **JACOB**, Lord Bishop of Quebec.

- | | | |
|----------------------|-----------------------------------|----------------------|
| The Honourable | *Sir G. Pownall, kt. | Rev. J. O. Plessis, |
| | *William Osgood, | shop of the Roman |
| | *James Monk, | tholic Church of Q |
| | Sir J. Johnston, Bart. | bec. |
| | Chartier DeLotbiniere, | *James Irvine, |
| | Charles De St. Ours, | Michael Henry Perc |
| | John Hale, | Olivier Perrault, |
| | A. L. J. Duchesnay, | Louis De Salaberry, |
| | John Richardson, | William Burns, |
| | John Caldwell, | Thomas Coffin, |
| | I. A. De Gaspé, | T. P. J. Taschereau, |
| | H. W. Ryland, | Roderick Mackenzie, |
| | James Cuthbert, | L. R. C. De Léry, |
| | Charles Wm. Grant, | Louis Turgeon, |
| | William M ^c Gillivray, | Louis Gogy, |
| Pre. Dom. Debartzch, | Charles De Salaberry, | |

* Absent from the Province.

William Sn
 Chas. Et. I
 Andrew W
 James Voye
 Mr. Wm. F
 Mr. William
 Charles Bell
 Hugh M^cD

The H

The figures of
 Members h
 whose name

SPEAK

Jes

Joseph Rob

François F

François B

John David

Louis Bou

Jean Dess

Pierre Amiot

D. B. Vi

William Smith, Esq. *Clerk of the Parliament.*
 Chas. Et. De Lery, Esq. *Clerk Assistant.*
 Andrew Wm. Cochran, Esq. *Law Clerk.*
 James Voyer, Esq. *Clerk of the Journals.*
 Mr. Wm. Boutillier, *Gent. Usher of the Black Rod.*
 Mr. William Ginger, *Serjeant at Arms.*
 Charles Bellouin, *Messenger.*
 Hugh M'Donell, *Doorkeeper.*

The Hon. the HOUSE OF ASSEMBLY,
 Elected 1820.

The figures after the names, denote the number of times these
 Members had served previous to the last Election. Those
 whose names are marked thus † were not of the last Assembly.

SPEAKER, _____

GASPE',

Jean Thomas Taschereau, esq. (7)

CORNWALLIS,

Joseph Robitaille, esq. (6) J. B. Taché, esq. (1)

DEVON,

François Fournier, esq. (3) J. B. Fortin, esq. (5)

HERTFORD,

François Blanchet, esq. (5) F. X. Parré, esq. (1)

DORCHESTER,

John Davidson, esq. (3) Louis Lagueux, esq. (1)

BUCKINGHAMSHIRE,

Louis Bourdages, esq. (5) † J. B. Proulx, esq.

WM. HENRY,

Robert Jones, esq. (3)

RICHELIEU,

Jean Dessaulles, esq. (2) Frs. St. Onge, esq. (1)

BEDFORD,

† John Jones, jun. esq.

SURREY,

Pierre Amiot, esq. (4) Etienne Duchesnois, esq. (3)

KENT,

D. B. Viger, esq. (6) † F. A. Quesnel, esq.

HUNTINGDON,
Austin Cuvillier, esq. (3) Michael O'Sullivan, esq. (3)

MONTREAL. { EAST WARD,
Hugues Heney, esq. (1) † Thomas Thain, esq.
WEST WARD,
L. J. Papineau, esq. (6) Geo. Garden, esq. (1)
COUNTY,
Joseph Perrault, esq. (1) Jos. Valois, esq. (1)
YORK,

E. N. L. Dumont, esq. (4) Aug. Perrault, esq. (1)

EFFINGHAM,
Jacob Oldham, esq. (1) François Tassé, esq. (1)

LEINSTER,
Jacques Lacombe, esq. (2) † Michel Prevost, esq.

WARWICK,
† Jacques Déligny, esq. (2) Alexis Mousseau, esq. (1)

ST. MAURICE,
Pierre Bureau, esq. (2) Louis Picotte, esq. (1)

THREE-RIVERS.
C. R. Ogden, esq. (3) † Joseph Badeaux, esq. (2)

HAMPSHIRE,
François Huot, esq. (8) Charles Langevin, esq. (1)

QUEBEC. { UPPER TOWN,
Vallieres de St. Réal, esq. (2) † A. Stuart, esq. (1)

LOWER TOWN,
† Jean Bélanger, esq. † James McCallum, esq.

COUNTY,
Louis Gauvreau, esq. (4) John Neilson, esq. (2)

NORTHUMBERLAND,
Etienne C. Lagueux, esq. (3) Ph. Panet, esq. (2)

ORLEANS,
François Quirouet, esq. (1)

William Lindsay, Esquire, Clerk.

P. E. Desbarats, Esquire, Clerk Assistant.

Robert Christie, Esq. Law Clerk.

Charles Frémont, } Esquires, } Translators.
William Green, }

G. B. Farib
Jasper Brew
W. B. Lind
Ant. Parent
Augustus W
Mrs. Labadi
Jacques Lan
Etienne Drol
Jean Fluet,
Thomas Laf

The King's
The

Rt. Re

The Honorable { * James
John R
* James
A. L. J.
James R
Rofs Cu
Hon. H. W.
W. D. Ryland
Edward Bower
J. King,

OFFICERS

* Tho. Amyot,
J. Ready, Esq.
Hon. Wm. S
ters in Cba
Hon. H. W. B
jointly and se
Hon. John Caf
Hon. John Hal
Hon. W. B. C
of Public Ac
Joseph Bouchet

G. B. Faribault, }
 Jasper Brewer, } *Clerks of Committees and Papers.*
 W. B. Lindsay, }
 Ant. Parent, *Serjeant at Arms.*
 Augustus Welling, *Deputy do.*
 Mrs. Labadie, *House keeper.*
 Jacques Langlois, *Messenger.*
 Etienne Drolette, }
 Jean Fluet, } *Door-Keepers*
 Thomas Lafrance, }

The King's Honble. EXECUTIVE COUNCIL

The Honble. the CHIEF JUSTICE.

Rt. Revd. JACOB Lord Bishop of Quebec.

The Honorable

* James Monk,	M. H. Perceval,
John Richardson,	* John Mure,
* James Irvine,	Olivier Perrault,
A. L. J. Duchesnay,	Wm. B. Coltman,
James Kerr,	William Smith.
Rofs Cuthbert,	

Hon. H. W. Ryland, *Registrar and Clerk.*
 W. D. Ryland, Esq. *Assistant do.*
 Edward Bowen, Esq. *French Translator and Sec,*
 J. King, *Messenger.* J. Murphy, *Door-keeper.*

OFFICERS OF DIFFERENT DEPARTMENTS.

*Tho. Amyot, Esq. *Sec'ry & Registrar of the Province*
 J. Ready, Esq. *Acting Deputy do.*
 Hon. Wm. Smith & C. E. C. De Léry, Esqr. *Masters in Chancery.*
 Hon. H. W. Ryland and Thomas Douglass, Esquire,
jointly and severally Clerks of the Crown in Chancery.
 Hon. John Caldwell, *Receiver-general.*
 Hon. John Hale, *Auditor and Ins. Gen. of Accounts.*
 Hon. W. B. Coltman, *Chairman of the Board of Audit*
of Public Accounts.
 Joseph Bouchette, Esq. *Surveyor General.*

Joseph Planté, Esqr. *Inspector General of the King's Domain, and Greffier du Papier Terrier.*

Andrew Wm. Cochran, Esq. *Auditor of Land Patents.*

Fred. East, Esquire, *Naval Officer.*

Louis Bourdages, Esq. *Superintendent Post Houses.*

Alexis Caron, Esq. *Inspector of Police, Quebec.*

Hon. Thos. Coffin, *Inspector of Police, Three Rivers.*

J. Ready, Esq. *Clerk of the Prerogative Court.*

Wm. Hacket, M. D. *Health Officer Port of Quebec.*

John Lambly, *Harbour Master, Quebec.*

James Lempriere Marret, *Assistant do.*

J. Bte. D'Estimauville, Esq. *Grand Voyer Québec.*

J. Bte. D'Estimauville, junr. Esq. *Député do.*

E. W. R. Antrobus, Esq. *Grand Voyer Three-Rivers.*

Hon. Louis René Chaussegros De Lery, *do. Montreal.*

William Lemaitre, Esq. *Grand Voyer Gaspé.*

Paul Lacroix, *Surveyor of Highways above the Sault on the Ottawa River.*

Mr. Jean Bte. Larue, *Surveyor of Highways, Quebec.*

Mr. Jacques Viger, *ditto at Montreal.*

Mr. Lewis Aubert Thomas, *Auctioneer at Quebec.*

Mr. Alexander Henry, *ditto at Montreal.*

James Long, *Inspector of Pot & Pearl Ashes at Quebec.*

Jean Bouthillier, J. Bouthillier, jun. George J. Ho

John Jones, Charles Frémont, and James Allison
Inspectors of ditto at Montreal.

Levi Bigelow, *do. do. for the District of do.*

Edouard M. Leprohon, *ditto at Chambly.*

David See, *ditto at William Henry.*

C. P. Cushings, *do. at Three-Rivers.*

Wm. Phillips, *Inspector of Flour at Quebec.*

George Hobbs,

Ephraim Sanford, } *ditto of ditto at Montreal.*

Nahum Hall,

Wm. Boutillier and Anthony Anderson, *Inspectors of Beef & Pork for the District of Quebec.*

John C. Turner, Frs. Tison, Hiram Gilbert, Joseph Lamontagne, and Wm. Moore, *Inspectors of Beef and Pork for the District of Montreal.*

Wm. Dalton,
other Lumber
George Chapm
stamper of w
Wm. Jos. Me
stamper of W
Pierre Charlan
P. De Boucher
Mr. John Gro
Mr. Alex. Th
of the Marke
John M'Rae,
Morrison, J
Caldwell, Da
and Inspector

CULLERS of
Appointed

Joseph Dor
James Russe
George Woc
Joseph Mar
William Hol
Francis Hen
Louis Vidal,
André Gaud
Olivier Corbi
William M'I
Jean Bte. Ja
François Gag
Joseph Darc
Joseph Manr
Louis Proulx
Andrew Allen
James Burra
George Steer

Wm. Dalton, *Inspector of Scows, Rafts of Timber, and other Lumber, as also of Fire Wood, at Montreal.*

George Chapman, *Clerk of the Market at Quebec, and Stamper of weights and measures.*

Wm. Jos. Mechtler, *Inspector of the Hay Market and Stamper of Weights and Measures at Montreal.*

Pierre Charland, *Clerk of the Markets at Montreal.*

P. De Boucherville, Esq. *Insp. of Chimnies at Montreal.*

Mr. John Grout, *Inspector of do. at Quebec.*

Mr. Alex. Thomson, *do at Three-Rivers, and Clerk of the Markets and Stamper of Weights and Measures.*

John M'Rae, Alex. M'Rae, John Duthie, Hector Morrison, John Cruger, Benj. Le Blanc, Andrew Caldwell, David Connacher, and Peter Lynd, *Cullers and Inspectors of Fish for the District of Gaspé.*

CULLERS of TIMBER, STAVES, PLANK, &c.

Appointed under Prov. Stat. 59th Geo. III.

Joseph Dorval,
James Russell,
George Wood,
Joseph Marmette,
William Holden,
Francis Henri,
Louis Vidal,
André Gaudrie,
Olivier Corbin,
William M'Lean,
Jean Bte. Jarnac,
François Gagné,
Joseph Darche,
Joseph Mann,
Louis Proulx,
Andrew Allen,
James Burray,
George Steer,

Alexander M'Donald,
Pierre Beaupré,
Patrick Fleming,
Thomas Jenkins,
Thomas Murphy,
Etienne L'Esperance,
Jean Garneau,
Ph. Adolphus Barker,
Charles Renand,
Louis Bezeau,
John P. Robinson,
Daniel M'Phee,
André Lacroix,
Frs. X. Paradis,
Michel Corneau,
James Miller,
Pierre Flamondon,
Michel Renaud,

François Rouillard,
 Barthelemy Chartier,
 Pierre Letourneau,
 Charles Cazeau,
 John H. Wagner,
 Jean Bte. Thérien,
 Alexander Grant,
 Daniel O'Sullivan,
 Pierre Filion,
 Charles M'Kinnon,
 John S. Waterson,
 Thomas Jameison,

William Barnet,
 L. S. Levey,
 Amasa Gilbert,
 William Grant,
 Gregory Mellis,
 Felix Ward,
 William Ross,
 James Cook,
 Leonard Windsor,
 Charles Rochette,
 William Gay.

Commissioners appointed by *dedimus potestatem*, to administer Oaths to any person being in office within the Province of Lower-Canada.

Hon. H. W. Ryland,
 John Ready, Esq.
 E. C. De Léry, Esq. } *Quebec.*

John Reid,
 David Ross,
 Fras. Desrivieres, } *Esqrs. Montreal.*

Hon. Thomas Coffin,
 Hon. Louis Gogy,
 Joseph Badeaux, Esq. } *Three-Rivers.*

Hugh Munro,
 Daniel M'Pherson,
 Theophilus Fox,
 Wm. Crawford, } *Esqrs. Gaspé.*

Commissioners to administer the Oaths to the Members of the Legislature.

Louis Duniere,
 Louis Montizambert,
 David Monro.
 J. Wm. Woolsey,
 Joseph Planté. } *Esquiers.*

Commissioners
minister the
 Louis Mon
 Chas. Thoma
 Wm. Lindfay
 Missiskoui Bay
 son, Drummon
 Lalanne, St.
 Cull, Hatley.
 Hemmingford.
 Simpson. Phile

Justices of the

District of Q
District of M
 Hon. Wm. M C
 Philip Luke, J
 Samuel Willard
 M'Kenzie, Esq
District of T
 vid Monro, Ho
 Ignace Daillebo
 C. Menut, and
Inferior Distri
 Ep Robin, Esqu

Commissaires
répar
 DIS

Hon. Ja
 An
 F. Vaffal
 Alexis C
 Michel L

Commissioners appointed by Dedimus Potestatem to Administer the Oaths to Applicants for Crown Lands.

Louis Montizambert, *Quebec*. Hon. Louis Gogy, Chas. Thomas, *Three Rivers*. J. G. Beck, *Montreal*. Wm. Lindsay, *St. Johns*. Philip Luke, Calvin May, *Missiskoui Bay*. Jelle Pennoyer, *Compton*. Wm. Gibson, *Drummondville*. Joseph Baker, *Dunham*. Leon Lalanne, *St. Armand*. P. Hubbard, *Stanstead*. Henry Cull, *Hatley*. C. Whitcher, *Ascot*. John Manning, *Hemmingford*. Josiah Sawers, *Eaton*. Charles Menut, *Simpson*. Philemon Wright, *Hull*. L. Smith, *St. Ann*.

Justices of the Peace appointed to administer Oaths to Half-Pay Officers.

District of Quebec.—Hon. Louis De Salaberry.

District of Montreal.—The Hon. John Richardson, Hon. Wm. M. Gillivay, Patrick Murray, Calvin May, Philip Luke, John Whitlock, Hon. James Cuthbert, Samuel Willard, I. W. Clarke, Frs. Desrivieres, Henry M^oKenzie, Esquires.

District of Three-Rivers.—Hon. Thos. Coffin, David Monro, Hon. Lewis Gogy, Jesse Pennoyer, Pierre Ignace Daillebout, Seaton Grant, Jean Bte. Lozeau, C. Menut, and R. Steiger, Esquires.

Inferior District of Gaspé.—Wm. Crawford and Philip Robin, Esquires.

Commissaires pour executer le pouvoir de faire réparer les Eglises, &c. &c.

DISTRICT DE QUÉBEC.

Hon. James Irvine,
Ant. L. J. Duchesnay,
F. Vassal de Monviel,
Alexis Caron,
Michel L. J. Duchesnay,

} Esquires.

DISTRICT DE MONTRÉAL.

J. M. Mondelet,	}	Esquires.
David Ross,		
Louis Guy,		
Thomas M ^c Cord,		
Joseph Bedard,		

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

Hon. Thomas Coffin,	}	Esquires.
Charles Thomas,		
J. M. De Tonnancour,		
Joseph Badeaux,		

Commissioners for the execution of an Act of the 40th. Geo. III. for the relief of Insane Persons, and for the support of Foundlings.

George Selby,	}	MONTREAL.
L. C. Foucher,		
Frs. Desrivieres,		
Esquires,		

Louis Gugy,	}	THREE-RIVERS.
Chas. Thomas,		
Etienne Le Blanc,		
René Kimbert,		
Charles Fortier,		
Esquires,		

Thomas Wilson,	}	QUEBEC.
C. Dénéchau,		
Ls. Montizambert,		
William Holmes,		
François Durette,		
Jean Bélanger,		
Esquires,		

Commissioners for the Administration of the Estate heretofore belonging to the late Order of Jesuits.

Hon. H. W. Ryland,	John Stewart, Esq.
Hon. W. B. Coltman,	John Ready, Esq.
Hon. William Smith,	Lewis Foy, Esq.

Trustees for
the Road
the Wood
GEO. I.
Hon. Jo
Joseph I
Isaac W.
Louis G

Commission
the old W
John R
Jean M
Henry

Under the
Thomas I
Fishes in
Point Mack

Commission
T
J.
Ed
Edward

Commissioners

Willi
James
James
An

For the erec
Willia
Theop
Wn

Trustees for Improving, Ordering and Keeping in Repair the Road from the City of Montreal to Lachine, thro' the Wood, appointed under the Provincial Act, 46, GEO. III. d. Cap. XI.

Hon. John Richardson,
Joseph Papineau,
Isaac W. Clark,
Louis Guy,

Jean Marie Mondelet,
George Garden,
Joseph Tough, Esqrs.

Commissioners for the execution of An Act to remove the old Walls that surround the City of Montreal.

John Richardson, } Esquires.
Jean Marie Mondelet, }
Henry Griffin, Secretary and Treasurer.

Under the Provincial Act, 47 Geo. III. Chap. XII. Thomas Mann, Overseer of the Salmon and other Fisheries in the District of Gaspé, to the westward of Point Mackarel.

Commissioners for erecting a Gaol at Three-Rivers.

Thomas Coffin, } Esquires.
J. De Normandie, }
Edward Sills, }
Edward Sills, Esq. Treasurer and Clerk.

Commissioners for the erection of a Gaol and Court Hall at New Carlisle.

William Crawford, } Esquires.
James Day, }
James Sherar. }
Amasa Bebee, Treasurer & Clerk.

For the erection of a Gaol and Court Hall at Percé.

William Crawford, } Esquires.
Theophilus Fox, }
Wm Driscott, Treasurer & Clerk.

*Commissioners appointed to Superintend the
House of Correction for District of Quebec.*

Rofs Cuthbert,
Claude Dénéchau, } Esquires.
Benjamin Tremain. }

AT MONTREAL.

Jean Philip Leprohon, }
Paul Lacroix, } Esquires.
Thomas M'Cord. }

AT THREE-RIVERS.

Thomas Coffin, }
René Kimbert. } Esquires.

Commissioners appointed to open a Road between
Upper and Lower-Canada, under Act passed 15th
Feb. 1813, 53d Geo. III. Chap. 4.

Alex. M'Millan, Esqr.
Allan M'Donell, Esqr.
Rev. Alex. M'Donell.

Commissioners appointed for the purpose of determin-
ing who are the persons entitled to the indemnifica-
tions granted by an Act of the 55th Geo. III. Cap. 1.

Frs. Vassal de Monviel, }
Charles Et. De Léry, } Esquires.
James Voyer, }

TRUSTEES for demolishing the Market House of the
Upper-Town of Quebec, appointed under an Act of
the 55th Geo. III. Cap. vii.

Joseph Planté, }
John Neilton, } Esquires.
John M'Nider, }
Michel Clouet, }
Josias Wurtele, }

COMMISSIONERS
and Includ
bec, unde
And
Feli
Frat

Commissioner
land Nar
And
Rob

Commissioner
ed under

J. T. Tas
Pierre Ed. J
dre, and Wm
chester, and
shire depend

Felix Tê
quires, for t

Hon. Jam
D. Bondy, E

Joseph B
Esquires, for

shire in the
François J

Esquires, for
of the Count

Rivers.

B. Beaupr
for the Coun

Roderick J
Esquires, for

James M'
rardin, Esqui

Hon. Cha
Chs. De Sala

COMMISSIONERS appointed for Repairing, Improving and Inclosing, the Court House in the City of Quebec, under an Act of the 55th Geo. III. Cap. ix.

Andrew Stuart,
Felix Têtu,
François Bellet, } Esquires.

Commissioners appointed for the Improvement of the Inland Navigation between La Chine and Montreal.

Andrew Turner,
Robert Armour, } Esquires.

Commissioners of Internal Communications, appointed under the Act of the 57th Geo. III. Cap. 13.

J. T. Taschereau, John Davidson, C. E. De Léry, Pierre Ed. Desbarats, Walter Davidson, Louis Legendre, and Wm. Hall, Esquires, for the County of Dorchester, and that part of the County of Buckinghamshire dependant on the District of Quebec.

Felix Têtu, Charles Smith, and John Goudie, Esquires, for the County of Quebec.

Hon. James Cuthbert, Jacques Déligny, and Joseph D. Bondy, Esquires, for the County of Warwick.

Joseph Badeaux, F. G. Heriot, and W. B. Felton, Esquires, for that part of the County of Buckinghamshire in the District of Three-Rivers.

François Boucher, Suaton Grant, and Et. Mayrand, Esquires, for the County of St. Maurice, and that part of the County of Hampshire in the District of Three-Rivers.

B. Beaupré, B. Panet, and J. E. Faribault, Esqrs. for the County of Leinster.

Roderick M'Kenzie, Joseph Malbœuf, and C. Roy, Esquires, for the County of Effingham.

James M'Cumming, J. B. Raymond, and Louis Girardin, Esquires, for the County of Huntingdon.

Hon. Charles Wm. Grant, L. R. C. De Léry, and Chs. De Salaberry, Esquires, for the County of Kent.

end the
Quebec.

between
15th

determin-
lemnifica-
11. Cap. 1.

use of the
an Act of

Jos. Couillard Després, N. G. Boisseau, and Simon Fraser, Esquires, for the County of Devon.

E. N. L. Dumont, Joseph Papineau, and Philemon Wright, Esquires, for the County of York.

Geo. W. Allsopp, Edward Hale, and J. Lanouette Esquires, for that part of the County of Hampshire dependant on the District of Quebec.

Alexander Fraser, Augustin Trudelle, and Pierre Sirois, Esquires, for the County of Cornwallis.

Louis Belaire, Charles Huot, and E. C. Lagueux, Esquires, for the County of Northumberland.

Hon. Louis Turgeon, Claude Dénéchau, and Jos. Fraser Esquires, for the County of Hertford.

Leon Lalanne and Wm. Yule, Esqrs. for the County of Bedford.

Jean Dessaulles, Pierre Guerout, and Samuel Willard, Esquires, for the County of Richelieu.

Thomas M'Cord, Louis Guy, and J. M. Mondelet Esquires, for the County of Montreal.

Henry O'Hara, Robert Sherrar, and Edward Isaac Mann, Esquires, for the Inferior District of Gaspé.

Commissioners for erecting a Court House at Three-Rivers.

Charles Richard Ogden, }
Louis Gogy, } Esquires.
J. G. De Tonnancour }
Aug. B. C. Gogy, Esq. Treasurer and Clerk.

Board of Examiners for the appointment of persons for the Inspection of Flour and Meal, under the Provincial Act of the 58th Geo. III.

John Davidson, }
Edward Hale, } Esquires, QUEBEC.
James M'Callum, }
Joseph Roy, }
Richard Lilliot, }

Horatio
T. A. T
J. C. B
Thomas
Robert
Louis C
Joseph
B. P. V

Commissioners
to meet th
Communica
the Act 58
Geor
J. Pa
Geo.

Wardens of
pointed un
Thomas M
J. M. Mo
Louis Guy
J. P. Lepr

Commissioners
of the Co
Thom
J. M.
David

Commissioners
ing additio
the City of
Josep
Thom
Claud
Willia
Franc

Horatio Gates,	}	Esquires, MONTREAL.
T. A. Turner,		
J. C. Bush,		
Thomas Busby,		
Robert Watson,	}	Esquires, THREE-RIVERS.
Louis Gogy,		
Joseph Badeaux,		
B. P. Wagner,		

Commissioners appointed on the part of this Province, to meet those of Upper-Canada, for the Water Communication between the two Provinces, under the Act 58th Geo. III.

George Garden,	}	Esquires.
J. Papineau,		
Geo. Hamilton,		

Wardens of the House of Industry at Montreal. appointed under the Provincial Act 58th Geo. III.

Thomas M'Cord,	}	Esquires.
J. M. Mondelêt,		
Louis Guy,		
J. P. Leprohon,		
Stephen Sewell,	}	Esquires.
John Molson, sen.		
D. Arnoldi,		
J. Lamotte,		

Commissioners appointed to superintend the Repairs of the Court House in the City of Montreal.

Thomas M'Cord,	}	Esquires.
J. M. Mondelêt,		
David Ross,		

Commissioners to superintend the building and repairing additional Wards to the General Hospital near the City of Quebec.

Joseph Planté,	}	Esquires.
Thomas Wilson,		
Claude Dénéchau,		
William Holmes,		
François Durette,		

TRUSTEES of the ROYAL INSTITUTION for the advancement of LEARNING in this Province.

The Lieut. Govr. of Upper-Canada for the time being.
The Lord Bishop of Quebec. (Principal.)
The Chief Justice of Lower-Canada for the time being.
The Chief Justice of Montreal for the time being.
The Chief Justice of Upper-Canada for the time being.
The Speaker of the Legislative Council of L. Canada.
The Speaker of the House of Assembly of ditto.
The Hon. John Richardson.
The Hon. Ross Cuthbert.
The Hon. and Revd. John Strachan, D. D.
The Hon. James Irvine.
The Revd. George Jehosaphat Mountain, D. D.
The Hon. and Revd. Charles Stewart, D. D.
The Hon. Chartier De Lotbiniere.
The Hon. Charles De St. Ours.
The Hon. John Caldwell.
The Hon. Herman Witsius Ryland.
The Hon. Louis De Salaberry.
Charles Marshall, Esq.
Secretary, The Revd. J. L. Mills.
Messenger, Mr. Thomas Paine.

the Report
Montreal.

is.

Examined
Licences for
blank, State
mined, un
II.

Wilson,
[oir,
amilton,
Esquires.

he claims
ict of Gaspe

ditto.

consideration
in the Seigniories.

s.

COURS DE JUSTICE DANS LA PROVINCE.

COUR PROVINCIALE D'APPEL

Le Gouverneur, le Lieutenant Gouverneur, ou toute autre Personne ayant l'Administration du Gouvernement, les Membres du Conseil Exécutif, le Grand Juge de la Province, et le Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal, ou cinq d'entr'eux (les autres Juges de la Cour du District dans laquelle le jugement dont est Appel, a été rendu, exceptés)

Louis Montizambert, Ecuier, *Greffier.*

COUR DU BANC DU ROI POUR LES CAUSES CRIMINELES.

A QUEBEC.

L'Honorable Jonathan Sewell, Ecuier, Grand Juge de la Province, et Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Québec.

- N. F. Uniacke, Ecuier, *Procureur Général.*
- Charles Marshall, Ecuier, *Solliciteur Général.*
- George Vanfelson, Ecuier, *Avocat Général.*
- Gilbert Ainslie, Ecuier, *Clerc de la Couronne.*
- Chevalier Robert D'Estimauville, *Interprète.*

A MONTREAL.

L'Honorable James Monk, Ecuier, Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal.

- Gilbert Ainslie, Ecuier, *Clerc de la Couronne.*
- John Mackay, Esq. *French Translator and Interpreter.*

COURT OF VICE-ADMIRALTY.

- Hon. James Kerr, *Judge.*
- J. B. D'Estimauville, Esq. and H. L. H. Tremblay, Esq. *Registrars.*
- Mr. Thomas Walsh, *Marshal.*
- James Hastings Kerr, Esq. *Deputy Receiver of Duties and Perquisites.*

COUR DU B

- James Kerr,
- Olivier Perra
- Edward Bow
- J. F. Perraul
- Ph. A. De G
- H. Blackston
- George Hend

COUR DU BA

- Le Juge e
- Isaac Ogden,
- James Reid,
- Louis Charle
- George Pyke
- John Reid,
- Monk, Ecu
- Fred. Wm. E
- Jean Marie M
- Gwyn Owen

COUR PRO

- Pierre Bedard
- Banc du Ro
- Juge Provi
- Charles Thom
- Gilbert Ainsli
- Hugh Fraser,
- Louis Gagy,
- Hugh Fraser,
- Richard John

COUR PRO

- Wm. C
- Amafa
- Thom

COUR DU BANC DU ROI pour le District de Québec.

Le Grand Juge de la Province.

- James Kerr,
- Olivier Perrault, } Ecuïers, Juges.
- Edward Bowen, }
- J. F. Perrault et John Ross, Ecuïers, Greffiers.
- Ph. A. De Gaspé, Ecuïer, Sberif.
- H. Blackstone and J. G. Thompson, Joint Coroners.
- George Henderson, Geolier.

COUR DU BANC DU ROI pour le District de Montréal.

Le Juge en Chef pour le District de Montréal.

- Isaac Ogden,
- James Reid, } Ecuïers, Juges.
- Louis Charles Foucher, }
- George Pyke, }
- John Reid, Louis Levesque, et Samuel Wentworth
- Monk, Ecuyers, Greffiers.
- Fred. Wm. Ermatinger, Ecuïer, Sberiff.
- Jean Marie Mondelet, Ecuïer, Coronaire.
- Gwyn Owen Radford, Geolier.

COUR PROVINCIALE pour le District des Trois-Rivieres.

Pierre Bedard, Ecuïer, un des Juges de la Cour du Banc du Roi pour le District des Trois-Rivieres, et Juge Provincial.

- Charles Thomas & Hugh Frazer, Ecuïers, Greffiers.
- Gilbert Ainslie, Ecuïer, Clerc de la Couronne.
- Hugh Fraser, Esq. French Translator and Interpreter.
- Louis Guky, Ecuïer, Sberif.
- Hugh Frazer, Coronaire.
- Richard Johnston, Geolier.

COUR PROVINCIALE pour le District Inférieur de GASPE'.

- Wm. Crawford, Ecuïer, Juge Provincial.
- Amasa Bebee, Greffier.
- Thomas Mann, Ecuïer, Sberiff.

JUGES à PAIX POUR LE DISTRICT DE QUEBEC

Les Membres du Conseil Législatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Quebec, Montreal, Trois Rivieres et Gaspé.

ALEXIS CARON et JOHN FLETCHER, Ecuyers, Présidents de la Cour de Session de Quartier.

Sir Isaac Coffin, bt.
Charles Pinguet,
Paschal Taché,
Charles Riverin,
Thomas Wilson,
Thomas Allison,
Lauchlin Smith,
Nicolas Boisseau,
Claude Dénéchau,
Philip Robin,

Du Quorum.

Benj. Tremain,
Benj. Jos. Frobit,
George Hamilton,
John Neilson,
John Stewart,
John Davidson,
Jacques Voyer,
Thomas M^cCord,
Jean Marie Monde

Ls. de la Gorgendière
G. W. Allfopp,
Louis Belair,
Peter Frazer,
Pierre Casgrain,
Jean Bte. Tremblé,
Ant. Riverin,
J. B. T. Noel,
Gilbert Ainslie,
Jean Masse,
Louis Boucher,
Daniel M^cPherfon,
David Harrower,
Jean T. Taschereau,
John M^cPherfon, jr.
Joseph Frazer,
F. Vaffal de Monviel.
John Walsh,
Jean Bélanger,
Abraham Turgeon,
Germain des Gagné,

Edward Hale,
Charles De Léry,
P. Ed. Desbarats,
François Blanchet,
M. L. J. Duchesnay,
J. B. D'Estimauville,
J. B. Tasché,
Charles Tasché,
J. Bte. Couillard,
A. O. De Lanaudière,
Augustin Trudelle,
A. C. De la Chevrotte,
Robert Harrower,
Amable Dionne,
Ol. De la Gorgendière,
A. B. De Beaumont,
Louis Bernier,
Frs. X. Larue,
Louis Legendre,
A. G. Couillard,
J. G. Boisseau,

John Race,
Frs. Xavier,
Julien Derr,
William Fr,
Louis Bazil,
Alexis Côté,
William Gr
de la Paix.

JUGES à
Les Membres
Les Juges de la
Districts de Qu
Thomas M^cCo
de la
Patrick Mu
Paul Lacroix
Alexander H
Joseph Lacro
Louis March
Isaac W. Cla
James Hughe
Joseph Turge
Pierre Guero
John Lilly,
Fleury Deschi
Rod. M^cKen
Christopher C
Pierre Grisé,
Calvin May,
Gilbert Jenne,
John Whitloc
François Roll
Ephraim Nash
Alex. Wilson,
Phillip Luke,
Henry Collins,
William Lindf

DE QUEBEC
tif, les Juges
le Quebec, M
ayers, Prési
r.
Tremain,
Jos. Frobit
Hamilton,
Jeilson,
Stewart,
Davidson,
s Voyer,
as M' Cord,
Marie Monde

John Racey,
Frs. Xavier Lefebvre,
Julien Demers,
William Fraser,
Louis Bazile David,
Alexis Côté,

William Green et Fr. X. Perrault, Ecrs. *Greffiers de la Paix.*

Abraham Larue,
Rémy Puize,
Pierre Gagnon,
Louis Ruel,
Germ. Alexr. Verreau,
F. Letellier de St. Juste.

JUGES à PAIX Pour le District de Montreal.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif.

Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Quebec, Montreal & Trois Rivieres.

Thomas M' Cord et Jean Marie Mondelet, Présidents de la Cour de Session de Quartier.

Patrick Murray,

Paul Lacroix,

Alexander Henry,

Joseph Lacroix,

Louis Marchand,

Isaac W. Clarke,

James Hughes,

Joseph Turgeon,

Pierre Guerout,

John Lilly,

Fleury Deschambault

Rod. M' Kenzie,

Christopher Carter,

Pierre Grisé,

Calvin May,

Gilbert Jenne,

John Whitlock

François Rolland,

Ephraim Nash,

Alex. Wilson,

Phillip Luke,

Henry Collins,

William Lindsay,

Louis Guy,

François Desrivieres,

J. Philippe Leprohon,

Jean Bouthillier,

Hyp. St. Geo. Dupré

Thomas Porteous,

Alexis Caron,

John Fletcher,

Jesse Pennoyer,

John Ferguson,

Barthelemy Rocher,

Michel Turgeon,

Jacob Oldham,

E. N. L. Dumont,

J. de La Broquerie,

Edme Henry,

J. E. Faribault,

Laurent Leroux,

Alex. Mabbut,

Jacques Lacombe,

S. Anderson,

J. Bte. Bruguier,

Du Quorum.

Hale,
De Léry,
Lesbarats,
Blanchet,
Duchessnay,
Stimauville,
sché,
Fasché,
Douillard,
Lanaudiere,
Trudelle,
la Chevrotte,
arrower,
Dionne,
Gorgendier,
e Beaumont,
rnier,
Larue,
gendre,
ouillard,
diffeau,

L. M. de Couagne,
 J. Bte. Hervieux,
 Sam. Willard,
 Etienne Partenay,
 Antoine Filion,
 Jonas Abbot,
 George Cook,
 Jasper Cook,
 Henry Mounsey,
 Henry Denyke,
 P. Paul Dutalmé,
 Peter Benedict,
 William Kell,
 Jos. Douaire Bondy,
 Joel Ives,
 John Savage,
 Joseph Baker,
 Richard Adams,
 Philemon Wright,
 William Bullock,
 Phineas Hubbard,
 Jno. Whitman,
 Joseph Power,
 Leon Lalanne,
 Jn. Manning, senr.
 Jos. Odell,
 John M^cCallum,
 Chas. Kilburn,
 Simon Fraser,
 Henry M^cKenzie.
 James Finlay,
 Henry Cull,
 Ezra Ball,
 Wm. Byrne,
 Ph. Byrne,
 Joseph Hebert,
 John Lane,
 Richard Nevison,

Jeremiah Meacham,
 George Kitson,
 Robert Jones.
 René de la Bruère,
 F. X. Malhiot,
 P. A. Dezery,
 John Chesser,
 J. Milne,
 Pierre Matte,
 J. Bte. Bruguier,
 Louis Demers,
 Wm. Smith,
 J. B. J. Duchesnay,
 Thomas Coffin,
 René Boileau,
 J. Bte. Raymond,
 John M^cGinnis,
 Thomas Dawson,
 Louis Duniere,
 Samuel Potts,
 Joseph Richardson,
 F. Vassal de Monville,
 J. T. Taschereau,
 Frs. O. Tremblay,
 Ignace Raizenne,
 Thomas M^cVey,
 Jean Desaulles,
 Timothy Rose,
 Selah Pomeroy,
 Robert Vincent,
 William Moore,
 Lawrence Kid,
 P. De Boucherville,
 Arch. N. M^cLe,
 Wm. M^cCrae,
 Jm C DesLesdernes,
 Bonaventure P.
 Js. Archambault

P. J. P.
 And. D.
 Joseph
 H. St. C.
 G. R. D.
 Gabriel
 Charles
 John Y.
 Louis G.
 Louis D.
 Charles
 Henry M.
 Saveuse
 Paul Wh.
 John Sal.
 Abel Spe.
 Aaron M.
 Solomon
 Joseph S.
 François
 John K.
 Louis Ra.
 Etienne
 Ambroise
 Hix Salls
 Joseph C.
 Joseph B.
 Elisha G.
 William J.
 Hughes J.
 Frs. Ant.
 Richard J.
 François
 John Delisle

Meacham,
Kitson,
Jones.
la Bruère,
Salhiot,
Dezery,
Lasser,
e,
Latte,
Bruguier,
emers,
nith,
Duchefnay,
Coffin,
Sileau,
Raymond,
Ginnis,
Dawson,
Juniere,
Potts,
Richardson,
de Monville,
Faschereau,
Tremblay,
Raizenne,
de M'Vey,
de Saulles,
de Rose,
Pomeroy,
Vincent,
de Moore,
de Kid,
Boucherville,
N. M'Le,
M'Crae,
DesLardiers,
deventure Pa,
de Chambault.

P. J. Pinsonnault,
And. D. Pembrun,
Joseph Porlier,
H. St. Germain,
G. R. D'Amirault,
Gabriel Marchand,
Charles Fremont,
John Yule,
Louis Girardin,
Louis Decoigne,
Charles De Salaberry,
Henry Montresor,
Saveuse De Beaujeu,
Paul Whitney,
John Sabin,
Abel Spencer,
Aaron Martindale,
Solomon Curtis,
Joseph Senet,
François Marchand,
John K. Wells,
Louis Raimond,
Etienne Duchesnois,
Ambroise Sanguinet,
Hix Salls,
Joseph Cartier, sen.
Joseph Bistodeau,
Elisha Gustin,
William Robertson,
Hughes Heney,
Frs. Ant. La Rocque,
Richard M'Ginnis,
François Doucet,

John Delisle, Esquire, Clerk of the Peace.

Micah Townsend,
Conrad Derrick,
M. G. Gaucher,
François St. Onge,
Alexis Carme,
Louis Duplessis,
Archibald M'Millan,
W. B. Felton,
Charles Whitcher,
William Bowron,
J. Brunet, for Leinster.
F.H. Séguin, for Effing-
Dom. Ducharme, [ham.
J. Bte, Fournier,
Vincent Duford,
Alexis Sauvagean,
Ig. Gaucher Gamelin,
John Davidson,
Jean Barbeau,
Hon. Henry Byng,
Pierre Weilbrenner,
Thos. De Boucherville,
Joseph Vigneau,
Joseph Franchère,
J. Alphonse Dumont,
Thomas Brewster,
Henry Crebassa,
Charles Sheriff,
James Brown,
H. Easterbrook, and
Edmd. Chamberlain, }
for the County of }
York.

JUGES à PAIX Pour le District des Trois-Rivieres.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montréal et Trois Rivieres, le Juge Provincial du District Inférieur de Gaspé, et

T. Coffin, Président de la Cour de Session de Quartier.

Thomas M'Cord,
 Jean M. Mondelet,
 Alexis Caron,
 John Fletcher,
 Pierre Cressé,
 Pierre Ant. Bazin,
 Nicolas St. Martin,
 P. I. Daillebout,
 Joseph Badeaux,
 David Monro,
 Jesse Pennoyer,
 Henry Cull,
 Zachariah M'Auley,
 J. Lanouette,
 L. L. de Tonancour,
 Ben. Jos. Frobisher,
 J.A.C. de St. François,
 Pierre Jos. Héroux,
 Antoine Gagnon,
 Josiah Sawers,
 Ezra Ball,
 Jean B. Lozeau,
 Louis Olivier,
 Joseph D. Bondy,
 Christopher Carter,
 George Kittson,
 Daniel Murray,
 François Boucher,
 René Kimbert,
 James Sinclair,
 Benedict P. Wagner,

P. Jos. Chevrefils,
 Michel Caron,
 François Legendre,
 Jean Guillet, père.
 Sueton Grant,
 Joseph Carmel,
 James Walker,
 Elmer Cushing,
 Samuel Brooks, sen.
 Amos Hall, sen.
 Pierre Bazil Pelissier,
 Louis Duniere,
 F. Vassal de Monviel,
 J. T. Taschereau,
 Chas. J. H. Goodhue,
 Daniel Thomas,
 Abrah. P. Silvin,
 P. De Boucherville,
 Etienne Renvoyzé,
 Edward Sills,
 William Walker,
 Emanuel Dumoulin,
 George Carter,
 Donald M'Lean,
 William Seaton,
 Peter Laberec,
 Christopher Menut,
 Hugh Heney,
 Charles De Salaberry,
 François Baby, jun.
 Rodolph Steiger,

Jacques
 Guy C.
 William
 Francis C.
 Joseph L.
 C. Thomas

JUGES à P

Les Membres d
la Cour du E
réal et Trois
Provincial p

Theophilus F
 Matthew Stev
 Wm. Le Mai
 J. Bte. de la
 Thomas Sher
 Michel Lepag
 Charles Cave
 Edward Isaac
 James Stuart,
 James Sherar
 Azariah Pritc
 John Gilker,
 Henry O'Har
 James Day,
 Alexander Bro
 Amasa B

Civil

H
Jc

-Rivieres.
les Juges de
ébec, Mont-
District Infé-
e Quartier.
refils,
n,
endre,
père.
t,
iel,
er,
ng,
ks, sen.
sen.
Pelissier,
re,
Monviel,
ereau,
Goodhue,
mas,
ilvin,
herville,
voyzé,
ls,
alker,
moulin,
ter,
Lean,
aton,
rec,
Menut,
y,
Salaberry,
iby, jun.
eiger,

Jacques Adhemar,
Guy C. Colclough,
William Gibson,
Francis Cottrell,
Joseph Lozeau,

Robert Jones,
W. B. Felton,
Charles Whitcher,
Edward Hale,
Esquires.

C. Thomas & H. Fraser, Ecrs. *Greffiers de la Paix.*

JUGES à PAIX pour le District Inférieur de Gaspé.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montréal et Trois-Rivieres, et William Crawford, Ecuyer, Juge Provincial pour le District Inférieur de Gaspé:

Theophilus Fox,
Matthew Stewart,
Wm. Le Maistre,
J. Bte. de la Fontaine,
Thomas Sherar,
Michel Lepage,
Charles Cavenagh,
Edward Isaac Man,
James Stuart,
James Sherar,
Azariah Pritchard, sen.
John Gilker,
Henry O'Hara,
James Day,
Alexander Brotherton,

} **Quorum** }

Robert Sherar,
Henry Johnston.

benjamin Hobson,
John Paterfon,
Leonard Maffy,
Amasa Bebee,
Hilarion Dugas,
Gideon Ahier,
Farquhar M'Rae, et
john Beek,
Isaac Déchêne,
J. T. Taschereau,
M. L. J. Duchesnay,
Esquires.

Amasa Bebee, *Greffier.*

Civil Magistrates, Indian Territories.

Hon. W. B. Coltman,
John Fletcher, Esqr.

LISTE DES AVOCATS DANS LA PROVINCE

Norman Fitzgerald Uniacke, Attorney Gen.
Charles Marshall, Solicitor General.
George Vanfelson, Advocate General.
Alexis Caron, King's Counsel in the Law.
David Rofs, Acting Attorney General at Montre
Chs. Rd. Ogden, do. do. at Three-Rivers.

A QUEBEC.

Alexis Caron,
Joseph Levasseur Borgia,
Jean Thos. Taschereau,
John Rofs,
George Vanfelson,
B. A. Panet,
Andrew Stuart,
Jacques Leblond,
William Green,
Robert Christie,
John Fletcher,
G. B. Faribault,
Louis Plamondon,
Philip A. De Gaspé,
J. R. V. De St. Real,
Justin M'Carthy,

Paul Vallé,
Louis Moquin,
Jn. Gawler Thomp
Louis Binet,
Jos. Frs. X. Perrau
Philippe Panet,
And. Wm. Cochran
Louis Lagueux,
J. B. E. B. Lamont
And. R. Hamel,
H. L. H. Tremain,
Alexr. Buchanan,
H. M. Girard,
Henry Black,
Frs. X. Simon,
John S. Saunders.

A MONTREAL.

Stephen Sewell,
Charles Fran. Hamelin,
David Rofs,
Joseph Bedard,
Denis B. Viger,
James Stuart,
Janvier D. Lacroix,
Benjamin Beaubien,
François Xavier Bender,
Antoine Ls. Levesque,
Jean Roch Rolland,
Pierre Dom. Debartzch,
Louis Michel Viger,

Fred. Aug. Quefne
Samuel Gale,
John Boston,
Louis Jos. Papinet
Michael O'Sullivan
Walter Davidson,
Hugues Heney,
Alexis Bourret,
Charles Porteous,
Jams. Chals. Gran
Dominique Benj. R
Francis Wm. Desfr
Samuel W. Monk,

Paul Luss
Touffaint
François I
Alexr. M'
Samuel Sh
J. M'Gill
G. S. Hei

Pierre Vez
A. Berthel
P. J. Ches
P. J. G. De

LI
DE LA

Joseph Plant
Roger Lelièv
Felix Têtu,
Barth. Fariba
Pierre Laforce
Michel Berth
Jacques Voye
Mich. Sauvag
Jean Belange
Thomas Lée,
Charles Huot
Louis T. Bess

DI

Chs. Pre. Hu
François Sasse
Sidore Leves
Charles Chini
Louis Bernier,
Louis Ranvoza

Paul Lussier,
Fouffaint Peltier,
François Roy,
Alexr. M^cMillan,
Samuel Sherwood,
J. M^cGill Desrivieres,
G. S. Henshaw,

P. N. Rossiter,
James Hallowell,
Wm. L. Metchler,
C. C. S. De Bleury,
H. Blennerhassett,
P. H. D. Beaubien,
Dominique Mondelêt.

AUX TROIS-RIVIERES.

Pierre Vezina,
A. Berthelot,
P. J. Chevretils,
P. J. G. De Tonancour,

Chas. Richard Ogden,
Charles Lafrenaye,
William Walker,
David A. Bostwick.

LISTE DES NOTAIRES,
DE LA PROVINCE DU BAS-CANADA.

Ville de Québec.

Joseph Planté,
Roger Lelièvre,
Felix Têtu,
Barth. Faribault,
Pierre Laforce,
Michel Berthelot,
Jacques Voyer,
Mich. Sauvageau,
Jean Belanger,
Thomas Lée,
Charles Huot,
Louis T. Besserer,

Wm. Fisher Scott,
Archd. Campbell,
Pierre Gagnon,
Ant. A. Parent,
Edward Glackemeyer,
L. T. M^cPherson,
Charles Dugal,
Etienne Boudreault,
F. X. Vaillancourt,
Louis Panet,
Pascal Dumais,
Michel Tessier,

DISTRICT DE QUÉBEC.

COTE DU NORD.

Chs. Pre. Huot,
François Sasseville, } Baie St. Paul.
Sidore Levesque, }
Charles Chiniquy, } Eboulemens.
Louis Bernier, }
Louis Ranvoyzé, } Chateau Richer.

Domin. Le François, Lorette.
François Xavier Larue, } Pointe aux Trembles.
Damase Larue, }
Paul Bigué, Port Neuf.

COTE DU SUD.

John Walsh,
François Verrault, } Ste. Marie, Nouvelle
J. Bte. Bonneville, } Beauce.
Joseph Remy, }

Michel Debelotte dit Dostie, } St. Joseph.
Louis Duclou, }

A. de la Chevrotiere, } Lotbiniere.
Julien Demers, }

Joseph Côté, } St. Antoine.
Louis Guay, }

Jacques Boucher, }
Frs. X. Lefebvre, } St. Henry.
Pierre Paradis, }

J. B. Morin, }
Louis Turgeon, } St. Charles.
Louis Turgeon, fils, }

Abraham Turgeon, St. Gervais.
Frs. Marcel Bernier, Pointe Levi,
Alexis Coté, Isle d'Orléans.

— Blais, St. Michel.

Augustin Larue, } St. Vallier.
F. X. Laçombe, }

Louis Ruel, Berthier.

J. C. Letourneau,
Nicolas Gaspard Boisseau, } St. Thomas,
Ignace G. Boisseau, }

Fran. Marcel Kerouac,
Abraham Larue, Cap St. Ignace.

Germ. Alex. Verreau, L'Islet.

Simon Fraser, St. Jean Port Joli.

Amable Morrin, St. Roch.

Remy Puize, Ste. Anne.

F. Le Tellier de St. Just, } Rivière Ouelle.
Pierre Garon, }

Augustin I
Pascal Tac
Jean Bte.
Th. Casau
Joseph Deg
Ignace Bern
Louis Amic
Joseph Oue
V

J. Papine
J. Gerbra
J. M. M
Thomas
Charles P
Louis Gu
F. X. Dé
Louis H.
N. B. Do
J. Marie

Louis Thiba
Aug. Dumoi
Joseph Paye
J. B. Consta
Nicolas Man
Ant. Alexis
Louis Sarault
Joseph B. M
Charles Ls. I
J. B. H. Deg
L. M. Dubre
Frs. L. Belle
J. A. Berthe
Eugène Fred.
Ignace Raize
Jean Jos. Gir
Augustin Cha
Pierre F. Thi

Augustin Dionne, }
 Pascal Taché, } Kamouraska.
 Jean Bte. Taché, }
 Th. Casault, }
 Joseph Deguise, }
 Ignace Bernier, St. André.
 Louis Amiot, Riviere des Caps.
 Joseph Ouellet, Trois Pistoles.

VILLE DE MONTREAL.

J. Papineau,	Joseph Roi,
J. Gerbrand Beek,	Joseph Desautels,
J. M. Mondelét,	Thomas Bedouin,
Thomas Barron,	Henry Griffin,
Charles Prevost,	André Jobin,
Louis Guy,	Pierre Gamelin,
F. X. Dézéry,	Paul Ed. D'aveluy,
Louis H. Latour,	Charles Desève,
N. B. Doucet,	Pierre Lukin.
J. Marie Cadieux,	

COTE' DU NORD

Louis Thibaudeau, La Pointe Claire.
 Aug. Dumouchelle, } Ste. Genevieve.
 Joseph Payement, }
 J. B. Constantin, St. Vincent de Paul.
 Nicolas Manteilht, Ste. Rose.
 Ant. Alexis Dubois, }
 Louis Sarault, } Soulanges.
 Joseph B. Mailloux, }
 Charles Ls. Nolin, Rigaud.
 J. B. H. Deguire, } Vaudreuil.
 L. M. Dubreuil, }
 Frs. L. Bellefeuille, }
 J. A. Berthelot, } St. Eustache.
 Eugène Fred. Globensky, }
 Ignace Raizenne, } St. Benoit.
 Jean Jos. Girouard, }
 Augustin Chatellier, } Ste. Thérèse.
 Pierre F. Thibault, }

Joseph Turgeon, }
 Frs. H. Séguin, } Terrebonne.
 Toussaint Limoges, }
 Joseph Brunelle, St. Henry de la Mascouche,
 Jean Bte. Seraphin Charland, St. Esprit,
 François Allard, }
 J. Bte. Archambault, } St. Roch.
 Thomas Bedard, }
 Pierre Mercier, } St. Jacques.
 Jos. Ed. Faribault, }
 Louis Raymond, } L'Assomption.
 Barth. Joliette, }
 J. Bte. M'Bean, } Berthier.
 G. R. D'Arminant, }
 J. F. Mercure, St. Cuthbert.

COTE' DU SUD.

Louis Demers, }
 Frs. George Lepailleur, } Chateaugay.
 Paul Th. Pinsonault, St. Constant.
 Louis Decoigne, }
 Pierre Lanctot, } Blairfindie.
 Edme Henry, }
 Louis Barbeau, } Lapririe.
 Roger H. Dandurant, }
 Laurent Archambault, Longueuil.
 Pierre Gauthier, }
 F. L. Dumoulin, } Boucherville,
 Alexis Pinet, Varennes.
 P. G. Vallé, Verchères,
 Alexis C. L. Duplessis, Contrecoeur,
 René Boileau, }
 Pierre Besse, } St. Joseph de Chambly.
 Joseph Demers, }
 Frs. Méd. Petrimoult, } St. Mathias de
 Joseph Soupras, } Rouville.
 Charles H. Gauvreau, Ste. Marie de Montnoir.
 Théophile Lemay, do.
 Séraphim Primeau, St. Jean Baptiste de Rouville

Is. Benj.
 Louis C.
 Charles T
 Pierre An
 Pierre Pau
 Louis Bou
 Louis Pica
 Louis Bru
 Charles La
 Jean Frs.
 Michel Ga
 Henry Cre
 Léon Lalan
 Dr
 Joseph Bad
 J. Emanuel
 Etienne Ra
 Augustin T
 Jos. Casimi
 Louis Guill
 Jean Bte. C
 Antoine Ga
 Pierre Bazil
 Daniel Thor
 Pierre Josep
 Antoine Ro
 Michel Ségu
 J. M. C. D
 Laurent Ger
 A. N. Blais,
 Frs. X. Blai

Ls. Benj. Delagrave, Belœil.
 Louis C. Duvert, } St. Charles.
 Charles Têtu, }
 Pierre Ant. Gauthier, St. Antoine.
 Pierre Paul Dutalmé, } St. Denis.
 Louis Bourdages, }
 Louis Picard, }
 Louis Brunelle, } St. Hyacinthe.
 Charles Lagorce, }
 Jean Frs. Têtu, }
 Michel Gamelin Gaucher, St. Ours.
 Henry Crebassa, William Henry.
 Léon Lalanne, St. Armand.

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

Joseph Badeaux, }
 J. Emanuel Dumoulin, } TROIS-RIVIERES.
 Etienne Ranvozé, }

CÔTE DU NORD.

Augustin Trudelle, } Stc. Anne Laperade.
 Jos. Casimir Dury, }
 Louis Guillet, Batiscan,
 Jean Bte. Chalut, Yamachiche.
 Antoine Gagnon, Riviere du Loup.
 Pierre Bazin, do.

CÔTE DU SUD.

Daniel Thomas, Melbourne.
 Pierre Joseph Chevreuil, St. Michel d'Yamaska.
 Antoine Robin, Baye du Fêvre.
 Michel Séguin, do.
 J. M. C. Duvernay, Nicolet.
 Laurent Genest, Gentilly.

A. N. Blais, } St. Pierre.
 Frs. X. Blais, }

ouche,
prit.

hambly.

de

Montnoir.

de Rouville

*List of LAND SURVEYORS for the Province*Joseph Bouchette, Esquire, *Surveyor General.*William Sax, *First Clerk in the Surveyor General Office, Dep. Prov. Surveyor.*Robert Smith, *2d Clerk in the Office.*

Jesse Pennoyer,	Township of Compton.
Theodore de Pencier,	Sorel.
William Fortune,	Absent from the Province
Jean Bte. Demers,	St. Nicolas.
Charles Turgeon,	L'Assomption.
Amable Dezery,	Isle Perrot.
François Le Gendre,	Gentilly.
H. le M. St. Germain,	St. Eustache.
Nathaniel Coffin,	Upper-Canada.
Pierre Beaupré,	Berthier, Dis. of Montre
Jean Bte. Larue,	Quebec.
Joseph Martel,	do.
Jeremiah M'Carthy,	Kamouraska.
Henry O'Hara,	Gaspé.
Pierre Lambert,	St. Antoine.
H. Roi dit Déjardin,	Kamouraska.
Etienne Guy,	Montreal.
François Fournier,	St. Jean Port Joli.
Theodore Davis,	Argenteuil.
Charles Laurier,	La Chenaie.
Louis Le Gendre,	Lotbiniere.
Peter Weillbrenner,	Boucherville.
John Frederick Dame,	Berthier, Dis. of Montre
Modeste Pratte,	Town of Three-Rivers.
Joseph Whitman,	Odell Town.
Joel Ackley,	Montreal.
Joseph Senet,	L'Assomption.
Pierre Déry,	Ancienne Lorette.
Michel Dwyer,	St. Hyacinthe.
Benjamin Ecuyer,	Quebec.
Joseph Frazer,	St. Anne, Dis. of Queb

Ignace Plamond
 Jean Bte. Cou
 Jean Gaudet,
 Joseph Fortun
 Jean Ant. Bo
 John Dwyer,
 John Sullivan,
 Charles Fourn
 Henry de Bois
 de la Duran
 David Thomp
 Alexander Ste
 John Mackie,
 James Milne,
 Stephen Westo
 Jean Bte. Lege
 Charles Archa
 John Harrison,
 William Norw
 Chev. Rob. D'
 Nahum Baker
 John Adams,
 J. Bte. Duberg
 Louis Proulx,
 Emery Féré,
 Jean Barbeau,
 Alexander Gibb
 Frederick Weis
 Lewis Foy,
 Robert Moorhe
 Patrick Smith,
 Joseph Bouchet
 William Morris
 Thomas Horan,
 Hamilton Leslie
 David Bourdage
 Donald Divingft

Province General, r General	Ignace Plamondon, Jean Bte. Courval, } Jean Gaudet, } Joseph Fortune, Jean Ant. Bouthillier,	St. Régis. Residence not known, Ottawa River, UCanada. Beauport.
mpton.	John Dwyer, John Sullivan,	St. Hyacinthe. Town of Three-Rivers.
Province	Charles Fournier, Henry de Boisbrillant } de la Durantaye, }	St. Charles, Dis. Quebec. Kamouraska.
Province	David Thompson, Alexander Stevenson,	Terrebonne. Montreal.
Province	John Mackie, James Milne,	Daillebout, Dis. Montreal. Beauharnois.
Province	Stephen Westover, Jean Bte. Legendre,	Sutton. Gentilly.
f Montre	Charles Archambeault, John Harrison,	Chateaugay. Berthier, Dis. of Montreal.
Province	William Norwood, Chev. Rob. D'Estimauville,	Upper-Canada. Quebec.
Province	Nahum Baker, John Adams,	Beauharnois. Montreal.
Province	J. Bte. Duberger, Louis Proulx,	St. Thomas, do.
oli.	Emery Féré, Jean Barbeau,	St. Eustache. Chambly.
Province	Alexander Gibbs, Frederick Weifs,	Townships. Rivière Ouelle.
Province	Lewis Foy, Robert Moorhead,	Quebec, do.
of Montre e-Rivers	Patrick Smith, Joseph Bouchette, jun.	do. do.
Province	William Morris, Thomas Horan,	do. do.
tte.	Hamilton Leslie, David Bourdages,	do. St. Denis.
Province	Donald Divingston,	Montreal.

of Queb

John W. Quin,
D. T. Jones,
Charles Manuel,
William Taylor,
James Gray,

} Residence not known.

MEDECINS, CHIRURGIENS, &c.

District de Quebec.

EN VILLE.

Wm. Holmes, M. D.
Thomas Lloyd,
Wm. Hacket, M. D.
William Stewart,
Thos. Fargues, M. D.

} Examineurs des Candidats
qui demandent des Licen-
ces.

François Blanchet,
P. DeS. Laterriere, M D
Joseph Painchaud,
Joseph Morrin,
Augustin Mercier,
Edouard Martineau,
Wm. Edward Holmes,
C. N. Perrault, M. D.
Ant. Iffland,

William Hall,
John Rowley,
Pierre Mackay,
John Blanchet,
E. P. Lamoureux,
Joseph Parent,
J. P. Gilroy,
M. P. Barsalow.

Accoucheuses, { Margaret Paps,
Jane Johnston,
Mary Donaldson.

EN CAMPAGNE.

Joseph Karth,
Ant G. Couillard,
Thomas Horsman,
M. P. de S. Laterriere,
William Thurber,
Patrick Donnelly,
François Fortier,

William Fraser,
C. B. Macguire,
— Boudreault,
George Larue,
Etienne P. Taché,
Stephen Hicks.

Henry Loedel,
Daniel Arnold,
Wm. Roberts,
George Selby,
John Rowand,
F. X. Bender,
Jean Bte. Héris,
Henry Munro,
Wm. D. Selby,
Samuel Newco,
Joseph Beckett,
Benj. Green,
Jean Claude Le,
Jean Bte. Lebou,
George Stubing,
George Meyers,
August. Globber,
J. B. Chamberl,
Simon Fraser,
Augustin Leona,
John H. Ferris,
Henry Porter,
John Morley,
Frs. Chicou Du,
L. M. R. Barbi,
La. Albert Bend,
Benjamin Traff,
Chas. Louis Ca,
S. Cleveland Bl,
Gustave Iserhofs,
Alexander Talh,
A. B. Schilter,
Moses Nichols,
Wolfred Nelson,

Distrikt de Montréal.

EN VILLE.

Henry Loedel, Daniel Arnoldi, Wm. Robertson,	}	Examineurs des Candi- dats qui demandent des Licences.
--	---	--

George Selby, John Rowand, F. X. Bender, Jean Bte. Hérigault, Henry Munro, Wm. D. Selby, M. D.	|	D. T. Kennelly, René Kimbert, Wm. Caldwell, A. J. Christie, Alexr. Lusignan,
---	--	--

Samuel Newcomb, Joseph Beckett,	}	Apothicaire.
------------------------------------	---	--------------

EN CAMPAGNE.

Benj. Green, Jean Claude Lehoulier, Jean Bte. Lebourdais, George Stubinger, George Meyers, August. Globenskynd, J. B. Chamberlain, Simon Frazer, Augustin Leonard, John H. Ferris, Henry Porter, John Morley, Frs. Chicou Duvert, L. M. R. Barbier, L. Albert Bender, Benjamin Trask, Chas. Louis Cazeau, S. Cleveland Blyth, Gustave Iserhoff, Alexander Talham, A. B. Schilter, Moses Nichols, Wolfred Nelson,	|	Calvin May, Henry V. Rogers, Michael Andrews, Barnard M'Gale. Ths. Boutillier, Neil McKernan, Bazile Charlebois, Geo. Gillees, Will. Pardey, Asa T. Alexander, Joseph Lafage, Henry Mount, R. S. Bourdages, J. Le Duc, C. St. Felix, Al Aug. Dame, J. F. B. Lionois, Fran. Doucet, Peter C. Loedel, Hugh Caldwell, Simon Z. Henry, John Gray, J. G. Gaucher.
--	--	--

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

George Carter,
Daniel Robertson,
Michel Dubord,

Thomas Fortier,
Joseph Fortier,
Calvin Alexander.

VACCINE BOARD.

(Under Prov. Stat. 57th Geo. III.)

Thomas Fargues, M. D. *President.*
William Hacket, M. D. *Vice-President.*
William Holmes, } *Members.*
Joseph Morrin, }
_____ *Secretary.*

TRI
The CORPOR
vincial Pa

Georg
Thom
Thomas Whi
William Gro
A. J. Raby,
John Lambly,
Francis Desri
Thomas And
Robert. Armo

William Lindl
Mr. James L.
Superintend
Mr. Jacques L
Jean Fluet, M
O
Mr. John Deli
Mr. Gabriel F
Mr. Claude Tl

BRANCH PIL
Quebec, acc
bars prefixed
Law to hav
and on the
Boats, unde
Barthelemyl
L. M. Lavo
Antoine Pet
Joseph Lang
William Pet
Alexander F

TRINITY-HOUSE OF QUEBEC

The CORPORATION established by an Act of the Provincial Parliament of the 45th Geo. III. Cap. 12

George Symes, Esq. Master.

Thomas Wilson, Esq. Deputy Master.

Thomas White,

William Groat Sheppard,

A. J. Raby, Super't of Pilots,

John Lambly, Harbour Master,

{ Esquires,

} Wardens at Quebec.

Francis Desrivieres,

Thomas And. Turner,

Robert. Armour,

{ Esqrs.

} Wardens at Montreal.

OFFICERS AT QUEBEC.

William Lindsay, Esquire, Registrar and Treasurer.

Mr. James L. Marett, Assistant Harbour Master, and Superintendent of the Cul-de-Sac.

Mr. Jacques Langlois, Water Bailiff.

Jean Fluet, Messenger.

OFFICERS AT MONTREAL.

Mr. John Delisle, junr. Clerk to the Wardens.

Mr. Gabriel Franchere, Harbour Master.

Mr. Claude Thibeaut, Water Bailiff.

BRANCH PILOTS for and below the Harbour of Quebec, according to seniority, with the numbers prefixed to each, which they are obliged by Law to have painted on the fore and main sails, and on the bow and stern, of their respective Boats, under a penalty of ten pounds currency.

- | | | | | |
|---|----------------------|--|----|----------------------|
| 2 | Barthelemy LaChance, | \| | 13 | Jean Baptiste Petit, |
| 3 | L. M. Lavoie, | \| | 14 | Daniel Rofs, |
| 4 | Antoine Petit, | \| | 16 | Charles Doiron, |
| 7 | Joseph Langlois, | \| | 18 | Pierre Rouleau, |
| 8 | William Pettigrew, | \| | 21 | Jean Bte. Chaloux, |
| 1 | Alexander Rofs, | \| | 22 | James Forbes, |

IERES.
ortier,
ortier,
lexander.

. III.)
nt.
esident.

- | | |
|----------------------------|------------------------|
| 23 Joseph Pouillot, | 75 Benjamin Pineau, |
| 26 Jean Dumas, | 76 Michael Forbes, |
| 27 Louis Demers, | 77 Amable Lavoie. |
| 30 Jean Lavoie, | 78 Prisque Meteiller, |
| 31 Barthelemy Pouillot, | 79 Pierre La Montagne, |
| 32 Antoine Rouffel, | 81 George St. Armand, |
| 34 Ambroise Dumas, | 82 Antoine Lapointe, |
| 35 Noel Chouinard, | 83 Pierre Curodeau, |
| 36 Gabriel La Chance, 1st | 84 François Morency, |
| 37 Laurent Tremblay, | 85 Charles Fortin, |
| 38 Bar. La Chance, jun. | 86 Regis Chamard, |
| 40 Joseph Thibierge, | 87 Antoine Boucher, |
| 42 Louis Delisle, | 88 Antoine Lapointe, |
| 44 François Desnoyer, | 89 Augustin Doiron, |
| 46 Edward Gourdeau, | 90 Pierre Touffaint, |
| 48 Jean Bte. Morency, | 91 Amable Paquet, |
| 50 Antoine Turgeon, | 93 Joseph Desjardins, |
| 51 Frederick Dorren, | 94 Clement Chassée, |
| 52 Angus M'Niel, | 95 François Lecler, |
| 53 James Smith, | 96 Jean Langlois, |
| 54 Chrysostome Dumas, | 97 Gabriel La Chance, |
| 57 Charles Dumas, | 98 J. A. Dick, |
| 58 Daniel M'Millan, | 99 D. Charest, |
| 60 Michel Chamard, | 100 Jacques Fournier, |
| 61 Jacques La Pierre, | 101 Germain Soucie, |
| 62 James English, | 102 Zacharie Côté, |
| 63 P. Audet, dit Lapointe, | 103 François Baquet, |
| 64 Francis Forbes, | 105 François La Char, |
| 67 Joseph Morency, | 106 Guillme. La Char, |
| 68 Charles Pilcha, | 107 Louis Baillerjon, |
| 69 John Kelly, | 108 Hector Ross, |
| 70 Benjamin Fortier, | 109 Pierre Boneau, |
| 71 François Curodeau, | 110 Louis Canuel, |
| 73 Pierre Crepeau, | 111 Joseph Royer. |
| 74 Joseph Jean, | |

N. B. The vacant numbers are occasioned by deaths, resignations, and other casualties.

BRANCH I

Pierre P

Michel

François

Olivier I

Michel I

Alexis M

Joseph C

Jean Bte.

Jean Bte

Joseph M

Antoine

Ambroise

Joseph B

Pierre Pa

Antoine

Jacques F

Jean Bte.

Aug. Bla

Joseph G

Rates of P

Fr

From the 2d

From the 1st

inclusive,

From the 11

From the 20

Fr

From the 2d

From the 1st

From the 11

From the 20

BRANCH PILOTS for & above the Harbour of Quebec.

Pierre Perrault, } *Assistant Examiner of Pilots*
for and above the Harbour
of Quebec.

Michel Mahiet,
François Pagé,
Olivier Parant,
Michel Le Mieux,
Alexis Marchand,
Joseph Gauthier,
Jean Bte. Gauthier,
Jean Bte. Biron,
Joseph Morin,
Antoine Belleisle, 1st
Ambroise Mayrand,
Joseph Belleisle,
Pierre Pagé,
Antoine Mayrand,
Jacques Pampalon,
Jean Bte. Duval,
Aug. Blais,
Joseph Godin,

Michel Belleisle,
Pierre Pagé, junr.
François Mercure,
François Hamelin.
Joseph Bougie,
Thomas Everell,
Ambroise Lafleur,
Antoine Belleisle, 2d
Louis Baribault,
Ambroise Paquet,
Jean Belleisle,
Flavien Hamelin,
Ambroise Nau,
J. Bte. Dusault,
Antoine Bellecour,
Amand Casey,
Charles Raymond,
Jos. Isai Boudreau.

Rates of Pilotage for the River St. Lawrence.

From Bic to Quebec. Per Foot.

From the 2d to the 30th April, inclu. £1 0 6

From the 1st May to the 10th November,
inclusive, - - - - - 0 18 0

From the 11th to the 19th November, in. 1 3 0

From the 20th Nov. to the 1st March, in. 1 8 0

From Quebec to Bic.

From the 2d to the 30th April, inclu. £0 18 3

From the 1st May to the 10th Nov. in. 0 15 9

From the 11th to the 19th Nov. inclusive, 1 0 9

From the 20th Nov. to the 1st March, in. 1 5 9

Rates of Pilot Water and Poundage on Pilot Money are payable at the Naval-Office, by Masters and Commanders of vessels.

For every foot of water for which masters or commanders of vessels are bound to pay their pilots, from Bic to Quebec, and from Quebec to Bic, 2/6. currency pr. foot.

For vessels going to Three-Rivers or Montreal,

of 100 to 150 tons inclusive,	£2	currency.
of 151 to 200 tons inclusive,	£3	- -
of 201 to 250 tons inclusive,	£4	- -
of 251 tons and upwards,	£5	-

On settling with pilots, masters or commanders of vessels, or the consignees of such vessels, are to deduct 1s. in the pound for the amount of the sums to be paid for pilotage, which will be exacted by the Naval Officer at clearing out, the same being funded by law, under the direction of the Trinity House, for the relief of decayed pilots, their widows and children.

LIGHT-HOUSE ON GREEN ISLAND, in the River St. Lawrence.

Keeper, Mr. CHARLES HAMBELTON.

The Lantern of the Light-House on Green Island shows a Light every Evening, from Sun Set to Sun Rise the next Morning, from the Fifteenth day of April to the Tenth day of December, inclusive; and the following are the Bearings of it, by Compass, from the respective places, hereunder mentioned, videlicet :

- Red Island - - - E. S. E. $\frac{1}{2}$ S.
- White Island - - - E. N. E. $\frac{1}{4}$ E.
- Brandy Pots - - - N. E. by E. $\frac{3}{4}$ E.
- Apple Island - - - W. S. W.
- Basque Island - - - W. S. W. $\frac{1}{4}$ W.
- The Shoal at the N. E. end of Gr. Island, S. W. $\frac{1}{2}$ S.
- The Shoal at the West end of Green Island, N. E. $\frac{3}{4}$ E.

For the
 At or above
 of the
 Above the
 or above
 Pins,
 Grues,
 trick's
 And at an
 Hole -

From Quebe
 To Port-l

4l. Cur

5l. . .
 6l. . .
 To Three-
 or above For
 6l. Curr

7l. . .
 8l. . .
 To Montr
 and above 3
 11l. Cur

13l. . .
 16l. . .

Pilots at
 hours after t

REGULATIONS

For the payment of Pilotage above Bic to Quebec.

At or above the Anchorage of the Brandy Pots - - 2/3 ds of the present rate for for a full Pilotage.

Above the Point of St. Roc 1/3 d do. do.

or above the Point aux Pins, on the Isle aux Grues, and below Patrick's Hole - - - - - 1/4 th do. do.

And at and above Patrick's Hole - - - - - The Rates already established by law for shifting a vessel from one place to another in the Harbour of Quebec, viz. £1 3 4.

Rates above the Harbour of Quebec.

From Quebec, To Port-Neuf, 4l. Currency.	For Vessels of Register Measurement, not exceeding 200 Tons, If above 200 and not exceeding 250 do.	To Quebec, From Port Neuf, 2l. 10s. Cur'y.
5l.	If above 250 Tons,	3l. 10s.
6l.		4l.
To Three-Rivers, or above Port-Neuf, 6l. Currency.	For Vessels not exceeding 200 do. If above 200 and not exceeding 250 do.	From 3 Rivers, & above Portneuf, 4l. Currency.
7l.	If above 250 Tons,	4l. 10.
8l.		5l. 10s.
To Montreal, and above 3 Rivers, 11l. Currency.	For Vessels not exceeding 200 do. If above 200 and not exceeding 250 do.	From Montreal, & above 3 Rivers, 7l. 10s. Cur'y.
13l.	If above 250 Tons,	8l. 15s.
16l.		10l. 15s.

Pilots are at liberty to leave Vessels forty-eight hours after they arrive at the place of their destination.

Pilot Money
rs and Com.

ters or com-
r pilots, from
2, 2/6. cur.

Montreal,
62 currency.

63 - -

64 - -

65 -

Commanders of
are to deduct
ms to be paid
the Naval Of.
ided by law,
for the re-
children.

n the River

TON.

Green Island
et to Sun Rise
ay of April to
nd the follow-
ss, from the
videlicet :

1/2 S.

1/4 E.

1/2 E. 3/4 E.

V.

V. 1/4 W:

nd, S. W. 1/2 S.

nd, N. E. 3/4 E.

OFFICERS of the CUSTOMS in the Province

Hon. M. H. PERCEVAL, Collector.
 Thomas Ainslie Young, Esq. Comptroller.
 William Wilson, Esq. Waiter and Searcher.
 Charles Gray Stewart, Esq. Waiter and Searcher.
 Augustus Welling and Hugh M'Donell, Tidesmen.
 Mr. John Gerbrand Beek, Superintendent at Montreal.
 Mr. William Hall, Waiter and Searcher at ditto.
 J. H. Kerr, Esq. Waiter & Searcher at Three-Rivers.
 William Lindsay, Esqr. Collector Port of St. Johns.
 Wm. M'Crae, Esqr. Comptroller at ditto.
 Bartholomew Tierney, Gauger at do.
 J. Milne, Esq. Collector at the Port of Chateaugay.
 Alex. Wilson, Esq. Do. at the Port of Côteau du Lac.
 Henry Johnston, Esq. Deputy Collector & Preventive
 Officer at Gaspé.

Of the Gen

DANIEL S
G

Quebe
 Cap S
 Portno
 St. A
 Three
 La Ba
 Drum
 Richn
 Sherbi
 Hatley
 Stanst
 River
 Berthi
 Wm.
 St. De
 St. Hy
 Montr
 Cham
 St. Jo
 Philip
 Caldwe
 Côteau
 Terreb
 St. Eu
 St. An
 Grenvi
 Hull,
 St. Th
 River
 Kamot

Lower-Canada.

OFFICERS

*Of the General Post-Office in the Provinces and Islands
of British North America.*

DANIEL SUTHERLAND, Esq. Deputy Post-Master-
General for British North America.

Quebec	- - -	Henry Cowan.
Cap Santé,	- - -	François Garneau.
Portneuf,	- - -	André Gaudrie.
St. Anne,	- - -	Charles Dorion.
Three Rivers	- - -	Edward Sills.
La Baie St. Antoine,		Pierre Gouin.
Drummondville,	-	James Millar.
Richmond,	- - -	Stephen Barnard.
Sherbrooke,	- - -	Charles Whitcher.
Hatley,	- - -	Robert Vincent.
Stanstead,	- - -	Marcus Child.
River du Loup,	- - -	A. A. Dame.
Berthier	- - -	Hercule Olivier.
Wm. Henry,	- - -	George Graves.
St. Denis,	- - -	Louis Guerout.
St. Hyacinthe,	- - -	William Boutillier.
Montreal	- - -	James Williams.
Chambly,	- - -	John Sexton.
St. Johns,	- - -	Louis Marchand.
Philipsburg,	- - -	Joseph H. Munson.
Caldwell Manor,	- - -	William Bowron.
Côteau du Lac,	- - -	D. M'Dermid.
Terrebonne,	- - -	Edward Lane.
St. Eustache,	- - -	jean Bte. Routier.
St. Andrews,	- - -	Guy Richards.
Grenville,	- - -	Archibald M'Millan.
Hull,	- - -	Rugles Wright.
St. Thomas,	- - -	John M'Pherson.
River Ouelle,	- - -	Letellier De St. Juste.
Kamouraska,	- - -	J. B. Taché.

Upper-Canada.

Nova-Scotia.

Gaspé Bay, - - -	Henry Johnstone.
Chaleurs Bay, - - -	Edward Isaac Mann.
Lancaster, - - -	J. J. Dunlop.
Cornwall, - - -	Guy C. Wood.
Hawkesbury, - - -	Thomas Mears.
Matilda, - - -	Paul Glasford.
Prescott, - - -	Alpheus Jones.
Brockville, - - -	Henry Jones.
Bastard, - - -	J. K. Hartwell.
Perth, - - -	Josiah Taylor.
Richmond, - - -	Henry Whitmarsh.
Gananoque, - - -	Ephraim Webster.
Kingston, - - -	John Macaulay.
Bath, - - -	James Ranken.
Napanee Mills, - - -	A. M'Pherson.
Belleville, - - -	Thomas Parker.
Cranahé, - - -	Joseph A. Keeler.
Hamilton, - - -	James G. Bethune.
Port Hope, - - -	John D. Smith.
Murray, - - -	Charles Biggar.
Hallowell, - - -	Ebenr. Washburn.
York, - - -	William Allan.
Dundas, - - -	W. H. Coulson.
Grimsby, - - -	William Crooks.
St. Catherine, - - -	W. H. Merritt.
Niagara, - - -	John Crooks.
Queenston, - - -	Alexr. Hamilton.
Vittoria, - - -	Daniel Ross.
Port Talbot, - - -	M. Burwell.
Burford, - - -	Wm. Van Allen.
Delaware, - - -	Daniel Springer.
Amherstburg, - - -	John Wilson.
Sandwich, - - -	William Hands.
Halifax, - - -	John Howe, junr.
Windsor, - - -	T. M. Rudolph.
Horton, - - -	Elisha Dewolph,
Annapolis, - - -	Alexander Burkett.
Digby, - - -	J. Snodgrass.
Liverpool, - - -	E. Calking.

New-Brunswick.

{ St.
 Fre
 St.
 We
 Prince Edw

 The Mail
 on the rout
 every day,
 The Mail
 in Upper-C
 Tuesday an
 The Mail
 in the Easte
 every Mond
 The Mail
 on the Ottaw
 Saturday, at
 The Mail
 St. Johns, an
 and Saturday
 The Mails
 in Nova-Scot
 forwarded eve

New-Brunswick.

- St. Johns, - - J. C. T. Bremner.
- Frederickton, - Andrew Phair.
- St. Andrews, - James Campbell.
- Westmoreland, - James Watson.

Prince Edward Island, Benjamin Chappell.

The Mails from Quebec to the several Post Offices on the route to Montreal, are made up and forwarded every day, Sundays and Fridays excepted, at 4 P. M.

The Mails from Quebec to the several Post Offices in Upper-Canada, are made up and forwarded every Tuesday and Saturday, at 4 P. M.

The Mails from Quebec to the several Post Offices in the Eastern Townships, are made up and forwarded every Monday, at 4 P. M.

The Mails from Quebec to the several Post Offices on the Ottawa River, are made up and forwarded every Saturday, at 4 P. M.

The Mails from Quebec to the Forts Chambly and St. Johns, are made up and forwarded every Tuesday and Saturday, at 4 P. M.

The Mails from Quebec to the several Post Offices in Nova-Scotia and New-Brunswick, are made up and forwarded every second Wednesday, at 11 A. M.

nstone.
 ac Mann.
 op.
 food.
 ears.
 ford.
 nes.
 es.
 twell.
 ylor.
 itmarsh.
 Webster.
 aulay.
 nken.
 erson.
 arker.
 Keeler.
 Bethune.
 mith.
 ggar.
 shburn.
 llan.
 ulson.
 rooks.
 erritt.
 ks.
 milton.
 ss.
 ll.
 Allen.
 inger.
 on.
 lands.
 re, junr.
 idolph.
 wolph,
 Burkett.
 iss.
 3.

MIL

ETAT M
taire c

Lt. Col. F
Lt.-Col. J.

Lt.-Col. B.
Lieut. Ren
J. G. Prime

Lt.-Col. F.
Lt.-Col. C.
Capit, Jame
Capit, John
Capit. Louis
François Bla
Marc Pascha
Messire Pou
Messire Mic
Messire Fran

Etat

Jean Bte. D
Pierre de Bo
Hon. M. H.
Hon. Charles
Hon. Olivier
Hon. Ls. Ré
Pierre de Ro
Hon. Edward

MILICES DU BAS-CANADA.

ETAT MAJOR de la MILICE active et sédentaire de la Province du BAS CANADA.

MILICE ACTIVE.

Lt. Col. FR. VASSAL de MONVIEL, *Adj. Général.*

Lt.-Col. J. T. Taschereau, *Député Adj. Génl.*

Assistant Adj. Gén.

Lt.-Col. B. J. Frobisher, *Aide de Camp Provincial.*

Lieut. René Boucher de la Bruère, *Clerc au Bureau.*

J. G. Primeau, *Messenger ditto.*

MILICE SEDENTAIRE.

Lt.-Col. F. Deschambault, *Qr. Maître Génl.*

Lt.-Col. C. Chaussegros De Léry, *Dép Qr. Mr. Gén.*

Capit. James Milnes, *Assistant Qr. Mr. Gén.*

Capit. John Stewart, *Député Paye Maître Général.*

Capit. Louis Plamondon, *Juge Avocat.*

François Blanchet, *Surintendant des Hôpitaux.*

Marc Paschal de Sales Laterrière, *Chirurgien*

Messire Poulin de Courval,

Messire Michel Noël,

Messire François Robitaille,

} *Aumoniers.*

Etat Major pour toute la Province.

Jean Bte. D'Estimauville, Colonel.

Pierre de Boucherville,

Hon. M. H. Perceval,

Hon. Charles de Salaberry,

Hon. Olivier Perrault,

Hon. Ls. René C. De Léry,

Pierre de Rocheblave, Major.

Hon. Edward Bowen, Capitaine.

} Lieut.-Colonels.

District de Québec, comprenant 17 Divisions.

Premier Bataillon de la Ville de Québec.

J. F. Perrault, *Lieut. Colonel Commandant.*

Barthelemy Faribault, }
Augustin Germain, } *Majors.*

Jean Bte. Corbin, }
Pierre Laforce, } *do. surnum.*
Jos. F. X. Perrault, }

CAPITAINES.

Claude Dénéchau, *abs.* | Jos. Levasseur Borgia
François Baillaigé, | Gaspard Massue,
François Durette, | Thomas Lee, fils,
François Pinguet, | Jacques Leblond, père,
Ph. de Gaspé, | Robert Christie, *surn.*
J. B. Larue, | Joseph Dorion,
Charles Huot, |

LIEUTENANTS.

Benjamin Lemoine, | Louis Lagueux, fils,
Ignace Dorval, | Edouard Larue, *surn.*
Charles N. Perrault, | Frs. Delagrave, *do.*
Louis Massue, | Augt. Amiot,
Joseph Leblond, fils, | Pierre Deguise, *adj.*
François Romain, *q.m.* | Michel Borne,
Nicolas Massue, *surn.* | Jas. Prendergast, *surn.*
Jean Huot, | Chas. Galarneau, *do.*
Charles Turgeon, | Germain Fluét, *do.*
Frs. M. Girard, *abs.* | Nicolas Vilaire,
François Belanger, | Joseph Deblois,
Pierre Rochet, | Augustin Vexcler.
Paul Vallé, |

Chs. Pelif
Alexandre
Pierre Vo
Edouard E

Pierre I
François
Jasper E
P. De S
Joseph I
Louis H

Secon

Feli
Lou

Michel Ber
Michel Fl.
Frs. Xavier
Philippe Pa
Jean Bélang
Louis B. Pi

Joseph Lang
Pierre Douc
Thos. Doug
François Qu
Charles Lan
P. Romain,
Frs. Langue
Louis Moqui

ENSEIGNES.

Chs. Peliffon,	Jacques Miot Girard,
Alexandre A. Vézina,	Louis Carrier,
Pierre Voyer, fils,	Pierre Leclerc,
Edouard Bacquet,	George Quin.

Pierre Deguise, *Lieut. et Adjudant.*
 François Romain, *Lieut. et Quartier Maître.*
 Jasper Brewer, *Lieut. Aide-Major.*
 P. De Sales Laterrière, *Chirurgien.*
 Joseph M. Mermette, *Sergent Major.*
 Louis Hianveux, *Sergent Quartier-Maître.*

Second Bataillon de la Ville de Québec.

Felix Têtu; *Lieut. Col. Commandant.*
 Louis de Montizambert, } *Majors.*

CAPITAINES.

Michel Berthelot,	Louis Plamondon, <i>staff.</i>
Michel Fl. Sauvageau,	François Fortier,
Frs. Xavier Germain,	J. E. Faribault,
Philippe Panet,	Ls. Théodore Besserer,
Jean Bélanger,	George B. Faribault,
Louis B. Pinguet,	

LIEUTENANTS.

Joseph Languedoc,	Charles Jourdain,
Pierre Doucet,	J. R. Valieres de St. Réal
Thos. Douglass, <i>p. m.</i>	Etienne Côté,
François Quirouet,	Rémi Quirouet,
Charles Langevin,	François Laurent,
P. Romain, <i>gr. m. abs.</i>	Louis Fortier,
Frs. Languedoc, <i>adj.</i>	Pierre Chauveau,
Louis Moquin,	Joseph Roi.

ENSEIGNES.

Jos. Martin Chinic,	Louis Panet,
John Goudie,	Louis Binet.
Ignace Gagnon,	Charles Panet,
François Corneau,	George Ryland,
Paschal Quin,	A. Rémi Hamel.

Thomas Douglafs, *Lieut. et Paie Maitre.*
 Frs. Languedoc, *Lieut. et Adjudant.*
 Pierre Romain, *Lieut. et Quartier Maitre. abr.*
 Joseph Painchaud, *Chirurgien.*
 Roger Sasseville, *Sergent Major.*
 Joseph Légaré, senior, *Sergent Quartier Maitre.*

Troisième Bataillon de la Ville de Québec.

Hon. William Smith, *Lieut. Col. Commandant*
 William Lindsay, } *Majors.*
 J. Bte. D'Estimauville, }

CAPITAINES.

Archibald Ferguson,	Francis Hunter,
Gilbert Ainslie,	Robert Melvin,
George Symes,	Joseph Cary,
James Ross,	John Ross,
Henry Cowan,	John D. Hamilton.
John Stewart, <i>st.</i>	

LIEUTENANTS.

John Macnider,	Joseph Jones,
Thomas Wilson,	Thomas White,
Benjamin Tremain,	William Hunter,
Chs. Gray Stewart,	M. M'Kenzie,
Robert Dunn,	John Jones,
Thomas Aylwin,	Thomas Cary, <i>adj.</i>
James Mitchel,	Andrew Paterson,
Andrew Stuart,	James L. Marett.
Peter Patterson,	

ENSEIGNES.

John Neilson,	John Cannon,
Henry Black,	Francis Coulson,
Andrew W. Cochran,	Peter Burnet,

Andrew M
 W. Burns I
 W. Smith

Tho
 Frat
 Will
 jofe
 John

T
 Cap
 Wil
 Han
 Will

Q
 Josep
 Davi
 Frs.

Michel
 Ambroi
 Joseph I
 Antoine
 Jean Bte
 J. Louis

Josep A
 Louis D
 Louis G
 Michel I
 Jean Rol
 Louis jo
 François

Andrew Moir,
W. Burns Lindsay, jun.
W. Smith Sewell.

Thomas Pyke,
James Heath.

Thomas Cary, Lieut. et Adjudant,
Francis Coulson, Ens. et Qr. Maître.
William A. Hall, Chirurgien.
Joseph Stilson, Sergent Major.
John Shea, Sergent Quartier Maître.

Troupe de Cavalerie de Québec

Capit. Matthew Bell, Major.
William Sheppard, Capitaine.
Hammond Gowen, Lieutenant.
William Henderson, Cornette.

Quatrième Division de Québec.

Joseph Planté, Lieut. Colonel Commandant.
David Monro, }
Frs. Baby, fils, } Majors.

CAPITAINES.

Michel Alain, ancienne lorette.
Ambroise Trudel, st. ambroise.
Joseph L'Héro, do.
Antoine Routier, ste. foi.
Jean Bte. Légaré, ancienne lorette.
J. Louis Vézina, st. augustin.
do.

LIEUTENANS.

Joseph Alari, ancienne lorette.
Louis Darveau, st. ambroise.
Louis Gaboury, st. augustin.
Michel Hamel, ste. foi.
Jean Robitaille, ancienne lorette.
Louis Jobin, st. augustin.
François Bedard, st. ambroise.

anet,
inet.
Panet,
Ryland,
i Hamel.
titre.
aitre. abs.
artier Maître.
Québec.
ol. Command
ors.
Hunter,
Melvin,
Cary,
ofs,
). Hamilton.
Jones,
is White,
n Hunter,
Kenzie,
ones,
as Cary, adj.
w Paterson,
L. Marett.
Cannon,
s Coulson,
Burnet,

ENSEIGNES.

jacques Falerdeau,	st. ambroise.
Antoine Dorré,	st. augustin.
jacques Légaré,	ste. foi.
Joseph Valin,	st. augustin.
Philip Drolet,	ancienne lorette.
Charles Trudel,	st. ambroise.
Pierre Drolet,	ancienne lorette.
Michel Girard,	do.
John Anderson,	québec.

Adjudant:

Romain Vallières, Lieut. et Aide Major, st. aug.
 Joseph Delisse, Lieut. do. ste. foi.
 Jacques Fluet, Lieut. do. ancienne lorette.
 Charles Denis Planté, fils, do. québec.
 Joseph Baby, Lieut. do. do.

Division du Cap Santé.

L. F. de Lagorgendiere, L. Col. Command.
 George Waters Allsopp, Lieut. Colonel.
 Frs. Xavier Larue,
 Olivier de la Gorgendiere, } Majors.

CAPITAINES.

Réné Trottier,	grondines.
L. Joseph Proulx,	pointe aux tremble
Pierre Anger,	do.
Frs. D. Bertrand,	cap santé.
J. Baptiste Marcotte,	do.
Ls. Garriépy,	deschambault.
Pierre Perrault,	do.
Jacques Marcotte,	cap santé.
Baptiste Duffault,	écureuils.

LIEUTENANS.

Antoine Garneau,	pointe aux tremble
Frs. Germain,	cap santé.
Joseph Paquin,	deschambault.
Charles Perrault,	cap santé.

Lou
Hyac

roui
Nic.
josep
R. T
J. B
joseph
Alexi
joseph
Flavie

Pie
Pie
Lou
Fra
Ma

Hon.

Alexis Caro
John W. W

Gabriel H
Pierre Gi
Louis Bou
Jacques J
Louis Caz
Michel M
Ignace Gi
Paul Boldu
Pierre Mar
Alexis Gr

Henry Len
François S

Louis Mongrin, cap santé.
Hyacinthe Denis, écureuils.

ENSEIGNES.

Louis Tapin, pointe aux trembles.
Nic. Perrault, deschambault.
Joseph Pari, cap santé.
R. Trottier, fils, grondines.
J. Bte. de Romme, cap santé.
Joseph Marcotte, deschambault.
Alexis Germain, cap santé.
Joseph Larue, pointe aux trembles.
Flavien Pagé, écureuils.

Pierre Morisset, Lieut. et Adjudant.
Pierre Gendron, Enseigne Aide Major.
Louis G. Bélisle, do. do.
François Angé, do. do.
Mathurin Morisset, do. do.

Division de Beauport.

Hon. A. L. J. Duchesnay, Lt. Col. Command.

Majors.

Alexis Caron, | N. Juch. Duchesnay,
John W. Woolsey, | George Vanfelson.

CAPITAINES.

Gabriel Huot, l'ange gardien.
Pierre Giroux, charlesbourg.
Louis Boucher, st. féréol.
Jacques Jobin, charlesbourg.
Louis Cazeau, château richer.
Michel Marcoux, beauport.
Ignace Giguère, ste. anne.
Paul Bolduc, st. joachim.
Pierre Marcoux, beauport.
Alexis Gravelle, canardière.

LIEUTENANS.

Henry Lemoine, château richer.
François Simard, st. féréol.

Benjamin Ritché,	beauport,
Paul Rinville,	do.
Jean Déry,	l'ange gardien.
Gabriel Magnan,	charlesbourg.
François Rancourt,	st. joachim.
Louis Racine,	ste. anne.
Antony Anderson,	beauport.
	canardière.

ENSEIGNES.

Jean Marie Renauld,	charlesbourg.
Ignace Gravelle,	chateau richer.
Jean Marie Bélanger,	beauport.
Michel Parent,	do.
Paul Bilodeau,	st. féréal.
Ambroise Bedard,	charlesbourg.
Paul Philion,	st. joachim.
Charles Guimond,	ste. anne.
John M'Callum,	beauport.
	canardière.

Adjudant.

Ths. Young, Capit. et Aide Major, Québec
 Antoine Parent, Lieut. et Quartier Maître,
 Frs. Romain, fils, Enseigne Aide Major, do
 Augustin Déguise, do. do,
 Jean Bte. Renaud, do. do.
 Louis Lemoine, do. do,

Division de la Baie St, Paul.

Joseph Dufour, Lieut. Col. Commandant
 J. Bte. Tremblay, } Majors.
 James M'Kenzie, }

CAPITAINES.

Frs. Tremblay,	éboulemens.
Marc Gagnon,	ille aux coudres.
Louis Belair,	baie st. paul.
Thomas Lée, père,	do.
George Chaperon,	do.

Louis Tre
 Isidore Le
 Louis He
 Pierre Lab
 Ant. Rive
 Bonaventu
 J. Ste. Du

Etienne G
 Abraham I
 Zacharie P
 Pierre Tre
 Barthélemi
 Bernard Pi
 Pierre Jh.
 François B
 A. B. Bou
 Claude Gau
 Henry Tren

Augustin G
 Anthise Oh
 Etienne De
 Eloi Tremb
 J. F. Gagn
 Etienne Tre
 David Tren
 Pierre Duso
 Michel Des
 Joseph Boili
 Jean Tremb

L. P. Ség
 William
 Joseph Pe
 Jean Bap

Louis Tremblay,	éboulemens.
Isidore Levesque,	do.
Louis Hervey,	muray bay.
Pierre Laberge,	do.
Ant. Riverin,	do.
Bonaventure Dufour,	petite riviere.
J. Ste. Dupéré,	baie st. paul.

LIEUTENANS.

Etienne Gagné,	baie st. paul,
Abraham Fortin,	do.
Zacharie Perron,	isle aux coudres,
Pierre Tremblay,	éboulemens,
Barthélemi Lapointe,	do.
Bernard Pilote,	do.
Pierre Jh. N'col,	malbaie,
François Boulhiam,	do.
A. B. Bouchard,	petite rivière,
Claude Gauthier,	baie st. paul,
Henry Tremblay,	do.

ENSEIGNES.

Augustin Gauthier,	baie st. paul,
Anthise Ohtse,	do.
Etienne Desgagnés,	éboulemens,
Eloi Tremblay,	do.
J. F. Gagnon,	do.
Etienne Tremblay,	malbaie,
David Tremblay,	do.
Pierre Dufour,	do.
Michel Desgagnés,	isle aux coudres,
Joseph Boilie,	baie st. paul,
Jean Tremblay,	petite rivière,

L. P. Séguin, Capit. et Aide Major, Québec
William Fraser, Capit. et Adjudant.
Joseph Perron, Lieut. Aide Major.
Jean Baptiste Fortin, Sergent Major.

Division de Rimousky.

Alexander Fraser, Lieut. Col. Comm	} Majors.
Augustin Trudel,	
Charles Taché, jun.	

CAPITAINES.

Pierre Sirois,	cacona,
Jean Marie Michaud,	st. andré,
Joseph Pineau,	rimousky,
Joseph Sasseville,	cap chat,
Paul Côté,	isle verte,
Audré Souci,	st. andré,

LIEUTENANS.

Bazil Côté,	cacona,
Benony Nadeau,	rivière du loup,
Paul Rioux, fils,	trois pistoles,
Ignace Beaulieu,	st. andré,
Germain Lepage,	rimousky,
Louis Bertrand,	l'isle verte,
Joseph Siroy,	st. andré,

ENSEIGNES.

Abraham Côté,	rimousky,
Jean Siroy,	cacona,
Jean Baptiste Rioux,	trois pistoles,
Pierre Fraser,	l'isle verte,
Pierre Canotte,	st. andré,

Alexis Morin, Lieut. et Adjudant.	
Joseph Robichaud, Enseigne aide	
Louis Amiot,	do. do.
Louis Naindon,	do. do.
Paul Rioux,	do. do.

Division de la Riviere Ouelle.

Paschal Taché, Lieut.-Col. Comm	} Majors.
Peter Fraser,	
Benoît Roi,	
Pierre Casgrain,	

Moïse Hudé
Nicolas Bo
Joseph Dio
J. B. Taché
F. X. Boucl
Zacharie O
Pierre Thos
Thomas Cas
Joseph Delat
Ignace Roi,
Charles Cha

Alexandre D
Clément Hu
Isaac Deschê
Benjamin Di
Pierre Dion,
André Gagne
Vincent Dub
André Bouche
Honoré Roy,

Ciriac Mansea
Antoine Roy,
Benony Marti
Joseph Bouche
Joseph Déguise
Germain Hudé
Abraham Mar
Alexis Gagnon
Félix Gauvreat
Philip Beaulieu
Charles Têtu,
Paschal Beaulieu
Jean Bte.
Paschal T
J. M. Ha

CAPITAINES.

Moïse Hudon,	ste. anne.
Nicolas Bouchard,	rivière ouelle.
Joseph Dion,	kamouraska.
J. B. Taché,	do.
F. X. Boucher,	rivière ouelle,
Zacharie Ouellet,	ste. anne,
Pierre Thos. Casgrain,	rivière ouelle,
Thomas Cazeau,	kamouraska,
Joseph Delaurier,	ste. anne,
Ignace Roi,	kamouraska,
Charles Chapais,	rivière ouelle,

LIEUTENANS.

Alexandre Dion,	kamouraska,
Clément Hudon,	ste. anne,
Isaac Deschêne,	kamouraska,
Benjamin Dion,	do.
Pierre Dion,	ste. anne,
André Gagnon,	rivière ouelle,
Vincent Dubé,	ste. anne,
André Boucher,	rivière ouelle,
Honoré Roy,	kamouraska,

ENSEIGNES.

Ciriac Manseau,	kamouraska,
Antoine Roy,	do.
Bénédy Martin,	do.
Joseph Bouchard,	rivière ouelle,
Joseph Déguise,	kamouraska,
Germain Hudon,	ste. anne,
Abraham Martin,	do.
Alexis Gagnon,	rivière ouelle,
Félix Gauvreau,	ste. anne,
Philip Beaulieu,	kamouraska,
Charles Têtu,	rivière ouelle,
Paschal Beaulieu,	kamouraska,

Jean Bte. Hauffeman,	Capit. et Adjudant.
Paschal Taché, fils,	} Capit. Aide Maj.
J. M. Hauffeman,	

usky.
 . Col. Comm
 Majors.
 .
 ona,
 andré,
 nousky,
 chat,
 verte,
 andré,
 .
 ona,
 ière du loup,
 is pistoles,
 andré,
 nousky,
 le verte,
 andré,
 .
 nousky,
 ona,
 is pistoles,
 le verte,
 andré,
 t Adjudant.
 feigne aide m
 lo.
 do.
 do.
 re Ouelle.
 . Col. Comm
 ors.

Division de St. Jean Port Joli.

Hon. Ignace Aubert De Gaspé, Col. C
 Charles Riverin, Lieutenant Colonel.
 A. Ov. Terrieu De Lanaudiere, }
 Joseph Couillard Desprès, } Major
 Simon Fraser, }

CAPITAINES.

J. Bte. Couillard, père, l'islet,
 Joseph Bossé, cap st. ignace,
 Paul Bernier, do.
 François Morin, st. roch,
 François Fournier, st. jean port joli
 Louis Besse, st. roch,
 jean Bte. Morin, do.
 J. Bte. Couillard, fils, l'islet,
 Jean Frs. Caron, st. jean port joli

LIEUTENANS.

Joseph Miville, st. roch,
 Teomas De Gaspé. fils, st. jean port joli
 Augustin Simoneau, cap st. ignace,
 J. Bte. Grénier, st. roch,
 J. Bte. Pelthier, do.
 Prosper Couillard, l'islet,
 Benjamin Bernier, cap st. ignace,
 Bonaventure Couillard, l'islet,
 Encher Tremblay, st. jean port joli
 Jean Marie Bellanger, do.

ENSEIGNES-

Charles Fortin, l'islet,
 Joseph Liffotte, st. roch,
 Pierre Gagné, cap st. ignace,
 Agapit Duval, absent, st. jean port joli
 P. Mercier, absent, st. roch,
 François Bernier, cap st. ignace,
 Henry Haroward, st. roch,
 J. Bte. Couillard, l'islet,

Antoine
 Charles
 —
 An
 Fra

Louis D
 Joseph F
 Ant. G.
 Louis B

Agapi
 Joseph
 J. Bte
 Franç
 Antoi
 Louis
 Louis

Pierre
 Joseph
 J. Bte
 Auguf
 Joseph
 Alexis
 Pruder
 André

Joseph
 J. Bte.
 Antoin
 Louis l
 Charle
 Louis l
 François
 Joseph F
 Hubert F

Antoine Verrault, st. jean port joli,
Charles Fournier, do.

————— Adjudant.

Amable Morin, Ens. Aide Major.

François Soulard, do. do.

Division de St. Thomas.

Louis Duniere, Lieutenant Colonel, (absent.)

Joseph Fraser, Lieut.-Col. Commandant.

Ant. G. Couillard, } Majors.

Louis Blais,

CAPITAINES.

Agapit Lavoie, l'isle aux grues,

Joseph Beaudouin, berthier,

J. Bte. Martineau, st. françois,

François Têtu, st. thomas.

Antoine Talbot, st. pierre,

Louis Cazeau, st. thomas,

Louis Blais, fils, st. pierre,

LIEUTENANS.

Pierre Martineau, st. françois,

Joseph Nicole, st. thomas,

J. Bte. Dupuis, do.

Augustin Blais, berthier,

Joseph Blais, st. pierre,

Alexis Boulette, st. thomas,

Prudent Blais, st. Pierre,

André Leblanc, l'isle aux grues,

ENSEIGNES.

Joseph Buteau, st. françois,

J. Bte. Blais, st. pierre,

Antoine Picard, do.

Louis Ruelle, berthier,

Charles Painchaud, l'isle aux grues,

Louis Pepin, st. thomas,

François Côté, Capit. et Adjudant.

Joseph Fraser, Enseigne Aide Major.

Hubert Fraser, do. do.

Première Division de St. Valier.

Charles Frémont, *Lieut.-Colonel*, absent.
Hon. Louis Turgeon, Major, Commandant.
P. E. Desbarats, Major.

CAPITAINES.

Etienne Carrier,	st. charles,
François Roy,	st. gervais,
J. Bte. Lemieux,	do.
Modeste Bourassa,	st. charles,
Lazare Bulteau,	st. gervais,
Joseph Gosselin,	st. charles,

LIEUTENANS.

Ambroise Coulombe,	st. charles,
Charles Dierce,	st. gervais,
Prisque Bélanger,	do.
Jean Gosselin,	do.
Jean Laindse,	do.
Laurent Genest,	st. charles,
Charles Goulet,	st. gervais,
Louis Prevost,	st. charles,

ENSEIGNES.

Joseph Audet,	st. gervais,
Etienne Rouillard,	do.
Ignace Ruelle,	st. charles,
Jacques Godbou,	st. gervais,
Alexis Paquet,	st. charles,
Jérôme Bechar,	do.

Abraham Turgeon, Capit. et Adjudant.

Seconde Division de St. Valier.

Et. Féréol Roi, Lieut.-Col. Commandant.
Abraham Couillard de Beaumont, Major.
Jean Langevin, do.

CAPITAINES.

Germain Blondeau,	st. valier,
Charles Foucher,	st. michel,

Joseph
Antoi
jacqu
joseph
Frs. I
J. Fra

Joseph
Pierre
Etienn
Bazil B
Louis
Louis C
Guillau
Joseph
Augusti

Antoine
Pierre T
Joseph L
Michel I
Paul Ma
Joseph R
Eustache
Etienne

Geo. d
Alexis
Thoma
Hilaire
H. C. d
Nicolas
L. St. J
M. St.

Joseph Girard,	beaumont,
Antoine Paré,	st. valier,
Jacques Morin,	do.
Joseph Roi,	st. michel,
Frs. Lefebvre,	st. valier,
J. François Blais,	st. michel,

LIEUTENANS.

Joseph Martineau,	st. michel,
Pierre Bouchard,	st. valier,
Etienne Rémillard,	do.
Bazil Bonneau,	do.
Louis Boislard,	beaumont,
Louis Cotin Dugal,	st. michel,
Guillaume Rousseau,	st. valier,
Joseph Lemieux,	do.
Augustin Morin.	st. michel.

ENSEIGNES.

Antoine Marceau,	st. valier,
Pierre Turgeon,	beaumont,
Joseph Lavoie,	st. valier,
Michel Forgues,	st. michel,
Paul Martineau,	do.
Joseph Roy,	st. valier,
Eustache Letellier,	do.
Etienne Laverdure,	st. michel,

Geo. de Tonnancour, Capit. et Adjudant.

Alexis Gosselin, Lieut. Aide Major.

Thomas Fraser, Enseigne do.

Hilaire Girard, do. do.

H. C. de Beaumont, do. do.

Nicolas Boissonault, do. do.

L. St. Juste Letellier, do. do.

M. St. Juste Letellier, do. do.

*Division de l'Isle d'Orléans.*Jacques Voyer, *Lieutenant Col. Commandant.*Joseph Bouchette, *Lieut. Col.*Hon. John Mure, (absent.) } *Majors.*

Hon. James Irvine, (abs.) }

CAPITAINES.

François Guerard, ste. famille,

Charles Blouin, st. jean,

Alexis Coulombe, st. laurent,

Et. Couillard Després, st. françois,

Charles Maranda, st. laurent,

Edouard Goudreau,

LIEUTENANS.

Joseph Crépeau, st. pierre,

J. Bte. Genest, st. jean,

Etienne Drouin, ste. famille,

Jean Plante, st. françois,

Barthélemi Lachance,

Ambroise Cantin,

ENSEIGNES.

Antoine Cantin, st. pierre,

Antoine Drouin, ste. famille,

Jos. Marie Dompierre, st. françois,

J. Bte. Lachance, st jean,

Nicolas Dumas,

Pierre Ferland,

Antoine Canaque,

Jacques Leblond, fils, Capitaine et Adjudant.

James G. Hanna, Lieutenant Aide Major.

Donald Frazer, Enseigne do.

Wm. Finlay, do. do.

Olivier Brunet, do. do.

Charles Smith, Ens. et Quartier Maître.

Robert Smith, Ens. Aide Major,

Wm. Ryland, do. do.

C. C. De Léry, do. do.

J. C. De Léry, do. do.

Division de Ste. Marie Nouvelle Beauce.

Hon. T. P. J. Taschereau, Lt. Col. Commandant.

J. T. Taschereau, Lieut. Colonel, staff.

François Verrault, senr. } Majors.
François Verrault, junr. }

CAPITAINES.

François Bonneville, ste. marie,
Louis Mathieu, st. françois,
Pierre Veilleux, do.
Jean Marie Roi, st. joseph,
Jean Charles Bedard, ste. claire,
Louis Grégoire, ste. marie,
Jean Poulin, st. joseph,
William Hall, broughton,
Chs. René, ste. marie,
Jos. Ant. Philippon, do.

LIEUTENANS.

Charles Doyon, st. françois,
Pierre Jacques, do.
Pierre Vachon, st. joseph,
Augustin Routhier, ste. marie,
Joseph Turcot, ste. claire,
J. Bte. Boucher, ste. marie,
Augustin Plante, st. joseph,
John M'Lean, ireland,

ENSEIGNES.

Joseph Boisvin, ste. marie,
Nicolas Mathurin, st. françois,
Jean Poulin, st. joseph,
J. Bte. Chabot, ste. claire,
Michel Verrault, ste. marie,
Joseph Bonneville, do.
J. Bte. L'Heureux, do.
François Lagueux, st. joseph,
E. D. Desbarats, fils, frampton,

Gabriel Bélanger,
 Charles Hall, fils, broughton,
 Adjudant.
 John Walsh, Capit. et Aide Major.
 Charles Taschereau, do. do.
 Jacques Camiré, Enseigne do.

Premiere Division de Lotbiniere.

Hon. John Caldwell, *Lieut. Col. Commandant*
 John Davidson, *Major.*

CAPITAINES.

J. Bte. Demers, st. nicolas,
 Pierre Bussiere, st. henry,
 Jean Bouffard, do.
 Charles Payer, st. gilles,
 Ambroise Gagné, st. henry,
 Augustin Labadie, pointe lévi,

LIEUTENANS.

Antoine Filteau, st. nicolas.
 B. Lamothe, st. gilles,
 Charles Talbot, st. henry,
 Louis Rouleau, do.
 Charles Demers, pointe lévi,
 A. Nadeau, st. henry,

ENSEIGNES.

J. Lamothe, st. nicolas,
 Louis Lambert, pointe lévi,
 Louis Gosselin, st. henry,
 Charles Beaurivage, st. nicolas,
 A. Felteau, st. henry,
 J. Louette, st. gilles,
 Wm. Phillips, Capit. et Adjudant.
 A. Gibson, Ens. Aide Major.
 Louis Demers, do. do.
 J. Bte. Beaudouin, do. do.
 François Gagné, do. do.

Jes
Ge
L.

F.
Pie
Jof
Lou
Lou

Pier
Mic
Mic
Cha
Mich
Loui
Mich

Fran
Chri
Fran
J. Bt
Lou
Isa
Lé

Seconde Division de Lotbiniere.

Jean Bte. Noël, *Lieut. Col. Commandant.*

George Hamilton, (absent) } *Majors.*
L. J. Duchesnay, }

CAPITAINES.

F. Xavier Adam,	st. jean l'échaillon,
Pierre Leclerc,	lotbinière,
Joseph Duquet,	ste. croix,
Louis Guay,	st. antoine,
Louis Legendre,	lotbinière,

LIEUTENANS.

Pierre L'Héro,	st. antoine,
Michel Chandonnay,	st. jean l'échaillon,
Michel Leclerc,	lotbinière,
Charles Garneau;	ste. croix,
Michel Angé,	st. antoine,
Louis Metotte,	ste. croix,
Michel Metotte,	st. antoine,

ENSEIGNES.

François Angé,	st. jean l'échaillon,
Christophe Leclerc,	ste. croix,
François X. Bergeron,	st. antoine,
J. Ste. Angé,	lotbinière,

Louis Aubert Thomas, Capit. et Adjudant.
Isaï Noël, Capit. Aide Major.
Léon Noël, Lieutenant ditto.

Premier Bataillon de la Ville de Montréal.

Daniel Sutherland, Lieut.-Colonel Commandant

François Desrivieres, Major.

Robert Griffin, do.

CAPITAINES.

Francis Badgley,
John Forsyth,
David David,
Samuel Gerrard.
George Garden,
David Ross,

Wm. Hallowell,
James Woolrich,
Stephen Sewell,
Jos. Shuter,
Austin Cuvillier,

LIEUTENANTS.

William Hunter,
Ths. Blackwood,
Ths. Thain,
Robert Armour,
Arthur Webster,
T. A. Turner.
James Leslie,
George Auldjo,
W. Molson,

Norman Bethune,
George Moffat,
Alex. Thain,
Wm. Blackwood,
Jas. Fraser,
D. M'Donald.
John Dougherty,
Benjamin Hart,

ENSEIGNES.

James Millar,
Samuel Bridge,
Adam L. M'Nider,

James Young,
John Aird,
James Jameson;

Henry Griffin, Enseigne et Adjudant.
Thomas Busby, Lieut. Aide Major.
George Selby, Chirurgien.

Second Bataillon de la Ville de Montréal.

Jacques Hervieux, Lieut.-Col. Commandant

Louis Guy, Lieut. Colonel.

Benj. Beaubien, Major.

Guillaum
F. Aug.
L. J. Pap
J. R. Ro
Felix Sou

J. F. Bou
Jules Que
Jos. Robr
Frs. Desri
Touffaint

Luc Racir
John Jesse
J. C. Gra
Louis Fran
J. Dominic
J. B. Fran
Peter
Richa
Danie
Paul F

Troisièm
Hyp. S
Jean B
Pierre
Louis I

J. D. Lacro
L. Huguet L
Jacques Vigu
Robreau Dup
Denis Benjai

CAPITAINES.

Guillaume Mechtler,	L. M. Viger,
F. Aug. Quesnel,	Augustin Berthelet,
L. J. Papineau,	Pierre Charles Dubois,
J. R. Rolland,	Augustin Dumas,
Felix Souigny,	Joseph Perrault.

LIEUTENANTS.

J. F. Bouthillier,	Charles Fleuri Roi,
Jules Quesnel,	Ignace Bertrand,
Jos. Robreau Duplessis,	Louis Lamontagne,
Frs. Desrivieres,	Louis Partenais,
Touffaint Peltier, jun.	Touffaint Pelletier, sen.

ENSEIGNES.

Luc Racine,	Hyp. St. George, fils,
John Jerse Keeves,	Pierre A. Dubois,
J. C. Grant,	Adolphus Delisle,
Louis Franchère,	Hyp. Guy,
J. Dominique Bernard,	Gabriel Franchère,
J. B. Franchère,	

Peter M'Cutcheon, Ens. et Adjudant.
 Richard Dillon, Ens. Aide Major.
 Daniel Arnoldi, Chirurgien,
 Paul Kanut, Sergent Major.

Troisième Bataillon de la Ville de Montréal.

Hyp. St. George Dupré, Lieut.-Col.
 Jean Bouthillier, Lieut.-Colonel. Com.
 Pierre Hervieux, Lieut.-Colonel.
 Louis Dulongpré, Major,

CAPITAINES.

J. D. Lacroix,	Nicolas Ménéclier,
L. Huguet Latour,	Michel Fournier,
Jacques Viger,	Charles Prevost,
Robreau Duplessis,	Pierre Huguet Latour,
Denis Benjamin Viger,	Joseph Roi,

LIEUTENANTS.

Charles Racine,	Jean Marie Cadieux,
Joseph Desautels,	Antoine Perrault,
D. B. Rolland,	Samuel Gale,
François Roi,	Devilleray,
Etienne Roi,	Hen. Pierre.
Alexis Laframboise,	

ENSEIGNES.

Joseph Herse,	Pierre Beaudri,
Michel Bibeau,	Aug. Tullock,
Charles B. Pasteur,	P. Ed. Daveluy,
Charles Sabrevoy de bleury,	Ens. et Adjudant.
Alexis Bourret, Licut. et	Quartier Maître.
J. Bte. Herigault, Chirurgien.	

Troupe de Cavalerie de Montréal.

Robert Gillespie, *Capitaine.*
 John Molson, junior, *Lieutenant.*
 Thomas Torrance, *Cornette.*

Division de la Longue Pointe.

J. P. Leprohon, *Lieut.-Colonel Commandant*
 Etienne Guy, *Lieutenant Colonel.*
 Samuel David, *Major.*

CAPITAINES.

J. B. Monarque,	rivière des prairies,
Pierre Demers,	st. laurent,
Augustin Richer,	do.
Emmanuel Vidrecaire,	la longue pointe,
J. M. Janotte,	do.
Ambroise Moran,	pointe aux tremble
jean Bte. Millard,	do.
Pierre Monarque,	rivière des prairies
Gabriel Roi,	st. laurent,
J. B. Lecavalier,	do.
G. Révard dit Lanouête,	

Fran
Joac
Ante
Prud
Mor
J. Bt
Em.
Paul
J. Bt
Gabr
Josep
J. Bt

Lue
Pierre
N. A
Frang
Gabri
Alexis
Touffi
X. Le
J. Bte
Frang
Miché
Ch.
Ch.
Lou
J. M

Jean Mar
Louis Le
Thomas
Dominiqu

Louis I
Pierre

LIEUTENANS.

François Tarte,	st. laurent,
Joachim Berthelet,	do.
Antoine Lepage,	do.
Prudent Vinet,	la longue pointe,
Moris Bazinet,	pointe aux trembles,
J. Bte. Bricaud,	do.
Em. Vidrecaire,	la longue pointe,
Paul Côté,	rivière des prairies,
J. ste. Lépine,	do.
Gabriel Cerré,	st. laurent,
Joseph Prevost,	do.
J. ste. Goyette,	

ENSEIGNES.

Luc Crevier,	st. laurent,
Pierre Bazinet,	la longue pointe,
N. Archambault,	pointe aux trembles,
François Beaudry,	do.
Gabriel Lanouette,	st. laurent,
Alexis Lebeau,	la longue pointe,
Toussaint Roy,	st. laurent,
X. Leprohon,	do.
J. ste. Monarque,	rivière des prairies,
François Armand,	do.
Michel St. Aubin,	

Ch. Vasseur, Capit. et Adjudant.
 Ch. F. Grace, Lieut. et Quartier Maître.
 Louis Gravelle, Ens. Aide Major.
 J. M. Gravelle, Sergent Major.

Division de la Pointe Claire.

Jean Marie Mondelêt, Lieut. Col. Commandant.
 Louis Levesque, Lieut. Colonel.
 Thomas Bedouin, Major.
 Dominique Mondelêt, do.

CAPITAINES.

Louis Boudreaux,	sault au recollet,
Pierre Roi,	la chine,

Michel Demers,	ste. geneviève,
André Légault,	pointe claire,
Joseph Berthe,	ste. anne,
Joseph Payment,	ste. geneviève,
Charles Giroux,	sault au récolet,
Pierre Valois,	pointe claire,
Hyacinthe Brunet,	ste. geneviève,
Joseph Allard,	la chine,
Hyacinthe Lefebvre,	pointe claire,
Venant Roy,	

LIEUTENANS.

Louis Crevier,	ste. anne,
Ant. Proux,	l'isle bizare,
J. Bte. David,	sault au récolet,
Dominique Ducharme,	la chine,
Laurent Ducharme,	do.
Arsh. Charlebois,	pointe claire,
Bazil Vanier,	sault au récolet,
Charles Normandeau,	la chine,
Pierre Leblanc,	pointe claire,
J. Bte. Madore,	la chine,
Charles Marcille,	ste. geneviève,

ENSEIGNES.

Ignace Demers,	ste. geneviève,
Touffaint Cerré,	ste. anne,
Eustache Maffon,	l'isle bizare,
Charles Bowman,	sault au récolet,
J. Bte. Parent,	la chine,
Venant Roy,	do.
Isidore Pilette,	ste. geneviève,
Paschal Légault,	la chine,
Charles Valois,	do.
Pierre Vanier,	sault au récolet,
J. Bte. Lacombe,	la chine,

Charles Reeves,
E. N. St. Dizier, fils, Capit. Aide Major.
John M^cCord, Lieut. et Adj.
Hypolite St. George Dupré, Lieut. Aide M^c

Stephen
Jean Sam
Louis De
J. Ste. H
Thelesph

Patri
Willi
Arch

Island
Philem
Thomas
Philip E
Daniel d
Phineas
Judah C
Charles
Wm. Ke

Johnson
Ephraim
Guideon
Henry Cl
Jonathan
Charles B
William C
John M^cN

Derick A
Philemon
Richard E
Martin A
Adolphus
Lane M^cA
James Bar
Stephan F

Stephen Finchley, Lieut.
 Jean Samuel Aimond, do.
 Louis Deschambault, Enseigne.
 J. Ste- Hérichon, do.
 Thelesphore Giroux, do.

Division d'Argenteuil.

Patrick Murray, Colonel Commandant.
 William Kell, Lieutenant Colonel.
 Archibald M'Millan, Major.

CAPITAINES.

Island Noble,	chatham,
Philemon Wright,	hull,
Thomas Hyde,	Argenteuil,
Philip Byrne,	do.
Daniel de Hertel,	do.
Phineas Hutchins,	do.
Judah Center,	do.
Charles Bradford,	chatham,
Wm. Kell, junior,	argenteuil,

LIEUTENANS.

Johnson Smith,	chatham,
Ephraim Fuller,	do.
Guideon Olmstead,	hull,
Henry Chapman,	do.
Jonathan Burch,	do.
Charles Benedict,	do.
William Cameron,	do.
John M ^c Martin,	argenteuil,

ENSEIGNES.

Derick Auftrim,	argenteuil,
Philemon Wright, jr.	hull,
Richard Deary,	argenteuil,
Martin Albright,	do.
Adolphus Hooker,	do.
Lane M ^c Arthur,	do.
James Baron,	do.
Stephan Furwash,	do.

Thomas Barron, Capit. et Adjudant.
Benjamin Waler, Lieut. et Quartier Maître.

Division de Vaudreuil.

Antoine Filion, Lieut. Col. Commandant
Thétard de Montigny, Major.

CAPITAINES.

Gabriel Leroux,	soulanges,
Michel Ant. Leduc,	isle perrault,
Charles Lalonde,	vaudreuil,
Joseph Monpetit,	nouvelle longueuil,
Antoine Bissonnet,	do.
Phillippe Bongré,	soulanges,
J. Bapt. Lefebvre,	vaudreuil,
Michel St. Julien,	do.
Jos. Chevrier,	rigaud,
J. Bapt. Fournier,	do.
Ths. Hervé,	do.
Hyacinthe Monpetit,	soulanges,

LIEUTENANS.

Hubert Leroux,	soulanges.
Joseph Huneau,	l'isle pérault,
Joachim Bissonnet,	nouvelle longueuil,
Dominique Parent,	do.
Guillaume Leduc,	l'isle pérault,
J. Bte. Légault,	vaudreuil,
William Schneider,	do.
Louis Coutlé,	soulanges,
Pierre Monpetit,	do.
Pierre Marcoux,	do.
John Manning,	do.

ENSEIGNES.

Pierre Huneau,	l'isle pérault,
Pierre Astelin,	nouvelle longueuil,
Charles Leduc,	l'isle pérault,
Luc Lalonde,	vaudreuil,
Vincent Bélanger,	rigaud,
Régis Lorange,	do.

Benj
Châ
Loui
Paul
Franc
Ant.
Ant.
And. D
René M
Ant. A

Eus. N.
Ignace I

Louis
Nicol
Steph
Franc
J. Bte
Louis
Pierre
J. Ba
J. Ba
Joseph
Ambro
Joseph
Sébasti
Et. Be

Charles
Charles
J. Bte.
Joseph
Eustach
. Bte.

Benjamin Gamelin, soulanges,
Charles Schnider, rigaud,
Louis Bourbonnais, soulanges,
Paul Leroux, do.
François Marcoux, do.
Ant. Bissonnet, fils, nouvelle longueuil,
Ant. St. Julien, vaudreuil,
And. Dom. Pambrun, Capt. et Adjudant.
René M. Mongrain, Lieutenant Aide Major.
Ant. Amedé Fillion, fils, Ens. Aide Major.

Division de la Rivière Duchêne.

Eus. N. L. Dumont, Lieut-Col. Commandant,
Ignace Raizenne, Major.

CAPITAINES.

Louis Dumouchelle, st. benoit,
Nicolas St. Onge, do.
Stephen M^cKay, st. eustache,
François Bellefeuille, do.
J. Bte. Dumouchelle, st. benoit,
Louis Masson, do.
Pierre Gatien, do.
J. Bapt. Ferré, st. eustache,
J. Bapt. Chevalier, do.
Joseph Hétier, do.
Ambroise Berthelot, do.
Joseph Séguin, st. benoit,
Sébastien Légault, do.
Et. Bellefeuille, st. eustache,

LIEUTENANS.

Charles Dorré, st. eustache,
Charles Perrault, do.
J. Bte. Cherrier, st. benoit,
Joseph Labrosse, do.
Eustache James, do.
J. Bte. Masson, st. eustache,

William Smith,	st. eustache,
Antoine Seguin,	do.
Eustache M ^c Kay,	do.
Maxilien Globensky,	do.
François Désvoyeaux,	do.
Sébastien Légault, fils,	st. benoit,
Gabriel Lefebvre,	st. eustache,
Pierre Breyer,	st. benoit,

ENSEIGNES.

Alexis Laurent,	st. eustache,
Henry Lebrun,	st. benoit,
P. N. St. Onge,	do.
Hyacinthe James,	do.
Emery Ferré,	st. eustache,
Charles Dorrien,	do.
J. Bte. Bélanger,	do.
Joseph Rochon,	do.
Philip Mallet,	st. benoit,
Joseph Robin,	st. eustache,
Hyacinthe St. Germain, Capt. et Adjudant.	

Division de Blainville.

Michel Turgeon, Lieut. Col. Commandant	} Majors.
Thomas Porteous, absent,	
Bonaventure Panet,	

CAPTAINES.

Joseph Gagnon,	ste. anne des plaines,
Ignace Guimond,	ste. thérèse de blainville,
J. B. Leguerrier,	do.
Paul Lacroix,	do.
Nic. Manthet, fils,	do.
Pierre Raby,	ste. anne des plaines,
Charles Montigny,	do.

LIEUTENANS.

Jos. Archambault,	ste. anne des plaines,
Jos. Charbonneau,	ste. thérèse de blainville,
Pierre Berthiaume,	ste. anne des plaines,

Benjan
Joseph
J. Bte.
Charles
Antoin
J. ste.
Antoin

Joseph
Léandre
P. Thi
Séraphi
Ambroi
Charles
Ignac
Charl

Jos
Jac

Juli
Jos
Pier

Ant
Jose
Cha
Jose
Jos.

Jos.
Jos.
Ant
Hen
Pier
Loui

Benjamin Mailloux, ste. thérèse de blainville,
 Joseph Whiteford, do.
 J. Bte. Latour, ste. anne des plaines,
 Charles Sauffier, do.
 Antoine Charet, ste. thérèse de blainville,
 J. Bte. Prevost, ste. anne des plaines,
 Antoine Ouimette, ste. thérèse de blainville,

ENSEIGNES.

Joseph Forgete, ste. thérèse de blainville,
 Léandre Leguerrier, do.
 P. Thibault, do.
 Séraphim Bone, ste. anne des plaines,
 Ambroise Prevost, do.
 Charles Tremblay, ste. thérèse de blainville,
 Ignace Robitaille, Capit. et Adjudant.
 Charles Porteous, Capit. Aide Major.

Division de l'Isle Jésus.

Joseph Hubert Lacroix, Colonel Commandant.
 Jacob Oldham, Major.

CAPITAINES.

Julien Leblanc, St. Martin.
 Joseph Lacasse, St. Vincent de Paul.
 Pierre Dazé, St. François.
 Antoine Charêt, Ste. Rose de Lima.
 Joseph Pepin, St. Vincent de Paul.
 Charles Dazé, do.
 Joseph Gauthier, do.
 Jos. Masson, St. François.
 Jos. Filiatreau, Ste. Rose.
 Jos. Ouimet, do.
 Ant. D'Amour, do.
 Henry Descôtes, St. Martin.
 Pierre Duboisheux, do.
 Louis Charon, do.

LIEUTENANS.

Joseph Cantin,	St. Martin,
Antoine Papineau,	do.
Joseph Vandandaigue,	St. Vincent de Paul,
Simon Hogue,	do.
Jean Lacasse,	do.
Pierre Gravelle,	do.
J. Bte. Bennet,	St. François.
Pierre Chartrand.	Ste. Rose de Lima.
Ambroise Desjardins,	do.
François Dutrisiac,	do.
Antoine D'Amour,	do.
J. Bte. Prevost,	St. Martin.
Joseph Corbeille,	do.

ENSEIGNES.

Joseph Gravelle,	St. Martin.
François Lacasse,	St. Vincent.
J Bte Belanger.	do.
René St. James,	do.
Louis Turgeon,	St. François,
Louis Maffon,	do.
Charles Maisonneuve,	Ste. Rose.
Pierre Giroux,	St. Martin
J. Bte. Laurin,	do.
Joseph Hogue,	St. Vincent.
J. Bte. Filiatreau,	Ste. Rose.
Joseph François Lacroix,	Capit. et Adjudant.
Nic. Marchand,	Lieut. Aide Major.
Nicolas Gauthier,	Ens. Aide Major.
Augustin Dazé,	do. do.

Division de Terrebonne.

Hon. Rod. M'Kenzie,	Lieut.-Col. Commandant
Henry M'Kenzie,	Lieut.-Colonel.
Simon Fraser,	} Majors.
Joseph Turgeon,	

Je
Jo
Je
Pi
Da
Jo
Jo
Nic
J.
Fra
Pie
J. I
Eul
Pie
Pie
Jose
Har
Don
Cha
Josep
Josep
J. B
Anto
Ovid
Hyac
Franc
Sérap
Josep
jacob
Phili
Toussain
John H
François
Wm. P

CAPITAINES.

Jean Marie Mathieu,	St. Charles la Chenaie
Joseph Bourgeois,	St. Henry Mascouche.
Jean Vienne,	St. Charles la Chenaie
Pierre Delfauce,	St. Henry Mascouche
Daniel Wyman,	Côte de Grace
Joseph Brunel,	St. Henry Mascouche
John M'Kenzie, fils,	Terrebonne

LIEUTENANS.

Nicolas Carron,	St. Charles la Chenaie
J. Bte. Charbonneau,	St. Henry Mascouche
François Seguin,	St. Louis Terrebonne
Pierre Cuvillon,	do.
J. Bte. Roy,	do.
Eustache Vienne,	St. Charles la Chenaie
Pierre Renauld,	St. Henry Mascouche
Pierre Angé,	St. Louis Terrebonne
Joseph Perrault,	St. Charles la Chenaie
Haran Wyman,	Côte de Grace

ENSEIGNES.

Dom. Charbonneau,	St. Charles la Chenaie
Charles Mathieu,	do.
Joseph Clément, fils,	St. Louis Terrebonne
Joseph Lepage,	do.
J. Bte. Pagé,	St Henry Mascouche
Antoine Lecas,	Côte de Grace
Ovide Turgeon,	Terrebonne
Hyacinthe Provost,	
François Coiteux,	
Séraphim Limogue.	Terrebonne
Joseph Poze,	
Jacob Wm. Oldham,	
Philip Mount,	
Toussaint Limoge,	Capitaine et Adjudant.
John Hethrich,	Quartier Maître.
François H. Séguin,	Paie Maître.
Wm. Porteous,	Capit. et Aide Major.

Division de l'Assomption.

Barthélémy Rocher, Lt.-Col. Commandant.
Laurent Leroux, Major.

CAPITAINES

Louis Chaput,	St Roch
Michel Prévost,	St Jacques
Louis Piquette,	do,
Jean Bte. Hénault,	L'Assomption
Charles Migneron,	do.
François Proulx,	do.
Jean Mirau,	St Jacques
Medard Bruguier,	L'Assomption
François Payet,	Repentigny
Frs. Archambault,	St Esprit
Joseph Senet,	St Jacques
Ignace Roi,	do.
Joseph Rivet,	St Esprit

LIEUTENANS.

Pierre Vienne,	Assomption
Joseph Chapet,	st Esprit
J. Bte. Senette,	Assomption
Jacques Archambault,	st Roch
Firmin Dupuis,	do.
Laurent Dorval,	Assomption
Joseph Démarais,	st Jacques
Joseph Noisieux,	Repentigny
Pierre Chaput,	st Roch
Antoine Marion,	st Jacques
François Couteau,	st Roch
Gabriel Faucas,	st Esprit
J. Bte. Blanchard,	Assomption

ENSEIGNES.

John Guildry,	st Jacques
François Aumond,	st Esprit
J. M. Talon,	Assomption
Antoine Payette,	Repentigny
Charles Leblanc,	st Jacques

Clén
Benj
Pier
Micl
Rair
Loui
J. B
J. B
Fran
Josep
Jacques
Charles
Frs. M
Médard
Françoi
Patrick
Peter C

Joseph E
Jacques
Barth. J

Pierre
Pierre
Etienn
Joseph
Bonav
Jos. P
Joseph
Jean F
Amb.
Joseph
Pierre
Michel
Frs. P

Clément Landry,	st Jacques
Benjamin Beaupré,	Assomption
Pierre Rechart,	st Jacques
Michel Chaput,	Répentigny
Raimond Chaput,	st Roch
Louis Archambault,	do.
J. Bte. Lebeau,	do.
J. Bte. Vézina,	st Esprit
François Proux,	Assomption
Joseph Lesaniché,	do.

jacques Archambault, Capit. et Adjudant.
 Charles De St. Ours, Capit. et Aide Major.
 Frs. Médard Lacombe, Lieut. Aide Major.
 Médard Hervieux, do. do.
 François Allard, Enseigne Aide Major.
 Patrick Mulloye, do. do.
 Peter Charles Lædel, Chirurgien.

Division de la Valtrie.

Joseph Edouard Faribault, Lieut. Col. Com.
 Jacques Lacombe, } Majors.
 Barth. Joliette, }

CAPITAINES.

Pierre Laroche,	Lanoraye
Pierre Mondore,	Lavaltrie
Etienne Partenais,	st Paul
Joseph Beaupré,	st Sulpice
Bonaventure Lemire,	Assomption
Jos. Peltier,	do.
Joseph Bte. Perrault,	do.
Jean Hanchaussé,	st Sulpice
Amb. Archambault,	Assomption
Joseph Paquet,	Lanoraye
Pierre Dufour,	Lavaltrie
Michel Perrault,	st Paul
Fr. Pichette,	do.

LIEUTENANS.

Alexis Rivet,	st Paul
J. Bte. Marion,	Lanauraye
Joseph Perrault,	st Sulpice
Amable Laviolette,	Lavaltrie
J. Bte. Laporte,	Affomption
Louis brien,	do
Sulpice Hanchauffé,	do
J. Bte. Perrault,	st Sulpice
J. Bte. Champagne,	st Paul
François Bourdon,	Lanauraye
François Archambault,	Lavaltrie
Joseph Beaupré,	st Paul

ENSEIGNES.

Joseph Forest,	do
Antoine Jetté,	st Paul
Pierre Beauregard,	Lanauraye
Pierre Payette,	Affomption
François Sauvages,	do
André Bouthillier,	st Sulpice
A. Perrault,	do
Nicolas Brouffe,	Affomption
Joseph Dévos,	do
François Bonnin,	Lanauraye
Jérémy Laporte,	Lavaltrie
Joseph Rivet,	st Paul
J. Bte. Etre,	Lavaltrie

Adjutant.

Pierre De Lanaudiere, Capit. Aide Major
 Narcisse Faribault, Ens. Aide Major.
 Jacques Lacombe, fils, do. do.

Division de Berthier.

Hon. James Cuthbert, Lieut. Col. Com.
 Pierre Martin Pelland, Major.

CAPITAINES.

Joseph Rock,	Berthier
P. Ferland,	do

jean
 Alexi
 Louis
 Pierre
 Pierre
 Bapt.
 Jacqu
 Prisque
 Norber

 Antoin
 Jean R
 Joseph
 Franço
 Antoin
 B. Geo
 Louis B
 Alexis
 Joseph
 Bazil L
 Joseph l
 François
 François
 R. Mori

 Pierre C
 Bazil Ge
 J. Guéra
 Joseph E
 J. Bte. C
 Joseph G
 Alexis F
 J. Bte. L
 Thomas
 A. B. Fa
 Louis Gi
 Antoine

jean Bte. Guilbault,	Berthier
Alexis Duteau,	do
Louis Cramere,	Daillebout
Pierre Pelland, fils,	Berthier
Pierre Crépeau,	Isle du Pas
Bapt. Olivier,	st Cuthbert
Jacques Déligny,	Berthier
Prisque Paquet,	st Cuthbert
Norbert Hénault,	do

LIEUTENANS.

Antoine Rock,	Berthier
Jean Reval,	do
Joseph Rondeau,	ste Elizabeth
François Olivier,	Berthier
Antoine Guilbault,	st Cuthbert
B. Geoffroi,	ste Elizabeth
Louis Bonnin,	do
Alexis Mousseau,	Berthier
Joseph Dery,	Isle du Pas
Bazil Leclere,	Berthier
Joseph Rémillard,	st Cuthbert
François Prudhomme,	do
François Mercure,	do
R. Morisson,	Berthier

ENSEIGNES.

Pierre Coulombe,	Berthier
Bazil Gervais,	ste Elizabeth
J. Guérard,	Berthier
Joseph Duteau,	st Cuthbert
J. Bte. Goulet,	ste Elizabeth
Joseph Goulet,	do
Alexis Ferrière,	st Cuthbert
J. Bte. Lafrénière,	Berthier
Thomas Hunt,	Daillebout
A. B. Farly,	Isle du Pas
Louis Giroux,	Berthier
Antoine Corbin,	do

aye
ice
rie
ption

ice

aye
rie

aye
ption

ice
ption

aye
rie
l
rie

de Major
ajor.
o.

Col. Com.

er

J. Paquette, st Cuthbert
 sapt. Chénever, do
 C. Morisson, berthier
 Antoine Eno, Capitaine Aide Major.
 _____ Adjudant.
 J. Bte. Filteau, Enseigne Aide Major.

Division de St. Ours.

Hon. Charles De St. Ours, Colonel Com.
 François Xavier Malhiot, Lieut. Colonel.
 Robert Jones, Major.

CAPITAINES.

Athanase Fredette, st Ours
 François Renoi, Sorel
 Etienne Paquet, Contrecœur
 Ch. Payan, st Ours
 Fr. Lamoureux, do
 Alexis Cardin, Sorel
 J. B. Lincourt, do
 Joseph Levitre, do
 Joseph Comeau, st Ours
 Agapit Duval, Contrecœur
 J. B. St. Martin, Sorel
 Louis Tremblay, Contrecœur

LIEUTENANS.

Louis Valentin, st Ours
 J. Bte. Milette, Sorel
 François Ouelette, st Ours
 Charles Valérien, do
 Louis Bernard, Sorel
 Joseph Connoyer, do
 George Tremblay, do
 François Duffault, Contrecœur
 J. Bte. St. Germain, st Ours
 Louis Milotte, Sorel
 Benjamin Leroux, Contrecœur
 François Richard, do

J. I
 Ant
 H.
 J. C
 Aug
 L. P
 Pierr
 Ant
 D. M
 J. B
 Amb
 Augu
 Michel
 George
 L. M. I
 Frs. Vid
 R. F. d
 Jos. Pou
 Jacob D

 Jean L
 Joseph

 Joseph
 Louis
 Jean B
 Pierre
 Joseph
 Pierre
 Joseph
 John D
 Pascal
 Jacques
 Pierre S
 Jean Ba
 nazil O

ENSEIGNES.

J. Lamoureux,	st Ours
Ant. Connoyer,	Sorel
H. Chapdelanie,	st Ours
J. Chapdelanie,	do
Augustin Cardin,	Sorel
L. P. Huë,	do
Pierre Fisetle,	Contrecœur
Antoine Duffault,	st Ours
D. Mandaville,	Sorel
J. Bte. Lincour,	do
Ambroise Aubry,	Contrecœur
Augustin Guenon,	do

Michel Gamelin Gaucher, Capit. & Adjudant.
George Graves, Lieut. et Quartier Maître.
L. M. R. Barbier, Chirurgien,
Frs. Victoire Malhiot, Capitaine Aide Major.
R. F. de St. Ours, Lieut. do.
Jos. Poulin, Enseigne Aide Major.
Jacob Dorgé, do do

Division de St. Hyacinthe.

Jean Dessaulles, Lieut. Colonel Commandant.
Joseph Cartier, père, Major.

CAPITAINES.

Joseph Coëteux,	st Hyacinthe
Louis Gaudreau,	do
Jean Bte. Langelier,	do
Pierre Chapdeleine,	Présentation
Joseph Palardie,	do
Pierre Frichet,	do
Joseph Porlier,	st Hyacinthe
John Dwyer,	do
Pascal Bourbonnier,	do
Jacques Robitaille,	do
Pierre Sené,	do
Jean Barbeau,	do
Nazil Olivier,	do

LIEUTENANS.

Joseph Jarais,	st Hyacinthe
J. Bte. Lucier,	do
François Dubourg,	do
J. Bte. Talon,	Présentation
Antoine Mouffet,	st Hyacinthe
François Valé,	do
Pierre Chapot,	Présentation
Louis Poulin,	st Hyacinthe
J. Bte. Govin,	do
Joseph Chapedelaine,	Présentation
Pierre Fontaine,	st Hyacinthe
Alexis Bacham,	do

ENSEIGNES.

Amable Benoît,	st Hyacinthe
Simon Chartier,	do
Michel Godet,	do
J. Marie Germain,	do
Joseph Bistodeau,	do
Joseph Chabot,	Présentation
Jean Bte. Chapdelaine,	do
Louis Démarais,	st Hyacinthe
Joseph Dufrene,	Présentation
Jean Petreau,	st Hyacinthe
Paul Dubois,	do
Louis Brien,	do
J. Bte. Lucier,	do
Ambroise Archambault,	Capit. et Adjudant.
Eusebe Cartier,	Enseigne Aide Major.

Division de St. Denis.

Louis Bourdages, Lieut.-Col. Commandant,
Joseph Charles Drolet, Major.

CAPITAINES.

Antoine Benoit,	st Charles
Jean Bte. Cadieu,	st Denis
Charles Gariépy,	do

J. B.
Pier
jean
Jose
Aug
jos.
Loui

L Co
Fran
Char
Pier
Loui
Antoi
Paul
Olivie
Jean A
J. Bte
Ollvie

Louis
Pierre
Christ
Etienne
J. Bte.
Louis
Touffai
Joseph
J. Bte.
Joseph
Hubert
J. Bte.
J. Bte.
François
Christ.
Louis C
Louis ca
Joseph J

J. Bte. Phénix, père,	st Charles
Pierre Cheval,	st Antoine
Jean Bte. Bougret,	st Marc
Joseph Gariépy,	st Denis
Augt. Marchesseau,	st Antoine
Jos. Archambault,	do
Louis Durocher, fils,	do

LIEUTENANS.

L Courtemanche, fils,	st Denis
François Couillard,	st Charles
Charles Choquette,	st Denis
Pierre Doyon,	st antoine
Louis Brodeur,	st charles
Antoine Franchère,	st antoine
Paul Mouffseau,	et denis
Olivier Durocher,	st antoine
Jean Archambault,	do
J. Bte. Archambault,	st denis
Ollvier Durocher,	st antoine

ENSEIGNES.

Louis Gazaille,	st denis
Pierre Fontaine,	st charles
Christ. Lucier,	st denis
Etienne Migneau,	do
J. Bte. Phénix, fils,	st charles
Louis Leblanc,	st denis
Touffaint Tétreau,	st marc
Joseph Anger,	st denis
J. Bte. Lucier,	do
Joseph Meunier,	do
Hubert Lapare,	do
J. Bte. Guyon,	st marc
J. Bte. Hogue,	do
François Côté,	st charles
Christ. Marchesseau,	st antoine
Louis Cheval,	do
Louis cazavant,	do
Joseph Jannot, fils,	st maac

nthe
tion
nthe
tion
nthe
nthe
tion
nthe
tion
nthe
t Adjutant.
jor.
mmandant,
es

Augustin Paradis, st marc
charles blanchard, st antoine
Godefroy Plamondon, do

Louis C. Duvert, Lieut. et Adjudant,
Louis Coursolles, Capit. Aide Major.
jos. Bessé, Lieut. Aide major.
Raimond Bourdages, Ens. do.
David Bourdages, do. do.

Division de Belœil,

Pierre Guerout, Lieut.-Colonel Commandant,
Pierre Grisé, Lieut.-Colonel.
Gabriel Marchand, major.

CAPITAINES.

Touffaint Ferrier, chambly
A. Vandandaigue, belœil
Julien Despelteau, st luc
Julien Pielue, chambly
P. Vandandaigue, belœil
Noël Breux, chambly
Joseph Courtemanche, do
Etienne Frichette, st luc
Benjamin Holmes, do
Jacques Vincelete, chambly

LIEUTENANS

Jean Manie, st luc
Pierre Bernard, belœil
Joseph Renaud, do
J. M. Derome, chambly
N. Brouillette, do
Bapt. Manseau, père, st luc
J. Bte. Laroque, chambly

ENSEIGNES.

Pierre Brafseau, st luc
Antoine Leduc, chambly
Joseph Dufrêne, belœil
François Aichambault, do

james
J. B.
Bapt.
Franc
Joseph
Miche
Cazin
Dav
Ls.

J. B. Ré
Joseph B
Alphonse

Charles
jos. Fr
J. Bte.
Gabrie
André
Louis I
Joseph
Joseph
Simon

Joseph I
Alexis
Pierre F
Edouard
François
François
François
André
André P
Pierre C
Eust. So
JMTetre
Antoine

James White, Chambly
J. B. Courtemanche, do
Bapt. Lareaux, do
François Marchand, st luc
Joseph Chiquette, do
Michel Lamoureux, Chambly
Casimire Predaleux, do
David Lukin, Capit. et Adjudant.
Ls. Guerout, fils, Lieut. A. de Major.

Division de Chambly.

J. B. René Hertel De Rouville, Lt.-Col. Com.
Joseph Bresse, Lieut. Colonel.
Alphonse Dumont, Major.

CAPITAINES.

Charles Massé, st mathias
Jos. Franchère, do
J. Ste. Demers, do
Gabriel L'Heureux, st hilaire rouville
André de la Grave, st jean baptiste do
Louis Blanchard,
Joseph Davegnon, st mathias
Joseph Lacasse, st jean baptiste rouville
Simon Fraser, st mathias

LIEUTENANS.

Joseph Lepine, st jean baptiste rouville
Alexis Leblanc, st mathias
Pierre Pratte, st hilaire rouville
Edouard Vincelet, st mathias
François Franpier, do
François Domingue, do
François Anthier, st hilaire rouville
André Tétreau, do
André Pratte, st jean baptiste rouville
Pierre Chicouaine, do
Eust. Soupras, do
J.M. Tetreaud, Ducharme st hilaire rouville
Antoine Baisse, st jean baptiste rouville

ENSEIGNES.

Charles Touchette,	st hilaire rouville
G. Plamondon,	do
Antoine champeau,	do
Ambroise Trampie,	st mathias
François Bequé,	do
Pierre Demers,	st hilaire rouville
André Pratte,	do
Jean Bte Beaudry,	do
Benjamin de Lagrave,	
Etienne Bertrand,	
G. Labonté c. Bodriau,	st hilaire rouville
Joseph Pratte,	st jean baptiste rou
Alex. Nadeau,	st mathias
Timothé Franchère, Adjudant,	
L. B. Delagrave, Quartier-Maitre.	
J. B. De Labroquerie, Lieut. Aide Majof.	
William Pardy, Chirurgien.	

Division de l'Acadie.

Touffaint Pothier, Lieut.-Col. Commandant
Major.

CAPITAINES.

jacques Robert,	st philippe
Constant Cartier,	ste Marguerite
Joseph Larau,	do
Charles Rivais,	st philippe
Pierre Hébert,	do
Paul Pinsonneau,	do
Michel Biffonet,	ste marguerite
Augustin Peladeau,	st philippe
Olivier Hébert,	ste marguerite
Pierre Droffin Leblanc,	do
Fran. Robert,	st philippe
Joseph Brun,	ste marguerite

LIEUTENANS.

Joseph Guerin,	ste marguerite
Théodore Béchard,	do

And
jean
J. B
Chri
Anto
jacq
Pier
Fran
Laur

Noël
Loui
Nico
Amal
josep
Franç
Joseph
Franç
Pierre
Denis
—
An
Pau

Hon. Ch
Edmond

Alexis
Louis
Alexis
jos. M
jean B
Etienn
james
Charles
Antoin
Bazile

André Beaulieu,	st philippe
jean Cassant,	do
J. B. Gagné,	ste marguerite
Christ. Fortin,	do
Antoine Trudeau,	st philippe
jacques Robert, fils,	do
Pierre Boyer,	do
François Lafaye,	ste marguerite
Laurent Roy,	do

ENSEIGNES.

Noël Lareaux,	ste marguerite
Louis Beaudin,	st philippe
Nicolas Bourgeois,	ste marguerite
Amable Bourgeois,	do
Joseph Hébert,	do
François Robert,	st philippe
Joseph Robert,	do
François Senécal,	do
Pierre Bouthillier,	ste marguerite
Denis Tremblay,	do

————— Adjudant,
 Antoine Robert, Aide Major,
 Paul Hébert, do do

Division de Beaubarnois.

Hon. Charles Wm. Grant, Lieut. Col, Com.
 Edmond Henry, Major.

CAPITAINES.

Alexis Lanctô,	st constant
Louis Demers,	chateaugay
Alexis Sauvageau,	do
Jos. Marie Longtin,	st constant
jean Bte. Bruguier,	chateaugay
Etienne Hunau,	do
James Millne,	do
Charles Archambault,	do
Antoine Dupuis,	do
Bazile Lamarque,	st constant

LIEUTENANS.

François Hébert,	chateaugay
Pierre Bergevin,	do
Joseph Dumouchelle,	do
Jean Baptiste Bro,	do
Adrien Hébert,	do
Antoine Lancto,	st constant

ENSEIGNES.

Louis Julien,	chateaugay
J. Louis Caron,	do
Pierre Bro,	do
Nicolas Buteau,	st constant
Jean Touchette,	chateaugay
J. Louis Cérés,	do

M. O'Sullivan, Capitaine et Adjudant.
 James Hooffester, Lieut. et Aide major.
 F. R. Dandurant, Ens. et Aide major.

Division de Boucherville.

Réné Boucher de la Bruere, Lieut.-Col. Ca
 J. Moyse Raimond, } Majors.
 Pierre Weilbrenner, }

CAPITAINES.

Aug. Weilbrenner,	boucherville
François Brosseau,	la prairie
B. Jourdain,	do
Joseph Hébert,	do
Chs. D. Dumuy,	boucherville
A. L. Deneau,	longueuil
Bte. Charbonneau,	boucherville
A. J. Préfontaine,	longueuil
B. Brosseau,	la prairie
Michel Boucher,	do
J. Surprenant,	longueuil
François Trudeau, fils,	do

LIEUTENANS.

J. Bouthillier,	la prairie
Joseph Lacombe,	boucherville

François
 Joseph
 Pascal
 Charles
 Joseph
 Antoine
 Joseph
 François
 Charles
 Pierre
 Joseph
 Ignace
 C. Dég
 Antoine
 Hypolit
 D. M.
 Charles
 A. Qui
 Charles
 G. Lecl
 A. F. I
 A. Mar
 Louis D
 Th. De B
 Paul Lacre
 Dom. Mo
 Pierre Ma
 Charles M
 Frs. Viger
 J. L. D
 Jacques
 Pierre A

François Demers, longueil
Joseph Roy, boucherville
Pascal Trudel, do
Charles Racicot, do
Joseph Dubuc, longueil
Antoine Boncher, la prairie
Joseph Norcheron, do
François Dénault, do
Charles Defautels, longueil
Pierre Boucher, la prairie
Joseph Roussel, longueil

ENSEIGNES.

Ignace Hébert, la prairie
C. Dégnau, longueil
Antoine Ste. Marie, do
Hypolithe Gendron, do
D. M. M'Kilip, la prairie
Charles Birde, boucherville
A. Quintal, do
Charles Trudeau, longueil
G. Leclerc, la prairie
A. F. Lavoie, boucherville
A. Marcille, longueil
Louis Dupuis, la prairie

Adjutant.

Th. De Boucherville, Capt. Aide Major.
Paul Lacroix, fils, do. do.
Dom. Mondelêt, fils, do. do.
Pierre Marassé, Lieut. Aide Major.
Charles Mondelêt, do. do.
Ers. Viger, Ens. Aide Major.

Division de Verchères.

J. L. De Martigny, Lieut. Col. Commandant
Jacques Cartier, Major.

CAPITAINES.

Pierre Amiot, Vercheres.

P. Chagnon, père,	Vercheres.
Pascal Chagnon, fils,	do
Paul Luffier,	Varennés.
Charles Duchesnois,	do
Jos. Ainse,	do
Aimé Massue,	do
Pierre Chicoine,	Vercheres.
J.M. de Martigny, fils,	Varennés.

LIEUTENANS.

jean Bte. Quintal,	Vercheres,
Charles Paquette,	do
M. Senécale,	Varennés.
Joseph Poulin,	Vercheres.
H. Benoit,	Varennés.
Joseph Martin,	do
Charles Decelle,	do
joachim Parisseau,	do
J. Bte. Loizeau,	do
Xavier Chagnon,	Vercheres.
Bat. Robert,	do

ENSEIGNES.

Joseph Amiot,	Vercheres.
Amable Delpé,	Varennés.
Bazil Bondy,	Vercheres.
Touffaint Robert,	do
Joseph Decelle,	Varennés.
George Laurent,	do
François Maleau,	do
Antoine Decelle,	do
J. L. Coursole,	Vercheres.
Antoine Végiard,	do
Antoine Decelle,	Varennés.

George Le Pailleur, Adjudant.
 Henry D. Beaubien, Capit. Aide Major.
 Chs. Boucher de Grosbois, Ens. Aide Major.
 John Morley, Chirurgien.

Bataill

Hon. Th
 Ant. Pot
 Hon. Lo
 Zacharia

Joseph B
 René Kir
 George L
 Ezekiel F
 P. J. Her
 Ant. St. I
 J. L. Bell
 Charles L
 Michel G

William A
 Edouard B
 Charles F
 Pierre G
 François L
 Jacques B
 Jean Bte. J
 Antoine L

William H
 Bazile Dou
 Alexis Riva
 J. M. Caro
 Jean Bte D
 Horatio M
 Joseph Roch
 Henry M^eA
 Hugh Fr
 C. R. Og
 George C

Bataillon de la Ville des Trois Rivières.

Hon. Thomas Coffin, Colonel Commandant.

Ant. Poulin de Courval, }
Hon. Louis Guky, } Lieut. Colonels.
Zachariah M^cAulay, Major.

Capitaines.

Joseph Badeaux, Trois Rivières.
Réné Kimbert, do.
George Lonval, Banlieue.
Ezekiel Hart, Trois Rivières.
P. J. Heroux, Machiche.
Ant. St. Louis, do.
J. L. Bellefeuille, Pointe du Lac.
Charles Lesieur, Machiche.
Michel Guay, do.

Lieutenans.

William Anderson, Trois Rivières.
Edouard Kimbert, do.
Charles Fortier, do.
Pierre Gouin, do.
François L. Amy, Campagne.
Jacques Bellerive, do.
Jean Bte. Pothier, do.
Antoine Laprise, do.

Enseignes.

William Hardy, Trois Rivières.
Bazile Doucet, do.
Alexis Rivard, do.
J. M. Caron, Campagne.
Jean Bte Ducharme, do.
Horatio Montour, do.
Joseph Rocheleau, do.
Henry M^cAulay, Trois Rivières.

Hugh Fraser, Lieut. et Adjudant.

C. R. Ogden, Lieut. et Qr. Maître.

George Carter, Chirurgien.

Division de Ste. Anne.

Hon. John Hale, Lieut. Col. Commandant
J. G. de Tonnancour, } Majors.
Edward Hale, }

Capitaines.

Hyacinthe Marchand, Batiscau.
Aug. J. Boisvert, Ste. Anne.
Joseph Quessy, Forges Batiscau.
Louis Lefebvre, Ste. Genevieve.
Joseph Chartier, Champlain.
Pierre Trepannier, St. Stanislaus.
Joseph Lanouette, fils, Ste. Anne.

Lieutenans.

Michel Bordeleau, | Joseph Leblanc,
Pierre Lafêche, | Louis Guillet.
Frs. Massicotte, |

Enseignes.

Joachim Marchand, | David Trudel,
Louis J. Boisvert, | P. L. Trepannier.
Casimire Déry, |
Nicolas Dury, Capit. Aide Major.
Edouard Guillet, Ens. do.

Division de la Rivière du Loup.

Nicolas St. Martin, Lieut. Col. Commandant
François Boucher, Major.

Capitaines.

J. Bte. L. Augé, Rivière du Loup
Emanuel Desmarais, do.
J. Bte. St. Martin, St. Léon.
Augustin Harnois, Rivière du Loup
C. L. Augé, do.
J. Bte. Lupien, do.
Louis Duchesny, Maskinongé.
Michel Doucet, do.

Thim
Benja

Pierre
F. Ca
L. Le
Joachi
P. For
Alexar
Ambro

B. Riv
L. Vol
C. Sica
A. L.
C. Dug
D. L.
Louis C
Antoin
J. Bte.
Charles
L. Lep
Charles
Françoi
Etien
Pierr

François
A. C. d
Jacques

J. Bte. l
Joseph l
Ignace I
Joseph ?

Thimothé Chalon, Rivière du Loup.
Benjamin Schiller, do.

Lieutenans.

Pierre Rivard, St. Léon Legrand.
F. Caron, Riv. du Loup.
L. Lebrun, Maskinongé.
Joachim Tellier, Riv. du Loup.
P. Fortier, do.
Alexandre Desaulnier, do.
Ambroise Lupien, Maskinongé.

Enseignes.

B. Rivard, St. Léon Legrand.
L. Voligny, Maskinongé.
C. Sicard, do.
A. L. Augé, Rivière du Loup.
C. Dugas, do.
D. L. Augé, do.
Louis Gonzague Enos, Maskinongé.
Antoine Coulombe, Rivière du Loup.
J. Bte. L. Augé, do.
Charles Ed. Gagnon, do.
L. Leprohon, do.
Charles Bazin, do.
François Trepannier, do.

Etienne Mayrand, Capit. et Adjudant.
Pierre Bazin, Enseigne Aide Major.

Division de Bécancour.

François Legendre, Lieut Col. Commandant.

A. C. de la Chevrotière, } Majors.
Jacques Raimond Baby, }

Capitaines.

J. Bte. Hébert, St. Grégoire.
Joseph Prince, do.
Ignace Deshais, Bécancour.
Joseph Turcotte, Gentilly.

Antoine Leblanc,	Bécancour.
Antoine Malhiot,	St. Pierre.
Pierre Hébert,	St. Grégoire.
J. Bte. Décormier,	Gentilly.
Michel Malhiot,	St. Pierre.
Alexis Reaux,	Bécancour.

Lieutenans,

Antoine Reaux,	Bécancour.
Joseph Hébert,	St. Grégoire.
Alexis Beaudette,	Gentilly.
Joseph L. Heon,	St. Grégoire.
Joseph Provanché,	Bécancour.
Jean Turcotte,	Gentilly.
Jean Demers,	St. Pierre.
Joseph Bellefeuille,	Bécancour.
Augustin Richard,	St. Grégoire.
Benjamin Morasse,	St. Pierre.

Enseignes.

Alexis Leblanc,	Bécancour.
J. Bte. Panton,	Gentilly.
Pierre Pratte,	St. Grégoire.
Louis Landry,	Bécancour.
Paul Heon,	St. Grégoire.
J. Bte. Legendre,	Gentilly.
Eustache Morasse,	St. Pierre.
Magloire Gingras,	do.
François Genest,	Bécancour.
Joseph Prince,	St. Grégoire.
Laurent Genest,	Enseigne et Adjudant.
Joseph Rousseau,	Capit. et Aide Major.
Michel Lamothe,	Enseigne do.
Jean Cressé,	do. do.

Division de Nicolet.

Joseph Carmel,	Lieut. Col. Commandant.
Jean Bte. Lozeau,	Major.

Jean B
J. Bte.
Joseph
Charles
H. J.
Joseph

Louis
J. Bte.
J. Bte.
Antoin
Joseph
Pierre

Pierre
Joseph
Charles

C. J
Pier
Jean
Josep

J. M. De
J. A. C. c

Pierre
F. C. I
Régis I
Bazile
J. Bte.

Joseph
Théoph

Capitaines.

Jean Bte. Lafond,	Baie du Fêvre.
J. Bte. P. de Courval,	Nicolet.
Joseph Lozeau,	Baie du Fêvre.
Charles Côté,	Nicolet.
H. J. Bellerose,	do.
Joseph Charpentier,	Baie du Fêvre.

Lieutenans.

Louis Gouin,	Baie du Fêvre.
J. Bte. Proux,	Nicolet.
J. Bte. Proux,	do.
Antoine Picard,	do.
Joseph Manseau,	do.
Pierre Gouin,	Baie du Fêvre.

Enseignes.

Pierre Brassard,	Adolphe Lozeau,
Joseph Trudel,	Joseph Douillot,
Charles Cressé,	Joseph Proux.

C. J. Dumoulin, Lieut. et Adjudant.

Pierre Cressé, Lieut. et Aide Major.

Jean Bte. Beaubien, do. do.

Joseph Beaubien, Enseigne do.

Division d'Yamaska.

E. M. De Tonnancour, Lt. Col. Commandant.

L. A. C. de St. François, Lieut. Col.

Capitaines.

Pierre Bazil Pélissier,	Yamaska.
F. C. Descheneau,	St. François.
Régis Pélissier,	Yamaska.
Bazile Cartier,	St. François.
J. Bte. Drolet,	Yamaska.

Lieutenans.

Joseph Forquin,	Yamaska.
Théophile Pélissier,	do.

F. L. M. Duchesny,	St. François.
François Despin,	do.
J. J. de Tonnancour,	Yamaska.
Jacques Forquin,	do.
L. G. de Tonnancour,	do.

Ensignes.

Jean Bte. Cartier,	St. François.
J. A. C. de St. François,	do.
Régis Pélessier,	Yamaska.

M. J. de Tonnancour, Capit. et Adjudant.

Premier Bataillon des Townships.

Hon. Sir John Johnson, Bart. Colonel Commandant
les 7 Bataillons.

Thomas M'Vey,	Lieut. Col. Commandant.
Louis Marchand,	} Majors.
Robert Hoyle,	

CAPITAINES.

Edward Brown,	Caldwell Manor.
George Clarke,	do.
Louis Odell,	Odell Town.
Isaac Blodget,	Burtonville.
Thomas Boyd,	La Cole.
James Cheeseman,	
Charles Ames,	La Cole.
Joseph Vaughan,	
Thomas Russell,	

LIEUTENANS.

Daniel M'Callum,	Caldwell Manor.
Stephen Williams,	Lacole.
William Wallace,	do.
H. Emerick,	Caldwell Manor.
James Whitman,	
Uriah Fraser,	Odell Town.
Daniel Cotter,	Caldwell Manor.
George Lay,	

Reube
J. Cla

Joseph
Adolp

James
John C

Christo
Joseph

Oliver
Joseph

William
Jacob

Isaac F
John V

Conrad
Robert

Fisher
Austin

S

John J

John S

Moses
Ezekie

Clarke
Mark

John E
Lyman

John Sav

Ephraim
Thomas

Samuel C
Abraham

Reuben Cutting, | John Denton.
J. Clarke, |

ENSEIGNES.

Joseph Vaughan, Caldwell Manor.
Adolphus Hibbard, St. Jean.
James Gordon, La Cole.

John Cotter,
Christopher Stern, Caldwell Manor.
Joseph Wheeler, Odell Town.
Oliver Odell,

Joseph Ballery, Odell Town.
William Odell,

Jacob Derick,
Isaac Hoyle,
John Wood, jun. Ens. & Adjudant.

Conrad Derick, Quartier Maitre.
Robert Wood, Enseigne Aide Major.

Fisher Ames, do. do.

Austin Leonard, Chirurgien.

Second Bataillon des Townships.

John Jones, Major Commandant.

CAPITAINES.

John Savage, Shefford.

Moses Elkins, Potton.

Ezekiel Lewis, Shefford.

Clarke Hall, Farnham.

Mark Spenny, Bolton.

John Brill, do.

Lyman Knoulton, Stukely.

LIEUTENANS.

John Savage, | Jonathan Paterson,

Ephraim Hawley, | Joseph Frost,

Thomas Shepherd, | John Wadley,

Samuel Olest, | S. Comstock.

Abraham Ruitter, |

ENSEIGNES.

Horace Hibbert,	David Blanchard,
John Smith,	Nathaniel Parker,
David Heath,	Whipple Wells.

Richard Frost, Enseigne & Adjudant.
 Stephen Westover, Ens. & Qr. Maitre.

Troisieme Bataillon des Townships.

Henry Cull, Lieut. Col. Commandant,
Charles Kilbourn, Major.

CAPITAINES.

David Curtis,	Stanstead.
Simon Kezar,	Hatley.

ENSEIGNES.

James Lock,	Stanstead.
Paul Hitchcock,	Hatley.

Jacob Glen, Capit. et Adj. pour les 7 Batns.
 Herman Bangs, Aide Major.
 W. Chamberlain, Qr. Maitre.
 Isaac Whitcher, Chirurgien.

Quatrieme Bataillon des Townships.

Philip Luke, Lieut. Colonel Commandant,
Christian Wher, Major.

CAPITAINES.

George Sax,	Stanbridge.
James Pell,	Dunham.
Jonas Abbott,	Compton.
Benjamin Reynolds,	do.
Gilbert Jennis,	St. Armand.
John Chase,	Dunham.
J. H. Powell,	do.
Charles Miller,	St. Armand.
Elkanah Philips,	Stanbridge.
David Geer,	Dunham.
Lindan Corey,	Stanbridge.
Nathaniel Hibbard,	St. Armand.

Gedde
 Wm. J
 Taplin
 John C
 William
 E. L. C
 Caleb C
 Nathan
 Jacob I
 Jacob C
 Nichola
 Martin
 Jacob B
 Peleg T
 Asa We
 John Sa
 Jacob H
 George
 Eleazer
 Henry S
 Christoph
 R. James
 Philip
 Cinqu
 Jesse Pen
 Joseph P
 Nathaniel
 Cornelius
 Luther H
 Gordon L
 Peter Y. S

LIEUTENANS.

Geddes Hibbard,	St. Armand.
Wm. H. Hall,	do.
Taplin Smith,	do.
John Clement,	Dunham.
William Pear,	St. Armand.
E. L. Camp,	
Caleb Corey,	Stanbridge.
Nathaniel Stevens,	
Jacob Becker,	
Jacob Cook,	St. Armand.

ENSEIGNES.

Nicholas Martin,	St. Armand.
Martin Sornberger,	do.
Jacob Brill,	do.
Peleg Thomas,	do.
Asa Westover,	Dunham.
John Saule,	do.
Jacob Hilliker,	do.
George Strite,	
Eleazer Lendert,	
Henry Snyder,	
Christopher Rouse,	
R. James Eele,	

Philip Luke, jun. Lieut et Adjudant.

Cinquieme Bataillon des Townships.

Jesse Pennoyer, Major Commandant.

CAPITAINES.

Joseph Perkins,	Shipton.
Nathaniel Bishop,	Dudswell.
Cornelius Hyat,	Ascot.
Luther Hibbard,	Herford.
Gordon Lawrence,	Shipton.
Peter Y. Sawyer,	Eaton.

Samuel Pierce,	Brompton.
John Stimpson,	Melbourn.
Joseph Willcox,	Orford.
John Pope,	Newport.
Jason Wright,	Ascot.
Stephen Barnard,	Shipton.

LIEUTENANS.

Levi Leet,	Shipton.
Truman Andrews,	Dudswell.
Benjamin Sleeper,	Compton.
Amasa Thomas,	do.
John Liberveau,	Eaton.
Francis Willcox,	Ascot.
David White,	Herford.
Lot Wetherall,	do.
William Rankin,	Brompton.
David Ball,	Orford.
Charles Pope,	Newport.
Adam Warner,	Ascot.
Benjamin Heath,	Shipton.

ENSEIGNES.

Abel Stevens,	Compton.
Isaac Stone,	Ascot.
Jacob Adams,	Shipton.
Thomas Lancaster,	Melbourn.
William B. Willard,	Orford.
Ezra Dorman,	Shipton.
Robert B. Hudson,	Adjutant.

Sixieme Bataillon des Townships.

John Johnson, jun. Lieut. Col. Commandant.

CAPITAINES.

Joseph Careau,	Ste. Marie.
Alexis Desbleds,	do.
Pierre Nolan,	St. Athanase.
Antoine Meunier,	Ste. Marie.

Norm
Amb
Jacqu
Joseph
Theop

André
Franç
Louis
August
Donald
André
Corneli
Charles
Benjam
Abraha
Charles

Joseph
Françoi
Françoi
Louis G
Théoph
Jean Bt
Alexand
George
Trefflé
Duncan
Benjami
F. M.

Sept.
Jesse Pei
Christopl

Norman M'Leod,	Ste. Marie.
Ambroise Bedard,	do.
Jacques Samoze,	do.
Joseph Higgans,	Farnham.
Theophilus Lemay,	Ste. Marie.

LIEUTENANS.

André Roussel,	Ste. Marie.
François Allaire,	do.
Louis Meunier,	do.
Augustin Mézière,	do.
Donald Finlayson,	do.
André Bisailon,	do.
Cornelius Harley,	do.
Charles Donaldson,	do.
Benjamin Franchère,	do.
Abraham	Farnham.
Charles Nolin,	St. Athanase.

ENSEIGNES.

Joseph Careau, fils,	Ste. Marie.
François Rainville,	do.
François Leclerc,	do.
Louis Goyette,	St. Athanase.
Théophile Lemay,	Ste. Marie.
Jean Bte. D'Avignon,	do.
Alexander M'Leod,	do.
George Harris,	do.
Trefflé Franchère,	do.
Duncan M'Gillivray,	do.
Benjamin Sanders,	Farnham.

F. M. Petrimoulx, Lieut. et Adjudant.

Septieme Bataillon des Townships.

Jesse Pennoyer, Major Commandant.

CAPITAINE.

Christopher Menut, Simpson.

LIEUTENANS.

Robert Moore, Kingsey.
William Menut, Simpson.

ENSEIGNE.

Henry Menut, Simpson.

Premier Bataillon du District de Gaspé.

Henry Johnstone, Lieut. Col. Commandant.

CAPITAINES.

F. B. de la Fontaine, Grande Rivière,
Philip Colbeck, Iles de la Magdeleine.
Lieut. Benoit Boudreau, do.
Ens. Edouard Noël, do.

Second Bataillon du District de Gaspé.

Henry O'Hara, Lieut. Col. Commandant.

N'ayant point encore reçu de Retour des Officiers commandant ces deux Bataillons, les noms des Officiers qui doivent les composer ne paroîtront que dans l'Almanach de l'année 1822.



Corps des Voyageurs Canadiens.

Lieut. Colonel Wm. M^cGillivray,
Major Angus Shaw,
Major Archibald N. M^cLeod.

CAPITAINES.

Alex. M^cKenzie, | P. de Rocheblave, ba
Wm. M^cKay, bt. m. | James Hughes.
John M^cDonell, |

LIEUTENANS.

James Goddard, | John M^cKenzie,
Wm. Hall, | Peter Grant.
Joseph M^cGillivray, |

John M
Pierre F
James N
OF
qui ont se
L
B
N
John M^cF
Louis Bou
G. Gaspar
Samuel M
Joseph Vig
Etienne Ra
Petrus Noi
William A
Robert Tan
Antoine Jo
Thomas Fo
J. Cochrane
P. Séraphin
L. F. Dufre
J. M. Lepre
L. O. Farib
Philippe Vig
James Pérég
P. de Tonna
Jas. Ls. Noré

ENSEIGNES.

John M'Gillivray,	Louis J. Gauthier,
Pierre Perras,	André Baron.
James Maxwell,	
Pay-Master,	Æneas Cameron.
Adjutant,	Edward Cartwright.
Qr. Master,	James E. Campbell.
Surgeon,	Henry Munro.

OFFICIERS SURNUMERAIRES

qui ont servi dans la Milice d'Elite et Incorporée.

Louis Duniere,	} Majors.
Bernard A. Panet,	
Nicolas B. Doucet,	

CAPITAINES.

John M'Kay,	Hercule Olivier,
Louis Boucher,	John M'Gillivray,
Fr. Gaspard Boisseau,	Joseph Blanchet,
Samuel M'Kay,	Frederick Dame,
Joseph Vigneau, père,	Laurent Rolette,
Etienne Ranvoyzé,	Louis Barbeau,
Petrus Noiseux,	Joseph Leblanc,
William Aird,	F. X. Parré.

LIEUTENANTS.

Robert Tanswell,	Etienne Taché,
Antoine Joliette,	Joseph Gagnon,
Thomas Fortier,	Joseph Savage,
J. Cochrane Antrobus,	Richard Savage,
P. Séraphim Primeau,	Hugh M'Quarters,
Ls. F. Dufresne,	Janvier Payfair,
J. M. Leprohon,	Pierre Paul Lacroix,
Ls. O. Faribault,	André Terrien,
Philippe Vigneau,	Alphonse Dame,
James Pérégreur,	Hypolite Rolette,
P. de Tonnancour,	Amb. Marchand,
Jos. Ls. Noreau,	Edouard Vigneau,

Gaspé.
mandant.

Rivière.
Magdeleine.

Gaspé.
mandant.

es Officiers com-
des Officiers qu
ans l'Alman

ens.
livray,

od.

cheblave, b
Hughes.

'Kenzie,
rant.

Toussaint Goduc,
Alexander Steel,
Joseph Voyer,
Charles Burke,
Henry Beaulieu,
J. P. Carter,
Antoine Grisé,
George Johnson,
Louis Dulongpré,

J. P. Lafontaine,
Alexis Campion,
A. O. Burke,
P. L. St. Germain,
M. H. St. Germain,
William Morrin,
Stanislaus Globensky,
D. P. Leprohon.

ENSEIGNES.

Charles H. Gauvreau,
Narcisse Faribault,
William Larue,
Pierre Lafontaine,
James Harvey,
David Lukin,
L. D. Besserer,
Pierre Verrault,
Thomas Kimbert,
Juste Miville,
Pierre Weilbrenner,
James Graves,
André Hérigault,

Luc Vigneau,
— Demount,
Gamelin Gaucher,
Nicolas Bourgnon,
Grégoire Ferré,
Charles Low,
François Mathurin,
Pierre Dumas,
Henry Harwood,
John Kay,
Ph. Adolphus Burt,
Pierre Guy,
J. H. Willis.

Patrick Adhémar, Lieut. Quartier Maître
Etienne Laviolette, do. do.

Jacques Labrie, }
Samuel Doty, } Chirurgiens.
Réné Kimbert, }
J. Frs. Lionais, }
Frs. Fortier, } Assistans do.
Ed. Martineau, }

Officiers qu

Ma

Pierre V

Joseph B

Hon. D. 1

P. de la F

F. A. Que

F. X. Ben

Antoine S

Joachim G

Peter Shep

Félix Brun

Ignace Ber

Olivier Bot

John Mille

Antoine Pa

Charles Bel

Augustin M

Joseph Ham

J. Ryand,

Duncan M^r

John Lob

Chas. Reif

— Cart

William M

Réné Boile

John M^r L

A. T. Talh

William Se

Gustave Ise

H. N. Muri

*Officiers qui ont obtenu des Retraites dans la Milice
d'Elite et Incorporée,*

Major Sabrevois de Bleury,

CAPITAINES.

Pierre Vézina,	J. R. Rolland,
Joseph Bedard,	—— Hatsell,
Hon. D. Debartzch,	Isaïe Boudreau,
P. de la Bruère,	John Gray,
F. A. Quesnel,	Philip Byrne,
F. X. Bender,	John Richardson,
Antoine St. Louis,	Frs. Ant. Larocque.

LIEUTENANS.

Joachim G. Primeaux,	Antoine St. Germain,
Peter Sheppard,	Jean Barbeau,
Félix Brunet,	Pierre Marassé,
Ignace Bernier,	Louis Provendier,
Olivier Boudreau,	Wm. Wildgrove.
John Miller,	

ENSEIGNES.

Antoine Parant,	J. Rivard,
Charles Bellefeuille,	H. B. Jean,
Augustin Mercure,	Joseph P. Lavigne,
Joseph Hamman,	M. D. Dostie,
J. Ryand,	J. Bte. Bonenfant.

Duncan M'Donald,
John Lobeon, Paye Maitre.

Chas. Reiffenstein, }
—— Cartwright, } Adjudans.

William Mechtler, }
Réné Boileau, } Quartier Maitres.

John M'Lean, }
A. T. Talham, }
William Selby, }
Gustave Iserhoff, }
H. N. Munro, } Chirurgiens.

afontaine;
Campion,
Burke,
St. Germain,
St. Germain,
m Morrin,
laus Globensky
Leprohon.

Vigneau,
Demount,
elin Gaucher,
las Bourgnon,
oire Ferré,
les Low,
çois Mathurin,
re Dumas,
ry Harwood,
i Kay,
Adolphus B...
re Guy,
I. Willis.
artier Maitre
do.

ns.

do.

Officiers qui ont obtenu leur retraite dans l'année 1820.

Hon. Col. Louis De Salaberry, 2e. Bat. de Québec.
 Lieut. Col. J. Lanouette, Division de Ste. Anne.
 Major Chas. De Tonnancour, Dep. de l'Adj. Gén.
 Capit. Theophilus Fox, Division de Gaspé.
 ——— John Dewar, 1er. Bataillon des Townships.
 ——— Augustin Morin, Division de St. Hyacinthe.
 ——— David Thompson, Division de Terrebonne.
 ——— Jean Déziel, do.
 ——— Nicolas Geoffroie, Division de Berthier.
 ——— Pascal Goulet, do.
 ——— René Trottier, Division de Cap Santé.
 ——— François Trudeau, Division de Boucherville.
 ——— Julien Despelteau, Division de Belœil.
 ——— D. Ostiguay, Division de Clambly.

Officiers morts dans l'année 1820.

Colonel J. B. Lecomte Dupré, 1er. Batn. de Québec.
 ——— Hon. François Baby, 4e. Division de Québec.
 Lt. Col. E. N. St. Dizier, Division de Pointe Claire.
 Major Pierre Bruneau, 2e. Bataillon de Québec.
 ——— Pierre Bazin, Division d'Yamaska.
 ——— J. M. Poulin, Division de Beauport.
 Capit. A. Marchand, 3e. Batn. Milice Incorporée.
 ——— Pierre Dumas, 1er. Bataillon de Québec.
 ——— Augustin Dubuc, 1er. Division de Lotbinière.
 ——— Charles Crépeau, Division de l'Isle d'Orléans.
 ——— John Richards, 4e. Batn. des Townships.
 ——— Pierre Plamondon, Division de St. Hyacinthe.
 ——— Jacques Plamondon, 4e. Division de Québec.
 Lieut. J. Bte. Dussault, Division de St. Ours.
 ——— Ant. Trottier, Division de Pointe Claire.
 ——— J. Méloche, do. do.
 ——— J. Wagner, 4e. Batn. des Townships.
 Enseigne P. B. De Gousse, 1er. Batn. M. Incorporée.
 ——— Jacob Goff, 4e. Bataillon des Townships.
 T. C. Trudeau, Chirurgien, Chasseurs Canadiens.

ns l'année 1820
at. de Québec
Ste. Anne.
l'Adj. Gén.
aspé.
s Townships
St. Hyacinthe
Terrebonne.

Berthier.

ap Santé.
e Boucherville
le Belœil.
mbly.

e 1820.
Batn. de Québec
vision de Québec
de Pointe Claire
n de Québec.
naska.
eauport.
ice Incorporée
de Québec.
ion de Lotbinière
e l'Isle d'Orléans
s Townships.
de St. Hyacinthe
vision de Québec
de St. Ours.
Pointe Claire.
Townships.
atn. M. Incorporés
es Townships.
eurs Canadiens

ECCLESIASTICAL STATE OF CANADA.

*A LIST of the CLERGY of the Es-
tablished CHURCH, in the Provin-
ces of UPPER and LOWER-CANADA*

The Right Reverend JACOB LORD BISHOP of Quebec.

Official of Lower-Canada, } The Rev. G. J. Mountain, D. D.

Official of Upper-Canada, The Rev. G. O. Stuart.

Visiting Missionary in the Diocese, The Hon. & Rev. C. Stewart, D. D. Chaplain to the Lord Bishop.

PAROCHIAL CLERGY.

LOWER-CANADA.

Quebec. { The Rev. G. J. Mountain, D. D. Chaplain to the Lord Bishop.
The Rev. J. L. Mills, A. M. Evening Lecturer.
The Rev. L. C. Jenkins, Assistant, and Preacher to Protestant settlers in parts adjacent.

Montreal, { The Rev. J. Bethune.
The Rev. G. Jenkins, B. D. Evening Lecturer.

Three-Rivers, The Rev. R. Q. Short.

Wm. Henry, { The Rev. J. Jackson, Chaplain to the Lord Bishop.

St. Johns, The Rev. D. Baldwin.

Chambly, The Rev. E. Parkin.

Drummondv
St. Armand,
Dunham, Th
Caldwell a
Christie Mar
Hatley, The
Eaton, The E
Stanstead, Th
Chatham and
St. Andrews,
St. Joseph, P.
District of Ga
York, The Ho
Kingston, The
Niagara, The
Cornwall, { Th
Williamsburg,
Brookville and
Augusta, }
erth, The Rev

Drummondville, The Rev. S. S. Wood.

St. Armand, The Rev. J. Reid.

Dunham, The Rev. C. C. Cotton.

Caldwell and }
Christie Manors, } The Rev. M. Townshend.

Hatley, The Rev. T. Johnston.

Eaton, The Rev. Mr. Taylor.

Stanstead, The Rev. R. Knagg.

Chatham and }
St. Andrews, } The Rev. J. Abbot.

St. Joseph, P. Levi, The Rev. R. R. Burrage.

District of Gaspé, The Rev. J. Suddard.

UPPER-CANADA.

York, The Hon. & Rev. Dr. Strachan.

Kingston, The Rev. G. O. Stuart.

Niagara, The Rev. R. Addison.

Cornwall, }
The Rev. S. J. Mountain, Chaplain to
the Lord Bishop.

Williamsburg, The Rev. J. G. Weagant.

Brookville and }
Augusta, } The Rev. J. Leeds.

North, The Rev. M. Harris.

Fredericksburg & } The Rev. J. Stoughton,
 Ernest Town, }
 Belville, The Rev. T. Campbell.
 Cavan, The Rev. J. Thomson.
 Hamilton, The Rev. W. Macaulay.
 Ancaster, The Rev. R. Leeming.
 Grimsby, The Rev. W. Sampson.
 Chippawa, The Rev. W. Leeming.
 Amherstburg, The Rev. R. Rolph.
 Sandwich, The Rev. R. Pollard.
 The Rev. F. Myers, (mission not fixed.)

Chaplains to the Forces in the Canadas.

Quebec, The Rev. J. L. Mills, A. M.
 Montreal, The Rev. G. Jenkins, B. D.
 Kingston, The Rev. W. Cokayne Frith, L. L. D.
 Fort George, The Rev. B. B. Stevens, A. M.

Chaplain to the Naval Es- } The Rev. J. Wilson
tablishment at Kingston, }

CORPORATION for Managing the CLERGY RESERVE
Lower-Canada.

Members of the Corporation—The Lord Bishop
 Quebec, and all the beneficed Clergy within
 Diocese.

Principal, The Lord Bishop.

Directors.

The Rev. G. J. Mountain,	The Rev. S. S. We
_____ J. Bethune,	_____ E. Parkin
_____ R. Q. Q. Short,	_____ W. D. Bal
_____ J. Jackson,	_____ R. R. Ba
<i>Secretary,</i> A. W. Cochran, Esq.	

ETA

Mon

Mgr.

Mgr.

Mr. R

Mr. N

Mr. R

A

Mr. Demers,

Mr. Robert,

Mr. Parent,

Mr. Turgeon

Mr. Bessier,

du G

Mr. Bardy,

Mr. Bailliarg

Mr. M'Dona

Mr. Sirois,

Mr. Bèland,

**ETAT ECCLESIASTIQUE
DU CANADA**

CATHOLIQUE.

Monseigneur JOSEPH OCTAVE PLESSIS,
Evêque de Québec.

Mgr. BERNARD CLAUDE PANET, Evêque
de Salde, Coadjuteur.

Mgr. ALEXANDRE MACDONNELL, Evêque
de Rhésine, Suffragant.

VICAIRES-GE'NE'RAUX.

Mr. Roux,	Mr. Deschenaux.
Mr. Noifeux,	Mr. Robert.
Mr. Roque.	Mr. Provencher,

Secrétaire. Mr. Gauvreau.

AU SEMINAIRE DE QUEBEC.

Mr. Demers, Supérieur, et Professeur de Philosophie.

Mr. Robert, Professeur de Théologie,

Mr. Parent, Procureur,

Mr. Turgeon, Directeur du Petit Séminaire.

Mr. Bessier, Professeur de Théologie, et Directeur
du Grand Séminaire.

AU PETIT SEMINAIRE.

Mr. Bardy,	} Régens des Humanités.
Mr. Bailliargé,	
Mr. M'Donald,	
Mr. Sirois,	
Mr. Bêland,	

ughton.

ixed.)

Canadas.

M.

D.

Smith, L. L. D.

sons, A. M.

Rev. J. Wilson.

CLERGY RESERVE

the Lord Bishop
Clergy within

Rev. S. S. Wood

— E. Parkin

— W. D. Bell

— R. R. Bell

AU SEMINAIRE DE MONTREAL.

- Mr. Roux, Supérieur,
 - Mr. Ciquard,
 - Mr. Lefaulnier, Curé d'Office.
 - Mr. Malard,
 - Mr. Humbert,
 - Mr. Roupe,
 - Mr. Sauvage.
 - Mr. Lami Hubert.
 - Mr. Charles Bedard,
 - Mr. Satin,
 - Mr. Lartigue.
 - Mr. Bouffin.
 - Mr. Richards,
 - Mr. Conte,
 - Mr. Bellefeuille,
 - Mr. Gabouri, Vicairé.
 - Mr. Roque, Directeur du petit Séminaire.
 - Mr. Houdet,
 - Mr. Bonin,
 - Mr. St. Pierre,
 - Mr. Angus Macdonell,
 - Mr. Begin,
 - Mr. Rocher,
 - Mr. Giroux,
 - Mr. Durocher,
 - Mr. Brindamour,
- } Missionnaires au Lac des deux Montagnes.
- } Professeurs.
- } Régens.

SEMINAIRE DE NICOLETS

- Mr. Leprohon, Directeur.
 - Mr. John Holmes, Professeur de Philosophie.
 - Mr. Affelin,
 - Mr. Bourget,
 - Mr. Quintal,
 - Mr. Brassard,
 - Mr. Tos. Carron, Econôme.
- } Régens.

Curés

Mr. Sigr
 Mr. Lefe
 Mr. Jacq
 Mr. Ginq
 Chapelain
 Chapelain
 Chapelain
 Chapelain
 Chapelain
 servai

Mr. Berthe
 Mr. Fortin
 Mr. Gagne

Mr. Hot, l
 Mr. Dénécl
 Mr. Gatier
 Mr. Poulin
 le

Mr. Lefran
 Mr. Desche
 Mr. A. Bed
 Mr. De Bou
 Mr. Decoign
 Mr. Bruneat
 Mr. Oliv. C
 Ri
 Mr. Ranvoy

Curés et Missionnaires du Diocèse.

DISTRICT DE QUEBEC:

Mr. Signay, Curé de Québec.

Mr. Lefebvre,
Mr. Jacques,
Mr. Gingras, } Vicaires.

Chapelain de l'Hopital-Général, Mr. Thomas Bedard.

Chapelain des Ursulines, Mr. Daulé.

Chapelain de l'Hôtel-Dieu, Mr. Desjardins.

Chapelains de l'Eglise de St. Roch, { Mr. Hudon,
Mr. Jos. Aubry:

Chapelain de la Congrégation, Mr. Ml. Dufresne, des-
servant Ste. Foie.

ISLE D'ORLEANS:

Mr. Berthelot, St: Pierre:

Mr. Fortin, St. Jean et St: Laurent.

Mr. Gagnon, St. François et la Ste. Famille.

CÔTE DU NORD.

Mr. Hot, les Grondines.

Mr. Dénéchaud, Deschambault.

Mr. Gatién, Junr. le Cap Santé,

Mr. Poulin de Courval, la Pointe aux Trembles, et
les Ecureuils.

Mr. Lefrançois, St. Augustin.

Mr. Deschenaux, l'Ancienne Lorette.

Mr. A. Bedard, la Jeune Lorette et St. Ambroise.

Mr. De Boucherville, Charlesbourg.

Mr. Decoigne, Vicaire.

Mr. Bruneau, Beauport.

Mr. Oliv. Germain, l'Ange Gardien, et le Château
Riché,

Mr. Ranvoyzé, Ste. Anne et St. Joachim,

TREAL.

au Lac des deu
nes.

éminaire.

OLETS

Philosophie

ôme.

Mr Le Lièvre, Baie St. Paul, et la Petite Riviere,
Mr. Duguai, l'Isle aux Coudres.
Mr. Morisset, les Eboulemens,
Mr. Le Courtois, la Malbaie.

CÔTE DU SUD.

Mr. Jean, Lotbinière.
Mr. Davelui, Ste. Croix.
Mr. Raby, Ste. Antoine.
Mr. Viau, St. Nicolas, et St. Gilles.
Mr. Mâsse, Pointe Lévi.
Mr. Lacasse, St. Henry de Lauzon,
Mr. Villade, Ste. Marie, } Nouvelle Beauséjour
Mr. Arsenault, St. Joseph, }
Mr. Primeau, St. François. }
Mr. Paquêt, St. Gervais.
Mr. Laurent Amiot, Vicaire.
Mr. Perras, St. Charles.
Mr. Létang, Beaumont.
Mr. Maguire, St. Michel.
Mr. Orfroi, St. Vallier et Bellechasse.
Mr. Vallé, St. Pierre et St. François.
Mr. Beaubien, st. Thomas.
Mr. Aug. Parent, st. Ignace et l'Isle aux Grues.
Mr. Jacques Panet, l'Islet.
Mr. Boissonault, junior, St. Jean Port-joli.
Mr. Brodeur, st. Roch des Aulnets.
Mr. Painchaud, ste. Anne de la Grande Anse.
Mgr. le Coadjuteur, la Riviere Ouelle.
Mr. Label. Vicaire.
Mr. Vârin, Kamouraska.
Mr. J. B. Morin, Vicaire.
Mr. Flavien Leclerc, St. André.
Mr. Noël, Riv. du Loup, Cacouna et l'Isle Verte.
Mr. Prosp. Gagnon, les Trois Pistoles et Rimouki.

Mr. Ign
Mr. Du
Mr. Du
Mr. For
Mr. Dur
Poi
Mr. Hu
Mr. Boit
Mr. Tou

Mr. Mic
Mr. Béla
Mr. Begi

Mr. Loui
Mr. Serra
Mr. Fran
Mr. Kelle
Mr. Beze
Mr. Belle
Mr. Mart
Mr. Amic
Mr. Roy,
Mr. Ring
Mr. Paré,
Mr. Raize
Mr. Périn
Mr. L. Pa
Mr. Ant.
Mr. St. G
Mr. Greni
Mr. Ducha
Mr. Félix,

DISTRICT DE MONTREAL.

Isle de Montréal.

- Mr. Ign. Lec'erc, st. Laurent.
Mr. Dumouchelle, ste. Genevieve.
Mr. Duranseau, la Chine.
Mr. Fortin, Junior, la Pointe Claire et ste. Anne
Mr. Durocher, Pointe aux Trembles, et la Longue
Pointe:
Mr. Huot, le sault au Récollet.
Mr. Boissonnault, senior, Rivière des Prairies.
Mr. Toupin, Isle Perrot.

ISLE JESUS.

- Mr. Mich. Brunet, st. Martin.
Mr. Bélair, ste. Rose.
Mr. Begin, st. Vincent de Paul.

CÔTE DU NORD.

- Mr. Louis Lamotte, Berthier.
Mr. Serrand, Vicaire.
Mr. François Marcoux, St. Cuthbert.
Mr. Keller, ste. Elizabeth.
Mr. Bezeau, La Valtrie et Lanoraie.
Mr. Beilenger, st. Paul.
Mr. Martin, st. Sulpice.
Mr. Amiot, Repentigny.
Mr. Roy, st. Pierre du Portage.
Mr. Ringuet, Vicaire.
Mr. Paré, St. Jacques.
Mr. Raizenne, st. Roch.
Mr. Périnault, St. Esprit.
Mr. L. Parent, st. Henri de Maskouche.
Mr. Ant. Lamotte, Lachesnaie.
Mr. St. Germain, Terrebonne.
Mr. Grenier, ste. Anne Desplaines.
Mr. Ducharme, Blainville.
Mr. Félix, st. Benoit.

Petite Riviere,

S.

Nouvelle Beau

ffe.
ois.

le aux Grues

Port-joli.

is.
ande Anse.
elle.

et l'Isle Ver
toles et Rimou

Mr. Gatien, senior, St. Eustache.
Mr. Archambault, Vaudreuil.
Mr. Delabroquerie, Rigaud.
Mr. Manseau, Soulange.
Mr. Leduc, Nouvelle Longueuil.

CÔTE DU SUB.

Mr. Nic. Dufresne, Missionnaire à St. Régis.
Mr. Bourget, Châteaugay.
Mr. Clément, St. Clément de Beauharnois.
Mr. Jos. Marcoux, le Sault St. Louis.
Mr. Pigeon, st. Philippe.
Mr. Brouillet, Vicaire.
Mr. Chevreuil, st. Constant.
Mr. Frs. Demers, St. Luc.
Mr. Pâquin, Senior, Blairfindie.
Mr. Boucher, Prairie de la Madeleine.
Mr. Chaboillez, Longueuil.
Mr. Tabeau, Boucherville.
Mr. Deguise, Varennes.
Mr. Chauvin, Vicaire.
Mr. Kimbert, Verchères.
Mr. Aubry, Contre-cœur.

RIVIERE CHAMBLY.

Mr. Mignault, St. Joseph.
Mr. Gagné, Rouville.
Mr. Consigny, St. Matthias.
Mr. Lajus, Ste. Marie de Monnoir.
Mr. Robitaille, St. Charles et St. Marc.
Mr. , Belœil et St. Hilaire.
Mr. Alinotte, St. Antoine.
Mr. J. B. Bedard, St. Denis.
Mr. Girouard, St. Hyacinthe d'Yamaska.
Mr. Delisle, Vicaire.
Mr. Joseph Lefrançois, Directeur du Collège.
Mr. Bardy, la Présentation.

Mr. Heb
Mr. Kel
Mr. Cu

Mr. Noiz
Mr. Cadi
Mr. De C

Mr. Ls. N
Mr. Lebou
Mr. Delau
Mr. Joyer,
Mr. Rivar
Mr. Côté,
Mr. Jos. N

Mr. Gibert
Mr. Pâquin
vant S
Mr. Fourni
Mr. Raimb
Mr. Odelin,
Mr. Lejamt
Mr. Courta
Mr. Alex. I

Mr. Jean Fr
Mr. Cooke,
Mr. Clément

Mr. Hebert, St. Ours.
Mr. Kelly, William Henry et l'Isle du Pas.
Mr. Cuffon, Vicaire.

DISTRICT DES TROIS RIVIERES.

LA VILLE.

Mr. Noizeux, desservant le Cap de la Madeleine.
Mr. Cadieux, Curé.
Mr. De Calonne, Chapelain des Ursulines.

CÔTE DU NORD.

Mr. Ls. Marcoux, Maskinongé.
Mr. Lebourdais, Riviere du Loup.
Mr. Delaunais, S. Léon,
Mr. Joyer, Pointe du Lac.
Mr. Rivard, Champlain et Batiscan.
Mr. Côté, Ste. Genev. desservant St. Stanislas.
Mr. Jos. Mbrin, Ste. Anne de la Pérade.

CÔTE DU SUD.

Mr. Gibert, St. Michel d'Yamaska.
Mr. Pâquin, junr. Missionnaire des Abenakis, desservant St. François.
Mr. Fournier, Baie du Febvre.
Mr. Raimbault, Nicolet.
Mr. Odelin, St. Grégoire.
Mr. Lejantel, Békancour.
Mr. Courtain, Gentilly.
Mr. Alex. Leclerc, St. Pierre et St. Jean.

BAIE DES CHALEURS.

Mr. Jean François Gagnon, Ristigouche et Carleton,
Mr. Cooke, Caraquet.
Mr. Clément Aubry, Bonaventure.

Régis.
nois.

arc.

ska.

College.

Mission du Haut Canada.

Mgr. l'Evêque de Rhésine, St. Raphael.
Mr. Jean Macdonell, } Vicaires.
Mr. Frazer, }
Mr. Swinney, Perth.
Mr. Salmon, Kingston.
Mr. Marchand, Sandwich.
Mr. Crevier, Malden et Riv. à la Tranche.

Mission de l'Acadie.

Mr. Lagarde, Madawaska.
Mr. M'Eacharn, } Isle St. Jean.
Mr. Cecile, }
Mr. Madrain, Isle de la Magdeleine.
Mr. Moll, Chétican et Magré.
Mr. Ant. Gagnon, Gêdaïc.
Mr. Blanchet, Richibouctou.
Mr. Al. Macdonell, junior, Cap Breton.
Mr. Poirier, Memramkoucq.
Mr. Gaulin, Arishat.
Mr. Dullard, Labrador.

Mission de la Rivière Rouge.

Mr. Provencher,
Mr. Dumoulin.
Mr. Destroismaisons.

MORTS DEPUIS LE DERNIER TABLEAU

Mr. Pichard Curé de Bellechasse.
Mr. Ecuiez, Curé d'Yamachiche.
Mr. Prévost, Curé de Belœil.
Mr. Rivière Professeur du Collège de Montréal.

Co

Hô
Fondé par
1693 p
La Rde. M

HôP
Fondé par
1753
inval
Mlle Thér
depu

Fondé par
en 16
La Re. M

Fondé par
pour
La Sœur I

**COUVENS DE RELIGIEUSES ET
COMMUNAUTÉ'S.**

HÔPITAL-GE'NE'RAL DE QUEBEC.

Fondé par M. de St. Vallier Evêque de Québec, en
1693 pour les pauvres invalides.

La Rde. Me. St. Joseph, (Dlle. Ester Châlou,) Supé-
rieure depuis 1819.

Religieuses Professes,	41
Novices,	2
Postulantes,	2

En tout	45
---------	----

HÔPITAL-GE'NE'RAL DE MONTREAL

Fondé par Madame veuve Youville en
1753 pour les pauvres infirmes et
invalides.

Mlle Thérèse Coutlée Supérieure
depuis 1792.

24 Sœurs.

HÔTEL-DIEU DE QUEBEC.

Fondé par Me. la Duchesse d'Aiguillon
en 1637 pour les pauvres malades.

La Re. Me. St. Gabriel, (Dlle. Normanville,) Supé-
rieure depuis 1819.

Religieuses professes,	31
Postulantes,	2

En tout	33
---------	----

HÔTEL-DIEU DE MONTREAL.

Fondé par Madame de Bullion en 1644,
pour les pauvres malades.

La Sœur L'Evesque, Supérieure depuis 1815.

36 Religieuses.

Congrégation de Notre Dame à Montréal.
 Fondée par Dlle. Marguerite Bourgeois,
 vers 1650 pour l'instruction des petites filles.
 La Sœur La Nativité; (Dlle. Dérouffelle,)
 Supérieure depuis 1814. 60 Sœurs

Ursulines des Trois-Rivieres.
 Fondées par M. de St. Vallier Evêque de
 Québec, en 1677 pour l'instruction
 et pour les pauvres malades.
 La Re. Me. St. Olivier, (Dlle. Pâquet,) Supérieure
 depuis 1814.

Religieuses Professes,	24
Novices,	4
Postulantes,	0
<hr/>	
En tout	28

Ursulines de Québec.
 Fondées par Mde. de la Peltrie en 1639.
 pour l'instruction des petites filles.
 La Re. Me. St. Henry, (Marie Louise. M^e Loughlin,
 Supérieure depuis 1818.

Réligieuses professes,	46
Novices,	2
Postulante,	0
<hr/>	
En tout	48

CLERG
The

Sc

ECOLI
 Fauxbourg S
 Au Fauxbour
 Près de Ville
 Sur les Ramp

Ec

N. B. Mr
 Angloise par
 La Langue
 calement dans

Ecoles Pa

CLERGY OF THE CHURCH OF SCOTLAND.

The Rev. James Harkness, Quebec.

James Somerville, Montreal.

Henry Esson, do.

SCHOOL-MASTERS AT QUEBEC

Rev. Mr. Wilkie.

Mr. Miller.

Mr. Thom.

Mr. Sprat.

Mr. Johnson.

ECOLEES ELEMENTAIRES A QUEBEC.

Fauxbourg St. Jean, Mr. Deschesne, 70 écoliers.

Au Fauxbourg St. Roch, Mr. Giffard, 60 écoliers.

Près de Ville, Mr. Joseph Vallerand, 30 écoliers.

Sur les Ramparts, Mr. Jacquee Vallerand, 40 écoliers.

ECOLE ANGLO-CATHOLIQUE.

Mr. Tanswe, 66 Ecoliers.

N. B. Mr. Doyle donne trois leçons de Grammaire Anglaise par semaine, au Séminaire de Québec.

La Langue Anglaise est de plus enseignée grammaticalement dans les Séminaires de Montréal et de Nicolet.

Ecoles Paroissiales sous la Direction des Curés.

DISTRICT DE QUEBEC.

- L'Islet.
- St. Pierre.
- Saint Charles.
- St. Henry.
- Ste. Croix.
- Ancienne Lorette.
- Saint Ambroise.
- Beauport.
- La Malbaie.

DISTRICT DES TROIS RIVIERES.

- _____ Riviere du Loup,
- _____ Yamachiche.
- _____ Maskinongé.
- _____ baie du Febvre.

DISTRICT DE MONTREAL.

- _____ St. Hyacinthe.
- _____ St. Denis.
- _____ Verchères.
- _____ Varennes.
- _____ St. Philippe.
- _____ Blairfindie.
- _____ Boucherville.
- _____ St. Charles.
- _____ Présentation.
- _____ Ste. Marie.
- _____ Longueil.
- _____ St. Vincent.
- _____ Ste. Rose.
- _____ St. Roch de l'Achigan.
- _____ Berthier.
- _____ St. Cuthbert.

ECOLE DE FILLES TENUES EN CAMPAGNE
 LES SŒURS DE LA CONGREGATION DE N.

DISTRICT DE MONTREAL.

- _____ Pointe aux Trembles.
- _____ St. Laurent.
- _____ Pointe Claire.
- _____ La Prairie.
- _____ Boucherville.
- _____ St. Denis.
- _____ St. Hyacinthe.

DISTRICT DE QUEBEC.

- _____ Pointe aux Trembles.
- _____ Ste. Famille, Isle d'Orl.
- _____ St. François Riv. du Sud.
- _____ Riv. Ouelle.

SCHOOL

W
S
W
B.
N
Pi
Ig
M
Jol
—
Au
—
Jol
A.
Ar
Au
Aa
Ro
—
An
Ph
Wi
Da
—
Fel
Ed
J.
Do
jos
Ch
Ch
Cle
Isa
Ur
Ale

SCHOOL-MASTERS under Act 41st Geo. 3d.

Wm. G. Holmes,	<i>Montreal.</i>
Selby Burns,	<i>Three Rivers.</i>
Wm. Nelson,	<i>William Henry.</i>
B. Hobson,	<i>New Carlisle.</i>
Norman M'Leod,	<i>Manoir.</i>
Pierre Romain,	<i>Pointe Levi.</i>
Ignace M'Donald,	<i>St. Nicolas.</i>
M. Perrault,	<i>Cap St. Ignace.</i>
John Dewer,	<i>Chatbam.</i>
—————	<i>Kamouraska.</i>
Augustus Wolf,	<i>Berthier.</i>
—————	<i>Eaton.</i>
John Skimming,	<i>La Chine.</i>
A. Campbell,	<i>Dorchester.</i>
Andrew Glen,	<i>Terrebonne.</i>
Augustin Vervais,	<i>ditto.</i>
Aaron Woods,	<i>Argenteuil.</i>
Robert Dupont,	<i>Ste Anne du Sud</i>
—————	<i>River Ouelle.</i>
Ant. Côte & D. T. Jones,	<i>St. Thomas.</i>
Phil. Fillieul, under S. M.	<i>ditto.</i>
William Baker,	<i>Durham.</i>
Daniel Thomas,	<i>Melbourne.</i>
—————	<i>St. Armand.</i>
Felix Victor,	<i>St. Antoine.</i>
Ed. Von Koenig,	<i>Islette.</i>
J. Campbell,	<i>Phillipsburg.</i>
Doneld M'Dermid,	<i>Coteau du Lac.</i>
Joseph Phillipson,	<i>St. Marie N. Beauce.</i>
Charles Desroches,	<i>Portneuf.</i>
Charles Harper,	<i>Cap Santé.</i>
Clement Cazeau,	<i>Saint Rock.</i>
Isaac Whitcher,	<i>Stanstead.</i>
Uriah Laffin,	<i>Stanbridge.</i>
Alexander M'Neil,	<i>Douglas Town.</i>

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

QUEBEC FIRE ASSURANCE COMPANY.

President, John Macnider. 3 *

Vice-President, Michel Berthelot. 2

Treasurer, Charles Smith. 3 *

Directors.

Charles Hunter, 3*

François Blanchet, 3

Jacob Pozer, 2

Jas. M'Callum, sen. 2

Wm. G. Sheppard, 2

Thomas Wilson, 2

Benjamin Lemoine,

Louis Gauvreau,

Joseph Jones, *

James Hunt,

Louis Massue,

Anthony Anderson.

Secretary, William Henderson, jun.*

Asst. Secy. & Book Keeper, _____

Clerk to the Secy. L. G. Berthelot.

Clerk Assistant, _____

Porter, Thomas Williamson.

Counsellor, J. R. Vallieres de St. Réal.

Notary, Archibald Campbell.

Translator, François Romain.

MONTREAL AGENCY.

Board of Direction.

Chairman, Thomas A. Turner.

Nich. Benj. Doucet,

Robert Armour,

A. Perreault,

L. H. Gauvin.

Agent, A. L. Macnider.

Clerk, Andrew Robertson.

* *Members of the Committee of Organisation, in 1816.*
The figures denote the number of years Directors have served.

Aust
Davi
F. W
John
Hors
Jame
Robert G
Jas. Jacks
Benj. Hol
Hil. Dupu
Law. Cast

John
Rober
Andre
Andre
Peter
Dan. Suth
Wm. B. L

Tho
Robert Arr
G. Kittson,
J. Bigelow,
J. Fessende

BANK OF MONTREAL.

(Capital £250,000.)

Samuel Gerrard, *President.*
George Garden, *Vice-President.*

Directors.

Austin Cuvillier,
David David,
F. W. Ermatinger,
John Gray,
Horatio Gates,
James Leslie,

F. A. La Rocque,
Thomas Porteous,
James Millar,
Thomas Thain,
Thomas Torrance.

Robert Griffin, *Cashier.*
Jas. Jackson, *1st Teller.*
Benj. Holmes, *2d Teller.*
Hil. Dupuis, *Book Keeper.*
Law. Castle, *Asst. ditto.*

William Radenhurst, *Dis-
count Clerk.*
Monc. Blair, *Messenger.*
Alexr. Macneuir, *Porter.*

QUEBEC BRANCH.

W. B. Coltman, *President.*

Directors.

John Davidson,
Robert Hamilton,
Andrew Moir,
Andrew Paterson,
Peter Burnett,

George Symes,
James Ross,
François Quirouet,
John Stewart.

Dan. Sutherland, *Cashier.*
Wm. B. Lindsay, *Teller.*

Jas. Bolton, *Book Keeper.*
T. M'Ginnis, *Messenger.*

BANK OF CANADA.

(Capital £300,000.)

Thomas Andrew Turner, *President.*

Robert Armour, *Cashier.*
G. Kittson, *Book Keeper.*
J. Bigelow, *First Teller.*
J. Fessenden, *2d do.*

S. Armour, *Dis. Clerk.*
W. Reeves, *Asst. ditto.*
John Daly, *Messenger.*

tion, in 1816.
Directors have ser

QUEBEC BANK.

John William Woolsey, *President.*

W. G. Sheppard, *Vice-President.*

Directors.

Thomas White,
Charles Smith,
E. C. Lagueux,
John Goudie,
J. O. Brunet,
Louis Massue,

Jean Langevin,
Jacob Pozer,
François Durette,
John Jones, jun.
Martin Chinic.

Noah Freer, *Cashier.*
Ed. Cartier, *Bk. Keeper.*
J. D'Estimauville, *1st Tel.*
J. T. Wilson, *2d Teller.*

Thos. Barwis, *Dis. Clerk.*
A. Campbell, *Not. Pub.*
P. Milligan, *Messenger.*

PHOENIX FIRE OFFICE.

George Garden, } *Agents.*
George Auldjoe, }
Accomptant, James Tennant.
Messenger, Louis Asselin.
Agent at Quebec, Andrew Moir.

QUEBEC AGRICULTURAL SOCIETY.

Patron, EARL OF DALHOUSIE, Governor in Chief

Joseph Planté, *President.*
John Macnider, } *Vice*
John Neilson, } *Prests.*
Thos. Wilson, *Treasurer.*
Wm. Shepherd, *Secretary.*
Committee.

Rev. Mr. Demers,
Rev. Mr. Parant,
Rev. Mr. De Boucherville,
Jacob Pozer,
John Goudie,

Jean Bélanger,
Anthony Anderson,
Charles Gray Stewart,
Jean Langevin,
William Hall,
John Anderson,
Jean Thomas Taschereau,
James Voyer,
François Bélanger,
Dr. William Holmes,
John Racey.

Ant. Parant
Michel Ber
E. Glackm

Com

Etienne
Michel E
Michel F
Charles I
L. T. Be
John Mu
Louis Pa
Joseph L
Peter La

QU

Authorized by

Frs. Quirou
Martin Chir

Robert Cair
and Treas

DIOCESAN

Right Rev.
Hon. the Ch
Rev. Official
John Davids
Rev. J. L.
Wm. Rylan
Hon. H. W
Lieut.-Col.

QUEBEC FIRE SOCIETY.

Ant. Parant, *President.*
Michel Berthelot, *Treasr.*
E. Glackmeyer, *Secretary.*

Committee.

Etienne Defoi,
Michel Boivin,
Michel Patri,
Charles Lortie,
L. T. Besserer,
John Musson,
Louis Panet,
Joseph Lepine,
Peter Langlois,

Pierre Rochette,
Ignace Dorval,
Charles Pitt,
John Graddon,
Nicolas Boissonnault,
A. A. Parant,
Robert Gain,
Peter Sheppard,
William Phillips,
A. A. Vezina,
Olivier Quirouet,
Pierre Pelletier,
J. Wurtele.

QUEBEC BENEVOLENT SOCIETY.

Instituted 25th April, 1789.

Authorized by Provincial Statute assented to by His Majesty in His Privy Council, 30th March, 1808.

Frs. Quirouet, *President.* | Frs. Romain, *Treasurer.*
Martin Chinic, *Vice-Pres.* | E. Glackmeyer, *Secretary*

QUEBEC FRIENDLY SOCIETY.

Established in 1810.

Robert Cairns, *President* | Wm. Burke, *Vice-Prest.*
and *Treasurer.* | Jeremiah Wright, *Secy.*

DIOCESAN SOCIETY FOR PROMOTING CHRISTIAN KNOWLEDGE.

Right Rev. Lord Bishop of Quebec, *President.*

Hon. the Chief Justice, }
Rev. Official Mountain, } *Vice-Presidents.*

John Davidson, Esq. *Treasurer.*

Rev. J. L. Mills, *Secretary.*

Wm. Ryland, Esq. *Asst. Secy.*

Hon. H. W. Ryland, } *Members of the Select Com-*
Lieut.-Col. Harvey, } *mittee.*

QUEBEC EMIGRANTS' SOCIETY.

Patron, The EARL OF DALHOUSIE.

Right Rev. The Lord Bishop,	} Vice Presidents.
The Hon. the Chief Justice,	
Noah Freer, Esq. Treasurer.	
Lieut. Smyth, (R. E.) Secretary.	

Members of the Committee.

Archd. Campbell,	John Neilson,
A. W. Cochran,	Jacob Pozer,
Hon. W. B. Coltman,	W. F. Scott,
James George,	W. G. Sheppard,
John Goudie,	Messire Signay, Ptre.
Hon. John Hale,	Charles Smith,
Lieut. Col. Harvey,	John Stewart,
John Macnider,	John Thomson,
J. L. Maquay,	Benjamin Tremain,
Louis Massue,	Rev. D. Wilkie,
Rev. J. L. Mills,	Dr. Wright, M. D.
Rev. G. J. Mountain,	

OF
Of the
UNIT
in an
Maso

R. W. J

R. W.

R. W.

V. W.

V. W.

V. W.

V. W. J

V. W. J

V. W. J

V. W. J

V. W. C

V. W. J

V. W. C

V. W. B

Brother J

Brother J

Brother J

Brother C

Brother A

Brower L

R. W. Fran

R. W. W. I

R. W. Josep

R. W. Willi

R. W. Robe

V. W. Pierr

V. W. Willi

OFFICERS OF THE GRAND LODGE

Of the Most Ancient and Honourable Fraternity of UNITED FREE and ACCEPTED MASONS, of England, in and for the Province of LOWER-CANADA, and Masonic Jurisdiction thereunto belonging.

R. W. Joseph François Xavier Perrault, (P. M. Lodge 23,) *Deputy Grand Master.*

R. W. Louis Plamondon, (W. M. Lodge 23,) *Senior Grand Warden.*

R. W. Wm. Alexr. Thompson, (W. M. Lodge 77,) *Junior Grand Warden.*

V. W. The Rev. Jas. Somerville, } *Grand Chaplains.*

V. W. The Rev. Jas. Harkness, }

V. W. Thomas Lee, (Member of Lodge 22,) *Grand Treasurer.*

V. W. Keable Sargeant, (Mem. of Lodge 77,) *Grand Registrar and Secretary.*

V. W. Matthew Palmer, (Mem. L. 77,) } *Dep. Grand*

V. W. J. D'Estimauville, (Mem. L. 23,) } *Secretaries.*

V. W. John Phillips, Architect, (Member of L. 22,) *Grand Superintendent of Works.*

V. W. Chevalier Robt. D'Estimauville, (Member of Lodge 23,) *Grand Director of Ceremonies.*

V. W. James Bolton, (Member of Lodge 77,) *Senior Grand Deacon.*

V. W. George Scott, (Member of Lodge 22,) *Junior Grand Deacon.*

V. W. B. Racey, (Lodge 22,) *Grand Sword Bearer.*

Brother John Gordon, (Member of Lodge 77,) } *Grand Stewards.*

Brother John Burns, (Member of Lodge 302,) }

Brother John Leès, (Member of Lodge 22,) }

Brother George Potts, (Member of Lodge 22,) }

Brother Alfred Rich, (Mem. of L. 17,) *Inner Guard.*

Brower Lewis Harper, (Mem. of L. 22,) *Grand Tyler.*

PAST GRAND OFFICERS.

R. W. Francis Coulson, (Member of Lodge 77,) P. D. G. M.

R. W. W. H. Snelling, (Member of Lodge 77,) P. D. G. M.

R. W. Joseph Stilson, (P. M. Lodge 22,) P. S. G. W.

R. W. William M'Canee, (Member of Lodge 77,) P. S. G. W.

R. W. Robert Gibb, (Member of Lodge 302,) P. J. G. W.

V. W. Pierre Doucet, (Member of Lodge 77,) P. G. Treasr

V. W. William Ross, (Member of Lodge 22,) P. G. Secy.

Presidents.
son,
er,
tt,
ppard,
gnay, Ptre
ith,
art,
nson,
Tremain,
Vilkie,
it, M. D.

LODGES under the jurisdiction of the GRAND LODGE
of Lower-Canada.

ON THE REGISTRY OF ENGLAND.

- No. 17, (late 9,) in the Royal Artillery, at Quebec.
(2d Friday.)
77, (late 40,) Merchants' Lodge, at Quebec.
(2d Monday.)
302, (late 241,) St. John's Lodge, at Quebec.
(2d Wednesday.)

ON THE REGISTRY OF LOWER-CANADA.

- No. 1. _____
2. _____
3. Dorchester Lodge, at St. Johns, Dis. Montreal.
4. _____
5. _____
6. Richelieu Lodge, at William Henry.
7. _____
8. Union Lodge, at Montreal.
9. Prevost Lodge, at St. Armand.
10. _____
11. _____
12. St. Paul's Lodge, at Montreal.
13. _____
14. Nelson Lodge, at Caldwell Manor.
15. Rural Lodge, at Ascot, Eastern Townships.
16. St. George's Lodge, at Three-Rivers.
17. Murray Lodge, at Saint Andrews.
18. Lodge of Friendship, at Eaton.
19. Golden Rule Lodge, at Stanstead.
20. Wellington Persevering Lodge, at Montreal.
21. Pythagorean Lodge, at Chambly.
22. Sussex Lodge, at Quebec, (2d Thursday.)
23. Frères Canadiens, at do. (1st Thursday.)
24. Waterloo Lodge, at Three-Rivers.
25. Columbian Lodge, at Hull.
26. Odell Lodge, at Odell Town.

AND LODGE

t Quebec.
2d Friday.)
Quebec.
d Montlay.)
Quebec.
Wednesday.)

NADA.

Dis. Montreal

nry.

ior.
Townships
ivers.
vs.

ad.
at Montreal
y.
Thursday.)
Thursday.)
ers.

Military Register

FOR THE

PROVINCES

IN

BRITISH NORTH AMERICA.

1821.

K

*A List of His Majesty's Forces serving in
Upper and Lower-Canada.*

GENERAL AND STAFF OFFICERS.

Lieutenant-General His Excellency The EARL OF
DALHOUSIE, G. C. B. Commander of His Ma-
jesty's Forces in North America, &c. &c. &c.

Military Secretary, Colonel Henry C. Darling, h. p.
Assistant ditto, Major Robert R. Loring, 76th R.

Aides-de-Camp, { Lieut. Col. John Ready, h. p.
 { Lt. W. Hay, 12th R. Lancers,
Extra ditto, Lieut. Lord Schomberg Kerr, 33d R.

ADJUTANT GENERAL'S DEPARTMENT.

Dep.-Adj.-Gen. Lieut.-Col. John Harvey, † 103d R.
Asst.-Adjt.-Gen. Lieut.-Col. L. L. Foster, h. p.

QUARTER MASTER GENS. DEPARTMENT.

Dep. Qr. Mr. Gen. Lt.-Col. F. Cockburn, h. p.
Asst. Qr. Mr. Gen. Lt. Col. Lightfoot, † h. p. 45

Dy. Ass. Qr. Ms. Gl. { Capt. Geo. Fowler, h. p.
 { Capt. William Dickson, h. p.

Major of Brigade, Major C. Dixie Shekleton, h. p.

Chaplains to the { Rev. George Jenkins, B. D.
Forces, { Rev. Joseph L. Mills, A. M.
 { Rev. B. B. Stevens, A. M.
 { Rev. W. C. Frith, L. L. D.

STAFF OF THE GARRISON OF QUÉBEC.

Governor.....Major-Gen. Gooday Stra
Lieut.-Governor.....Lieut.-Col. D. Paterson
Barrack Master.....Thomas Trigge.
Town Major.....Ralph Ross Lewen.
Dep. Provost Marshall...John Boyd.
Town Serjeant.....James Kelsall.

Lieut
Lieut
Richa
Richa
Mr. F
Mr. I

Comm
Deput
Assist

Jos
Ric
Jan
Rol
T.
J. I

ORDNANCE ESTABLISHMENT AT QUEBEC.

Respective Officers.

Lieut.-Colonel E. Durnford,	Com. Royal Engineers.
Lieut.-Colonel Henry Phillott,	Com. Royal Artillery.
Richard Fleming, Esq.	Storekeeper.
Richard Penn, Esq.	Clerk of Survey.
Mr. P. Durnford,	Actg. Clerk of Cheque.
Mr. D. Grant,	Clerk.

Master Artificers	{	<i>Armourer,</i>	William Boyd.
		<i>Carpenter,</i>	Edward Ballamy.
		<i>Cooper,</i>	Charles Wiggs.
		<i>Wheeler,</i>	Alfred Rich.

Ordnance Department at Montreal.

Francis Sisson, Esq.	<i>Storekeeper and Paymaster.</i>
F. C. Frith,	<i>Clerk of Cheque.</i>
Hy. Ince,	<i>Clerk.</i>

Ordnance Department at Kingston.

James Wilkie, Esq.	<i>Storekeeper and Paymaster.</i>
J. Lamprey,	<i>Clerk of Cheque.</i>
Hy. Benham.	<i>Clerk.</i>

COMMISSARIAT DEPARTMENT.

Commissary General.....Gabriel Wood, Esq.

Deputy Commissaries Genl. { Isaac W. Clarke,
Edwd. Pine Coffin.

Assistant Commissaries Gen. { J. Saumarez Dobrije, e
John Coffin,
Hugh Hill.

Deputy Assistant Commissaries General.

Joshua Gillespie,	W. A. Thompson,
Richard Green,	T. A. Stayner,
James Thompson,	Wm. Thomison,
Robert Allsopp,	William Stanton,
T. H. Thomson,	Michael Bailey,
J. L. Schmitter,	John Finlay,

Deputy Assistant Commissaries General.

John Leggat,
William Bailey,
James Wickens,
Andrew Chalmers,
Wm. Isaac Greig,
Thomas Arnold,
John Ashworth,
Charles Graham,
F. T. Billings,
William Ross,
Louis Donatti,
Thomas Scobel,
Samuel Tubby,

Thomas Rae,
Henry Bowers,
Colin Miller,
Henry George Grey,
William Greig,
T. R. Mitchison,
Robert H. Dee,
George Maclean,
Claude Scott Brown,
William Howe,
Thomas Stickney,
William Dilke.

Commissariat Department of Accounts.

Deputy Comy. General,

J. H. Adams.

Assistant Com. General,

W. H. Snelling.

Dep. Asst. Coms. Genl.

William Jennings,
William Downs,
John Lae,
Charles Tidmarsh.

MEDICAL DEPARTMENT.

Inspector of Hospitals,
Physician,

John Wright, M. D.
J. Taylor,

Surgeons to the Forces,

J. Q. Short,
Henry Grasset,
William Stewart.

Apothecary,

Geo. Montgomery, M.D.

Assist. Surg. to the Forces,

John J. Bigsby, M. D.

Hospital Assistants,

M. Neil,
J. Geddes,
M. White,
J. Duncanson, MD
A. M. Geddes, MD

P. Lamond,
J. L. Tighe,
J. Tennent,
F. O'Brein.

Clerks, M. Palmer,

S. W. H. Lecler.

BARRACK DEPARTMENT.

P. VAN CORTLANDT, Esq. *Dep. Bar. Mr. Gl.*

Quebec,	{ Thomas Trigge,	<i>Barrack Mr.</i>
	{ J. M. Prior,	<i>Chief Clerk.</i>
Wm. Henry,	Johu Kent Welles,	<i>Barrack Mr.</i>
Montreal,	Daniel Grant,	<i>Barrack Mr.</i>
La Chine,	Robert Willis,	<i>Asst. Bk. Mr.</i>
Chambly,	Peter Murta,	<i>Barrack Mr.</i>
St. Johns,	William Monk,	<i>Barrack Mr.</i>
Isle aux Noix,	Thomas Jobson,	<i>Barrack Mr.</i>
Coteau du Lac,	Henry Evatt,	<i>Barrack Mr.</i>
Ft. Wellington,	Wm. Mason,	<i>Barrack Mr.</i>
Kingston,	{ Francis Raynes,	<i>Barrack Mr.</i>
	{ W. H. Gray,	<i>Asst. do.</i>
Fort George,	Alexr. Garrett,	<i>Barrack Mr.</i>
York,	Patrick Hartney,	<i>Barrack Mr.</i>
Amherstburg,	William Duff,	<i>Barrack Mr.</i>
Drummond Island,	{ Sentlow Rawson,	<i>Barrack Mr.</i>

DEPARTMENT FOR SETTLERS IN LOWER-CANADA.

Drummondville, on the River St. Francis.

Sec'y and Storekeeper, William Gibsone, Esq.

DEPARTMENT for SETTLERS in UPPER-CANADA.

Perth, on the River Rideau.

Secretary and Storekeeper, Major J. Powell, h. p.

Richmond, on the River Rideau.

Sec'y and Storekeeper, George T. Burke, Esq.

At Lanark.

Sec'y and Storekeeper, Capt. Wm. Marshall.

neral.
ae,
wers,
ler,
orge Grey,
reig,
chison,
. Dee,
lacleau,
ott Brown,
Iowe,
tickney,
Dilke.

ccounts.

ng.

ings,

vns,

marsh.

M. D.

tt,

art.

nery, M.D.

sby, M. D.

Lamond, M.

L. Tighe,

Fennent,

O'Brein.

I. Lecler.

INDIAN DEPARTMENT.

LOWER-CANADA.

Sir John Johnson, Bart.	<i>Superintendent General.</i>
A. K. Johnson, Esq.	<i>Secretary.</i>
Rositer Hoyle,	<i>Clerk to the Supt. Genl.</i>
F. Deschambault, Esq.	<i>Deputy Agent.</i>
C. De Lorimier, Esq.	<i>Resident.</i>
J. M. La Mothe, Esq.	<i>ditto.</i>
J. B. C. De Lorimier, Esq.	<i>ditto.</i>
David Kennelly, Esq.	<i>Surgeon.</i>
Frs. Annance,	<i>Interpreter & Schoolmaster</i>
Louis Vincent,	<i>Schoolmaster at Lorette.</i>
Rev. J. Paquin,	<i>Missionary.</i>
N. Dufresne,	<i>ditto.</i>
J. Marcoux,	<i>ditto.</i>
J. F. Gagnon,	<i>ditto.</i>
A. Bedard,	<i>ditto.</i>
Ls. De Salaberry, Esq.	<i>Deputy Superintendent.</i>
J. Bte. D'Estimauville,	<i>Interpreter.</i>
Joseph Niverville,	<i>Interpreter.</i>
D. Ducharme,	<i>do.</i>
P. Hubert,	<i>do.</i>

Indian Department of Upper-Canada.

William Claus, Esq.	<i>Dep'y Superintendent Genl.</i>
Robert Kerr, Esq.	<i>Surgeon.</i>
Alexr. M'Donell, Esq.	<i>Assistant Secretary.</i>
Joseph B. Clench,	<i>Storekeeper and Clerk.</i>
George Martin,	<i>Interpreter.</i>
Benjamin Fairchild,	<i>ditto.</i>
Alex. Ferguson,	<i>ditto.</i>
George Chapman,	<i>Blacksmith.</i>
James Givans, Esq.	<i>Superintendent.</i>
William Hands,	<i>Clerk.</i>
William Gruett,	<i>Interpreter.</i>
Bernard St. Germain,	<i>ditto.</i>
John Higgins,	<i>Blacksmith.</i>

John
Edwar
Edwar
Georg
Rober
Georg
J. Bte
Alexis
Willia
F. G.
L. Joh
Joseph
Amabl
David
James

General.

John Ferguson,
Edward Williams,
Edward M'Laughlan,

Interpreter.
Blacksmith.
Schoolmaster.

Genl.

George Ironside, Esq.
Robert Richardson, Esq.
George Rapp,
J. Bte. Cadotte,
Alexis T. Lemay,

Superintendent.
Surgeon.
Interpreter.

Schoolmaster
Lorette.

William M'Kay, Esq.
F. G. Anderson,
L. Johnson,
Joseph St. Germain,
— Assigenach,
Amable Dusang,
David Mitchell, Esq.
James Farling,

ditto.
Blacksmith.
Superintendent
Clerk and Interpreter.
Lieutenant.
Interpreter.
ditto.
ditto.
Surgeon.
Blacksmith.

tendant.

Canada.
endant Genl.

etary.
i Clerk.

if.

OFFICERS

Of the several Regiments serving in Canada.

ROYAL ARTILLERY.

Lieut.-Colonel Phillot, Commanding.

CAPTAINS.

A. Bredin, <i>l. c.</i>	Stewart Maxwell, <i>m.</i>
Fran. Poiver, <i>m.</i>	John Chester, <i>m.</i>
James St. Clair, <i>m.</i>	

SECOND CAPTAINS.

Thomas G. Brown,	P. W. Walker,
Wm. D. Jones,	E. Cruttenden, <i>Fire M.</i>
Frederick Arabin,	

FIRST LIEUTENANTS.

G. H. Mainwaring, <i>adj. et q. m.</i>	J. Trotter,
D. Patullo,	Wm. Furneaux, <i>adj.</i>
J. R. Hornsby, <i>q. m.</i>	Hugh Morgan,
G. B. Willis,	George James,
R. Litchfield,	H. A. Picard.

SECOND LIEUTENANTS.

G. M. Glasgow,	Ebenezer Jones,
J. Tylden.	Henry O'Brien.
Surgeon,	Thomas Lloyd.
Ast. Surgeons,	Charles Inglis,
	J. W. Hallahan.

ROYAL ENGINEERS.

Leut.-Col. E. Durnford, Commanding

CAPTAINS.

H. Henderson, <i>m.</i>	Samuel Romilly,
Henry Vavasour,	William Payne.
2d Captain, James Birch.	

LIEUTENANTS.

James P. Catty,	C. C. Alexander,
John Smyth,	J. E. Portlock,
Henry H. Willson,	Henry Briscoe,
Arthur Walpole,	Henry P. Broyles.
Civil Draftsman, Thos. G. W. Eaststaff.	

H.
A.
M.
H.
Jol

Dil
J. S
J. A
Her
Fra
Ric
Hen

Edw
Will
R. C
Arth

37th (or North Hampshire) Regiment.

Colonel, *Sir C. Green, Bt. l. g.*

Lt.-Col. *Gabriel Burer.*

Majors, { *Edward Barwick,*
William Bruce.

CAPTAINS.

H. P. Cox,
Archibald Taylor,
M. Worcester,
H. O. Wood,
John Costley,

T. Valiant,
John Goldie,
J. Perry,
H. Magenis,
T. Garth.

LIEUTENANTS:

Dillon Massey,
J. S. Fenton,
J. A. Wilkinson,
Henry Dyer,
Francis Herrick,
Richard Ker,
Henry Sadlier,

Thomas Plunkett,
William Johnson,
J. Lang, adj.
J. B. Hamilton,
Isaac Moses,
Thomas Vincent.

ENSIGNS.

Edward Cox,
William Long,
R. Gardiner,
Arthur Guinness,

John Taylor,
Henry Coghlan,
R. N. Lee,
Geo. Goffelin.

Pay-Master,
Adjutant,
Quarter-Mr.
Surgeon,
Asst. Surg.
Agent,

J. Halfhide.
J. Lang, lt.
J. Fox, lt.
K. Franklin.
J. Robertson, M. D.
Greenwood & Co.

n Canada.

ding.

axwell, m.
er, m.

lker,
den, Fire M.

neaux, adj.
rgan,
mes,
card.

Jones,
Brien.

anding

omilly,
Payne.

exander,
clock,
iscoe,
Bruyers.
ststaff.

1st or Rifle Battn. 60th Regiment.

Colonel, N. C. Burton, *gen.*
 Lieut.-Colonel, A. Andrews.
 Majors, { J. F. Fitz-Gerald, † *l. c.*
 { A. Rumpfer, *l. c.*

CAPTAINS.

Lewis Im Thurn, <i>m.</i>	Robert Kelly,
Adam Krien, <i>m.</i>	Melville Glennie,
H J. Schoedde, <i>m.</i>	Francis Beritze,
Anthony Stampa,	Henry Müller, <i>Prudv</i>
<i>In Kenzie</i> C. Maekenzie, <i>l. c.</i>	William Pearce.

LIEUTENANTS.

Colin Campbell,	M. Cottman,
R. S. Redman,	Peter Eason,
J. H. Adair,	H. Baron Altenstein,
John Carlross,	R. P. Pack,
Richard Pasley,	Thos. Keal,
J John Hearn,	F. G. Bartlet,
P. Kennedy,	Amb. Spong.

ENSIGNS.

John Kelly,	W. B. Caldwell,
Alexr. Patterson,	D. Dickson,
R. A. Andrews,	Wm. Sleator,
D. O'Brien,	J. O'Gorman.
W. M. Collings,	

Paymaster,	George Read.
Adjutant,	Thomas Adams, <i>ens.</i>
Qt. Master,	W. Maxwell.
Surgeon,	J. Faries.
Ast. Surgeon,	Alexr. Melvin.
Agents,	Greenwood, Cox & Co.

Ce
 Lie
 Ma
 W. G
 John
 N. G
 Willi
 W. M
 J. M
 Willi
 J. Hi
 Robe
 J. Th
 Wm.
 D. M
 J. Bl
 Georg
 J. Ha
 Thon
 Pay
 Adj
 Or.
 Sur
 Ass
 Ag

68th Regt. (Light Infantry.)

Colonel, - Sir H. Warde, *K. C. B. l. g.*

Lieut. Col. William Johnston, † *col.*

Majors, { J. P. Hawkins, † *l. c.*
James Winnett.

CAPTAINS.

W. Gough, *m.*

John Reed,

N. Gledstones, *m.*

William North,

W. Mackay, *m.*

S. Kennedy,

Robert Melville,

G. M'Donald,

G. Elliott, *m.*

J. Parker.

LIEUTENANTS.

J. Menzies,

William Smith,

J. Hinds, *adj.*

Robert Jackson,

J. Thomson,

Wm. Mendham,

James Carson,

Wm. Gibson,

James Mitchell,

D. J. Skene,

S. Stretton,

E. R. Hill.

ENSIGNS.

D. Macdonald,

J. Blood,

George Carson,

J. Harvey,

Thomas Black,

George Nason,

Arthur Mair,

W. Bennett,

P. Maitland.

Paymaster.....Henry Read, *lt.*

Adjutant.....J. Hinds, *lt.*

Qr. Master.....G. Macbeath.

Surgeon.....James Reid.

Asst. Surgeon.....R. Williams, *M. D.*

Agent.....Greenwood & Co

70th Regiment.

Col. K. A. Lord Howard of Effingham, K.C.B. m.g.

Lieut. Cols. { Lewis Grant, m.g.
 { B. W. Ottley, col.

Majors { Charles M'Gregor, l.c.
 { Thomas Evans, † l.c.

CAPTAINS.

Richard Green, m.	|	Joseph Kelsall,
Thomas Huxley, m.	|	James F. Sweeny,
Thomas Howard, m.	|	J. De la Hay.
John Tredennick,	|	Thos. Rred,
Donald M'Kay,	|	James M-Kay,

LIEUTENANTS.

John Landon,	|	Edward Smith,
J. O. Creighton,	|	Donald M'Iver,
Robert Kirk,	|	J. Samson, adj.
Edward J. White,	|	William Taylor.
Edward Stephenson,	|	Jas. Hunter,
George Goldfrap,	|	Wm. Mercer.

ENSIGNS.

J. Gaston,	|	H. Crawford,
J. Browne,	|	P. P. Sherburne,
John Dalgety,	|	Henry Jelf.
John S. Dixon,	|	J. L. Claeke.

Pay Master,
Adjutant,
Qr. Master,
Surgeon,
Asst. Surgeon,
Agent,

Thomas Scott.
James Samson, lt.
Thomas Norman.
George Garrett.
J. Farnden.
Greenwood & Co.

C
Li
M
Tho
John
Harr
R. B
Willi
Charl
Georj
Georj
Franc
Jo. C
P. Co
E. R.
Charl
J. M.
E. K.
S. B.
Pay
Adj
Qr.
Surj
Asst
Age

76th (or Hindostan) Regiment.

Colonel, Christopher Chowne, Lt. Gen.

Lieut.-Col. John Wardlaw, col.

Majors, { Joseph Skerrett,
A. McDonald, *Macdonald.*

CAPTAINS.

Thomas Vilett,
John Gaff,
Harry Powell, m.
R. B. Coles,
William Bampton,

R. H. Hamilton,
Edward Hetherington,
A. K. Torrens.
R. R. Loring,
J. Clarke,

LIEUTENANTS.

Charles Hatchell,
George Hatch,
George Ogilvie,
Francis Austin,
Jo. Clarke,
P. Coultman,
E. R. Stevenson,

John Could,
B. Rooth, *adj.*
J. Farncombe,
R. W. Hopkins,
Henry Wood.
J. Burton,

ENSIGNS:

Charles Eliot,
J. M. Kennedy,
E. K. Champion,
S. B. Ross,

Charles Tinling,
J. H. Grubbe.
W. Langnuade,
W. Bowen,

Paymaster,
Adjutant,
Qr. Master,
Surgeon,
Asst. Surgeon,
Agents,

Herman Lott.
Benjamin Rooth, *lt.*
G. Stephens. ✓
Oliver Halpin, M. D.
A. Ferguson. S
Greenwood & Co.

ROYAL STAFF CORPS.

Major.....Andrew Long.

Captains..... { H. Duvernet,
F. W. Mann,
W. Dumaresq.

Lieutenant..... { H. Piers,
F. Duvernet,
G. Longmore,
E. Boyd,
J. Pardey,
K. D. Lloyd,
T. M. Harris,
William Dillon,
D. Frazer.

Ensigns..... { J. G. Geddes,
R. A. Scott.

Act. Paymaster....Henry Piers, *lt.*

Act. Adjutant.....J. Pardey, *lt.*

Qr. Master.....

Asst. Surgeon.....D. Jearrad.

In t
w
of
El
H

Actg
Mili

Aides

Lt. C
Lieut

Capt.
Dep.
Asst.

Dep. .

Dep. .

Dep. S
Asst. S
Act. L
Dep. 1
Apothe
Staff S
Hospit

STAFF OF THE ARMY,
*In the Provinces of NOVA-SCOTIA, NEW-BRUNS-
WICK, and their Dependencies. including the Islands
of NEWFOUNDLAND, CAPE BRETON, PRINCE
EDWARD and BERMUDA, under the Command of
His Excellency Lieut.-General SIR JAMES
KEMPT G. C. B.*

Actg. Military Secretary, D. R. U. Howe, H. P.

Military Secretary, Major G. Raitt, H. P.

*Aides-de-Camp, } B. Major Hon. Charles Gore, 85 F.
 } Ensign Lord F. Lennox, 62 F.*

Lt. Col. Harris, Dep. Adjutant General.

*Lieut.-Col. Wm. Berresford, h. p. 31st Ft. Deputy
Quarter Master General.*

Capt. J. Bazalgette, 98th Foot, Major of Brigade.

Dep. Commissary Genl. F. W. Haden.

Asst. Commissary Genl. George Head.

*Dep. Assist. Com. Gen. } L. Pennell,
 } Charles Blackadar,
 } Oliver Goldsmith,
 } W. Milliken,
 } B. Robinson,
 } J. G. Eyl,
 } William Low.*

*Dep. As. Cy. Gl. Accts. } Adolph. Vieth,
 } George Fisher,
 } Alexander Grant.
 } Jos. Charliu.*

Dep. Storekeeper Gen. George Child.

Asst. Str. Kr. Gen. Thos. T. Murta.

Act. Dep. Barrack Mr. Gen. Capt. J. Bazalgette.

Dep. Inspec. Hospitals, James Strachan.

Apothecary to the Forces, John Carter.

Staff Surgeon, Thomas Duncan.

Hospital Assistants, J. F. Gschwindt.

Andrew Gibson,

Dd. W. Gibbon.

GARRISON OF HALIFAX.

Town Major, Lieut. John M'Colla.
Barrack Master S. H. Binney.
Officiating Chaplain, Rev. J. T. Twining.
Dep. Provost Marshal, J. H. Flohr.

ANNAPOLIS.

Barrack Master, Thomas H. Baily.
Dep. Asst. Com. Gl. William Welhuman.
Officiating Chaplain, Rev. John Milledge.

WINDSOR.

Officiating Chaplain, Rev. W. C. King.

NEW BRUNSWICK.

His Excellency Major General G. S. SMYTH.
Aide-de-Camp, Capt. Shore, H. P.
Staff Surgeon, Alexander Boyle.

Hospital Mates, { R. Leslie,
J. Mitchell,
W. H. Burrell.

Assist. Com. Gen. Thomas Price.

Dep. Assist. Com. Gen. { Chs. A. Clarke,
F. M. Richardson,
H. C. Darling.

Asst. Storekeeper Gen. T. M. Marter.

As. Bar. Mr. Genl. Andrew Phair.

Town Major, Frederickton, Lieut. Gallaher, h. p.
Gar. Chap. Offictg. St. Johns, Rev. Robt. Willis.
.....*Frederickton*, Rev. James Milne.
.....*St. Andrews*, Rev. Jerome Alley.

Lieut.
Lt.

Assi.

Dy.

Com
Fort
Offict

His E
Dep.
Barra
Town

His E
Barra
Town
Hospit
Offictg.

Govern

Asst. C
Dy. As
Comma
Garrison
Town A
Officiatg.

NEWFOUNDLAND.

Lieut. Col. R. Manners, † 74 F.
Lt. Gov. of St. Johns, Lieut. Gen. Knollis.
Do. of Placentia, Lieut.-Col. G. J. Reeves. †
Assist. Com. Gen. William Lane.
Dy. Asst. Cy. Gl. { C. Beverly,
 } Robert Lee,
 } William Stevens.
Commanding Royal Engineers, Capt. Faddy.
Fort Major, St. Johns, Ensign Green.
Offictg. Garrison Chaplain, —

CAPE BRETON.

His Excellency Major General Ainslie.
Dep. Asst. Com. Gl. Charles Bonomi.
Barrack Master, William Cox.
Town Adjutant, Lieut. Otto Schwartz.

PRINCE EDWARD ISLAND.

His Excellency Lieut. Governor Chas. D. Smith.
Barrack Master, John F. Holland.
Town Major, Lieut. Lane, h. p.
Hospital Mate, Benj. St. Croix.
Offictg. Garr. Champlain, Rev. Theop. Desbrisay.

BERMUDAS.

Governor, Lieut.-Genl. the *Hon. Sir Wm. LUMLEY*,
K. C. B.
Asst. Commissary Genl. T. F. Winter.
Dy. Asst. Cy. Gen. Wm. Fletcher.
Commanding Royal Engineers, Capt. Mercer.
Garrison Surgeon, Joseph Hutchison, Esq.
Town Adjutant, Ensign Wilson, h. p.
Officiatg. Garr. Chaplain, Rev. John Lough.

OFFICERS

Of the several Regiments serving in Nova-
Scotia, New-Brunswick, &c.

ROYAL ARTILLERY.

- | | | |
|---------------|--|--------------------|
| Captains, | { Major Forster,
H. M. Farrington, <i>m.</i>
G. Crawford, <i>m.</i> | |
| Captains, | { Charles Mosse,
— Gilmour,
— Faddy, | } <i>Newfound.</i> |
| Lieutenants, | { Charlton,
Torriano, | |
| Lieutenants, | { Raynes,
Duncan,
Slater,
Runnacles,
Collington,
Grant. <i>Bermuda.</i> | |
| Surgeon..... | Scratchley | |
| Asst. do..... | Morice, <i>Newfoundland.</i> | |

ROYAL ENGINEERS.

- | | |
|--------------|---|
| Lieut. Col. | J. R. Arnold. |
| Captain, | — Lewis. |
| 2d Captains, | { Archibald Walker.
Philip Barry. |
| Lieutenants, | { William Gregory, <i>adj.</i>
— Tinling.
— Forbes,
— Slechnelin,
Henry Pooley. |

Det

T.
W.
Geo
D.
G.

J. T
Will
R. V
A. E
J. H
Thos
Samu

Willi
Thor
Thos
J. O.
Thon

Detachments in Nova-Scotia, Head Quarters
at Bermuda.

15th Regiment.

Colonel, Sir M. Disney, *K. C. B. l. g.*
 Lieut. Colonel, A. Davidson.
 Majors, { J. R. Meadows, *l. c.*
 { J. Maxwell.

CAPTAINS.

T. Conolly, <i>m.</i>	|	F. Carpenter,
W. Grierson, <i>m.</i>	|	R. C. Harker,
George Barrow, <i>m.</i>	|	C. H. Smith, <i>m.</i>
D. Wright,	|	Henry Temple,
G. Quill,	|	G. D. Colman.

LIEUTENANTS.

J. T. King,	|	H. B. Barnham,
William Forde,	|	A. Wishart,
R. W. Maxwell,	|	Alan Finey,
A. Barnettson,	|	Joseph Armstrong,
J. Humphreys, <i>adj.</i>	|	T. A. Drought,
Thomas Coleman,	|	Thomas Bonnor.
Samuel Grayson,	|	

ENSIGNS.

William Galway,	|	Frederick Hope,
Thomas Allen,	|	J. D. Cooke,
Thomas Bannister,	|	R. Battersby,
J. O. Gage,	|	John Blair.
Thomas Maunsell,	|	

Pay-Master,	William Wood.
Adjutant,	J. Humphreys, <i>lt.</i>
Quarter Master,	G. Clare.
Surgeon,	W. Richards.
Astt. Surgeon,	R. Graham,
Agent, Mr. Disney,	

n Nova-

m.

Nfld.

idland.

r.

, adj.

2d Battn. 60th Regt.

Colonel.....Hon. E. Phipps, *gen.*

Lieut. Col.....G. Mackie, † *col. Mackie*

Majors..... } John Galiffe,
 } H. Fitz Gerald.

CAPTAINS.

Fred. Im Thurn,

W. H. Sewell, *L. C. S.*

E. Purdon, *m.*

Henry Petrie,

Fra. Beritze,

F. Holmes,

J. Franchini,

J. Strongitharm,

A. de Damas.

C. Barrington,

LIEUTENANTS.

And. Lachoe,

Jul. Von Boeck,

Andrew Ellison,

R. B. Hislop,

Leopold de Froger,

Matthew Furst,

Ant. A. Evans,

J. Redman,

Thos. Williams,

Ch. Chichester.

ENSIGNS.

Arthur Smith,

C. W. Von Kruger,

Chr. Katzmann,

W. Heurman,

R. Stapleton,

John Robinson,

John Day.

Sas. Sweeny.

Pay Master.....Henry Biggs.

Adjutant.....J. A. Wieburg, *lt.*

Qr. Master.....Alexr. Johnston.

Surgeon.....W. B. Morle.

Asst. Surgeon.....Peter Smith,

Agents, Greenwood & Co.

C
I
M

R. J
Eyr
Will
W.
J. S

Sack
Edw
Johr
Jam
A. S
Jam
Ferd

John
L. E
R. E
E. P
Pa
Ac
Qu
Su
As

(189)

62d (or Wiltshire) Regt.

Colonel, Samuel Hulse, g.
Lieut. Col. George Gauntlett.

Majors, { D. Ximines, l. c.
 { J. F. Goodridge, l. c.

CAPTAINS.

R. Roberts, l. c.	|	W. Hartley,
Eyre Smyth, m.	|	W. Johnstone,
William Hull, m.	|	John Walter,
W. Riddall, m.	|	John Reed,
J. Sweeney, m.	|	Wm. L. Peard.

LIEUTENANTS.

Sack. H. Eaton,	|	L. H. de Ruyne,
Edward Parker,	|	John O'Grady,
John Keith,	|	E. M'Goldrick.
James Butler,	|	John Godfree,
A. Stewart,	|	Henry Mitchell,
James Dennis,	|	J. F. Macdonell,
Ferdinand Spiller,	|	J. Singleton.

ENSIGNS.

John Mansell,	|	Charles H. Lane,
L. H. Whitney,	|	Geo. G. Warden,
R. B. Wilson,	|	Lord F. Lennox.
E. P. Brooke,	|	Richd. Power.

Paymaster,	H. Darley.
Adjutant,	Edward Parker, lt.
Quarter Master,	G. Robertson.
Surgeon,	J. Mackesy.
Asst. Surgeon,	J. J. Fawcett.
Agents, Greenwood & Co.	

74th Regiment.

Colonel,	James Montgomerie, <i>l. g.</i>
Lieut.-Col.	<i>Hon. Sir R. Trench, K.C.B., c.</i>
Majors,	{ R. Manners. † <i>l. c.</i>
	{ J. A. Mein.

CAPTAINS.

W. Moore, <i>m.</i>	Eyre J. Crabb,
D. Macqueen,	Francis Ansell,
David Stewart,	Joshua Wilson,
John Ovens,	Thomas Jones.
George Hillier, <i>m.</i>	Thos. Mannin.

LIEUTENANTS.

A. H. Pattison,	James Fleetwood,
Jason Hassard,	Robert Barker,
John Alves,	R. Davies,
Charles King,	William Black,
Wm. Graham,	Ross Flood,
Sam. Heron,	J. Taylor,
A. Atkinson,	

ENSIGNS.

L. M'Pherson,	George Gore,
J. M'Clintock,	<i>Hon. M. Arbuthnot,</i>
C. A. Campbell,	Annesley Eyre.
T. C. Vyvyan,	Thos. Gordon.

Paymaster,	J. Hassard.
Adjutant,	R. Flood, <i>lt.</i>
Qr. Master,	Don. Fraser.
Surgeon,	C. Grant.
Asst. Surgeon,	R. Rankin.
Agent, Mr. Macdonald.	

BR

l. g.
K. C. B. & Co.

b,
ll,
on,
es.
in.

wood,
ter,

ick,

re,
rbuthnott,
yre.
don.

THE
BRITISH GOVERNMENTS
IN NORTH AMERICA.

CIVIL LIST OF UPPER CANADA.

Lieut. Governor, His Excellency Major General SIR
PEREGRINE MAITLAND, K. C. B.

Private Secretary, Major George Hillier.

LIEUT. GOVERNOR'S OFFICE.

Chief Clerk, Edward MacMahon, Esq.

Second ditto, Benjamin Geale, Esq.

Junior ditto, _____

Office Keeper and Messenger, Isaac Pilkington.

MEMBERS of the LEGISLATIVE COUNCIL.

The Hon. W. D. Powell, Chief Justice, Speaker.

Rt. Revd. Jacob, Lord Bishop of Quebec.

The Hon. {	Thomas Scott,	Thomas Clark,
	James Baby,	William Dickson,
	John M'Gill,	Thomas Fraser,
	Thomas Talbot,	Neil M'Lean.
	William Claus,	

Clerk, John Powell, Esqr.

Chaplain, The Hon. and Rev. Dr. John Strachan.

Master in Chancery, attending the Legislative Council, Wm. Warren Baldwin, Esqr.

Gentleman Usher of the Black Rod, Mr. William Lee.

Door-keeper, Hugh Carfrae.

HOUSE OF ASSEMBLY.

SEVENTH PROVINCIAL PARLIAMENT

Alexander M'Martin, Esq.

John Cameron, Esq.

John M'Donell, Esq.

Philip Van Koughnett, Esq.

John Crysler, Esq.

Jonas Jones, Esq.

Peter Howard, Esq.

} Glengary.

Prescott.

Stormont & Russell

Dundas.

Grenville.

Leeds.

Alla
Jam
Wil
Isaa
Jam
Zach
Pete
Jam
Robe
Ralfe
Davi
Isaac
Mahl
Robe
Joshu
Willi
G, B
C
C
S
J
A
M
The F
The F
Clerk of
Clerks in
Door K
House K

Allan M'Lean, Esq.
 James Cotter Esq.
 Willet Casey, Esq.
 Isaac Fraser, Esq.
 James M'Nabb, Esq.
 Zacheus Burnham, Esq.
 Peter Robinson, Esq.
 James Durand, Esq.

Robert Nellis, Esq.
 Ralfe Clench, Esq.
 David Secord, Esq.
 Isaac Swayze, Esq.
 Mahlon Burwell, Esq.
 Robert Nichol, Esq.
 Joshua Cornwall, Esq.
 William M'Cormick, Esq. }
 G. B. Hall, Esq. }

Frontenac.
 Prince Edward.
 } Lenox and Ad-
 } dington.
 Hastings.
 Northumberland.
 East Riding York.
 Wentworth.
 Halton.
 1st Riding Lincoln.
 2d ditto.
 3d ditto.
 4th ditto.
 Oxford & Middlesex.
 Norfolk.
 Kent.
 Essex.

Clerk, Grant Powell, Esq.
 Chaplain, The Rev. Robert Addison.
 Sergeant at Arms, Mr. Allan M'Nabb.
 Door Keeper, William Knott.
 Messenger, John Hunter.

MEMBERS of the EXECUTIVE COUNCIL.

The Hon. Wm. D. Powell, Chief Justice, Chairman.
 Rt. Revd. Jacob, Lord Bishop of Quebec.
 The Hon. James Baby,
 Samuel Smith,
 Rev. Dr. John Strachan,
 William Claus,
 George Crookshank.

Clerk of the Council, John Small, Esquire.
 Clerks in the Council Office, { J. Beikie, Esq. 1st Clerk.
 { A. Mercer, Esq. 2d do.
 Door Keeper and Messenger, Hugh Carfrae.
 House Keeper, Mrs. Lancaster.

COURT OF KING'S BENCH.

Chief Justice, The Hon. Wm. Dummer Powell.

Puisné Judges, { William Campbell, Esquire.
D'Arcy Boulton, Esquire.

Usber, Mr. John Hunter.

Keeper, Mr. Isaac Pilkington.

OFFICERS of the DIFFERENT DEPARTMENTS.

Attorney General, John Beverly Robinson, Esq.

Solicitor General, H. I. Boulton, Esq.

Secretary and Registrar, Duncan Cameron, Esq.

Keeper of the Rolls of Parliament, D. Cameron, Esq.

Receiver General, Hon. George Crookshank.

Auditor Gen. of Land Patents, Stephen Heward, Esq.

Clerk of the Crown and of the Common Pleas, John Small, Esq.

Surveyor General of Lands, Thomas Ridout, Esq.

Ins. Genl. Pub. Prov. Accounts, Hon. James Baby.

Deputy Surveyor of Woods, Thomas Merritt, Esq.

Provincial Agent for the affairs of the Province, resident in England, William Halton, Esq.

Agent of the Province in London, for paying Salaries of Civil Officers, W. D. Adams, Esq.

MILITIA DEPARTMENT.

Adjutant General, Lieut.-Col. Nathaniel Coffin.

General Agent for paying Militia Pensioners, under Provincial Statute, Edward MacMahon, Esq.

SURVEYOR GEN'S. OFFICE.

Senior Surveyor and Draftsman, and Chief Clerk, } William Chewett, Esq.

Second Clerk, Samuel Ridout, Esq.

Extra Clerk, Mr. William Morrison.

Ottawa
East
Johns
Middle
New
Home
Gore
Niagara
London
West

SURROG
Ottawa
East
Johns
Middle
New
Home
Gore
Niagara
London
West

Ottawa
East
Johns
Middle
New
Home
Gore,
Niagara
London
West

SHERIFFS.

<i>Ottawa District,</i>	Thomas Mears, Esq.
<i>Eastern District,</i>	John Kerr, Esq.
<i>Johnstown District,</i>	John Stuart, Esq.
<i>Midland District,</i>	John M'Lean, Esq.
<i>Newcastle District,</i>	John Spencer, Esq.
<i>Home District,</i>	Samuel Ridout, Esq.
<i>Gore District,</i>	Titus G. Simons, Esq.
<i>Niagara District,</i>	Richard Leonard, Esq.
<i>London District,</i>	Abraham A. Repelje, Esq.
<i>Western District,</i>	William Hands, Esq.

SURROGATE COURT.

Official Principal, Grant Powell, Esq.

SURROGATES *for the several Districts of the Province.*

<i>Ottawa District,</i>	Joseph Fortune, Esq.
<i>Eastern District,</i>	David Sheek, Esq.
<i>Johnstown District,</i>	Levius P. Sherwood, Esq.
<i>Midland District,</i>	Alexander Fisher, Esq.
<i>Newcastle District,</i>	D. M'Gregor Rogers, Esq.
<i>Home District,</i>	W. W. Baldwin, Esq.
<i>Gore District,</i>	
<i>Niagara District,</i>	Robert Kerr, Esq.
<i>London District,</i>	James Mitchell, Esq.
<i>Western District,</i>	Rev. Richard Pollard

CLERKS OF THE PEACE.

<i>Ottawa District,</i>	Joseph Fortune.
<i>Eastern,</i>	Archibald M'Lean.
<i>Johnstown,</i>	Hamilton Walker.
<i>Midland,</i>	Allan M'Lean.
<i>Newcastle,</i>	Thomas Ward.
<i>Home,</i>	Stephen Heward.
<i>Gore,</i>	George Rolph.
<i>Niagara,</i>	Ralfe Clench.
<i>London,</i>	Richard W. Dease.
<i>Western,</i>	G. T. F. Ireland.

JUDGES AND CLERKS of the several District Courts
for the more easy recovery of small Debts.

DISTRICTS.	JUDGES.	CLERKS.
<i>Ottawa,</i>	—————	Peter F. Le Roy.
<i>Eastern,</i>	David Sheek, esq.	Geo. Anderson.
<i>Johnstown,</i>	Solomon Jones, esq.	T. D. Campbell.
<i>Midland,</i>	Alexr. Fisher, esq.	Alexr. Pringle.
<i>Newcastle,</i>	D. M'G. Rogers, esq.	Elias Jones.
<i>Home,</i>	Grant Powell, esq.	Stephen Heward.
<i>Gore,</i>	—————	George Rolph.
<i>Niagara,</i>	Ralfe Clench, esq.	J. B. Clench.
<i>London,</i>	Jas. Mitchell, esq.	R. W. Dease.
<i>Western,</i>	Rt. Richardson, esq.	G. T. F. Ireland.

Inspectors of Shop, Still, and Tavern
Licences.

<i>Ottawa District,</i>	Thomas Mears, esq.
<i>Eastern District,</i>	Neil M'Lean, esq.
<i>Johnstown ditto,</i>	Oliver Everts, esq.
<i>Midland ditto,</i>	John Cumming, esq.
<i>Newcastle ditto,</i>	Elias Jones, esq.
<i>Home ditto,</i>	William Allan, esq.
<i>Gore ditto,</i>	John Wilson, esq.
<i>Niagara ditto,</i>	Isaac Swayze, esq.
<i>London ditto,</i>	George Ryerson, esq.
<i>Western ditto,</i>	William Hands, esq.

SCHOOLMASTERS under the Provincial Statute.

<i>Eastern District,</i>	Joseph Johnston.
<i>Johnstown District,</i>	The Rev. John Bethune.
<i>Midland District,</i>	Rev. John Wilson.
<i>Newcastle District,</i>	————— Ovens.
<i>Home District,</i>	The Rev. Dr. Strachan.
<i>Gore District,</i>	—————
<i>Niagara District,</i>	The Rev. John Burns.
<i>London District,</i>	Mr. James Mitchell.
<i>Western District,</i>	Mr. Merrill.

PUBLIC NOTARIES.

Thomas Ward,	Stephen Heward,
Thomas Sparham,	Jonas Jones,
John Ferguson,	Hamilton Walker,
William W. Baldwin,	William Elliott.
Donald M'Dairmid,	John W. Fegruson.
James Mitchell,	

COLLECTORS OF CUSTOMS

at the respective Ports of Entry and Clearance.

Cornwall, (Eastern District)	John Crysler.
Prescott,	Alexr. M'Millan.
Johnstown, (Johnstown Dis.)	Levius P. Sherwood.
Brockville, (ditto)	ditto.
Gannonoque, (ditto)	(vacant.)
Kingston, (Midland District)	Christ. A. Hagerman.
Mouth of River Moira,	Simon M'Nabb.
Newcastle, (Newcastle Dis.)	James Richardson.
York, (Home District)	William Allan.
Niagara, (Niagara District)	John Symington.
Queenston, (ditto)	Thomas Dickson.
Chippawa, (ditto)	Robert Kirkpatrick.
Fort Erie Passage, (ditto)	John Warren.
Turkey Point, (London Dis.)	George Ryerson.
Dover, L. Point, (ditto)	Robert Nichol.
Amberstburg, (Western Dis.)	John Wilson.
Sandwich, (ditto)	William Hands.
Drummond Island,	Rt. Richardson, jun.

REGISTERS OF COUNTIES,

For Recording Deeds of Sale of Lands therein respectively.

Prescott & Russell, (Ottawa Dis.)	J. Fortune.
Glengary, (Eastern District)	Donald Macdonell.
Stormont & Dundas, (ditto)	Archd. M'Lean.
Grenville and } (Johnstown) {	L. P. Sherwood.
Leeds, }	

<i>Frontenac, Pr. Ed-ward, Hastings,</i>	} (Midland)	} Allan M'Lean.
<i>Lenox & Addington,</i>		
<i>Northumberland & Durham,</i>	} Newcastle	} D. M'G. Rogers.
<i>York,</i>		
<i>Wentworth & Halton,</i>	(Home District)	Stephen Jarvis.
<i>Lincoln, 4 Ridings,</i>	(Gore)	James Durand.
<i>Oxford & Middlesex,</i>	(Niagara)	John Powell.
<i>Norfolk,</i>	(London)	Mahlon Burwell.
<i>Essex and Kent,</i>	(ditto)	Francis L. Walsh.
	(Western)	Richard Pollard.

TREASURERS OF DISTRICTS.

<i>Ottawa,</i>	Thomas Mears.
<i>Eastern District,</i>	Neil M'Lean.
<i>Johnstown,</i>	Charles Jones.
<i>Midland,</i>	Thomas Markland.
<i>Newcastle,</i>	Zacheus Burnham.
<i>Home,</i>	William Allan.
<i>Gore,</i>	George Hamilton.
<i>Niagara,</i>	John Symington.
<i>London,</i>	Henry Van Allen.
<i>Western,</i>	William Hands.

Lieutena
Bis
Cbi
2d
3d
4th
Atto
Soli
Sec.
Trea

Lieu
Cbie
Atto
Secr

Lieu
Cbie
Atto
Secr
Colon

Lieu
Cbie
Secr

Governor,
Chief Just
Judge of

NOVA-SCOTIA.

Lieutenant-Governor, His Excellency Major General
Sir JAMES KEMPT, G. C. B.

Bishop, Rt. Rev. Robert Stanser, D. D.

Chief Justice, S. Salter Blowers, esq.

2d Judge, Brenton Halliburton, esq.

3d Judge, James Stewart, Esq.

4th Judge, Lewis M. Wilkins, esq.

Attorney General, Richard J. Uniacke, esq.

Solicitor General, Simon Bradstreet Robie, esq.

Sec. of the Province, Rupert George, esq.

Treasurer, Michael Wallace, esq.

NEW BRUNSWICK.

Lieut. Governor, Major-General G. S. Smyth.

Chief Justice, Jonathan Bliss, esq.

Attorney General, Ward Chapman, esq.

Secretary, Jonathan Odel esq.

PRINCE EDWARD ISLAND.

Lieutenant Governor, Charles Douglas Smith.

Chief Justice, Thomas Tremlett, esq.

Attorney General, Wm. Johnstone, esq.

Secretary, Thomas Desbrisay, esq.

Colonial Treasurer, Robert Gray, esq.

CAPE BRETON.

Lieut. Governor, Major General Ainslie.

Chief Justice, Archd. Charles Dodd, esq.

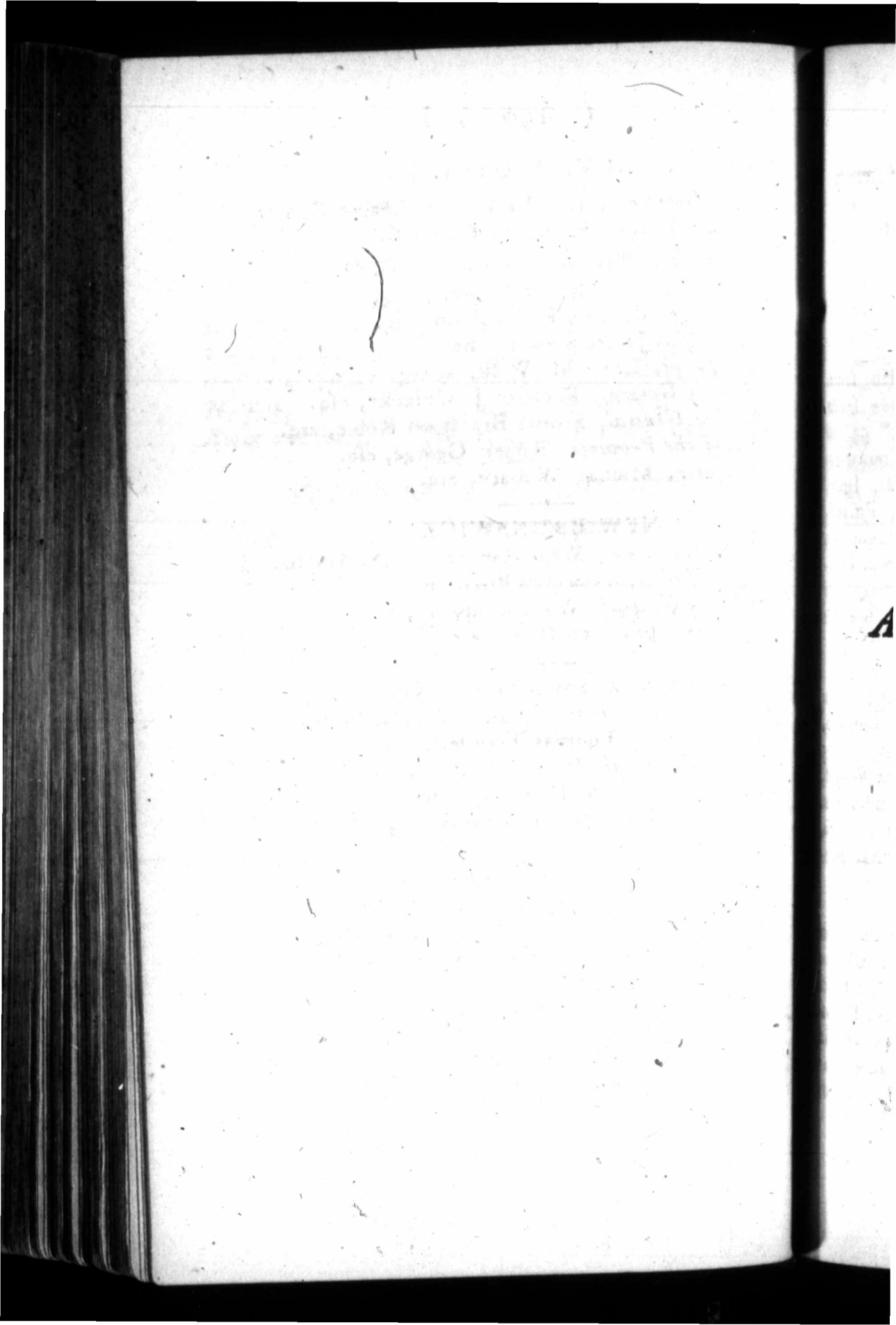
Secretary and Register, W. Mackinnon, esq.

NEWFOUNDLAND.

Governor, Vice-Admiral Sir Charles Hamilton, bart.

Chief Justice, Francis Forbes, esq.

Judge of the V. Admiralty Court, Wm. Carter, esq.



A P P E N D I X.

A GEOGRAPHICAL DESCRIPTION OF
THE WORLD.

EUROPE extends in its greatest breadth from 9th degree West to 61 East longitude from London, and in its greatest length, from 35° 55' to 71° 20' N. latitude, and contains these Countries, Germany, Sweden, Denmark, Netherlands, Italy, Russia, Hungary, France, Spain, Portugal, Poland, Norway and Greece, the most eminent Islands are these: Great-Britain, Ireland, Sicily, Sardinia, Candia, Negropont and Corfica. The greatest length of this part of the World is 3000 miles, the breadth 900.

ASIA, extends in its greatest breadth, from 61 degree East, to 163 E. longitude, from London, and in its greatest length, from 10 South, to 75 N. latitude, and is the first known part of the World, it contains these principal Regions and Islands, viz. Armenia, Anatolia, Persia, Assyria, China, Syria, Arabia, Mesopotamia, India, Japan, Parthia, Media, Palestine, Chaldea, and Tartary.

AFRICA, extends in its greatest breadth, from 15 degree West to 50 East longitude, from London, and in its greatest length from 35 West to 40 south latitude, in it are these Countries, viz. Egypt, Barbary, Biledulgerid, Ethiopia, Nubia, Congo, Abyssinia, Monomotopa, Guinea, &c. The Islands, Madagascar, St. Thomas, Islands of Cape Verde, Canary Islands, Madeira.

AN
quent
the 80
and, v
136th
from
greate
two su
variet
walk'
has th
Africa
by wh
may, s
three

Thi
on the
ed by
mus I
extrem
tween
only 6
betwe
grand
tude o
fertile,
diction
the Cap
Indies.

AMERICA. This great Western Continent, frequently denominated the New World, extends from the 80th Degree North to the 56th of south latitude; and, where its breadth is known, from the 56th to the 136th degree of W. Long. from London, stretching from between 8 and 9000 miles in length, and its greatest breadth 3690. It sees both Hemispheres, has two summers and a double winter, and enjoys all the variety of climates which the Earth affords. It is wash'd by the two great Oceans; to the Eastward it has the Atlantic, which divides it from Europe and Africa; to the West the Pacific, or great South Sea, by which it is separated from Asia: by these seas it may, and does carry a direct commerce with the other three parts of the World.

This great Continent is divided into two parts, one on the North, the other on the South; which are joined by the Kingdom of Mexico, forming a sort of Isthmus 1500 miles long, and in one part, at Darien, so extremely narrow, as to make the communication between the two Oceans by no means difficult, being only 60 miles. In the great Gulph which is formed between the Isthmus and the northern and southern grand Divisions of this Continent, lie an infinite multitude of Islands, many of them large, most of them fertile, and denominated, the West-Indies, in contradiction to the Countries and Islands of Asia, beyond the Cape of Good Hope, which are call'd, the East-Indies.

UNITED KINGDOM OF GREAT-BRITAIN
AND IRELAND.

This kingdom formerly England, Wales, Scotland and Ireland is situated between $49^{\circ} 50'$ and $50^{\circ} 25'$ of North latitude, and between $7^{\circ} 40'$ West, and $1^{\circ} 50'$ of East longitude and contains about 15,000,000 inhabitants, according to the last Census.

The United Kingdom is a limited monarchy, and hereditary to both sexes. The King must be of the Protestant religion, as established. The King possesses the executive power of government, and, with the Parliament, shares in the legislative. Parliament is composed of the three estates, the Sovereign, the House of Peers and the House of Commons.

The climate is mild, the Soil for the most part naturally good, yielding every useful production, wine, oil and silk excepted. The genius and industry of the people, in the arts of agriculture and gardening, in the mode of feeding cattle, breeding horses and sheep, have placed this beyond every other European country in this point.—The woollen manufactures of England, and the produce of their mines, &c. are inexhaustible sources of riches.

The persevering industry and great mechanical ingenuity of its inhabitants, have given Great-Britain decidedly the first place in Europe as a commercial and manufacturing country. The advantage of her insular situation, many excellent harbours, and vast extent of sea line, have highly contributed to her superiority; but her prodigious improvements in every manufacture and mechanical art, joined to her wise laws for the protection of trade, and the high respect in which her mercantile character is held, have advanced her yet more. Next to manufactures, the fisheries are of the greatest importance. The total of the commerce, import and export, employs above two millions of tons of shipping; and the balance in favour of Great-Britain is above three millions on the average.

L]

Ea

(Pri

cellor

Earl

Visco

Depa

for F

for th

Nich

Visco

Duke

Right

of Co

lor of

Welle

Frede

Presid

Ma

quis of

trose,

Secreta

master

Vice I

Sheph

ford, h

Marqu

debran

nance.—

mission

PE

Earl

Sir G.

Lord N

Grant,

Hill, be

LIST OF HIS MAJESTY'S MINISTERS.

Earl of Liverpool, *First Lord of the Treasury, (Prime Minister)*—Lord Eldon, *Lord High Chancellor*.—Earl of Westmoreland, *Lord Privy Seal*.—Earl of Harrowby, *Lord President of the Council*.—Viscount Sidmouth, *Secretary of State for the Home Department*.—Viscount Castlereagh, *Secy. of State for Foreign Affairs*.—Earl Bathurst, *Secretary of State for the Department of War and Colonies*.—Right Hon. Nicholas Vansittart, *Chancellor of the Exchequer*.—Viscount Melville, *First Lord of the Admiralty*.—Duke of Wellington, *Master General of the Ordnance*.—Right Hon. George Canning, *President of the Board of Control*.—Right Hon. Charles Bathurst, *Chancellor of the Duchy of Lancaster*.—Right Hon. William Wellesley Pole, *Master of the Mint*.—Right Hon. Frederick John Robinson, *Treasurer of the Navy, President of the Board of Trade*.

The above form the CABINET.

Marquis of Cholmondeley, *Lord Steward*.—Marquis of Hertford, *Lord Chamberlain*.—Duke of Montrose, *Master of the Horse*.—Viscount Palmerston, *Secretary at War*.—Right Hon. Charles Long, *Paymaster of the Forces*.—Right Hon. Thomas Wallace, *Vice President of the Board of Trade*.—Sir Samuel Shepherd, *knt. Attorney General*.—Sir Robert Gifford, *knt. Solicitor General*.—Earl of Chichester and Marquis of Salisbury, *Postmasters General*.—Sir Hildebrand Oakes, *bart. Lieutenant-General of the Ordnance*.—Right Hon. William Huskisson, *First Commissioner of Land Revenue*.

PERSONS OF THE MINISTRY OF IRELAND.

Earl Talbot, *Lord Lieutenant*.—Right Hon. Gen. Sir G. Beckwith, *G. C. B. Commander of the Forces*.—Lord Manners, *Lord Chancellor*.—Rt. Hon. Charles Grant, *Chief Secretary*.—Rt. Hon. Sir G. Fitzgerald Hill, *bart. Vice Treasurer*.

T A B L E
Of the KINGS and QUEENS of England
and Great-Britain, with the time they
severally began to reign.

King's Names	Began their Reigns.	Reigned.		
		Y.	M.	D.
Saxon Line.				
Egbert.	801	37	—	—
Ethelwolf	38	20	—	—
Ethelbald	58	2	—	—
Ethelbert	60	6	—	—
Ethelred	66	6	—	—
Alfred the Great	72	28	—	—
Edward I. Saxon	900	25	—	—
Ethelstan	25	16	—	—
Edmond I.	41	7	—	—
Edred	48	7	—	—
Edwin	55	4	—	—
Edgar	59	16	—	—
Edward II. Saxon	75	4	—	—
Ethelred	79	37	—	—
Edmond II.	1016	1	—	—

DANISH.

Knute I.	1017	19	—	—
Harold I.	36	3	—	—
Knute II.	39	2	—	—
Edward Confessor	41	24	—	—
Harold II.	65	1	—	—

Norman Line.

William I	Oct. 14, 1066	20	10	26
— II	Sept. 9, 1087	12	10	23
Henry I	Aug. 2, 1100	35	3	30
Stephen	Dec. 1, 1135	18	10	23

King's

Henry
Richa
John
Henry
Edwa

Richa

Henry

Edwar

Richa

Henry

Edwar

Q. Ma

Q. Eliz

James

Charle

James

Will. a

Q. Ann

George

George

George

The Saxon Line Restored.

King's Names.	Began their Reigns.	Reigned.		
		Y.	M.	D
Henry II	Oct. 25, 1154	34	8	11
Richard I	July 6, 1189	9	9	0
John	April 6, 1199	17	6	13
Henry III	Oct. 19, 1216	56	0	28
Edward I	Nov. 16, 1272	34	7	21
———— II	July 7, 1307	19	6	18
———— III	Jan. 25, 1327	50	4	27
Richard II	June 21, 1377	22	3	8

The Line of Lancaster.

Henry IV	Sept. 29, 1399	13	5	20
———— V	March 20, 1413	9	5	11
———— VI	Aug. 31, 1422	38	6	4

The Line of York.

Edward IV	March 4, 1421	22	1	5
———— V	April 9, 1483	0	2	13
Richard III	June 22, 1483	2	2	0

The Families united.

Henry VII	Aug. 22, 1485	23	8	0
———— VIII	April 22, 1509	37	9	6
Edward VI	Jan. 28, 1547	6	5	8
Q. Mary	July 6, 1553	5	4	11
Q. Elizabeth	Nov. 17, 1558	44	4	7

Union of the Two Crowns.

James I	March 24, 1603	22	0	3
Charles I	March 27, 1625	23	10	3
———— II	Jan. 30, 1649	36	0	7
James I	Feb. 6, 1685	4	0	7
Will. and Mary	Feb. 13, 1689	13	0	23

Union of the Two Kingdoms.

Q. Anne	March 8, 1702	12	4	23
George I	Aug. 1, 1714	12	10	10
George II	June 11, 1727	34	1	14
George III	Oct. 25, 1760	<i>whom God preserve.</i>		

The ROYAL FAMILY of Great-Britain.

King George III. born	-	-	4	June	1738
George, Prince of Wales, born	-	-	12	Aug.	1762
Duke of York, Bp. of Osnaburgh, b.	-	-	16	Aug.	1763
Duke of Clarence, born	.	-	21	Aug.	1765
Queen of Wirtemberg, born	-	-	29	Sept.	1766
Duke of Kent, born	-	-	2	Nov.	1767
Princess Augusta Sophia, born	-	-	8	Nov.	1768
Princess Elizabeth, born	-	-	22	May,	1770
Duke of Cumberland, born	-	-	5	June	1771
Duke of Sussex, born	-	-	27	Jan.	1773
Duke of Cambridge, born	-	-	24	Feb.	1774
Princess Mary, born	-	-	25	April	1776
Princess Sophia, born	-	-	3	Nov,	1777

Niece & Nephew, children of the late D. of Gloucester.

Sophia Matilda, born May 29, 1773.

Wm. Frederick, D. of Gloucester, b. Jan 15, 1776.

Married, July 22, 1816, his cousin, Princess Mary.

A B

To wh

T

shores
sides o
above,
called
after w
explor
the Ri
North
der th

Cana

sent d:

Lawre

annexe

land ;

Bay C

ries, b

tue of

coveri

the fou

the U

west to

of Ol

New-F

british

line on

Superic

the St:

that lin

lows th

ning in

it reach

dary be

A BRIEF ACCOUNT OF CANADA.

Written in 1811.

To which is added a Sketch of the late American War.

THE name of Canada was originally applied, by Europeans, to the land on the south-western shores of the Gulph of St. Lawrence, and on both sides of that River, from its mouth to some distance above Quebec. The River St. Lawrence, itself, was called *la Grande Riviere du Canada*. The name was afterwards extended to all the countries which were explored by adventurers from the settlements along the River. The whole of the French possessions in North America were, latterly, comprehended under the name of New France.

Canada, as it is generally understood at the present day, is bounded to the east by the Gulph of St. Lawrence and the country on the Labrador Coast annexed in 1809 to the government of Newfoundland; to the north, by the territory of the Hudson's Bay Company; to the west, by undefined boundaries, but which may be supposed to extend, by virtue of occupation by the Fur Traders, and the discoveries of M'Kenzie, to the Pacific Ocean; to the south, it is bounded by unexplored countries & the United States of America, to wit: the north-west territory, the Michigan territory, the States of Ohio, Pennsylvania, New-York, Vermont, New-Hampshire, the District of Maine, and by the British Province of New-Brunswick. The division line on the south, from the Grand Portage on Lake Superior, runs through the Great Lakes and down the St. Lawrence to latitude 45, and thence along that line to Connecticut River, from thence it follows the highlands which separate the waters running into the Saint Lawrence and the Atlantic, till it reach due north of the st. Croix River, the boundary between the United States & New-Brunswick.

The whole of this extent of country, as far as it was then explored, was, from 1774 to 1791, under the Government of the Province of Quebec. In 1791 it was divided into Upper and Lower-Canada, by a boundary commencing at *Pointe au Bodet*, on Lake saint Francis, about 55 miles above Montreal, and running northerly to the Ottawa River, and up that River to its source in Lake Tomiscaming, and thence due north to the Hudson's Bay boundary.

Lower-Canada lies between the 45th and 50th degrees of north latitude, and the 62d and 82d degrees of west longitude, from Greenwich. The eastern half of the country is mountainous, and generally uncultivable. On the south shore of the saint Lawrence, the mountains do not recede considerably from the River, till within about 60 miles below Quebec; they then run in a south-westerly and southern direction till they reach the Green Mountains; on the western side of lake Champlain they extend north-westerly, in the direction of the great rapids of the St. Lawrence. On the north shore, they can hardly be said to leave the river till they reach Quebec, from which they extend in a western and southern direction, till they again appear in sight of the mountains on the south shore, towards the above rapids. The country lying between these mountains, comprising an extent of about two hundred miles from east to west, and 180 from north to south, at the broadest part, is level, with the exceptions of the insulated mountains of Montreal, Belcœil and Chambly. Nearly in the middle of this tract of country, flows the St. Lawrence, varying from a mile to upwards of twenty miles in breadth, navigable for vessels of 300 tons 600 miles from the sea, and receiving on the north the waters of the Ottawa, l'Achigan, the St. Maurice, the Batiscan, the sainte Anne, and the Jacques Cartier, and on the south, the Chambly, the Yamaska, the saint Francis, the Nicolet, the Becancour, and the Chaudiere, all of which, in Europe, would be ranked as rivers of great

magn
the C
east
ally, l
timbe
All of
with
distan
the sa
The v
the sa
with t
ter in
The
wester
is, for
here a
surface
a dark
ces.
light a
ed, an
the soil
are larg
slight
tains,
through
and no
volanic
vation,
both ba
empty i
dary of
the sain
try, to t
timber
The
tries on

magnitude. The sources of all these rivers, excepting the Ottawa and the Chambly, lie, considerably, to the east of their embouchures. They have, generally, high banks, along which the soil and growth of timber is inferior to that of the country further back. All of them, excepting where they are nearly on a level with the saint Lawrence, have a second bank at some distance from that which now contains their waters; the same thing is observable of the saint Lawrence.— The waters of none of these rivers are clear, excepting the saint Lawrence itself, which, before its junction with the Ottawa, consists of the most transparent water in the world.

The *Soil* on both sides of the saint Lawrence, in the western portion of the tract of country above described, is, for the most part, clayey, without stones, excepting here and there globular masses of granite, lying on the surface. Newly cleared land is, invariably, covered with a dark mould, produced by dissolved vegetable substances. As you approach the mountains, the soil is more light and loamy; these lands are the easiest to be cleared, and are at first very productive; towards Quebec the soil is poorer, frequently stony or shingly, and there are large tracts of sandy soil, covered with only a very slight coating of the vegetable mould. The mountains, generally, consist of granite; though there are, throughout the country, extensive strata of limestone, and not unfrequently stones having the appearance of volcanic production. The part of the country in cultivation, consists of from one to five leagues back, on both banks of the St. Lawrence, and of the rivers which empty into it; there are also settlements along the boundary of the United States from the Connecticut River to the saint Lawrence, at St. Regis. The rest of the country, to the very tops of the mountains, is covered with timber of a species and growth congenial to the soil.

The *Climate* of Canada, resembles that of the countries on the continent of Europe situated from 10 to 15

degrees further north. The temperature upon Fahrenheit's scale, varies at present from about 30 below zero, to between 90 and 100 above it. In common years the cold does not exceed 20 below zero, and the heat from 80 to 90. About 60 or 70 years ago, the extreme of cold used to be stated at 30 degrees below freezing, of Reamur, or 36 below 0 of Fahrenheit.— The variation, in a few minutes, in the winter season, has been known to be upwards of fifty degrees. It is frequently, in a few hours, 30 degrees. A remarkable instance of variation happened on the 18th Jan. 1810, when the thermometer stood a few degrees below temperate, and was almost instantaneously down to below zero. The change of temperature in the summer season, is also frequently very abrupt. These changes are generally accompanied with a change of wind; only two of which can be said to prevail along the river, the easterly and westerly. In all storms of easterly wind, and almost at every other time, the upper strata of clouds, when visible, is moved by a westerly wind. In winter, the easterly wind inclines more to the north-east, and the westerly to the north-west. Throughout the whole extent of Lower-Canada, a slight degree of frost sometimes happens in the summer months.— There is a material difference of temperature between the eastern and western divisions of the country. This difference is discernible at between 20 to 30 leagues (60 to 90 miles) above Quebec; beyond that, to the westward, agricultural labour may be prosecuted, and vegetation is active, during nearly seven months in the year; round Quebec, it is rarely practicable for more than six months, at the expiration of which, the soil is frozen, or covered with snow, and vegetation dormant. This period, for the western division, is from the 15th November to the 15th April; for the eastern, from the 1st Nov. to the 1st May. About a month from the renewal of vegetation, the apple trees are in full blossom, and the verdure of the wheat fields and meadows wave in the wind. All sorts of grain are

sown i
oats.
in fou
howev
pens in
foul we
at prese
and th
sidered.
All
same la
they ha
ment a
up for
maturit
heat.
Lower-
of the i
more ir
The m
quire t
the ever
good ye
it is of
five exp
certaint
Portuga
kets; b
bours u
in those
observec
by each
sent me
larged v
judiciou
tine, of
ever exp
ed to 1,

sown in the spring, the wheat first, and then peas and oats. The sort of wheat most generally sown, is ripe in four months from the time of sowing; there is, however, another species, a bearded wheat, which ripens in three months, the time oats require. Fair and foul weather were formerly more distinct than they are at present; cold and warm weather were less intermixed, and the winds less variable. This alteration is not considered, in Canada, as an improvement of the climate.

All the vegetable *Productions* which thrive in the same latitudes in Europe, prosper in Canada, whenever they have been introduced, and cultivated with judgment and care. The excess of heat in summer, makes up for the deficiency of time. Melons are brought to maturity in the open air, without the aid of artificial heat. Wheat is the chief agricultural production of Lower-Canada. It affords the principal vegetable food of the inhabitants. Hitherto, it has been cultivated more in that view, than as an article of foreign trade. The many accidents to which this grain is liable, require that a quantity sufficient to afford a supply in the event of a bad year, be sown every year. When a good year happens, there is then a great surplus; and it is of the produce of such years, that the most extensive exportations have been made. There is besides no certainty of an extensive foreign demand. Spain and Portugal and the West Indies, were the most steady markets; but the natural disadvantages which Canada labours under, prevent her from standing a competition in those markets with the United States. It must be observed, however, that the quantity of wheat sown by each farmer, is, generally, to the extent of his present means. These can only be increased by more enlarged views, which would lead to greater efforts, and judicious improvements in his system, or rather routine, of cultivation. The greatest quantity of wheat ever exported from Canada, was in 1802. It amounted to 1,010,033 bushels. There were besides exported

that year, 28,301 barrels of flour, and 22,051 cwt. of biscuit. Animal food has generally been furnished in abundance in Lower-Canada; the price having generally been much lower here than in any other part of North America. But, for four or five years back, the demand for lumber from Canada, the consequent high price of labour, the increase of consumers, and the stagnation of the American trade, has effected a great rise in the price of this article, as well as of vegetable food, and enabled foreigners to enter into competition with the inhabitants of Canada, even in their own markets. The value of the exportations from the St. Lawrence in 1810, has been estimated by mercantile men, at 1,200,000 pounds sterling, including disbursements of ships employed in the trade, the number of which was 661, men 6578, tonnage 143893, and also the value of 5896 tons of new ships built in the Province. A considerable proportion of the produce of the United States, and all the Furs obtained in the Indian Countries, are included in the general amount. The price of labour, in the towns, for four years past, may be estimated at 4s. (four-fifths of a dollar) per day, throughout the year; one half of which sum has been paid for board and lodging. Bread has been at about 2½d. per lb. and beef 5d.

Canada was *Discovered* in the year 1535, by Jacques Cartier, a native of St. Malo, in France. He had explored the Gulph of St. Lawrence the preceding year, and carried off from Gaspé (Gachepé) two of the natives of the country round Quebec. The next year they served him as interpreters. On the 8th September, 1535, he arrived in his boats at Quebec, in search of a place to lay up his vessels for the winter, and he fixed upon the River St. Charles. On the 14th, his vessels, the *Grande Hermine*, of 120 tons, the *Petite Hermine*, of 60, and the *Emerillon*, of 40 tons, arrived from the lower end of the Island of Orleans, where he had left them. On the 16th he laid up the two largest

to winter
towards
Lake St
the Indi
On Tue
the 11th
given to
of the H
on the
Nov. hi
after wa
Feb. 15:
15th Ap
On the
had take
of the In
Stadacon
leaving o
for want
ed durin
sailed fro
June, an
All the f
Stile, an
respond
Governor
settlers se
and Pilot
Roberval
There Ca
turned to
afterward
ton, and
to trade t
for the h
vilege wa
In 1598
obtained

2,051 cwt.
 n furnished
 ice having
 any other
 five years
 the conse-
 consumers,
 has effected
 as well as of
 enter into
 da, even in
 exportations
 estimated by
 ng, includ-
 : trade, the
 ge 143893,
 ps built in
 of the pro-
 obtained in
 general a-
 is, for four
 -fifths of a
 ulf of which
 Bread has
 by Jacques
 He had ex-
 ceding year,
 o of the na-
 ie next year
 3th Septem-
 :c, in search
 iter, and he
 ie 14th, his
 , the *Petite*
 ons, arrived
 s, where he
 : two largest

to winter, and on the 19th proceeded in the Emerillon towards Montreal; but left her at the upper end of Lake St. Peter, and arrived at *Hochelaga*, the name of the Indian town then at Montreal, on the 2d October. On Tuesday the 5th he left it, and arrived on Monday the 11th at the Harbour of *St. Croix*, the name he had given to the mouth of the River St. Charles, in honour of the Holy Cross the anniversary of which is celebrated on the day his vessels first arrived there. On the 15th Nov. his ships were frozen in, and the whole river, soon after was frozen over to above Montreal. About the 22d Feb. 1536, it was again navigable for canoes. On the 15th April his vessels were disengaged from the ice. On the 3d May, he seized on the two natives whom he had taken with him the former year, and also the Chief of the Indian Village at Quebec, which was then called *Stadaconé*; and on the 6th May he sailed for France, leaving one of his vessels dismantled in the Little River, for want of hands, twenty-five of them having perished during the winter, by an unknown malady. He sailed from Cape Razé, in Newfoundland, on the 19th June, and on the 16th July he arrived at St. Malo. All the foregoing dates, it should be observed, are Old Style, and require ten days to be added to each, to correspond with the same dates at present. In 1540 a Governor (Roberval) was appointed for Canada, and settlers sent out. Cartier was made Captain-General and Pilot of the vessels employed on the occasion; but Roberval fixed upon Cape Breton for a settlement.— There Cartier remained seventeen months, and then returned to France with a ruined fortune, and died soon afterwards. In 1588, his nephews, Delalaunay Chaton, and Jacques Noel, obtained an exclusive privilege to trade to Canada for 12 years, as an indemnification for the losses their uncle had sustained; but this privilege was revoked four months after it was granted. In 1598 a Sieur de la Roche, Marquis de Cottenmeal, obtained a commission to conquer and settle the coun-

try : he landed sixty settlers at the Isle aux Sables, and soon got back to France, where he was thrown into prison at a private suit. At the end of five years, twelve of them, all that survived, were taken off the island. In 1603, Pierre Dugua, Sieur De Monts, obtained, for himself and associates, an exclusive privilege to trade from Cape Razé to lat. 40. He made a settlement at Port Royal, (Annapolis) in the Bay of Fundy ; but in 1607 his privilege was revoked, and his settlers returned to France. De Monts, however, obtained a continuation of his privilege for another year, on condition of settling up the Saint Lawrence : and on the 3d July, 1608, Samuel de Champlain, a *Geographe du Roi*, and commissioned by De Monts, founded Quebec. Champlain's settlement soon after obtained powerful protectors in the French Court, and he was continued at the head of it till his death in 1635. The country, however, continued under the government of exclusive companies till 1663, when it fell under the Royal Government. In 1667 free trade was allowed, excepting in the exportation of Beaver Skins. From those periods the colony began to prosper. In 1679 the population was 8500 souls ; but it soon afterwards came to the brink of destruction : Champlain had early engaged in war, in favor of the St. Lawrence Indians, against those inhabiting the countries to the south-west, with whom the former had been at war even before Cartier's arrival in 1535. His object was to ingratiate himself with the Indians, and obtain a knowledge of the country. After the Dutch and English had settled at New-York and in New-England, the south-western Indians, or Iroquois, got arms from them, and soon proved an overmatch for the French and their allies ; many of the latter they almost totally extirpated. In 1689 they exterminated nearly all the inhabitants on the Island of Montreal. Throughout the country, the French were only saved by their fortifications. The irruptions

of
Succ
who
162
ties,
frien
hosti
mucl
ver,
to th
sessio
1632
1690
upon
the C
by shi
the R
ed fro
in 17
and F
Colon
about
connex
period
legany
They
sion by
nies to
sities k
comme
was de
and her
dangers
outset
with B
Ticond
however
man to

of the Iroquois often extended even below Quebec.— Succours, however, arrived from France; the Jesuits, who had been introduced into the country as early as 1625, availed themselves of every interval of hostilities, to strengthen the influence of France with the friendly Indians, and bring over, or neutralize, the hostile. In 1714, the population of Canada did not much exceed 20,000 souls. The Colony had, however, then become, and long continued, a terrible scourge to the English settlements. In 1629 it was in the possession of the English, but was restored by treaty, in 1632, neither party then setting any value on it. In 1690 a formidable English expedition made an attempt upon Quebec, but it failed, after landing the troops at the Canardiere, near the city. Another was frustrated by shipwreck, at the Seven Islands, near the mouth of the River, in 1711. Nova Scotia was, however, wrested from the French, and ceded by the Treaty of Utrecht, in 1713. All the wars in Europe, between England and France, were carried on with great rancour in the Colonies. The war of 1756, had its origin in disputes about the limits of Canada. The French, by their connexions with the Indians, had overrun, at an early period, the whole of the country lying between the Allegany Mountains, the Great Lakes and the Mississippi. They claimed the whole by right of discovery, and cession by the Indians; thus confining the English Colonies to a strip of land on the Sea Coast. The animosities had come to such a head, that hostilities were commenced, in those parts, about a year before war was declared in Europe. The efforts of Great Britain and her Colonies, in this war, were proportionate to the dangers with which the latter were threatened. The outset was unfavourable. An English army perished with Braddock, in 1756. Another was defeated at Ticonderoga, (Carillon) in 1758. The British Navy however, acquired an ascendancy, and a great Statesman took the helm of affairs in England. A com-

bined attack from the Sea, by Lake Champlain, and from Lake Ontario, was planned for 1759, which was ultimately crowned with success. The glory of the achievement was acquired by Gen. Wolfe, who commanded the expedition from the sea. When all seemed to be lost, by one of those apparently hazardous attempts, through which men of superior mind, alone, can discern success, he brought the principal French army in the country to a battle on the Plains of Abram. There he died like a true soldier; and his victory decided the fate of Canada.

No event ever excited greater joy in England, than the victory of Quebec, and the final reduction of Canada. The former was, indeed, an event glorious to the national character; but the latter was soon followed by greater evils than those it had removed. The war of 1756, had been undertaken for the benefit of the Colonies. It was thought that they ought to contribute to alleviate the burthens which it occasioned. An attempt to this effect, was followed by a general resistance on the part of the Colonists, to which they were, no doubt, encouraged by the prospect of being no longer in want of British assistance. About the close of the summer of 1775, they invaded Canada by Lake Champlain, & from the sources of the Kennebec River. Before those employed on the latter expedition, could reach Quebec, through the extensive forests which then separated New-England and Canada, those from Lake Champlain had nearly succeeded in capturing Chambly, St. John and Montreal. The few regular troops in the Province were lost in those places, and on board the river craft which surrendered between Sorel and Montreal. On the 3d Nov. after being 32 days in the woods, Arnold's party came out at the settlements on the Chaudiere River, without artillery, half naked, half armed, perishing with hunger, and more like beggars than invaders.

C
C
i
a
P
P
h
f
at
at
m
O
fr
fu
ar
G
to
ed
m
gu
ce
lig
P
an
an
no
ed
ba
ret
for
tir
A
rea
tha
the
Ab
gar
affa
ma

On the 9th he reached Point Levi. On the 12th Col. M'Lean, who had retired from Sorel on hearing of Arnold's approach, reached Quebec with about 150 recruits. On the 14th, Arnold, who had passed the River in the night, appeared on the plains, where he paraded for a few days, in the hope that his friends in the town might procure the surrender of the City; but M'Lean threatening to attack him, he thought it adviseable to retire to Pointe aux Trembles, and wait for Montgomery, the commander in chief, who was to come from Montreal. On the 19th, General Carleton, who had escaped from on board the craft below montreal, before their surrender, arrived. On the 5th Dec. montgomery and Arnold made their appearance at Sainte Foy. Gen. Carleton had suffered every body to leave the town that was so disposed. He, nor those that remained, would hold no communication with rebels.—montgomery was therefore reduced to open his six gun battery on the town; but the weather soon forced him to desist. On the 31st Dec. before day light in the morning, he attempted an assault, by *Près de Ville* and the *Sault au Matelot*, the southern and northern extremities of the Lower-Town. He and two of his officers were killed by the first cannon discharged at the former place; the rest retired. At the Sault au matelot, Arnold forced one barrier, at which he was wounded, and afterwards retired to the General Hospital. All attempts to force the second, were fruitless; the Americans retired into the houses, and fired from the windows. A sally from Palace Gate, attacked them in the rear, and at about 10 o'clock in the forenoon, all that remained of those who had penetrated beyond the first barrier, surrendered, in number about 350. About 60 had been killed during the contest. The garrison had 5 killed, and 13 wounded. After this assault, which Montgomery was partly induced to make, by the approaching expiration of the term of

enlistment of a number of his men, and which he gained the men over to attempt, by the hope of plunder,* the enemy confined himself to firing a few shots, in the spring, at the town, from Pointe Levi, and an attempt to burn the shipping in the Cul-de-Sac. On the 6th May, three ships of war arrived, with two companies of the 29th regiment, which, with some marines, about 200 in all, were immediately landed, and marched out with the garrison. The enemy was found to be on the retreat, having left every thing which could not be carried off on men's shoulders. He made no halt till he reached Sorel, where he received reinforcements, & detached 2000 men, with an intention of surprising the part of the British forces which had reached Three-Rivers. This detachment was defeated with great loss; their commander, and about 200 men, remained prisoners. On the 27th May, 474 of the enemy had surrendered at the Cedars. On the 16th June, Montreal was evacuated; and at the end of the month, the whole Province. At the time of the invasion, there were not more than eight or nine hundred regular troops in the Province. Almost the whole of these surrendered in Fort Chambly and Saint John, and in the Craft retiring from Montreal. There was no militia in existence. It was only on the 10th Sept. that the Canadian militia officers of Quebec received commissions. The Americans, including Arnold's force, did not exceed 4000 men. They had calculated on active assistance from the people of the Province, amongst whom their partisans and emissaries had long been circulating falsehoods intended to operate on their prejudices, and lying circulars from the Congress.—About 300 men were, indeed, raised on the River Chambly, by a Mr. *Livingston*, who had resided for

* *Marshall's Life of Washington.*

a considerable time in that quarter. In other parts, they had no success; and it is to this miscalculation, that they owed their failure. The garrison of Quebec, during the siege, consisted of about 300 recruits and marines, 400 seamen, and 800 militiamen, in all, 1500. The besiegers, till the 31st Dec. consisted of about the same number. From that time, to the 1st of March, they did not exceed 700 effective men. In March they had about 1800, in April 2000. At the time of the evacuation of the Province, they had about 8000 men; but the British army then amounted to 13,000. Since that time, to the present, Canada has not witnessed the presence of an enemy.

On the 18th June, 1812, the United States of America, after several years of complaints and negotiations, declared war against Great Britain. The moment seemed to be favorable; the great and then deemed invincible enemy of England, was preparing to strike the blow which was to lay the continent of Europe at his feet, or render it entirely subservient to his views against the only power which had always resisted him. The British armies were occupied in a war for the independence of Spain; the treasures of Britain were lavished in support of her allies. Upper-Canada was partly peopled by emigrants from the United States, who might be supposed unwilling to shed the blood of their kindred; the people of Lower-Canada had but recently been represented by authority as seditious, or so easily turned away from their allegiance as to endanger the Government. There were but about 4000 British troops in both Provinces, scattered along a frontier of 1300 miles; the St. Lawrence, an immense military highway, open to the United States, and leading into the heart of Canada, undefended, and thus endangering the existence of the British forces stationed on its borders. In the view of keeping up the price of Bills of Exchange, of which the military government was the chief vender,

the specie of the country had been suffered to be carried into the United States. Since the war of 1775, there had existed in the Canadas a militia merely in name, serving chiefly to drain, annually, a few thousand dollars from the public coffers. Accordingly, on the arrival of the news of the declaration of war, at Montreal and Quebec, the first thought of many individuals in those Cities, was that of packing up. The Governor, Sir GEORGE PREVOST, and the people at large, thought differently. It was determined to defend both Provinces; the Legislature was assembled; Government Paper, bearing interest, and payable in Bills of Exchange on England, was substituted for specie. Two battalions arriving in the country to relieve two others under orders for their departure, added to the regular force. At the instance of the Government, a law had passed during the preceding winter, for drafting the militia for active service, and four weak battalions had been assembled before the war. Every description of force was now put into activity; the Citadel of Quebec was guarded by the inhabitants of the Town, proud of the duty, and of the confidence of the Government, and extending the same feelings throughout the country. In a month after the declaration of war, the Lower Province seemed to be prepared to become the assailant.

The Americans had collected, in the summer of 1811, their principal regular force on their north-western frontier, against the Indians, whom they attacked. This force, joined by militia and volunteers, had set out on its march for Upper-Canada, long before the declaration of war. It made roads through immense forests, depending on these roads for its communications and supplies, and arrived at Detroit, on the 5th July, about 2500 strong. The British force on that frontier was merely nominal. On the 12th July, the enemy's General passed over into Upper-Canada, and issued a Proclamation to the apparently defenceless inhabitants, inviting them to join his standard, or at least to remain inactive, assuring them of the protection of

the
han
and
the
he b
Det
entr
nada
acti
spiri
Lak
Aug
the
Ger
forc
P
saw
forc
witl
plea
fect
hea
poir
cant
are
over
ced
as t
Hul
mar
V
Hul
gara
over
the
For
forc
part

the United States. After some trifling affairs with the handful of British troops stationed at Amherstburg, and hearing of the surrender of Michilimacinaek, on the 17th July, to a few soldiers, voyageurs and Indians, he became alarmed for his own safety, and returned to Detroit on the 7th August. Sir George Prevost had entrusted the government and command of Upper-Canada to General Brock, a downright politician, an able, active and spirited soldier; he had infused an excellent spirit into the loyal inhabitants. The command of Lake Erie still remained with the British. On the 5th August, Brock prorogued his Parliament at York, on the 12th he was at Amherstburg, and on the 16th, General Hull, and his whole army, surrendered to a force of 330 regulars, 400 militia, and 600 Indians.

People could hardly believe their own eyes, when they saw so considerable a part of the American regular force, marched captive into Montreal and Quebec, within two months after they heard of the war. This pleasing sight, however, produced some mischievous effects: the enemy was undervalued. Men who never had heard the whistling of a musket ball, or had a bayonet pointed at their breasts, dared to speak of the Americans as cowards, their army contemptible. Those who are excessively brave at the corners of the streets, and over their wine, now contemplated and publicly announced projects and opinions, as ill digested and ill founded, as those which so recently had led to the surrender of Hull; projects and opinions which, however, produced many of our future disasters.

Within less than two months after the surrender of Hull, the enemy had collected a large force on the Niagara frontier. On the 13th October, this force crossed over into Upper-Canada, at Queenston, overpowering the small detachment stationed there. Brock was at Fort George. His ardor hastened him to the spot before his army. He put himself at the head of a small party which was still resisting the enemy, and his coun-

try was too early deprived of his talents and his services. The enemy obtained possession of the heights, but was soon dislodged, and in great part made prisoners, by General Sheaffe, on whom the command had devolved. A temporary truce ensued in this quarter, till it was interrupted by a ridiculous gasconade and impotent attempt at invasion, on the 20th and 28th Nov. near Fort Erie, by the American Gen. Smyth. Another nearly parallel attempt was made about the same time by the British naval force on Lake Ontario, against Sacket's Harbour. The rest of the winter passed away without any military event, excepting on the 22d Jan. General Proctor, after a smart action, captured 495 prisoners, with the American General Winchester, on the Detroit frontier, and an attack on Ogdensburg, which in reality meant nothing, unless it had been a prelude to an attack on Sacket's Harbour.

From the time of the surrender of Hull, the Americans, however much they chused to blame that officer, seem to have been fully aware of the true cause of his disaster; they strained every nerve to obtain the mastery of the Lakes. The ice no sooner disappeared on Lake Ontario, than they were out with a superior naval force from Sacket's Harbour. On the 27th April, they landed and took possession of York, the capital of Upper-Canada, destroyed the public buildings, wreaked their vengeance on a printing press, and destroyed the frame of a ship building for the British service on the Lake, General Sheaffe retiring, after some resistance, towards Kingston. The enemy's fleet proceeded to Niagara, where it landed troops, and then returned to Sacket's Harbour, from whence it conveyed additional forces to the same quarter. On the 28th May, General Vincent was driven from the position of Fort George, and the place captured; the British retiring along the Lake towards Burlington Bay, leaving the whole Niagara frontier, containing a very large proportion of the whole population of Upper-Canada, in the power of the enemy. General Proctor was at

th
he
wo
led
Fo
of
pli
he
Ge
hei
cor
Bri
cei
the
he
me
nur
ner
disc
to F
tion
ing
Th
to t
ene
V
were
mac
had
the
the
plac
by t
poli
was
laid
vice
the

this time returned from the rapids of the Miami, where he had captured 467 American soldiers, and killed or wounded as many more; but the enemy was still collecting, and his communications threatened. From Fort George, the American army proceeded in pursuit of General Vincent, depending on the Lake for its supplies, and determined to take possession of Burlington heights, which would have left no communication for General Proctor. General Vincent was at Burlington heights. The enemy had advanced to Stoney Creek, confiding on his superiority, and his distance from the British. Lieut. Col. Harvey, Dep. Adjt. Gen. conceived and chiefly executed the project of surprising the enemy in the night. Before day on the 6th June, he entered the enemy's camp, consisting of about 3000 men, with 704 bayonets, killing and wounding a great number of the enemy, and retired carrying off 2 Generals and 120 prisoners. This affair so effectually disconcerted the Americans, that they returned hastily to Fort George, opening to the British the communication with part of the Niagara frontier, and in fact saving for the time the whole upper part of the Province. The surrender of 541 of the enemy, under Boersler, to the Indians and a few British soldiers, confined the enemy to Fort George.

While the American troops and their naval force were absent at the head of the Lake, an attempt was made on Sacket's Harbour. Col. Baynes, Adjt. Gen. had nominally the command, but Sir George Prevost, the Commander in Chief, was present. He called off the troops after they had reached the defences of the place, and had sustained considerable loss. This affair, by the opportunity which it afforded to Sir George's political enemies to lessen the estimation in which he was held, and by the misunderstanding, of which it laid the foundation, between him and the naval service, proved very unfortunate to the British interest in the Canadas during the remainder of the war.

The campaign continued for some time without any event of much moment. On the 3d June, two American vessels fell into the hands of the British troops at Isle aux Noix. On the 11th July, there was an attack on Black Rock, and on the 30th of that month, Col. Murray destroyed the American Barracks at Plattsburg.

On the 10th Sept. Commodore Perry, with a naval force long blockaded at Erie, captured the whole of the British force on Lake Erie. General Proctor could no longer be supplied on the Detroit frontier; his only remaining communication was by land several hundred miles through forests. His situation was now become that of Hull at Detroit: he had one advantage, however, which Hull had not; the friendship of the Indians. He unaccountably delayed his retreat for a fortnight after the loss of the fleet, and till the near approach of a superior force of the enemy. On the 5th October, he was only three days march (56 miles) from Detroit, pursuing his retreat along the *Trenche*. His force consisted of less than a thousand British and militia, and about 1200 Indians; the Americans were upwards of 3000. A sudden charge of mounted riflemen, broke the British line; the whole was thrown into confusion, and the greater part of the British became prisoners. The Indians in another part of the field, fought bravely, but the Americans finally prevailed. They returned immediately after the action to Detroit, with their prisoners, and Proctor, with a few stragglers and a number of Indians, assembled at Ancaster, on the 17th Oct.

A large proportion of the American forces on the Niagara frontier, proceeded down the Lake early in October, and were followed by land by part of the British forces. The diminished numbers of the remaining part of the British army, the disaster on Lake Erie, and the state of affairs on the Detroit frontier, again compelled its commander to fall back on Burlington heights.

The American forces were gradually collected at the Champlain, under

Gen
of
chie
Can
succ
roul
per-
a pr
was
and
Mo
or f
was
renc
Lov
nadi
a co
fully
the
ed t
tion
mar
fron
and
of
the
state
the
Riv
De
from
belo
lies,
of t
pidi
poss

Generals Wilkinson and Hampton, with the intention of making a combined attack on Montreal, while the chief part of the British regular force was in Upper-Canada. It was evident that if this attack should have succeeded, and the command of that City and the surrounding country been retained by the Americans, Upper-Canada was conquered, and every British soldier in it a prisoner, or forced to fight his way to Quebec. There was nothing to prevent Wilkinson, with suitable boats, and able pilots for the rapids, to land on the island of Montreal, with an army completely equipped, in three or four days after his leaving Lake Ontario. Hampton was only a couple of days march from the St. Lawrence. Sir George Prevost, who had returned to the Lower Province, called upon the people of Lower-Canada to defend their country, and never was the call of a commander, under similar circumstances, more cheerfully obeyed. The fighting, however, fell to the lot of the embodied militia and regular forces. There seemed to have been some misunderstanding or misinformation with respect to time, between the enemy's commanders. Hampton seems to have employed himself from the 20th of Sept. to the 20th Oct. in calling out and collecting the forces of Lower-Canada, by the time of General Wilkinson's arrival. On the 21st of Oct. the former entered the Province, with a force variously stated at from 3000 to 7000 men,* apparently with the intention of penetrating to the St. Lawrence by the River Chateaugay. On the 26th, he came upon Col. De Salaberry's position on that river, about 30 miles from the frontier. This officer, a native of Canada, belonging to one of its old and most distinguished families, had served with the British army in various parts of the world. To great activity and personal intrepidity, he united military science and experience, and possessed the entire confidence of his little force, the

*Some American official accounts say 5500.

advance of the army, consisting of about 300 men, almost entirely natives of Lower Canada, and composed of Fencibles, Voltigeurs, Militia and Indians. The enemy, consisting chiefly of new levies, seemed to think that the battle was to be won by field manœuvres and platoon firing. Col. De Salaberry took advantage of all the protection to his men, that time, and the facilities afforded by a woody country, permit; and poured in a deadly fire, every man making sure of his object, the Colonel setting the example. The enemy's loss was considerable, but has never been correctly ascertained; that of Col. De Salaberry's force, was 2 killed, and 16 wounded. Hampton retired to the frontier, and thence to Plattsburg, where he remained in a state of inactivity, his army dwindling away by sickness and desertion.

General Wilkinson, with his army, left Grenadier Island on the 5th Nov. in boats and other craft. It consisted of between eight and nine thousand men, completely equipped and provided. He passed the British Fort at Prescott on the night of the 6th. It was a beautiful moon-light: he might have been the next evening at the island of Montreal, as soon as General Prevost could receive the account of his approach. The militia called to oppose Hampton, had just been sent to their homes. Wilkinson, however, landed part of his troops to pass Prescott; he again landed the greatest part of them on the British side, above the Long Sault, in quest of obstacles which did not exist. These delays gave time to detachments from the garrisons of Kingston and Prescott, to overtake him, and to Sir George Prevost again to call out the militia, about twenty thousand of whom were assembling from various parts of the country. On the 11th Nov. the American General Boyd, with about 2000 men, of the élite of the American army, marched against Col. Morrison, who commanded the forces from Kingston and Prescott which

hung on their rear, amounting to 800 men. The Americans were beaten, retired to their boats, and after embarking a force of 2500 men, under General Brown, which had proceeded to Cornwall, opposed only by the inhabitants of the country, the whole army crossed to Salmon River, took up a position at the French Mills, from which, after destroying their boats, they ultimately proceeded to Plattsburg, on Lake Champlain, sending 2000 men to Sacket's Harbour.

The American forces having been chiefly withdrawn from the Niagara frontier, the British in that quarter prepared to act on the offensive. On the 12th Decr. the enemy evacuated Fort George, and burnt the town of Newark, leaving the inhabitants, to all of whom they had promised protection, and many of them friendly to the Americans, ruined and houseless, in the midst of winter. On the 19th, Colonel Murray took Fort Niagara by surprise. On the 30th, Gen. Riall retaliated on the enemy, by destroying Black Rock and Buffalo.

Although many projects of hostilities were entertained on both sides, during the remainder of the winter, nothing was done, of any importance, till the 30th March, when Wilkinson, at the head of upwards of 3000 men, entered Lower-Canada on the western shore of Lake Champlain, and attacked, unsuccessfully, La Colle Mill, defended by Major Handcock, of the 13th Reg. and about 180 men. The Gen. then retired unmolested to the United States, and closed his military career.

The failure of the enemy's attempts against Lower-Canada, and the course of events in Europe, began to give a new character to the war. Instead of having for its object the wresting of Canada from Great Britain, it became, on the part of the United States, a war more of a defensive nature, or, at least, their offensive measures were confined to a part of the Upper Province.

Although the British naval force on Lake Ontario had ventured out of port during the preceding campaign, all the advantages of naval superiority were on the side of the Americans. Early in the season of 1814, Sir James L. Yeo, who, with naval officers, seamen and shipwrights, had arrived from England early in 1813, laid claim to the command of the Lake. Sir Gordon Drummond, with troops from Kingston, accordingly embarked in the fleet, and captured Oswego on the 6th May. The American fleet, however, soon seemed to have regained its former superiority.

The American army, now commanded by General Brown, well known in Lower-Canada before the war, as a plain farmer, and dealer in lumber and potash, the same who commanded at Sacket's Harbour when attacked by Sir George Prevost, assembled on the Niagara frontier. On the 3d July, this officer, at the head of between three and four thousand men, crossed over into Upper-Canada, at Black Rock, and obtained possession of Fort Erie, by capitulation. On the 5th, he was met by Gen. Riall, with about 2000 regulars, militia and Indians, at Chippawa. The British loss, in killed, wounded and missing, was 515, that of the Americans, 322. On the 8th, Gen. Riall fell back on Fort George, and on the 9th, to the twenty mile creek, where he received reinforcements. The enemy proceeded to invest Fort George, and committed indiscriminate plunder on the inhabitants of the frontier. The thriving village of St. David was entirely destroyed. On the 23d, Gen. Brown fell back to Queenston, and Gen. Riall advanced. On the 25th, in the afternoon, the two armies again met, near the falls. General Riall, after sustaining a severe loss, ordered a retreat. Gen. Drummond, who arrived at Fort George that morning, from York, with reinforcements, ordered an advance. The field was gallantly contested till midnight, when the enemy retired to his camp, and thence towards Fort

Erie.
4000
mon
Amer
Th
3d A
Amer
the de
seame
had be
On th
and w
amiabl
Drum
total l
Aft
verted
On
Borde
dered t
Augus
princip
ed from
where
quarter
of carr
fensive
exertio
both si
On the
men, u
Odell
stion
occupie
many c

Erie. The American force in this action, was about 4000, that of the British, as stated by General Drummond, 2800. The total loss of the latter was 878, of the Americans, 854.

The British army arrived before Fort Erie on the 3d August, and invested the place. On the 11th, the American armed schooners Ohio and Somers, aiding in the defence of the place, were carried by 75 British seamen, under Capt. Dobbs. in boats, some of which had been carried on men's shoulders from Queenston. On the night of the 15th, the British assaulted the Fort and were repulsed with heavy loss, the gallant and amiable Col. Scott, of the 103d, and the intrepid Col. Drummond, of the 104th, being among the killed. The total loss was 905; that of the enemy only 84.

After this unfortunate affair, Gen. Drummond converted the siege into a blockade.

On the 26th June, transports arrived at Quebec from Bordeaux, with the 6th and 82d Regts. They were ordered to the Niagara frontier, where they arrived late in August, having had to march round Lake Ontario. The principal part of the remainder of the troops which arrived from France, were assembled on the Richelieu River, where they were brigaded with the forces already in that quarter, under General De Rottenburg, for the purpose of carrying into effect instructions from England for offensive operations against the United States. Great exertions had for some time previous, been making on both sides, to ensure a superiority on Lake Champlain. On the 3d Sept. the British army, amounting to 11,000 men, under Sir George Prevost, passed the frontier by Odell Town, and reached Plattsburg with trifling opposition on the 6th, where the American Gen. Macomb occupied a fortified position with 1500 regulars, and as many of the inhabitants, all trained to arms, as could be

collected from both sides of the Lake. From the 6th to the 11th, battering cannon were bro't up from the rear, and batteries erected by the British. On the 11th, the British flotilla from Isle aux Noix, came up and attacked the American naval force in the Bay; the land batteries opened at the same time, and the troops moved to the assault. When they had reached the heights on which the American works were situated, victory declared itself in favor of the American naval force. Sir George Prevost countermanded the orders for the attack; the next morning the whole army retreated; and on the 13th re-entered the Province, with a total loss of 235 men, exclusive of deserters, which on this, as on every other occasion when the British soldiers entered the enemy's country, was considerable.

On the 17th Sept. the American forces made a sortie from Fort Erie, which was repulsed, but with severe loss. On the 21st, the British broke up, and retired upon Chippawa, Fort George, and Burlington Heights. On the 17th Oct. Sir James Yeo appeared on the Lake, and brought reinforcements and supplies to General Drummond, the American squadron, under Chauncey, remaining in Sacket's Harbour. On the 5th Nov. the Americans evacuated Fort Erie, the only military post which they held in the Canadas; a predatory party which proceeded from Detroit, and penetrated more than a hundred miles into Upper-Canada, plundering the property, and destroying the dwellings of the loyal inhabitants, having also retired on the approach of a British detachment from Burlington Heights.

Michilimacinack, which the American superiority on Lake Erie and Lake Huron, enabled them to attack, had been gallantly defended by Col. M'Douall. The enemy burnt the establishment of the North West Company at Sault St. Marie. The Col. had, however, managed to send parties of Voyageurs and Indians to the head of the Mississippi, and captured the post of Prairie du Chien.

Br
Yo
arm
mal
rec
mun
C
tw
at G
and
mad
N
cons
Brit
part
know
most
ties
aetin
feate
at N
The
Brita
nada
force
jeopa
zeal
of dis
and p
could
Unite
open
could
again
neithe
rior to
ers, o

British naval officers and seamen, sent overland from York, had also captured, in open boats, two American armed schooners on Lake Huron, and preparations were making to secure the command of that Lake, and even recover that of Lake Erie, with which the former communicates by Detroit.

On the 24th December, 1814, a Treaty of Peace between the United States and Great Britain, was signed at Ghent; on the 18th February, 1815, it was ratified and proclaimed at Washington, and on the 9th March made known at Quebec, by Sir George Prevost.

Neither the close of the war, nor the Treaty, was considered in Canada as befitting the character of Great Britain, a nation who had so recently acted the principal part in reducing the most formidable power that had been known in modern Europe. Men who had beaten the most celebrated troops in the world, in a series of battles from Gibraltar to Bordeaux, were restrained from acting against an inferior force at Plattsburg, and defeated and destroyed in an attack on mud breast works at New-Orleans, defended by peasantry and raw levies. The whole conduct of the war, on the part of Great Britain, was considered as extraordinary. When Canada was to be defended, there was a deficiency of the force in which England abounded, ships and seamen, jeopardizing the whole country, notwithstanding the zeal and loyalty of the people, the many instances of distinguished military skill, and the general gallantry and persevering endurance of the army. When Britain could dispose of a force to act offensively against the United States, a few thousand soldiers were sent to an open and populous country, where an European army could operate to advantage, and a large force was sent against distant frontiers, where a regular force could neither act nor subsist itself, where, in fact, it was inferior to an equal number of militiamen and sharpshooters, of which description all the inhabitants of these

frontiers consisted. On the Ocean, Great Britain exposed the bravest of her sons to be butchered, or apparently disgraced, from an unpardonable ignorance of the superiority of the enemy's ships over those which were sent to contend against them; and to complete the whole, the officer who had been chiefly instrumental in preserving two of her finest Provinces, was disgraced, and only a scanty reparation offered to his memory, after he had died broken hearted.

The impartial and enlightened historian, is, however, alone competent to pronounce on these topics. It is from his judgment that there is no appeal. Its validity has no limit but that of the duration of civilized society,

The *Population* of Canada, at the time of the conquest, was about 60,000 souls, including the whole of the settlements to Detroit. At present, the population of Lower-Canada is estimated at 400,000, about seven-eighths of which are of French descent, and profess the Roman Catholic Religion; the other eighth is composed of English, Irish, Scotch, Germans, Americans, and their descendants. Of these, the Americans are now the most numerous; the next the Scotch. Till recently, the latter have carried on nearly all the exterior trade of Canada. They now divide it with the English, Irish & Americans. There is hardly an instance of the French descendants, who are, almost exclusively, called Canadians in the country, being engaged in the external trade; they, however, share largely in the retail and internal trade. There are, as yet, no manufactories of note in Canada; those of leather, hats and paper, are, however, introduced, and the cloathing of the farmers is generally made in their families. There are two Iron Works in the vicinity of Three Rivers. The landholders are mostly Canadians, or of Canadian connexions. The lands granted by the Crown since 1796, are chiefly held by British and Ameri-

cans, and
are very
value. J
ans. V
the own
siderable
ing imm
twelfth
act equi
twelfth
The oth
in no wi
practice.
ground a
for grind
ways pas
bye-road
by Roma
of a Ty
the use
building
ses. Th
nadians,
their desc
Canadian
may, how
is no hap
fords the
en from t
own use.

* By Am
United Sta
not adhere
who have
They are,
le in Cana
Geo. II. ca
Foreign
settled, c
America

cans, and settled by the latter.* Though these lands are very extensive, they are not, as yet, of great value. Almost the whole of the farmers are Canadians. Very few of them hold upon lease. They are the owners of the soil; subject only to a very inconsiderable annual rent to the *Seigneur*, or person holding immediately from the Crown, and a fine of a twelfth upon a change of proprietor by sale, or act equivalent to a sale; one-fourth of which twelfth is usually deducted upon speedy payment. The other conditions attached to the tenure, are in no wise burthensome, according to the existing practice. They chiefly consist in having their grain ground at the seigneurial mill, paying one-fourteenth for grinding, and in making and repairing the highways passing through their land, and assisting in the bye-roads necessary for the use thereof. Lands held by Roman Catholics, are also subject to the payment of a Tythe of a twenty-sixth part of all grain, for the use of the Curate, and to assessments for the building and repair of Churches & Parsonage Houses. The trades people, principally, consist of Canadians, and British settlers since the Conquest, and their descendants. Labourers are almost exclusively Canadians. The mass of the Canadian population may, however, be said to be agriculturalists. There is no happier people in the world. Their labour affords them the necessaries of life: no part of it is taken from them, but what they consider as being for their own use. Amongst them, ambition and vanity rarely

* By *Americans*, is generally understood, the natives of the United States of America, whose parents or themselves, did not adhere to the Royal Cause, during the American war, or who have resided in that country since the peace of 1783. They are, however, considered as being permitted to settle in Canada, and become British subjects, under the Act 13 Geo. II. cap. 7. intituled, "An Act for naturalizing such Foreign Protestants, and others therein mentioned, as are settled, or shall settle, in any of His Majesty's Colonies in America."

create unreal wants, nor envy sours real enjoyments. In the ordinary state of human happiness, they are cheerful and lively. To evils beyond their controul, they submit with resignation. They are strongly attached to their religion, their country, laws, customs, and manners; and utterly averse to all innovation. They partake of the French character, something in the same way as the New-Englanders partake of that of Englishmen. Both have been modified by circumstances, and now differ from their origin. Where there is plenty of land to cultivate, the man who lives by labour, depends only on the Almighty and himself. In America, the independent spirit of Englishmen sometimes degenerates into licentious coarseness; the servility of Frenchmen disappears. The Canadian peasant acknowledges superiors; to them he is respectful, but he expects a corresponding attention; an omission in this respect, is not easily forgiven. To his equals he is polite and obliging; inferiors he knows of none: what he possesses, he owes to his labour, and every well-behaved person enjoys the same means. If one of them serves the other, he is as one of the family. The Canadian farmer is social, to a vice; much of his time is sacrificed to this quality. It is this which prevents the young people from removing to a distance to occupy new lands; it is this, also, which is the source of that value set upon the opinion of others, which frequently degenerates into vanity. In his person, he is of the middle size, firmly made, and active. There is no people capable of greater fatigue and privation. In these, the Canadian is singularly supported by the gaiety of his disposition. His mind is unimproved; his ideas confined; his capacity excellent. In worldly concerns, he reasons and acts only from his own experience, his feelings, or some long received maxims. - He is extremely mistrustful of what he reads or hears, particularly when it does not come from those of his own class. In spiritual concerns, he is guided by his Curate; who,

if he will
nothing
The S
Kingdom
da is a de
Laws of
Province.
Majesty a
thority, i
own Acts
18th Geo
cap. 31.
on the Co
the proced
the use of
rected by
Majesty,
vice and c
bly of the
rected by
(1791) ce
nor, or p
Province
not less th
for life, u
bly, of ne
by His Ma
and possessi
ties, of rea
in the Tow
paying ren
powered t
good gover
repugnant
Majesty's
the Two F
in every tw
either of
of the me

if he wishes to stand well with him, must meddle with nothing else.

The *Sovereign* of Canada is the King of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, of which Canada is a dependancy. His authority is limited by the Laws of Great Britain, and by the Capitulations of the Province. The *sovereign legislative authority*, is in His Majesty and the two Houses of Parliament. This authority, is again limited, by the Capitulations, and its own Acts; the most remarkable of which is, the Act 18th Geo. III. cap. 12. confirmed by 31st Geo. III. cap. 31. which declares that no taxes shall be imposed on the Colonies but for the regulation of trade, and that the proceeds of such taxes, shall be applied to and for the use of the Province, in such manner as shall be directed by any law or laws which may be made by His Majesty, his Heirs or Successors, by and with the advice and consent of the Legislative Council and Assembly of the Province. The *Provincial Legislature*, erected by the aforesaid Act, 31st Geo. III. cap. 31. (1791) consists of His Majesty, acting by the Governor, or person administering the Government of the Province for His Majesty; of a Legislative Council, of not less than 15 members, appointed by His Majesty for life, under some exceptions; of a House of Assembly, of not less than 50 members, elected for 4 years, by His Majesty's subjects resident within the Province, and possessed, for their own use and benefit, in the Counties, of real property to the yearly value of 40*s*. sterling; in the Towns, of the yearly value of £5 sterling, or paying rent to the amount of £10 sterling. It is empowered to make laws for "the peace, welfare and good government" of the Province, such laws not being repugnant to the above Act. The Governor, in His Majesty's name, assembles, prorogues, and dissolves, the Two Houses. They must be called together once in every twelve calendar months. All questions arising in either of the two Houses, are decided by the majority of the members present. The Governor gives, with.

holds, and reserves for the further signification of His Majesty's pleasure, the Royal Sanction to Bills proposed by the two other Branches. Laws assented to by the Governor, may be disallowed by His Majesty within two years. His Majesty cannot assent to any Act or Acts affecting the enjoyment of the Dues of the Clergy of the Church of Rome, or affecting the establishment of the Church of England within the Province, or the provisions made for the same, or the enjoyment or exercise of any religious form or mode of worship, or creating penalties, burthens, disabilities or disqualifications on that account, or granting or imposing any new Dues in favour of any Ministers of any form of worship, or affecting the prerogative touching the granting of the waste lands of the Crown, without such Acts having been 30 days before both Houses of the British Parliament, and neither of the Houses having addressed His Majesty not to sanction the same. The *Laws in force* in Lower-Canada, are: 1st. The Acts of the British Parliament which extend to the Colonies. 2d. Capitulations and Treaties. 3d. The Laws and Customs of Canada, founded principally on the Custom of Paris, the Edicts of the French Kings, and their Colonial Authorities, and the Roman Civil Law. 4th. The Criminal Law of England, as it stood in 1774, and as explained by subsequent declaratory Statutes. 5th. The Ordinances of the Governor and Council, established by the Act of that year; and, 6th. the Acts of the Provincial Legislature since 1793. These Laws are executed in His Majesty's name. and, in virtue of his Commission and Instructions, by the Governor, or person administering the government, by the means of a number of inferior officers, all of whom, with a few exceptions, he appoints during pleasure. The Governor also possesses all other powers and prerogatives generally, which His Majesty may legally enjoy, and delegate to him. The *Judiciary* consists of a Chief Justice of the Province, and three Puisné Justices for the District of Quebec, a Chief Justice and three Puisné Justices for Montreal, a Provincial Judge for Three-Rivers, and one for Gaspé. The Police is administered by Justices of the Peace.

LIST
era
the

Sieu

Sieu

Sieu

Sieu

Sieu

Sieu

Sieu

Le S

Le S

Sieu

Sieu

Sieu

Sieu

Sieu

Jam

Paul

Guy

Guy

Hect

Guy

Frede

Henr

Henr

Lord

Alur

Lord

Robe

Sir R

Hon.

Sir J

Hon.

Sir G

Sir G

John

Sir J

Duke

Hon.

Earl

LIST OF GOVERNORS of Canada, since the Province was erected into a Royal Government, in 1663, and the time when they began to govern.

Sieur de Mély	-	-	1 May 1663
Sieur de Courcelles	-	-	23 Sept 1665
Sieur de Frontenac	-	-	12 Sept. 1672
Sieur de la Barre	-	-	9 Oct. 1682
Sieur Marquis de Nonville			3 Aug. 1685
Sieur de Frontenac	-	-	28 Nov. 1689
Sieur Chevallier de Callières	-	-	14 Sept. 1699
Le Sieur Marquis de Vaudreuil	-	-	17 Sept. 1705
Le Sieur Marquis de Beauharnois			2 Sept. 1726
Sieur Comte de la Galissonnière	-	-	25 Sept. 1747
Sieur de la Jonquière	-	-	16 Aug. 1749
Sieur Marquis du Quéne de Menneville			7 Aug. 1752
Sieur de Vaudreuil de Cavagnal	-	-	10 July, 1755
James Murray	-	-	21 Nov. 1763
Paulus Emilius Irvine (President)			30 June 1766
Guy Carleton, Lt. Gov. & Com. in Ch.			24 Sept. 1766
Guy Carleton,	-	-	26 Oct. 1768
Hector T. Cramahé, (President)			9th Aug. 1770
Guy Carleton,	-	-	11th Oct. 1774
Frederick Haldimand,	-	-	1788
Henry Hamilton, Lt. Gov. and Com. in Ch.			1784
Henry Hope, Lt. Gov. and Com. in Ch.			1785
Lord Dorchester, Governor Genl.			1786
Arthur Clarke, Lt. Govr. and Com. in Ch.			1791
Lord Dorchester,	-	-	24 Sept. 1793
Robert Prescott,	-	-	1796
Sir Robert S. Milnes, (Bart. Lt. Gov.			31st July, 1799
Hon. Thomas Dunn, (President)			31st July, 1805
Sir J. H. Craig, K. B. Gov. Genl.			24th Oct. 1807
Hon. Thomas Dunn, (President)			19th June, 1811
Sir George Prevost, Bt. Govr. Genl.			14th Sept. 1811
Sir G. Drummond, G.C.B. Ad. in Ch.			4th April, 1815
John Wilson, Administrator,	-	-	22d May, 1816
Sir J. C. Sherbrooke, G.C.B. Gov. Gl.			12th July, 1816
Duke of Richmond, K. G. Gov. Gl.			30th July, 1818
Hon. James Monk, (President,)			20th Sept. 1819
Earl of Dalhousie, G. C. B. Gov. Gl.			18 June, 1820.

TERMES DES COURS DE JUSTICE.

	Janv.	Févr.	Mars.	Avril	Mai	Juin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Quebec.	Cour d'Appel	10-20	...	...	20-30	...	...	20-30	...	...	10	20
	C. Criminelle	...	...	21-31	...	...	Pour	...	20-30	...	...	...
	Grande Cour	...	1-20	...	1-20	...	1-20	les	...	1	20	...
	Petite Cour	21-31	...	11-19	...	21-31	24-30	tourn.	21-31	...	21	30
Montreal	Sess. de la Paix	10-19	...	...	21-30	...	...	10-19	...	21-30	...	...
	C. Criminelle	...	...	1-10	...	...	...	...	1-10	...	...	...
	Grande Cour	...	1-20	...	1-20	...	1-20	Les	...	1-20	...	...
	Petite Cour	21-31	...	11-19	...	21-31	24-30	tourn.	...	11-19	...	21-30
3 Riv.	Sess. de la Paix	10-19	...	...	21-30	...	...	10-19	...	21-30	...	...
	C. Crim. et Civ.	...	...	13-31	...	...	...	Les	13-30	...	...	...
	Petite Cour	...	1-19	...	1-10	...	1-10	tourn.	...	1-10	...	...
	Sess. de la Paix	10-19	...	...	21-30	...	...	10-19	...	21-30	...	1-10
GASPE'	Cour à	...	...	...	...	16-31	...	16-31	15-30	...	...	...
		...	...	...	...	Bona-vent.	...	Carleton.	Percé Douglas	...	...	...

La Grande Cour ou le Terme Supérieur du Banc du Roi pour les Causes Civiles, prend connaissance des affaires au *dessus* de £11 2 2½ cours actuel.—La Petite Cour ou Terme Inférieur, d'affaires au *dessous* de cette somme.

Tableau général des Huissiers de la Cour du Banc du
Roi pour le District de Québec.

Michel Landry, Huissier Audiencier,
Joseph Plamondon, Assistant do.

Etendue de leur ressort.

Demeures

Cour d'Appel -

Janv. | 10-20
Févr. |
Mars. |
Avril | 20-30
Mai |
Juin. |
Juil. | 20-30
Août. |
Sept. |
Oct. |
Nov. | 10 20
Déc.

TERMES DES COURS DE JUSTICE.

Dans tout le District.	Cornwallis	Dorchester et Hertford et Devon.	Dorchester et Hertford et Devon.	Buckinghamsh.	Hampberland. shire.
Ph. Hooper, J. B. Chevalier, Jean Robitaille, Fin. Campbell, Cl. F. Grenier,	Jos. F. Pageot, Jos. Huot, Frs. Robitaille, Ths. Cookson, J. B. V. Arnoux,	Germain Lepage, Joseph Robichau, Pascal Michau, Jos. April, Marc Ant. Souci, Abraham Martin, Pierre Dancosse, Hilaire Gagnon, J. B. Bonenfant, Benjamin Dionne, Jean Labrie,	Joseph Dessaint dit St. Pierre, Jean François Caron, Michel Morin, Frs. Boulé et Ls. Riverin, François Malherbes, Joseph Roy, Guillaume Audet dit Lapointe, Modeste Bourassa, Louis Cotin dit Dugal,	Michel Begin et Ls. Leblond, Jean Bouffard, Ch. Couillard Hébert, François Gagnon, C. Parent et J. B. Begin, Antoine Hamel, Pierre Leclerc, Romain Vallière, Joseph Thibodeau, Nicolas Perrault, François Lefebvre,	Louis Poulin, Elie Bouchard, Chrisostome Tremblay, Louis Claveau, Onéans—François Demeule,
Isle Verte. Rivière des Caps. St. André.	Kamou-raska. Rivière Ouelle. Ste. Anne. St. Roch. St. Roch. St. Jean Port Joli. L'Islette. St. Thomas. Cap St. Ignace. St. Valier. St. Gervais. St. Charles. St. Michel. Pointe Levi. St. Henri St. Michel. Ste. Marie N. Beauce. Ste. Croix. Lotbinière. St. Augustin. Portneuf. Deschambault. Grondines. Ste. Anne. Baie St. Paul. Eboulemens. Malbaie. St. Jean.	St. Jean Port Joli. L'Islette. St. Thomas. Cap St. Ignace. St. Valier. St. Gervais. St. Charles. St. Michel. Pointe Levi. St. Henri St. Michel. Ste. Marie N. Beauce. Ste. Croix. Lotbinière. St. Augustin. Portneuf. Deschambault. Grondines. Ste. Anne. Baie St. Paul. Eboulemens. Malbaie. St. Jean.	St. Jean Port Joli. L'Islette. St. Thomas. Cap St. Ignace. St. Valier. St. Gervais. St. Charles. St. Michel. Pointe Levi. St. Henri St. Michel. Ste. Marie N. Beauce. Ste. Croix. Lotbinière. St. Augustin. Portneuf. Deschambault. Grondines. Ste. Anne. Baie St. Paul. Eboulemens. Malbaie. St. Jean.	St. Henri St. Michel. Ste. Marie N. Beauce. Ste. Croix. Lotbinière. St. Augustin. Portneuf. Deschambault. Grondines. Ste. Anne. Baie St. Paul. Eboulemens. Malbaie. St. Jean.	St. Jean.

**DUTIES payable in this Province under
several Acts of the Parliament of Great
Britain, viz: 25th CHARLES II. chap 7.**

		Sterlg.		} Exported from this Province to any other part than Great Bri- tain.
On Ginger	- pr. cwt.	0	1 0	
Logwood	- do.	5	0 0	
Fustick and all dying wood	do.	0	0 6	
Tobacco	pr. lb.	0	0 1	
Indigo	do.	0	0 2	
Cocoa Nuts	do.	0	0 1	

6th. GEO. II. chap. 13.

Sterling.

On foreign Sugars or Pannelles pr. cwt. 0 5 0

4th. GEO. III. chap. 15.

On foreign white or clayed Sugars pr. cw. 0 22 0

Ditto Indigo. pr. lb. 0 0 6

Ditto Coffee. do. cwt. 0 59 9

Madeira	} Wines.	pr. Tun	7 0 0
Fayal			
Teneriffe			

From Great Britain.	} Portugal Spa- nish and other	} Wines, do.	0 10 0

6 GEO. III. chap. 52d.

On British plantation Coffee, pr. cwt. 0 7 0

Molasses - - - pr. Gal. 0 0 1

British Pimento pr. lb. 0 0 0½

14 GEO. III. chap. 88.

For every gallon of Brandy or other Spirits of
the manufacture of Great Britain - - - 0 0 3

For every gallon of Rum or other Spirits
which shall be imported or brought from any
of his Majesty's Sugar Colonies in the West
Indies - - - 0 0

For every gallon of Rum or other Spirits which
shall be imported or brought from any other
of his Majesty's Colonies or dominions in
America - - - 0 0 9

For every gallon of foreign Brandy, or other Spirits of foreign manufacture imported or brought from Great Britain — 0 1 0

For every gallon of Rum or Spirits of the produce or manufacture of any of the Colonies or Plantations in America, not in the possession or under the dominion of his Majesty, imported from any other place except Great Britain — — 0 1 0

For every gallon of Molasses and Syrups which shall be imported or brought into the Province in ships or vessels belonging to his Majesty's subjects in Great Britain or Ireland, or to his Majesty's subjects in this Province — — 0 0 3

For every gallon of Molasses and Syrups which shall be imported or brought into the Province, in any other ships or vessels, in which the same may be legally imported - 0 0 6

ADDITIONAL DUTIES laid on by the Provincial Parliament; Acts 33d GEO. III. Cap. 8, 35th. GEO. III. Cap. 9. and 41st. GEO. III. Cap. 14.

For every gallon foreign Brandy or other Spirits of foreign manufacture - - 0 0 3

For every gallon Rum or other Spirits except British manufactured Spirits, imported from Great Britain or Ireland - 0 0 3

For every gallon of Molasses and Syrups 0 0 3

For every gallon Madeira Wine, by one Act 4d, by another 2d — 0 0 6

For every gallon other Wine, by one Act 2d by another 1d - - 0 0 3

For every pound Loaf or Lump Sugar - 0 0 1

Under Great ap 7.

any other part than Great Britain.

sterling. 5 0

22 0

0 6

59 9

0 0

10 0

7 0

0 1

0 0½

0 0 3

0 0

0 0 9

For every pound Muscovado or Clayed Sugar	o o ½
For every pound Coffee	o o 2
For every pound Leaf Tobacco	o o 2
For every pack of Playing Cards	o o 2
For every minot of Salt	o o 4
On Snuff or flour of Tobacco p. lb.	o o 4
On Tobacco manufactured in any other way than into Snuff or flower or powder,	o o 3

DEDUCTION OF WEIGHT.

On Coffee Bags or Bales, 3 pounds for every 100lb.	
In Casks 12 ditto. for every 100lb.	
Muscovado and Clayed Sugar	} in Casks or Boxes, 12 pounds for every 100lb.
Loaf and Lump Sugar	
in Casks or Boxes, 15 pounds for every 100lb.	
Leaf Tobacco in Casks	——— 12 pounds for every 100lb.

Leakage on Wines, Spiritous Liquors and Molasses,

Three Gallons on every Hundred Gallons.

Waste of Articles subject to Duties by Weight.

An allowance of three pounds on every hundred pounds
On Salt—an allowance of waste of three Minots on every 100 Minots.

Salt landed below the east Bank of the River Saguenai, on the north side of the St. Lawrence and below the east Bank of the River of the Grand Mitis on the south side is not subject to duty.

DRAWBACK.

There shall be allowed by the Collector, four pence on every Bushel of Salt exported from the Port of Quebec to any place beyond the above Limits

Seven pence on every Tierce of Salmon, and four pence on every Barrel of salted Beef or Pork, or salted Fish of any sort exported from this Province,

New and Additional Duties.

New and additional Duties imposed by the Provincial Act 45th Geo. 3d, cap. 13, intituled, "An Act to provide for the erecting of a Common Gaol in each of the Districts of Quebec and Montreal respectively, and the means for defraying the Expences thereof."

- * On Bohea Tea, per lb. - 2d.
- * Souchong or other Black Teas, 4d.
- * Hyson Tea, - 6d.
- * All other Green Teas, - 4d.
- Spirits, or other strong liquors per English gallon, - - - 3d.
- Wines, - - - do. 3d.
- Molasses and Syrops, do. - 2d.
- * All Goods, Wares, Merchandises and Effects (with certain exceptions,) that shall be put up to Auction or Outcry, 2½ per cent on the value at which said goods &c. shall be sold or adjudged.
- * New Duties—Those on Spirits, Wines, Molasses and Syrops, are in addition to what is already imposed upon them.

The Duties imposed by the above Act are to continue for six years from the passing thereof, viz: the 25th March 1805; and are to be raised, levied and collected, and paid in the same manner and form, and under the same Rules and Regulations, Penalties and Forfeitures, as are by Law now established for the levying and collecting of other Rates and Duties, with the same allowance for leakage and for the waste of articles by weight, subject to the said Duties.

A Duty of *two and a half* per cent, on the Invoice Value of ALL GOODS IMPORTED, not already subject to duty, excepting Salted Beef and Pork, Salt Fish, Fish Oil, Wheat and Pease, Furs and Skins.

o ½
o 2
o 2
o 4
o 4
o 3
olb.
ds for
pounds
x every
d Mo-
Eight.
pounds
lots on
Sague-
d below
on the
ence on
Quebec
ind four
or salted

WEIGHT and VALUE of GOLD and SILVER
COINS Current in the Province, in Currency, and
Livres and Sols.

GOLD.

COINS. <i>English, Portuguese & American.</i>	Weight.		Currency.			Old Currency.	
	dwts.	grs.	£	s.	d.	Liv.	Sols.
A Guinea	5	6	1	3	4	28	0
A Half do.	2	15	0	11	8	14	0
A Third do.	1	18	0	7	9 $\frac{1}{3}$	9	6 $\frac{2}{3}$
A Johannes	18	0	4	0	0	96	0
A Half do.	9	0	2	0	0	48	0
A Moidore	6	18	1	10	0	36	0
An Eagle	11	6	2	10	0	60	0
A Half do.	5	15	1	5	0	30	0
<i>Spanish and French.</i>							
A Doubloon	17	0	3	14	6	89	8
A Half do.	8	12	1	17	3	44	14
A Louis D'or, co- ined before 1793. }	5	4	1	2	8	27	4
A Pistole, do. do. }	4	4	0	18	3	21	18
The 40 francs, coined since 1792 }	8	6	1	16	2		
The 20 francs,	4	3		18	1		

SILVER COINS.

A Crown	0	5	6	6	12
An English Shilling	0	1	0	1	6
A Dollar	0	5	0	6	0
A Pistareen	0	1	0	1	4
A Fr. Crown coin- ed before 1793. }	0	5	6	6	12
A Fr. piece of 4 liv } 10 sols <i>Tournois</i> , }	0	4	2	5	0
The American Dollar	0	5	0	6	0
The 6 francs French piece, } coined since 1792, }		5	6		
The 5 francs do. do.		4	8		

pa
gr
A
ni
be
89
ba
R
P
Li
Fl
M
Ri
Ri
Mi
Po
Ta
Pa
Ru
A
—
En
Fre
Joh
Mo
Do
Spa
Fre
Fre
Spa
En
Pis

All the different denominations of the above Coins pass current. *Two pence farthing* is allowed for every grain under or over weight, on English, Portuguese and American Gold; and *Two pence* and *one fifth* on Spanish and French.—Payments in Gold above £20, may be made in bulk; *English, Portuguese* and *American* at 89s. per oz; *French* and *Spanish* at 87½; deducting *half a grain* for each piece.

Rates of Foreign Coins and Currencies in the U. States

	Dollars.	Cents
Pound Sterling of Great Britain,	4	44
Livre tournois of France, - -	0	18½
Florin, or guilder, of the Netherlands,	0	40
Marc banco of Hamburg, - -	0	33½
Rix dollar of Denmark, - -	1	0
Rial of Plate of Spain, - -	0	10
Do. of Bellon, - -	0	5
Milree of Portugal, - -	1	24
Pound Sterling of Ireland, - -	4	10
Talc of China, - -	1	48
Pagoda of India, - -	1	94
Rupee of Bengal, - -	0	55½

A Table of the Weight and Value of Foreign Coins.

Coins.	dwt. gr.	Britain.			United States.		
		L.	s.	d.	E.	d.	ct. m.
English Guinea,	5 6	1	1	0	0	4 66 7	
French Louis,	5 5	1	0	0	0	4 60 0	
Johannes, - -	18 0	3	12	0	1	6 0 0	
Moidore, - -	6 18	1	7	0	0	6 0 0	
Doubloon, - -	16 21	3	6	0	1	4 93 3	
Spanish Pistole,	4 6	0	16	6	0	3 77 3	
French Pistole,	4 4	0	16	0	0	3 66 7	
French Crown,	19 0	0	5	0	0	1 10 0	
Spanish Dollar,	17 0	0	4	6	0	1 0 0	
English Shilling,	3 18	0	1	0	0	0 22 2	
Pistareen, - -	3 11	9	0	10½	0	0 20 0	

To turn any given Currency into any Currency required.

Rule 1. Let the value of the Spanish Dollar be expressed in Shillings, or Pence, in each of the Currencies, writing them in form of a Fraction,

and making the $\left\{ \begin{array}{l} \text{required} \\ \text{given} \end{array} \right\}$ Currency the

Numerator $\left\{ \begin{array}{l} \\ \end{array} \right\}$ of the Fraction.
Denominator $\left\{ \begin{array}{l} \\ \end{array} \right\}$

Reduce this Fraction to its *least terms*, and it will serve as a constant Multiplier, by which any sum of the *given* Currency being Multiplied, it will be converted into the Currency required.

N. B. When the Fraction is not an improper one the *Multiplier* will become a Divisor.

EXAMP. To form a rule for changing Sterling at 4/6. pr. Dollar into New-York at 8/ pr. Dollar.

Here *Sterling* is *given*, and *York* required: The Dollar in $\left\{ \begin{array}{l} \text{York is } 8/ \text{ or } 96 \text{ Pence Numerator,} \\ \text{Sterling } 4/6. \text{ or } 54 \text{ Pence Denominator.} \end{array} \right.$

Therefore $\frac{96}{54}$ is the Multiplier sought, which reduced to its least terms becomes $\frac{16}{9}$ or $1\frac{7}{9}$, therefore if Sterling be multiplied by 16 and divided by 9 the result will be York, thus. $\frac{16}{9}$ is the same as 2 into $\frac{8}{9}$, but $\frac{8}{9}$ is the same as 1 less $\frac{1}{9}$, therefore 2 into $\frac{8}{9}$ is equal to 2 into 1 less $\frac{1}{9}$, which is that Rule, expressed shorter thus, $\frac{16}{9} = 2 \times \frac{8}{9} = 2 \times 1\frac{1}{9}$.

To turn sterling into	{	Currency or Halifax, add	11-9
		Army,	add 1-27
Currency into	{	Sterling,	deduct 1-10
		Army pay,	deduct -15
Army pay into	{	Sterling,	deduct 1-28
		Currency,	add 1-14

A Half Joe is £1 16 0 sterl. 2 0 0 cur. 1 17 4 army

A Guinea is 1 1 0 1 3 4 1 1 9

A Dollar is 0 4 6 0 5 0 0 4 8

TABLE of INTEREST at 6 per CENT.

TABLE D'INTERETS à 6 par CENT.

	1 Week			Month			3 Mon.			6 Mon.			1 Year.			
	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	
SHILLINGS.	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	3		
	2	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	3	0	1	2	
	3	0	0	0	0	0	0	0	2	0	1	0	0	2	0	
	4	0	0	0	0	0	0	0	2	0	1	1	0	2	3	
	5	0	0	0	0	1	0	0	3	0	1	3	0	3	2	
	6	0	0	0	0	1	0	1	0	0	2	0	0	4	1	
	7	0	0	0	0	1	0	1	1	0	2	2	0	5	0	
	8	0	0	0	0	2	0	1	1	0	2	3	0	5	2	
	9	0	0	0	0	2	0	1	2	0	3	0	0	6	1	
	10	0	0	0	0	2	0	1	3	0	3	2	0	7	0	
POUNDS.	1	0	0	1	0	0	3	2	0	7	0	1	2	0		
	2	0	0	2	1	0	7	0	1	2	0	2	4	0		
	3	0	0	3	2	0	10	3	1	9	2	3	7	0		
	4	0	1	0	4	3	1	2	1	2	4	2	4	9	0	
	5	0	1	2	6	0	1	6	0	3	0	0	6	0	0	
	6	0	1	3	7	0	1	9	2	3	7	0	7	2	0	
	7	0	2	0	8	1	2	1	0	4	2	0	8	4	0	
	8	0	2	1	9	2	2	4	3	4	9	2	9	7	0	
	9	0	2	2	10	3	2	8	1	5	4	2	10	9	0	
	10	0	3	0	1	0	3	0	0	6	0	0	12	0	0	
TENS OF POUNDS.	20	0	0	6	0	2	0	0	6	0	0	12	0	1	4	0
	30	0	0	9	0	3	0	0	9	0	0	18	0	1	16	0
	40	0	1	0	4	0	0	12	0	1	4	0	2	8	0	
	50	0	1	2	5	0	0	15	0	1	10	0	3	0	0	
	60	0	1	6	6	0	0	18	0	1	16	0	3	12	0	
	70	0	1	9	7	0	1	1	0	2	2	0	4	4	0	
	80	0	2	0	8	0	1	4	0	2	8	0	4	16	0	
	90	0	2	3	9	0	1	7	0	2	14	0	5	8	0	
	100	0	2	6	10	0	1	10	0	3	0	0	6	0	0	
	1000	1	5	0	5	0	0	15	0	0	30	0	0	60	0	0

quired.
e ex-
Cur-

it will
um of
e con-
ne the
t 4/6.

Dollar
ght,
es 16
d by
ork,
is the
ual to
pref-

d 11-9
d 1-27
1-10
-15
1-28
1-14
army

Roads and Distances

From Quebec to Halifax. Miles

From Point Levi to the Portage, - - - -	110
Across the Portage to Lake Timiscouata, - -	36
From thence to the Forks of Madawaska, - -	40
From thence to the Great Falls, - - - -	40
From thence to Frederickton, - - - -	124
From thence to St. John's, - - - -	79
Thence to Halifax, - - - -	189 $\frac{1}{2}$
	<u>618$\frac{1}{2}$</u>

From Quebec to Michilimackinack.

To Montreal - - -	180
To Coteau du Lac - -	225
To Cornwall - - -	266
To Matilda - - -	301
To Augusta - - -	335
To Kingston - - -	385
To Niagara (or to York.) - - -	525
To Fort Erie - - -	560
To Detroit - - -	790
To Michilimackinack - -	1107

From Quebec to Boston.

To St. Giles, - - -	30
Ireland, - - -	30
Shipton, - - -	30
St. Francois, - - -	16
Forks in Ascot, - - -	22
The Lines, - - -	18 146
Sheffield, - - -	23
Linden, - - -	19
Haverhill, - - -	35
Dartmouth College, - - -	30
Boston. - - -	111 218
	<u>304</u>

Fr
To
St.
Ile
Wi
Sav
John
San
bur
Dr.
Ske
For
San
For
Duc
Ent
Still
Wal
Flat
Alb

To
Phil
Ann
Wil
Cape
Char
Sava

To
Nort
Wor
Bost

From Quebec to Albany,

From Quebec to Montreal	-		180
To Laprairie	-	-	9
St. John's	-	-	14
Isle aux Noix	-	-	14
Windmill Point	-	-	12
Savages Point	-	-	6
John Martin's	-	-	6
Sandbar	-	-	14
Burlington	-	-	14
Dr. Smith's	-	-	70
Skeensborough	-	-	8
Fort Ann	-	-	12
Sandy-Hill	-	-	10
Fort-Edward	-	-	2
Dumont's ferry	-	-	12
Ensign's	-	-	8
Stillwater	-	-	6
Waterford	-	-	10
Flatts	-	-	7
Albany	-	-	5

89

150

419

From Albany to Savannah, (Georgia.)

To New-York,	-	-	-	165
Philadelphia,	-	-	-	95
Annapolis (Maryland)	-	-	-	140
Williamsburg, (Virginia)	-	-	-	161
Cape-Fear River, (N. C.)	-	-	-	185
Charleston, (S. C.)	-	-	-	150
Savannah, (Georgia)	-	-	-	290

260
400
561
746
896
1186

From Albany to Boston.

To Pittsfield,	-	-	-	37
Northampton,	-	-	-	40
Worcester,	-	-	-	56
Boston,	-	-	-	44

77
133
177

Miles
110
- 36
- 40
- 40
124
- 79
189
618½

180
225
266
301
335
385
525
560
790
1107

146

218
304

CONTENTS.

C OMMON Notes and Calendar,	1-31
Diameter of the Planets,	32
Tide Table,	33
Equation Table,	34
Chronological Table,	35
Remarkable Events of our own times,	36
CIVIL LIST OF LOWER-CANADA.	
Governor, Legislature, Executive Council, Public Officers and Commissioners,	38-53
Courts of Justice,	54
Justices of the Peace,	56
Advocates,	62
Public Notaries,	63
Surveyors,	68
Physicians and Surgeons,	70
Trinity House, Pilots and Rates, &c.	73
Officers of the Customs,	78
General Post Office,	79
MILITIA OF LOWER-CANADA.	
Staff and Officers,	83-145
ECCLESIASTICAL STATE OF CANADA.	
Clergy of the Established Church,	146
— Church of Rome and Convents,	149
— Church of Scotland,	159
Schoolmasters,	161
Public and Charitable Institutions,	162-166
Free Masons,	168
MILITARY REGISTER.	
The Canadas,	170
Nova Scotia, New-Brunswick, and their dependencies, and the Bermudas, &c.	183
CIVIL GOVERNMENTS.	
Civil List of Upper-Canada,	192
Governor and Principal Officers of Nova-Scotia, New- Brunswick, Prince Edward Island, Cape Breton and Newfoundland,	199
APPENDIX.	
Geographical Description of the World,	202
Account of Great Britain,	204
List of His Majesty's Ministers,	205
Kings of England,	206
An Account of Canada,	209
Governors since 1663,	239
Court Terms,	240
List of Bailiffs,	241
New and additional Duties,	249
Weight and Rates of Current Coin,	245
Rule to turn one Currency into another,	246
Interest Table,	249
Roads and Distances,	250